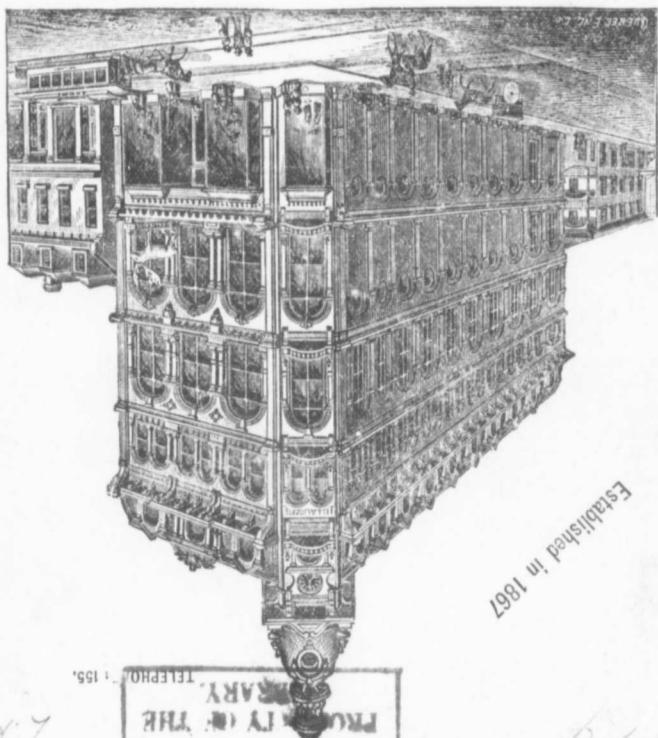


IN CANADA  
 The Largest Manufacturer of Furs  
 QUEBEC  
 145 ST. JOSEPH STR.



Established in 1867

J. B. LALIBERTE  
 PROPRIETARY OF THE  
 MOUNTAIN BRAND  
 OF STAMPTON  
 QUEBEC  
 1873  
 TELEPHONE 155.  
 7. K.  
 Aug. 13.

*Copie Deposee No. 7413*

# The Gendron Manufacturing Co.

(LIMITED)

MANUFACTURERS OF

## HIGH BICYCLES



cles.



Veloceped



Public Archives  
Canada

Archives publiques  
Canada

gons,  
ows, Hobby,  
tform Horses, &c.

◆ ◆ The Patent Gendron Iron Wheels ◆ ◆

*Celebrated for their strength, light weight and durability used on all our goods.—Kept by all first class stores in Quebec.*

FACTORIES: TOLEDO, Ohio. TORONTO, Ont.

Head Office for

Province of Quebec

«» Balmoral Hotel Buildings «»

1908 - 1910, NOTRE - DAME Street

MONTREAL

*P. S.—When buying see that you get the GENDRON GOODS, if not kept by your dealer, write direct to the Montreal Office.*



# TELEGRAPHE D'ALARME DE QUEBEC

## QUEBEC FIRE ALARM TELEGRAPH

- Quartier St Louis**
- 1 Station Centrale du feu, rue Ste Ursule
  - 2 Coin des rues Ste Anne et Panet
  - 3 " " Des Grisons et Ste Geneviève
  - 4 " " Haldimand et St Louis
  - 5 Académie de Musique, rue St Louis
  - 6 Coin des rues Des Jardins et Ste Anne

- Quartier du Palais**
- 7 Coin des rues Ruade et Port Dauphin
  - 8 " " Hébert et Des Remparts
  - 9 Séminaire
  - 10 Coin des rues Hébert et Ste Famille
  - 11 " " St Jean et Couillard
  - 12 Cartoucherie,
  - 13 Coin des rues St Jean et St Stanislas

- Quartier Montcalm**
- 14 Coin des rues St Jean et St Eustache
  - 15 " " Artillerie et St Eustache
  - 16 " " St Augustin et St Patrice
  - 17 Parlement
  - 18 Coin des rues D'Artigny et Grande Allée
  - 19 " " D'Artigny et Ste Julie
  - 21 " " St Jean et Côte Ste Geneviève
  - 23 Station du feu No. 2, rue St Patrice 135
  - 24 Coin des rues Berthelot et St Amable
  - 25 " " Grande Allée et Scott
  - 26 " " Grande Allée et De Salaberry
  - 27 " " St Jean et De Salaberry

- Quartier St Jean**
- 28 Coin des rues St Eustache et Richelieu
  - 29 " " St Augustin et Richelieu
  - 31 " " Robitaille et Latourelle
  - 32 " " Ste Claire et Richelieu
  - 34 " " Déjany et St Olivier
  - 35 Rue St Olivier, (Tour)
  - 36 Coin des rues St Jean et Sutherland

- Quartier Champlain**
- 37 Chantier Dinning, rue Champlain 800
  - 38 Epicerie Taylor, rue Champlain 716
  - 39 Laboratoire,
  - 41 Station du feu No. 6, rue Champlain 480
  - 42 Maison Kennedy, rue Champlain 330
  - 43 " " Vis-à-vis le quai de la Reine

- Quartier St Pierre**
- 45 Coin des rues St Pierre et Sous-le-Fort
  - 46 " " St Pierre et Côte de la Montagne
  - 47 " " Dalhousie et St Paul
  - 48 Station du feu No. 5, rue Sault-au-Matelot 67
  - 49 Coin des rues Dambourges et St Paul
  - 51 " " St Valier et St Paul
  - 52 Bassin Louise
  - 53 Station du feu No. 4, rue St Paul 387

- Quartier St Roch**
- 54 Coin des rues St Dominique et St François
  - 56 " " Des Grisons et Grant
  - 57 " " De la Roche et Du Pont
  - 58 " " St François et De la Chapelle
  - 61 " " Des Capucins et De l'Église
  - 62 " " D'Armandon et De la Couronne
  - 63 " " Dorchester et Des Commissaires
  - 64 " " Dorchester et Des Commissaires
  - 65 " " Caron et Prince Edouard
  - 67 " " Caron et Du Roi
  - 68 Manufacture Z. Paquet, rue Jacques-Cartier
  - 71 Boulevard Langelier, coin de la rue Du Roi

- Quartier Jacques-Cartier**
- 72 Coin des rues Des Prairies et St Dominique
  - 73 " " Des Fossés et Du Pont
  - 74 " " St Valier et Blanchet
  - 75 " " St Valier et De l'Église
  - 76 " " St Joseph et De l'Église
  - 78 Bloc Z. Paquet, rue St-Joseph
  - 81 Coin des rues De la Couronne et Ste Hélène
  - 82 " " Charest et Caron
  - 83 Station du feu No. 3, rue Dorchester 67
  - 84 Coin des rues St Valier et Belcaut
  - 85 " " Colomb et Nelson
  - 86 " " Arago et Turgeon
  - 87 " " St Anselme et St Joseph
  - 91 Boulevard Langelier, coin de la rue St Valier

- Quartier St Valier**
- 92 Coin des rues St Valier et St Joseph
  - 93 " " St Valier et St Ambroise
  - 94 " " Berliard et St Ambroise
  - 95 " " Carillon et D'Éberville
  - 96 " " Duquesne et Chenier
  - 97 " " Durochers et St Valier
  - 112 " " Ste Thérèse et Bayard
  - 113 " " Ste Thérèse et St Luc
  - 114 " " St Valier et St Luc
  - 115 " " St Sauveur et St Ignace
  - 116 " " Aquesduc et Montcalm
  - 117 " " Aquesduc et St Valier

- Quartier St Sauveur**
- 124 Coin des rues Signaï et Colomb
  - 125 " " Arago et Sauvageau
  - 126 " " Morin et Sauvageau
  - 127 " " Victoria et Colomb
  - 131 Station du feu No. 7, rue Boisseau 67
  - 132 Coin des rues Franklin et Durochers
  - 134 " " Bayard et Morin
  - 135 " " Aquesduc et Joliette
  - 136 " " Aquesduc et Hermine
  - 137 " " Boisseau et St Luc

# QUEBEC ENGRAVING CO.

*Dessinateurs & Graveurs—Designers & Engravers*

De cachets sur acier, etc.

On steel for Crests, &c.

Sur "Copper-plate"  
pour Cartes de visites, etc.

On Copper-plate  
for Visiting Cards, &c.

Sur bois pour illustrations.

On wood for Illustrations.

Impressions en relief  
sur "Copper-plate."

Relief stampers.  
Copper-plate printers.

Manufacturiers d'estampes en caoutchouc.

Rubber manufacturers, etc.

Solliciteurs de brevets d'invention.

Solicitors for Patents.

**54 GARNEAU Str., QUEBEC**

# F. HOLLOWAYS

INSURANCE AGENCY

London & Lancashire Life Assurance Co.

Caledonian Fire Insurance Company.

Norwich & London Accident Insurance Co.

Northern Assurance Company.

Lloyds Plate Glass Insurance Co.

British & Foreign Marine Insurance Co.

All classes of Insurance at lowest current rates.

— PROMPT SETTLEMENTS —

Office: 105, St-Peter Str., Quebec.

TELEPHONE: 38.

---

---

TELEPHONE: 630.

## A. R. PRUNEAU & CIE

MARCHANDS-IMPORTATEURS DE CHARBON

90, RUE DALMOUSIE, QUBEEC

Charbons Ecosais, Americain et Canadien,

Tuiles pour parquet et devant de cheminées,

Ciment Portland, Ciment d'Amiante,

Tuyaux de Drainage, Terre à feu,

Briques Blanches de façade,

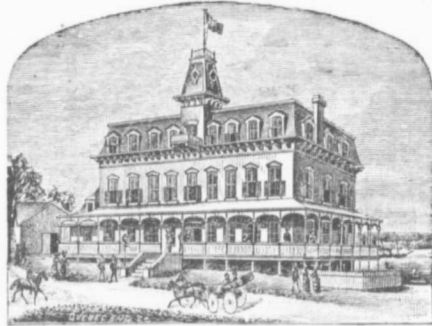
Briques vitrifiées pour pavage,

Briques à feu de toutes sortes,

Platre à terre et à enduit.

# CHATEAU BEL-AIR

ISLAND OF ORLEANS



ISLAND OF ORLEANS

**Strangers** visiting Quebec either on business or in search of pleasure and sight seeing, and *more particularly Quebec citizens* who, having a family, desire to enjoy the comfort and health to be generally derived from a protracted sojourn in the country, and who otherwise wish to free themselves and families, during the hot summer months, of the turmoil and consequent annoyances of a city life, *cannot do better than take immediate steps towards securing accommodation in this*

## First Class and Elegant Hotel

*unsurpassed on the grand St. Lawrence for Location, Comfort, Elegant Rooms of Extreme Cleanliness, Good Ventilation and good Attendance.* First Class Board with all the *delicacies of the season.* Excellent Wines and Liquors, Ales, Porter, Aerated Waters, &c.

Attached to this hotel will also be found *Billard Rooms, Lawn Tennis and Croquet Grounds.*

## Bathing, Yachting, Rowing and Fishing

All these requisites and Comforts of a Country Life can be secured and enjoyed at the above Hotel.

Terms moderate, and in keeping with the requirements of families and pleasure seekers.

ADDRESS:

# THOMAS H. LIZOTTE

PROPRIETOR AND MANAGER

ISLAND OF ORLEANS

## Valeur des Principales Monnaies Etrangères aux Douanes Canadiennes.

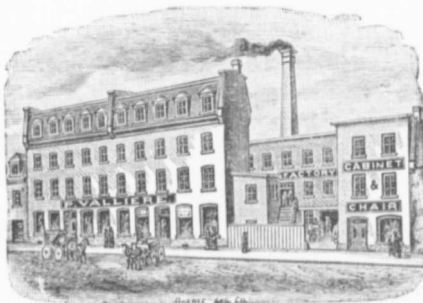
## Canadian Customs Value of the Principal Foreign Currencies.

COUNTRY PAYS	MONETARY UNIT UNITÉ MONÉTAIRE	STANDARD ESPÈCES	Value in \$ and cts
Austria.....	Florin.....	Gold & Silver.....	\$ 0 19 3
Belgium.....	Franc.....	Gold & Silver.....	96 5
Bolivia.....	Dollar.....	Gold.....	54 5
Brazil.....	Milreis.....	Gold.....	96 5
Bogota.....	Peso.....	Gold.....	93 5
Central America.....	Dollar.....	Silver.....	91 2
Chili.....	Peso.....	Gold.....	25 8
China.....	Yen.....	Silver.....	93 5
Denmark.....	Cr. wd.....	Gold.....	4 97 4
Ecuador.....	Dollar.....	Silver.....	19 3
Egypt.....	Pound of 100 piastres.....	Gold.....	19 3
France.....	Franc.....	Gold & Silver.....	28 8
Greece.....	Drachma.....	Gold.....	93 7
German Empire.....	Mark.....	Silver.....	44 4
Japan.....	Yen.....	Gold & Silver.....	19 3
India.....	Rupee of 16 annas.....	Gold.....	1 00
Italy.....	Lira.....	Silver.....	1 01 5
Liberia.....	Dollar.....	Gold & Silver.....	38 5
Mexico.....	Dollar.....	Gold.....	25 8
Netherlands.....	Florin.....	Silver.....	93 5
Norway.....	Crown.....	Gold.....	1 08
Peru.....	Dollar.....	Silver.....	74 8
Portugal.....	Milreis.....	Gold.....	1 00
Russia.....	Rouble.....	Gold & Silver.....	19 3
Sandwich Islands.....	Dollar.....	Gold.....	25 8
Spain.....	Peseta of 100 centimes.....	Gold & Silver.....	19 3
Sweden.....	Crown.....	Gold.....	19 3
Switzerland.....	Franc.....	Gold & Silver.....	19 3
Tripoli.....	Mahlab of 20 piastres.....	Silver.....	84 4
Turkey.....	Piaster.....	Gold.....	04 3
United States of Columbia.....	Peso.....	Silver.....	93 5

# P. VALLIERE

## FURNITURE WHOLESALE AND RETAIL

Awarded  
3 MEDALS  
and  
12 DIPLOMAS  
at  
Provincial  
Exhibition  
of  
1887



Always on hand  
a  
large variety  
of  
bed-room  
dining-room  
and  
drawing-room  
suits,  
rattan goods,  
etc.

FACTORY AND WAREROOMS:

**142-154, St. Valier Street**  
**QUEBEC**

# Laurent, Laforce & Bourdeau

Maison fondée en 1860

IMPORTATEURS DE PIANOS ET ORGUES

PIANOS :

Hardman, New-York.  
Marshall & Wendell, Albany, N. Y.  
The Gerhard Heintzman Co., Toronto.  
Laurent, Laforce & Bourdeau,  
Montreal.



ORGUES :  
Hornwith, Kingston.  
Mendelssohn Piano Co., Toronto.  
Thomas, Woodstock, Ontario.  
Doherty, Chilton, Ontario.  
Catalogues illustrés expédies sur demande

**1637 RUE NOTRE-DAME, MONTREAL**

— BELL TELEPHONE: 1297 —

A Québec, s'adresser à H. MAYNARD. Hôtel Blanchard, Basse-Ville.

**FABRIQUE DE VINS DE RAISINS**

**ALEXANDRE L'HÔTE**

807, RUE SAINT-VALIER, QUEBEC.

**Vins blancs, Vins Rouges,**

**Vins amer, apéritif et digestif.**

Depuis 10 CENTS la bouteille

(6 bouteilles environ au gallon.)

ALEXANDRE L'HOTE, 807, rue Saint-Valier, Québec.

Les bouteilles commandées seront livrées de suite à domicile.

---

# GEORGE BRUSH

MANUFACTURER OF

STEAM ENGINES  ~~~~~

— AND —

~~~~~  STEAM BOILERS

MILL AND MINING MACHINERY

---

---

— SAW MILLS —

SHINGLE MILLS, BARK MILLS

IMPROVED SAFETY ELEVATORS AND HOISTS

BLAKES "CHALLENGE" STONE BREAKER

*SHAFTING, HANGERS, PULLEYS, &c.*

---

---

— AT THE —

# EAGLE FOUNDRY

**Nos. 14 to 34, KING STREET**

MONTREAL

# LA BANQUE DU PEUPLE

**Bureau Principal - - Montréal**

ETABLIE EN 1835

**Capital payé** - - - - - \$1,200,000  
**Fonds de réserve** - - - - - 550,000

## BUREAU DE DIRECTION :

|                        |           |                     |
|------------------------|-----------|---------------------|
| Jacques Grenier, Ecr., | - - - - - | Président           |
| George Brush, Ecr.,    | - - - - - | Vice-Président      |
| M. Branchand, Ecr.     |           | Chs. Lacaille, Ecr. |
| Wm. Francis, Ecr.      |           | Alp. Leclaire, Ecr. |
| Arthur Prevost, Ecr.   |           |                     |
| J. S. Bousquet,        | - - - - - | Caissier            |
| Wm. Richer,            | - - - - - | Asst.-Caissier      |
| Arthur Gagnon,         | - - - - - | Inspecteur          |

## SUCCURSALES :

|                                        |                                             |
|----------------------------------------|---------------------------------------------|
| Québec, B.-V. ; P. B. Dumoulin, gérant | St-Jérôme, Québec ; J. A. Thérberge, gérant |
| Québec, St-Roch ; Nap. Lavoie, “       | Rue Ste-Catherine-Est ; A. Fournier, “      |
| Trois-Rivières ; P. E. Panneton, “     | Rue Notre-Dame-Ouest ; J. A. Bleau, “       |
| St-Jean, Québec ; H. St-Mars, “        | St-Hyacinthe ; J. Laframboise, “            |
| St-Rémi, Québec ; C. Bedard, “         |                                             |

## AGENTS EN CANADA :

|                                        |                                  |
|----------------------------------------|----------------------------------|
| <b>ONTARIO</b> - - - - -               | Molson's Bank et ses succursales |
| <b>NOUVEAU-BRUNSWICK</b> - - - - -     | Banque de Montréal               |
| <b>NOUVELLE-ECOSSE</b> - - - - -       | Bank of Nova-Scotia              |
| <b>ILE DU PRINCE-EDOUARD</b> - - - - - | Merchants Bank of Halifax        |

## AGENTS AUX ETATS-UNIS :

|                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| <b>NEW-YORK</b> - - - - - | The National Bank of the Republic |
| <b>BOSTON</b> - - - - -   | The National Revere Bank          |

## CORRESPONDANTS EN EUROPE :

|                             |                                                                  |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>ANGLETERRE</b> - - - - - | { The Alliance Bank Ltd., and<br>Parr's Banking Company, Londres |
| <b>FRANCE</b> - - - - -     | Le Crédit Lyonnais, Paris                                        |

# Banques du Canada-Banks of Canada

## Québec.

|                                               |              |
|-----------------------------------------------|--------------|
| Bank of Montreal.....                         | Montreal     |
| Bank of British N <sup>th</sup> America ..... | do           |
| Banque du Peuple.....                         | do           |
| Banque Jacques-Cartier.....                   | do           |
| Banque Ville-Marie.....                       | do           |
| Banque d'Hochelega.....                       | do           |
| Molson's Bank.....                            | do           |
| Merchants' Bank of Canada .....               | do           |
| Banque Nationale.....                         | Québec       |
| Quebec Bank.....                              | do           |
| Union Bank of Canada.....                     | do           |
| Banque de St Jean.....                        | St Jean      |
| Banque de St Hyacinthe.....                   | St Hyacinthe |
| Eastern Township Bank.....                    | Sherbrooke   |

## Ontario.

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Bank of Toronto.....            | Toronto  |
| Canadian Bank of Commerce ..... | do       |
| Dominion Bank.....              | do       |
| Ontario Bank.....               | do       |
| Standard Bank.....              | do       |
| Imperial Bank of Canada.....    | do       |
| Traders Bank of Canada.....     | do       |
| Bank of Hamilton.....           | Hamilton |
| Bank of Ottawa.....             | Ottawa   |
| Western Bank of Canada.....     | Oshawa   |

## Nouvelle-Ecosse.—Nova-Scotia.

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Bank of Nova-Scotia.....        | Halifax  |
| Merchants' Bank of Halifax..... | do       |
| People's Bank of Halifax.....   | do       |
| Union Bank of Halifax.....      | do       |
| Halifax Banking Company.....    | do       |
| Bank of Yarmouth.....           | Yarmouth |
| Exchange Bk of Yarmouth.....    | do       |
| Commercial Bk of Windsor.....   | Windsor  |

## New-Brunswick.

|                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| Bank of New-Brunswick.....  | St John     |
| People's Bank of New-B..... | Fredericton |
| St Stephen's Bank.....      | St Stephen  |

## Manitoba.

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Commercial Bk of Manitoba..... | Manitoba |
|--------------------------------|----------|

## British Columbia.

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Bank of British Columbia..... | Victoria |
|-------------------------------|----------|

## Prince Edward Island.

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| Merchants' Bank of P. E. I..... | Charlottetown |
| Summerside Bank.....            | Summerside    |
| Farmer's Bank of Rustico.....   | Rustico       |

## Newfoundland.—(Discount 3 per cent)

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Commercial Bank of New-         |          |
| foundland.....                  | St Johns |
| Union B'k of Newfoundland ..... | do       |

## Banks in liquidation.

(Bills redeemed at 1 to 5 per cent at their respective head offices.)

|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| Pietou Bank.....            | Pietou, N.-S.  |
| Central Bank of Canada..... | Toronto        |
| Federal Bank of Canada..... | do             |
| Maritime Bank of the Dom-   |                |
| nion of Canada.....         | St John, N.-B. |

## Banks suspended.

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Bank of Upper Canada.....     | Toronto |
| Bank of London in Canada..... | London  |

## Failed Banks.—(Bills worthless.)

|                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| Commercial Bank of New-          |                  |
| Brunswick.....                   | St John, N.-B.   |
| Westmoreland Bank of New-        |                  |
| Brunswick.....                   | Moncton, N.-B.   |
| Charlotte County Bank.....       | St Andrew, N.-B. |
| Bank of Acadia, Nova-Scotia      | Liverpool, N.S.  |
| Bank of Liverpool.....           | do               |
| Bank of P. E. Island.....        | Charlottetown    |
| International B'k of Canada..... | Toronto          |
| Colonial Bank of Canada.....     | do               |
| Agricultural Bank of Upper       |                  |
| Canada.....                      | do               |
| Farmer's Bank.....               | do               |
| Bank of Canada.....              | Montreal         |
| Mechanic's Bank.....             | do               |
| Bank of Brantford.....           | Brantford, Ont.  |
| Bank of Clifton.....             | Clifton, Ont.    |

## Banks never in operation.—(Bills worthless.)

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| Union Bank of Montreal..... | Montreal      |
| Bank of Western Canada..... | Clifton, Ont. |
| British Canadian Bank.....  | Toronto       |

## Closed Banks.—(Bills worthless.)

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| Metropolitan Bank.....           | Montreal      |
| Bank of the People.....          | Toronto, Ont. |
| Provincial Bank of Canada.....   | Stanstead     |
| Zimmerman's Bank.....            | Elgin, Ont.   |
| Central B'k of N.-Brunswick..... | Fredericton   |
| Bank of Prince E. Island.....    | Charlottetown |
| Stadacona Bank.....              | Quebec        |
| City Bank of Canada.....         | Montreal      |
| Royal Canadian Bank.....         | do            |
| Consolidated B'k of Canada.....  | do            |
| Exchange Bank of Canada.....     | do            |



# QUEBEC BANK.

— INCORPORATED 1818 —



— INCORPORATED 1818 —

ST. PETER 110, COR. ST. JAMES

|                              |             |
|------------------------------|-------------|
| PAID-UP CAPITAL - - - - -    | \$2,500,000 |
| AUTHORIZED CAPITAL - - - - - | 3,000,000   |
| RESERVE - - - - -            | 550,000     |

## DIRECTORS:

*R. H. SMITH, President ; W. WITHALL, Vice President ;  
Sir N. F. Belleau, K. C. M. G., J. R. Young, G. R. Renfrew, S. J. Shaw,  
John T. Ross,  
J. STEVENSON, General Manager ; W. R. DEAN, Inspector.*

DIVIDENDS. — 1st June and 1st December. — ANNUAL MEETING. — 1st Monday in June.  
BOARD MEETINGS. — Every Tuesday and Friday.

OFFICE HOURS: { 10 A. M. to 3 P. M., from 1st May to 1st December.  
                  { 10 A. M. to 2 P. M., from 1st December to 1st May.

BRANCHES IN CANADA. — Montreal, Que., Ottawa, Ont., Toronto, Ont., Pembroke, Ont.,  
Thorold, Ont., Three Rivers, Que.

AGENTS IN LONDON, ENG. — THE BANK OF SCOTLAND.

AGENTS IN NEW-YORK. — THE BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.

CARON, PENTLAND & STUART, Solicitors. - - - W. N. CAMPBELL, Notary.

Collection made throughout Canada, the United States and Great Britain.

**New York and Sterling Exchange bought and sold.**



**JOHN AULD**



*PROPRIETOR*

**CANADIAN CORK CUTTING COMPANY**

(BY PATENT MACHINERY)

Office & Factory : 642, LAGAUCHETIERE, CORNER CHENNEVILLE STREET  
**MONTREAL**

Every description of Corks on hand and Cut to Order : also, Cork Wood and Cork Life Preservers.

All sizes of Hard and Soft Wood Taps, Bungs, Spiles, Caps,  
Bottling Wire, Cork Driving & Capping Machines, Capsules, etc

CANE BOTTLE BASKETS TIN-FOIL

*Telephone: 122*

*P. O. Box 624.*

**REID, CRAIG & Co**

**Cor. ST. THOMAS & ST. ANDRÉ**

Wholesale Paper Makers, Stationers and General Merchants

*Wood Pulp, Wood and Straw Boards, Match Box Paper.—Dealers  
in General Stationery, Room Paper, Paper Bags, Blank Books,  
&c.—Roofing Lining & Carpet felt, Paper & Oakum Stock,  
Metals, Oakum Pitch, Tar, Rosin, &c., &c.*

— MILLS AT —

**LORETTE, PORTNEUF AND PONT ROUGE**

---

# PATENTS

OBTAINED FOR

## INVENTIONS

*In Canada, United States, Great Britain, France, Belgium, Germany, Austria-Hungary, Italy, Spain, and all European Countries; India, Australasia, and all British Colonies; South African and South American Republics, Mexico, &c., at lowest rates consistent with first class professional service. Reliable Agents in the world's Capitals.*

Re-Issues of defective Patents procured. Caveats filed.

Trade Marks and Industrial Designs registered, and Copyrights secured.

Preliminary Examinations as to patentability. Investigations and Reports as to Infringement, Anticipation and Validity of Patents. Interferences conducted. Briefs prepared for Counsel. Evidence collected and Expert testimony given in Patent and Trade Mark causes. Assignments, Agreements and Contracts drawn and recorded. Extensions obtained.

Assistance and advice to Inventors, and a general Patent business transacted.

Over 22 years' experience in Montreal, Toronto, New York and Washington.

**ROBERT A. KELLOND,**

*Attorney, Counsellor and Expert,*

**162, St. James Street, MONTREAL.**

✉ CORRESPONDENCE INVITED. ✉

---

**REDUCTION DES FRANCS EN PIASTRES ET CENTINS.**


---

**FRANCS REDUCED TO DOLLARS AND CENTS.**


---

| F.       | \$ c. | F.       | \$ c. | F.       | \$ c. | F.       | \$ c. | F.       | \$ c.  |
|----------|-------|----------|-------|----------|-------|----------|-------|----------|--------|
| 1.....   | .19   | 105..... | 20.27 | 210..... | 40.53 | 315..... | 60.80 | 420..... | 81.06  |
| 5.....   | .97   | 110..... | 21.23 | 215..... | 41.50 | 320..... | 61.76 | 425..... | 82.03  |
| 10.....  | 1.93  | 115..... | 22.20 | 220..... | 42.46 | 325..... | 62.73 | 430..... | 82.99  |
| 15.....  | 2.90  | 120..... | 23.16 | 225..... | 43.43 | 330..... | 63.69 | 435..... | 83.96  |
| 20.....  | 3.86  | 125..... | 24.13 | 230..... | 44.39 | 335..... | 64.66 | 440..... | 84.92  |
| 25.....  | 4.83  | 130..... | 25.09 | 235..... | 45.36 | 340..... | 65.62 | 445..... | 85.89  |
| 30.....  | 5.79  | 135..... | 26.06 | 240..... | 46.32 | 345..... | 66.59 | 450..... | 86.85  |
| 35.....  | 6.76  | 140..... | 27.02 | 245..... | 47.29 | 350..... | 67.55 | 455..... | 87.82  |
| 40.....  | 7.72  | 145..... | 27.99 | 250..... | 48.25 | 355..... | 68.52 | 460..... | 88.78  |
| 45.....  | 8.69  | 150..... | 28.95 | 255..... | 49.22 | 360..... | 69.48 | 465..... | 89.75  |
| 50.....  | 9.65  | 155..... | 29.92 | 260..... | 50.18 | 365..... | 70.45 | 470..... | 90.71  |
| 55.....  | 10.62 | 160..... | 30.88 | 265..... | 51.15 | 370..... | 71.41 | 475..... | 91.68  |
| 60.....  | 11.58 | 165..... | 31.85 | 270..... | 52.11 | 375..... | 72.38 | 480..... | 92.64  |
| 65.....  | 12.55 | 170..... | 32.81 | 275..... | 53.08 | 380..... | 73.34 | 485..... | 93.61  |
| 70.....  | 13.51 | 175..... | 33.78 | 280..... | 54.04 | 385..... | 74.31 | 490..... | 94.57  |
| 75.....  | 14.48 | 180..... | 34.74 | 285..... | 55.01 | 390..... | 75.27 | 495..... | 95.54  |
| 80.....  | 15.44 | 185..... | 35.71 | 290..... | 55.97 | 395..... | 76.24 | 500..... | 96.50  |
| 85.....  | 16.41 | 190..... | 36.67 | 295..... | 56.94 | 400..... | 77.20 | 505..... | 97.47  |
| 90.....  | 17.37 | 195..... | 37.64 | 300..... | 57.90 | 405..... | 78.17 | 510..... | 98.43  |
| 95.....  | 18.34 | 200..... | 38.60 | 305..... | 58.87 | 410..... | 79.13 | 515..... | 99.40  |
| 100..... | 19.30 | 205..... | 39.57 | 310..... | 59.83 | 415..... | 80.10 | 520..... | 100.36 |

---

# John Walker

— PLUMBER —

**Hot Water, Steam, Gas**

— AND —

**Electric Bell Fitter.**

Special attention given to orders for testing of Sanitary arrangements in Private and Public Buildings.

**74 ST. JOHN STREET, QUEBEC**

TELEPHONE: 827.

Prenez le temps de lire ce qui suit :

## Thos. F. G. FOISY

*peut démontrer, d'après ses livres, qu'il a manufacturé 641 pianos, dans sa fabrique, 214, rue Papineau, en 1892, et de toutes les sortes de bois que l'on peut trouver sur les cinq continents.*

Tous ces pianos-là sont vendus et donnent pleine et entière satisfaction ; preuve, toutes les lettres qu'il a reçues en conséquence de ses nombreux clients. Tout ce qu'il demande au public en général, c'est de visiter sa manufacture et l'assortiment qu'il a en magasin, de toutes les variétés et de tous les styles, avec harpe spéciale ou Muffler perfectionné qui seront vendus au plus bas prix et meilleur marché que tout autre avec une garantie de dix ans à ses frais et dépens.

Il a payé cette année au-delà de \$32,000 de salaire aux différents ouvriers de la ville de Montréal. Il devrait avoir au moins une partie du patronage Canadien-Français et Anglais, puisque cet argent payé aux employés reste parmi les nôtres et donne le pain à des centaines de familles.

*Agents demandés et correspondances sollicitées dans toutes les parties du monde.*

Téléphones : Privé, 1700 ; Manufacture, 7227.

Bureau, Manufacture et Salle d'Echantillons :

**214 AVENUE PAPINEAU**

---

Every thing in the Stationery line

---

Best assortment of

Paper of all Kinds in Canada.

---

AGENTS FOR

**THE CALIGRAPH**  
TYPEWRITER

---

Patentees of Kinards Flat Opening Blank Book.

Publishers of Matte's Interest tables,

The Importers Guide, &c.

---

Mail orders attended to with despatch.

**MORTON, PHILLIPS & Co.**

*Stationers, Blank Book Makers and Printers.*

1755-1757 NOTRE DAME STREET, MONTREAL.

LE  
DIRECTORY DE QUEBEC

CONTENANT

LES ADRESSES DES CITOYENS DE QUEBEC

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE

---

1894-95

---

THE  
QUEBEC DIRECTORY

CONTAINING

ALPHABETICAL LIST

OF THE

CITIZENS OF QUEBEC

---

COMPILÉ ET PUBLIÉ PAR | EDITED AND PUBLISHED BY

**BOULANGER & MARCOTTE**

---

1ere EDITION : 16 MAI 1894.—1st EDITION : 16th MAY, 1894.

---

QUEBEC

DE L'IMPRIMERIE L. J. DEMERS & FRÈRE

Editeurs-propriétaires de *L'Événement*, 30, rue de la Fabrique

1894

---

Enregistré, conformément à l'acte du Parlement du Canada, l'an mil huit cent quatre-vingt-quatorze, par BOULANGER & MARCOTTE, au Ministère de l'Agriculture.

---

Entered according to Act of the Parliament of Canada, in the year one thousand eight hundred and ninety-four, by BOULANGER & MARCOTTE, at the Department of Agriculture.

---

861308



## PRÉFACE

---

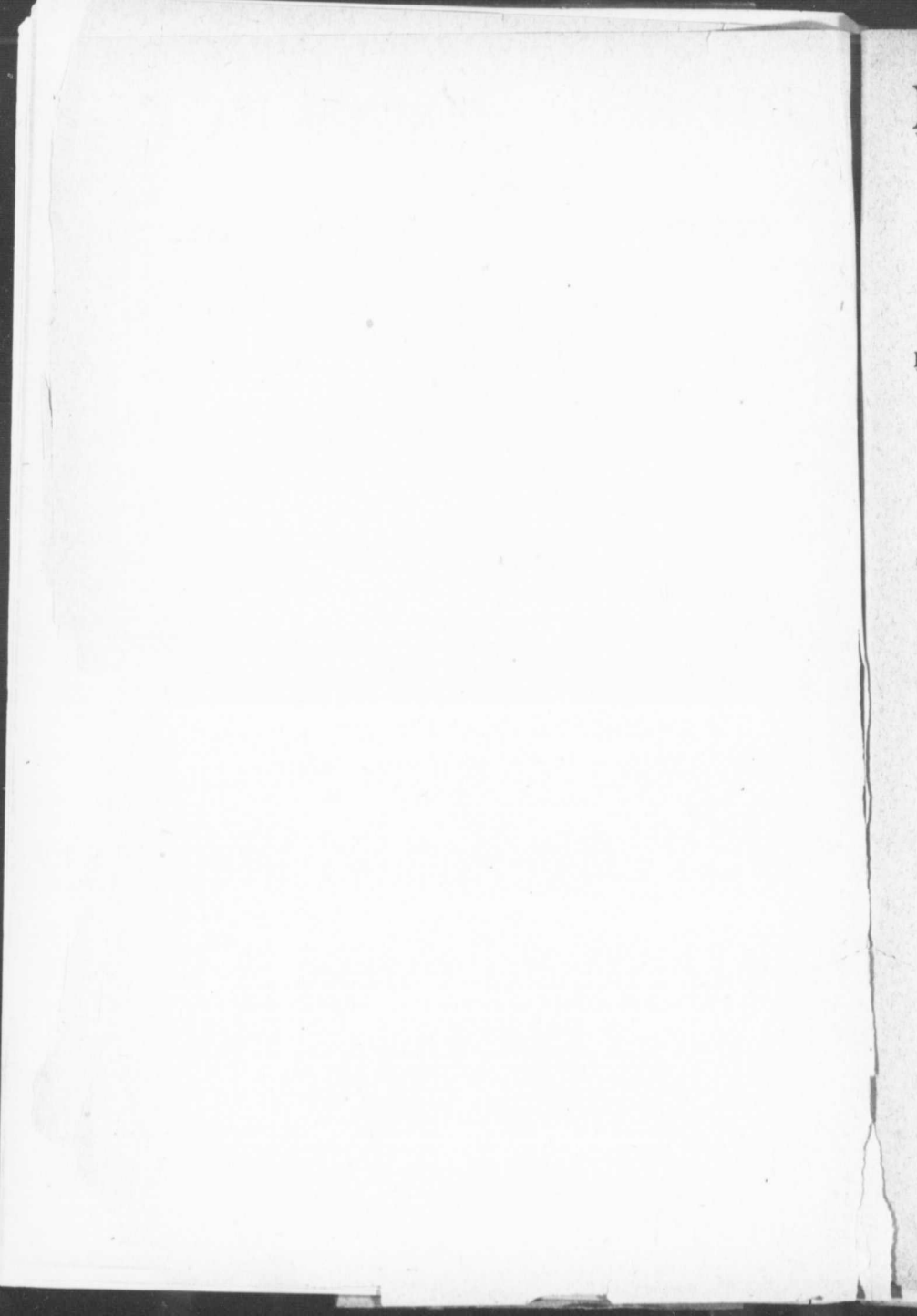
A la demande d'un certain nombre de personnes qui désirent un DIRECTORY contenant la liste alphabétique de Québec seulement, nous avons décidé la publication de la présente édition.

Nous considérons que le DIRECTORY DE QUÉBEC sera d'une grande utilité pour toutes les personnes qui ne sont pas dans le commerce, et qu'il devra se trouver dans toutes les résidences.

To meet the wishes of many persons who desire a handy DIRECTORY, containing an alphabetical list of the residents of Quebec only, we have decided to issue the present edition.

We believe that the QUEBEC DIRECTORY will prove of the greatest utility to all who are not engaged in trade and that it should be found in every residence.

*Boulangier & Marcotte.*



# PIERRE DECOURCY

✦ ENTREPRENEUR-MENUISIER ✦

RESIDENCE

— 18 —

RUE DU PONT

SAINT-ROCH

QUÉBEC



ATELIER

— 44 —

RUE FLEURIE

SAINT-ROCH

QUÉBEC

Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc., sera exécutée avec soin et ponctualité.

Telephone: 153.

✦ PRIX MODERES ✦

# CHARLES VÉZINA

FERBLANTIER, PLOMBIER ET GAZELIER

117 - 119 - 121, RUE DU PONT, SAINT-ROCH, QUÉBEC

M. CHARLES VÉZINA informe le client, les corporations, les maisons d'éducation, les fabricants et le public en général, qu'il se charge de la pose d'appareils de chauffage à la vapeur et à l'eau chaude et de toutes sortes de travaux de plomberie.



Jusqu'à présent il a été employé par un grand nombre de maisons importantes pour la pose des appareils de chauffage et partout l'ouvrage a donné pleine et entière satisfaction, à des prix défiant toute concurrence.

ATELIERS : 124 ✦ RUE DU ROI ✦ 124

TELEPHONE : 377.

# Jno. I. LAROCHE

— PHARMACIEN-CHIMISTE —

Importateur de médecine brevetées Françaises, Anglaises  
et Américaines.

*Dépôt général des préparations Françaises et des parfums des  
maisons LeGrand, Coudray, Lubin et Atkinson*

**BANDAGES HERNIAIRES, INSTRUMENTS, EPONGES, Etc.**

**GRAINES DE TOUTES SORTES**

Agent pour les célèbres lunettes B. Laurence



723, RUE ST-VALIER, ST-SAUVEUR

QUÉBEC

Telephone: 127.

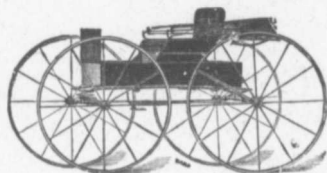
---

---

TELEPHONE: 120.

## LATIMER & LEGARÉ

273-275



273-275

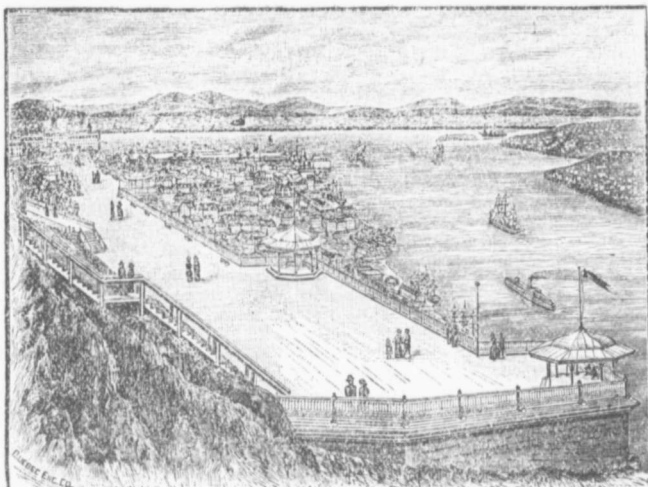
**RUE ST-PAUL, BASSE-VILLE**

— QUEBEC —

**BUGGIES, WAGONS DE FAMILLE**

*Etc., Etc., Etc.*

**INSTRUMENTS AGRICOLES**



# QUEBEC ALPHABETICAL DIRECTORY

## L'INDICATEUR DES ADRESSES PAR ORDRE ALPHABETIQUE

ABRÉVIATIONS : *res.* residence ; *r* rear, entrée de côté ou par la cour ; *bds.* boards, pension.

### A

- Abgrall Victor, boatman, batelier, Champlain 776  
 Abraham Michel, pedler, colporteur, St Nicolas 14  
**Académie Commerciale de Québec**, Révd frère André, principal, St Andrew  
 4 et Elgin 11 (voir informations, page 76)  
**Académie du Bon Pasteur**,—Mère St Thomas d'Aquin, maîtresse générale,  
 St Amable 68-70 (voir informations, page 75)  
**Académie St Louis**,—Classes indépendantes tenues par les révérendes Sœurs du  
 Bon Pasteur, St Amable 78  
 Academy of Music, Théo. Hamel & Co., owners and managers, propriétaires-gérants,  
 St Louis 35-39. Telephone 1089  
 Ackerman Richard, salesman, commis-marchand, St Julia 16  
 Adam Amédée, ferblantier, tinsmith, De la Chapelle 80-82  
 Adam Amédée, charpentier, carpenter, Richardson 49  
 Adam Georges, cordonnier, shoemaker, St Félix 10  
 Adam Georges, ébéniste, cabinetmaker, St Dominique 50  
 Adam Mlle Arthémise et Cordélie, institutrices, school teachers, Prince Edouard 89  
 Adams Mrs widow, St Eustache 100  
 Adams Shoe Co.—*C. E. McKeen*—St Valier 585  
**Addie G.**, Agent for the Quebec Central Ry, Dalhousie 36, Telephone 342—rés. Lévis  
 Ade Frank Joseph, clerk, commis, St Roch 73  
**Advocates' Library**, D. J. Montambault, treasurer, Court House, St Louis 12  
**Etna Life Insurance Company**, Camille Guay, agent, Mountain Hill 120  
 Agricultural and Horticultural Societies, see informations, page 66

- Agricultural Insurance Co.**, of Watertown, N.Y.,—F.X. Gosselin & Cie, agents, St Peter 61. Telephone 941
- Ahern Arthur**, secretary of the Quebec Steamship Co., Dalhousie 40, Telephone 27—res. St Denis 12
- Ahern Dr Michael J.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Anne 32. Telephone 31
- Ahern John, professeur à l'école Normale Laval, professor, et secrétaire des Ecoles du soir, St Julia 60
- Aird Adam, jnr, carter, charretier, Plossis 16
- Aird Adam, snr, cocher, coachman, St Louis 47
- Airy William, laborer, journalier, Champlain 302
- Alain Adélar, ouvrier en fourrure, furrier, St Olivier 246
- Alain Arthur, cordonnier, shoemaker, St Valier 876
- Alain Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 814
- Alain Edmond, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 35
- Alain François d'Assise, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 16
- Alain Jacques, journalier, laborer, Durochers 188
- Alain Jean, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 16
- Alain J. E., jnr, de J. E. Alain & Cie, St François 114
- Alain J. E. & Cie**—*J. E. Alain, jnr, & Philippe Labranche*—marchands de meubles, miroirs, cadres, horloges, moulures, albums, etc., vendus à paiements faciles; agents pour la Dominion Express Co., St Joseph 265. Téléphone 1050
- Alain Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 16
- Alain Joseph, journalier, laborer, St François 52
- Alain Louis, journalier, laborer, Boisseau 188
- Alain Mlles Joséphine et Mary, Richardson 320
- Alain Mme veuve Charles, Charest r 149
- Alain Mme veuve Charles, Hermine 94
- Alain Mme veuve J. E., St François 114
- Alain Mme veuve Louis, Durochers 147
- Alain Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 264
- Alain Paul, charretier, carter, Berthelot 20
- Alain Pierre, horloger, watchmaker, Des Fossés 230
- Alarie Alfred, assistant rédacteur à l'*Événement*, reporter, Côte Ste Geneviève 42
- Alarie Hector, commis-voyageur, commercial traveller, de l'Eglise 136
- Alarie Joseph, charron, wheelwright, Napoléon 96
- Alarie Louis, calfat, caulker, Grant 165
- Alarie Mme veuve Louis, Parke 10
- Alarie Olivier, forgeron, blacksmith, Notre-Dame de Québec, Banlieue
- Alcrow Mrs widow William, Scott r 79
- Alexander George, ship laborer, journalier de navires, St Patrick 73
- Alexander John, shipwright and mast maker, charpentier de navires, D'Aiguillon 282
- Alford George**, rentier, real estate owner, St John 106
- Allaire Arthur, conducteur de tramway, street car conductor, St Valier 963
- Allaire & Boulanger**—*F. Gaudiose Allaire & Alfred L. Boulanger*—marchands-tailleurs, merchant-tailors; mercerie, gent's furnishing, St Joseph 116
- Allaire Eugène, hôtel, St Valier 669-671
- Allaire F. Gaudiose, de Allaire & Boulanger, St Valier (prolongement)
- Allaire François, calfat, caulker, Arago 180
- Allaire François-Xavier, épicier, grocer, de la Chapelle 118, rés. du Roi 150
- Allaire Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier r 1011
- Allaire Jean-Baptiste, jnr**, hôtelier, commerçant de chevaux, hotel and horse trader, St Valier 886
- Allaire Jean-Baptiste, snr, hôtelier, hotel keeper, Massue 3-5
- Allaire Joseph**, notaire de la Corporation, agent du domaine de la Couronne et surintendant des lots de grève, notary to City Corporation, St Pierre 4, Téléphone 661—rés. Ste Ursule 70
- Allaire Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 957

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Grands Vins de Bordeaux "J. L. Garros".

Vins de Bordeaux à \$2.50 par doz.

Les meilleurs Sherry sec et O'Porto.

- Allaire Joseph, pompier, fireman, Boisseau 67  
 Allaire Joseph O., teneur de livres, bookkeeper, St Stanislas 8  
 Allaire Léonidas, hôtelier, hotel keeper, St Valier 534  
**Allaire Louis N.**, de l'ancienne maison Bernard & Allaire et successeur de Allaire, fils & Cie ; importateur de pianos, harmoniums, orgues d'églises, instruments de fanfares, machines à coudre et à tricoter, St Jean 93-95, Téléphone 240—rés. Richelieu 39  
 Allaire Louis, journalier, laborer, De la Chapelle 156  
 Allaire Mlle Georgiana, St Valier 963  
 Allaire Mme Etienne, de l'Eglise 119  
 Allaire Paul, corroyeur, currier, Kirouac 106  
 Allaire Pierre, hôtelier, hotel keeper, Notre-Dame des Anges 13-15  
 Allaire Rodolphe, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 963  
 Allaire Trefflé, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1011  
 Allaire Urbain, tanneur, tanner, St Valier 350-352  
**Allans, Rae & Co.**—*Wm Rae, Andrew Allan, H. Montague Allan, H. Montgomerie Allan, Andrew A. Allan & B. Jas. Allan*—Agents and owners of the Allan Line of steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan, Champlain 169. Telephone 59  
 Allard Alphonse, St Joseph 147  
 Allard Arthur T., de J. B. Allard & Fils, St Joseph 147  
 Allard Dédime, cordonnier, shoemaker, St Luc 174  
 Allard Edouard, commerçant, trader, De la Chapelle 154  
 Allard Félix, épiciier, grocer, St Germain 111-113  
 Allard Jacques, cordonnier, shoemaker, Chénier 50  
**Allard J.-B. & Fils.**—*Jean-Bte E. & T. Arthur Allard*—confiseurs et manufacturiers de biscuits, confectioners and biscuit bakers, St Joseph 147. Téléphone 504  
 Allard J.-Bte Emmanuel, de J. B. Allard & Fils, St Joseph 325½  
 Allard Joseph, charretier, carter, Boisseau 191  
 Allard Joseph, commerçant de lard, pork dealer, De l'Eglise 31  
 Allard Joseph, journalier, laborer, Richardson 367  
 Allard Joseph, marchand de meubles, furniture store, St Joseph 81, rés Du Roi 92  
 Allard Joseph, menuisier, joiner, Sauvageau 140  
 Allard Mlle Angéline, maîtresse d'école, school teacher, du Roi 89  
 Allard Mlle Octavie, Arago 70  
 Allard Mme veuve Eugène, St Olivier 183  
 Allard Mme veuve Honoré, St Germain 42  
 Allard Mme veuve Jean-Baptiste, St Joseph 147  
 Allard Philippe, charretier, carter, Morin 106  
 Allard Pierre, journalier, laborer, Massue 144  
 Allard Pierre, journalier, laborer, St Alphonse (Bijouville)  
 Allard P. O., St Joseph 147  
 Allard T. Arthur, de J. B. Allard & Fils, St Joseph 147  
**Allard T. H. & Cie.**—marchands de nouveautés et de meubles, dry goods and furniture, Côte d'Abraham 42  
 Allard Théophile, journalier, laborer, Boisseau 215  
 Allard Thomas H., de T. H. Allard & Cie., Côte d'Abraham 60  
 Allen Miss Elizabeth, d'Aiguillon 19  
 Allen William, laborer, journalier, Little Champlain 39  
**Alley John**, sail, tent and awning maker, voilier, St Paul 98, res. Des Prairies 75  
**Alliance Assurance Co.**, Ths. A. H. Roy, agent ; compagnie anglaise contre le feu, capital \$25,000,000, St Pierre 119  
**Alliance Nationale.**—Cercle St Valier No. 20, coin St Anselme et Ste Hélène.—Cercle Laval No 21, bas de l'église St. Jean-Baptiste.—Cercle St Roch No. 23, St Joseph 250 (voir informations, pages 68 et 69)  
 Almeras Louis, jr, commis, clerk, St Olivier 126  
 Almeras Louis, snr, doreur, gilder, Richelieu 119

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

**Amateurs de Raquettes** de l'Union Commerciale de Québec, de l'Eglise 73-77  
(voir informations, page 72)

- American Consul**, P. B. Spence, consul, St Denis 26  
 Ampleman Alexis, journalier, laborer, de la Reine 192  
 Ampleman Charles, charretier, carter, Parke 11  
 Ampleman Charles P., charron, wheelwright, De la Reine 261  
 Ampleman Jean, charpentier, carpenter, Ste Hélène 162  
 Ampleman Joseph, cordonnier, shoemaker, des Commissaires r 194  
 Ampleman Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 82  
 Ampleman Léandre, commis, clerk, Des Prairies 106  
 Ampleman Mme veuve Edouard, De la Chapelle 9  
 Ampleman Mme veuve Jérémie, De la Reine 223  
 Ampleman Napoléon, charretier, driver, Ste Marguerite 180  
 Amyot Arthur, commis, clerk, St Jean 505  
 Amyot G. Elie, de Jos. Amyot & Frère, Richelieu 125. Telephone 994  
 Amyot George Elie, of Dominion Corset Manufacturing Co., Dorchester 35  
**Amyot Guillaume**, avocat, advocate, M. P. de Bellechasse, St Louis 23, Telephone 16—rés. d'Auteuil 63, Telephone 740  
 Amyot Jean, menuisier, joiner, Latourélie 144  
**Amyot Jean-Bte.**, député-shérif, deputy sheriff, St Louis 12, rés. Grande Allée 161  
 Amyot Joseph, chauffeur, stoker, Kirouac 79  
 Amyot Joseph A., de Jos. Amyot & Frère, St Jean 505. Telephone 713  
**Amyot Jos. & Frère.**—*Jos. A. & G. Elie Amyot*—importateurs d'articles d'utilité et de fantaisie, importers of useful and fancy goods, Dalhousie 45. Telephone 13  
 Amyot Louis, menuisier-modeleur, moulder-joiner, Richelieu 258  
 Amiot Louis N. Cyrille, Richelieu 123  
 Amiot Louis S., entrepreneur menuisier, master joiner, Richelieu 123  
 Amyot Mlle Philomène, couturière, seamstress, Des Fossés 132  
 Amyot Mme veuve Abraham, St Eustache 51  
 Amyot Mme veuve Abraham, St Simon 15  
 Amyot Mme veuve David, Des Fossés 132  
 Amyot Sévère, commis de banque, bank clerk, St Simon 15  
**Anchor Medicine Co.**—*Dr J. P. Lavoie*—Société en commandite pour l'exploitation du "Anchor Weakness Cure" et autres remèdes, Des Fossés 187-189. P. O. Box 39, St Roch. Telephone 117  
 Ancil François-Xavier, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 446  
 Ancil François-Xavier, snr, Durochers 188  
 Ancil Joseph, comptable, accountant, pension St Eustache 38, rés. St Romuald  
 Ancil Mme J. L., pension Garneau 20  
~~Anderson~~—see also Henderson  
 Anderson Andrew, interpreter, interprète, D'Artigny 20  
 Anderson & Armstrong—*John Anderson & C. M. Armstrong*—plumbers, plombiers, Des Jardins 28  
 Anderson Edouard, laborer, journalier, Avenue Renaud 61  
 Anderson Honoré, painter, peintre, Des Commissaires 197  
 Anderson John, of Anderson & Armstrong, Des Jardins 28  
 Anderson Miss Elizabeth, St Anselme 104  
 Anderson Mrs widow Horatio S., St Denis 6  
 Anderson revd Archibald, C. SS. R., St Stanislas 7  
 Andrew Adam, fire wood, bois de chauffage, Jetée Louise  
 Andrew Paul, journalier, laborer, de la Reine 83  
 Andrew Mrs widow William, Grant 63  
**Andrews F. H. & Son.**—*F. H. Andrews, snr, & F. H. Andrews, jnr.*—commission merchants and dealers in mill and factory supplies. Lubricating oils, &c. Oysters in season. Marchands commissionnaires, St Paul 64-66. Telephone 205.  
 Andrews Fred H., jnr, of F. H. Andrews & Son, Ste Famille 26. Telephone 318  
 Andrews Fred H., snr, of F. H. Andrews & Son, Ste Anne 61. Telephone 777

## Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL: \$15,000,000

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.



- Andrews F. William, juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, Little River St Charles
- Andrews W. Marsden, clerk, commis, Côte d'Abraham 93
- Andrew Adam, jnr, laborer, journalier, Champlain 777
- Andrew Adam, snr, laborer, journalier, Champlain 777
- Andrew John, carpenter, charpentier, Champlain 777
- Andrew John, carpenter, charpentier, Champlain 801
- Andrew William, carpenter, charpentier, Champlain 801
- Angel Charles, marchand, merchant, St Joseph 252
- Angers A. Robert, député-greffier de la Cour d'Appel, deputy clerk of the Court of Appeals, St Louis 12, rés. St Joseph de Lévis
- Angers Charles M., teneur de livres, bookkeeper, Scott 51
- Angers C. Panet**, C. R., de Casgrain, Angers & Lavery, et conseiller du quartier St Louis, Haldimand 6. Téléphone 560
- Angers Edouard, charretier, carter, Morin 20
- Angers Ed. J.**, notaire, commissaire de la Cour Supérieure pour le district de Québec et l'île du Prince-Edouard, St Pierre 12, rés. de la Couronne 107-109
- Angers Emilien**, épicière, grocer, Champlain Market place 28, rés. Richelieu 188
- Angers François H., journalier, laborer, Signal 4
- Angers François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St Valier 812
- Angers Joseph, couvreur, roofer, De Tracy 9½
- Angers Joseph, journalier, laborer, De Tracy 28
- Angers Joseph, charretier, carter, Jérôme 74
- Angers Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 47
- Angers Mlle Clara, rentière, Des Fossés 219
- Angers Mme veuve François, Richelieu 123
- Angers Pamphile, commis, clerk, pension Notre-Dame 13
- Angers Simon, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 177
- Annette Mme veuve Jean Marie, Côte d'Abraham 64
- Anseline Gaetano, cordonnier, shoemaker, Montcalm 111
- Antoine Philippe, mécanicien, machinist, Bagot 38
- Anton Lancy, tailleur en fourrures, fur cutter, Fleurie 87
- Aqueduc** (constructeur de l')—E. L. de la Vallée & Cie., ingénieurs-entrepreneurs. P. O. Box 1889, Montréal, ou au village d'Hodleyville, Québec
- Arcand Alfred, de T. Blouin & Cie, rés. Trois-Rivières
- Arcand Arthur, cordonnier, shoemaker, Latourelle 105
- Arcand Charles, journalier, laborer, St Patrice 100
- Arcand Dosithée**, courtier, agent de change et liquidateur, broker and liquidator, St Pierre 74, Téléphone 144—rés. Couillard 40 et Islé d'Orléans (en été)
- Arcand Mme Antoine, St Patrice 100
- Archbishop's Palace**, His Eminence the Cardinal Elzéar A. Taschereau, Archbishop, Port Dauphin 2. Téléphone 89
- Archer & Co.**—Joseph Archer, jnr.—lumber and coal merchants, marchands de bois et de charbon, St André 138-140 coin St Thomas. Téléphone 626
- Archer John, clerk, commis, St François 8
- Archer Joseph, jnr, of Archer & Co., St Ursule 50. Téléphone 1091
- Archer Joseph, snr**, builder and contractor, constructeur et entrepreneur, chantier, St Roch 105, rés. St François 8. Téléphone 614
- Archevêché**, Son Eminence le Cardinal Elzéar Alexandre Taschereau, Archevêque, Port Dauphin 2. Téléphone 89
- Ardouin George, commis-marchand, salesman, Richardson 218
- Ardouin Mme veuve Augustin, St Olivier 59-61
- Arel A. Delphis, Des Prairies 50
- Arel D. & S.**—*Séraphin & Delphis Arel*—pourvoyeurs, victualliers, stall 18, Champlain Market hall
- Arel Delphis, porteur de pain, bread driver, Bagot 1
- Arel Delphis, de D. & S. Arel, St Valier 215
- Arel Joseph, mégissier, tawer, St Valier 215

M. TIMMONS & SON.

} Medals, First prizes and Diplomas  
awarded for  
} Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

- Arel Joseph F., agent d'assurance, insurance agent, Des Commissaires 29  
 Arel Mlle Victoire, couturière, seamstress, St François 19  
 Arel Mme Léon, St Dominique 96  
 Arel Séraphin, de D. & S. Arel, St Valier 215  
 Argue R., post office clerk, commis bureau de poste, St Eustache 41  
 Argue Thomas, garde-magasin, storeman, St Eustache 41  
 Arial Gabriel, Napoléon 33  
 Arial George, couvreur, roofer, Morin 120  
 Arial Joseph, entrepreneur couvreur, master roofer, Bagot 121  
 Arial Louis, cordonnier, shoemaker, Bagot 225  
 Arial Mme Jean-Baptiste, magasin, shop, Falardeau 19  
 Arkinson Robert, laborer, journalier, O'Connell 14  
 Armaly David, pedler, colporteur, St Paul r 327  
 Armaly Michael, general store, magasin général, St Nicolas 12  
 Armand Elzéar, cordonnier, shoemaker, Napoléon 127  
 Armand François-Xavier, tanneur, tanner, Arago 208  
 Armand Jacques, voilier, sailmaker, Aqeduc 132  
 Armand Joseph, garde-magasin, storeman, Des Commissaires 54  
 Armand Octave, corroyeur, currier, Jérôme 78  
**Armand Théo.**, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 440-442, rés. St Joseph 444  
 Armand William, agent, Boulevard Langelier 58  
 Armstrong C. M., of Anderson & Armstrong, Lake St Charles  
 Armstrong Edward, laborer, journalier, Dorchester 195  
 Armstrong E. W., collector, collecteur, St John 342  
 Armstrong Thomas, machinist, mécanicien, St Valier 78  
 Arnett John, express driver, conducteur d'express, St Michael 72  
 Arnold Thomas, carter, charretier, Ste Hélène 182  
 Arsenaault Antoine, cordonnier, shoemaker, Aqeduc 126  
 Arsenaault Hilaire, navigateur, sailor, De Tracy 24  
 Arsenaault J. Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 67  
 Arteau E., charretier, carter, Plessis 22  
 Arteau François, charretier, carter, Latourelle 95  
 Arteau Ludger, charretier, carter, St Olivier 300  
 Arteau Mme veuve Jean Baptiste, Latourelle 125  
 Ascenseur, Petit Champlain 16  
 Ashmead Frank, St Foye road  
**Asiles**, Hôpitaux, etc., voir informations, page 66  
**Asile d'Aliénés de St-Michel-Archange**, sous le contrôle des révérendes Sœurs de la Charité, chemin de Beauport. Téléphone 142  
**Asile du Bon Pasteur**, Révde Mère St Louis, supérieure, supérieures ; révérende Mère Ste Sophie, maîtresse des pénitentes ; révd B. Bernier, chapelain, Lachovrotière 64-78. Téléphone 186 (voir informations, page 66)  
**Asile Ste Brigitte**, Grande Allée 254 (voir informations, page 67)  
 Askin Alexander, Champlain 268  
 Askin Mrs widow Robert, Champlain 268  
 Asselin Alexis, charretier, carter, Morin 146  
 Asselin Alexis, calfat, caulker, Lalemant r 12  
 Asselin Balthazar, cordonnier, shoemaker, Napoléon 129  
 Asselin Clément, charpentier, carpenter, Bedard 119  
 Asselin Elzéar, calfat, caulker, St Luc 21  
 Asselin François, snr, calfat, caulker, St Luc 81  
 Asselin François, jnr, cordonnier, shoemaker, Montcalm 178  
 Asselin François-Xavier, journalier, laborer, St Bonaventure 69  
 Asselin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Des Commissaires 171  
 Asselin Joseph, charretier, carter, De la Reine 381  
 Asselin Joseph, charretier, carter, Du Roi 400  
 Asselin Joseph E., St Valier 561

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Vins Bourgogne Pomard, Beaune, Macon,

Nuits, Chablis,

Vins Champagne, Vins Saumur, etc., etc.

- Asselin Joseph Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Ignace 55  
 Asselin Léandre, charretier, carter, De la Reine 381  
 Asselin Mlle Joséphine, couturière, seamstress, Du Roi 226  
 Asselin Mlle Marguerite, Napoléon 24  
 Asselin Mlles, St François 105  
 Asselin Mme veuve Cyrille, Bedard 71  
**Asselin N. H.**, gérant de la Singer Manufacturing Co, De la Couronne 63, Téléphone 637—rés. St Amable 4  
 Asselia Paul, charretier, carter, Smith 47  
 Asselin Pierre, boulanger, baker, Du Roi 307  
 Asselin Pierre, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 159  
 Assemblée Champlain 10581, des Chevaliers du Travail, (salle) Halle Montcalm  
 Assemblée du District No. 20, des Chevaliers du Travail, (salle) St Joseph 250  
 Ass. mblée Méchanic No 10061, des Chevaliers du Travail, (salle) Halle Montcalm  
 Assemblée Montgomery 4003, des Chevaliers du Travail, (salle) Halle Montcalm  
 Assemblée Papineau No 713, des Chevaliers du Travail, (salle) St Joseph 250  
 Associations littéraires (voir informations, page 90)  
 Association Athlétique de St Roch de Québec, Dorchester 51 coin Charest 56 (voir informations, page 72)  
 Association des Marchands de vins et liqueurs de Québec (voir informations, page 69)  
 Associations des Facteurs, Branche No 5 (voir informations, page 69)  
**Assurance de Québec, W. W. Welch**, secrétaire, St Pierre 81. Telephone 92  
 Atherden Mr widow George, Champlain 48-50  
 Atkinson Miss Jessie, St Ann 115  
 Atkinson Mrs. widow, Grande Allée 126  
**Atlas Fire Assurance Co. of England**, O. Murphy & Nephew, Agents, St Peter 89. Telephone 252  
 Aubé Eugène, commis-voyager, commercial traveller, Scott 151  
 Aubé Jean Et., instituteur, teacher, Place Sans Bruit 1, St Valier (prolongement)  
**Aubert Ignace**, avocat, advocate, St Pierre 4, rés. St Joseph 416  
 Aubin Marcellin, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 261  
**Aubry J. M.**, représentant de la maison C. B. Lanctot, Montréal. Ornaments d'églises, andelabres, lustres, statues, bannières et drapeaux, articles religieux, images, etc., Buade 9, Téléphone 634—rés. St Jean 592  
 Aubut Théophile, sculpteur sur bois, wood carver, St Nicolas 34  
 Auchu François-Xavier, peintre, painter, Morin 178  
 Auclair Antoine, journalier, laborer, Lasalle 10  
 Auclair Charles, journalier, laborer, Kirouac 120  
 Auclair Charles, de Bégin & Cie, pension Richardson 220  
 Auclair Ernest, cordonnier, shoemaker, Arago 206  
 Auclair Ferdinand, jnr, peintre, painter, Ste Cécile 103  
 Auclair Ferdinand, snr, journalier, laborer, Ste Cécile 103  
 Auclair François, boulanger, baker, Signal 100  
 Auclair François, de Bégin & Cie., Bagot 87  
 Auclair Joseph, charretier, carter, Chénier 17  
 Auclair Joseph, journalier, laborer, Morin 99  
 Auclair Mlle Julie, institutrice, teacher, Châteauguay 24  
 Auclair Mme Ferdinand, de la Chapelle 160  
 Auclair Mme veuve Charles, des Commissaires 233  
 Auclair Narcisse, gardien de la paix, policeman, St Jean 184  
 Auclair Narcisse, pentre, painter, Scott 102  
 Auclair Pierre, couvreur, roofer, St Bernard 59  
 Auclair Thomas, charretier, carter, des Commissaires 82  
 Audet dit Lapointe voir Lapointe  
 Audet Alphée, laitier, milkman, St Olivier 312  
 Audet A. P., commis bureau de poste, post office clerk, Buade 49  
 Audet Charles, conducteur de malles, mail conductor, Buade 49  
 Audet dit Lapointe Joseph, contre-maitre menuisier, foreman joiner, De la Reine 102

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Audet dit Lapointe Wilfrid, commis marchand, salesman, Signai 110  
 Audet Eugène G., commis de banque, bank clerk, Buade 49  
**Audet Ferdinand**, notaire, notary, gérant du Syndicat des Cultivateurs, St Louis  
 23. Bureau du soir, St. Valier 787; pension Richardson 363  
 Audet François M., notaire, notary, Buade 49  
 Audet Georges, commis, clerk, D'Aiguillon 36  
 Audet Mme Georges, pension Garneau 20  
 Audet Napoléon, tailleur de pierre, stone cutter, De Tracy 14  
 Audette Jean R., commis, clerk, Couillard 24½  
 Audette Mme Jean, Collins 1  
**Audette Rodolphe**, de Thibaudeau, Frère & Cie., Collins 1; en été, Lévis  
 Audibert Edouard, menuisier, joiner, Fleuris 198  
 Audibert Elzéar, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 81  
 Audibert François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 81  
 Audibert Mme Philéas, modiste, dressmaker, Boulevard Langelier 85  
 Audibert Philéas, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 85  
 Audibert Wilfrid, journalier, laborer, St Dominique 137  
 Audry Charles, charpentier, carpenter, Des Prairies 123  
 Audy Cléophas, pâtissier, pastry cook, Charlevoix 24 (prolongement)  
 Audy Georges, journalier, laborer, pension Prince Edouard 269  
 Audy Joseph, charpentier, carpenter, St Olivier 311  
 Audy Joseph, cordonnier, shoemaker, Lévis 19  
 Audy Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 40  
 Audy Maxime, ferblantier, tinsmith, Caron 102  
 Audy Mme Narcisse, Des Commissaires 35  
 Audy Mme veuve George, Bayard 183  
 Audy Odilon, ferblantier, tinsmith, De la Reine 360  
 Audy Pierre, menuisier, joiner, Caron 106  
 Audy Pierre, meublier, cabinetmaker, St Olivier 311  
 Augé D. L., facteur, letter carrier, pension St Jean 298  
 Auger A. J. & Cie.—*Amédée J. & Chs*—marchands de bois, lumber merchants, St  
 Pierre 119, chambre 8. Telephone 634  
 Auger Alphonse, charpentier, carpenter, Grant 167  
 Auger Amédée J., de A. J. Auger & Cie, Ste Geneviève 42  
**Auger & Campbell**,—*Jacques Auger & W. Noble Campbell*—notaires et dispa-  
 cheurs, notaries and average adjusters, St Pierre 109 et Saul-au-Matlot 64  
 Auger Charles, Grant 180  
 Auger Charles, teneur de livres, bookkeeper, Du Pont 2  
 Auger Edouard, journalier, laborer, Richelieu 271  
 Auger Elzéar, charpentier, carpenter, Grant 180  
 Auger François, épicier, grocer, St Valier 728  
 Auger Honorius, mouleur, moulder, St Nicolas 40  
 Auger Jacques, charpentier, carpenter, Smith 24  
 Auger Jacques, de Auger & Campbell, Des Prairies 143, rés. d'été, Lac St Joseph  
 Auger Joseph, charpentier, carpenter, Caron 129  
 Auger Joseph Alphonse, employé C. P. R., Lalemant 11  
 Auger Louis, cordonnier, shoemaker, Bédard 105  
 Auger Louis, monteur, laster, Massue 121  
 Auger Mlle Léda, institutrice, teacher, St Valier 728  
 Auger Mlle Marie-Anne, Grant 167  
 Auger Mme veuve, Massue 110  
 Auger Onésime, laitier, milkman, St Olivier 194  
 Auger Téléphore, boulanger, baker, Massue 100  
**Auld John**, proprietor of Canadian Cork Cutting Company, Lagauchetière 642,  
 Montreal (see advertisement)  
 Austin Fred, civil service clerk, employé service civil, Ste Ursul 39

## Montreal Plate Glass Company

MONGENAIS, BOIVIN & C<sup>IE</sup>  
 MONTREAL

(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces)

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

- Austin & Gosselin**,—*H. C. Austin & François-Xavier Gosselin*—notaires, agents d'immeubles et de prêts hypothécaires, notaries and real estate agents, etc., St Pierre 61. Téléphone 941
- Austin H. C., notaire, notary, of Austin & Gosselin, St Ursule 39
- Austin H. K., bank clerk, commis de banque, St Ursule 39
- Avard voir Havard
- Aylward Mrs widow Thomas, Champlain 368
- Aylwin Thomas C., of Gibson & Aylwin, Grande Allée 165

## B

- Babin Arsène**, propriétaire du restaurant Européen, proprietor of European restaurant. DEALER IN OYSTERS IN THE SEASON. EXTRA FINE MUTTON AND OYSTER PIES AND SANDWICHES ALWAYS ON HAND. FIRST CLASS, WINES, CIGARS AND OLD WHISKIES, St Jean 80 coin St Stanislas 19-21, res. St Jean 78
- Baby M. William, St Louis 79
- "B" Battery, Regt. C. A., Royal School of Artillery**, Lt. Col. C. E. Montzambert, commandant, Citadel
- Bacon Adolphe, commis, clerk, Richardson 1
- Bacon Charles, cordonnier, shoemaker, Arago 254
- Bacon Elzéar, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
- Bacon Eudore, plombier, plumber, Massue 18
- Bacon Flavien, mégissier, tawer, Du Roi 462
- Bacon George, journalier, laborer, Citadel Hill
- Bacon Mlle Amabilis, modiste, dressmaker, St Félix 8
- Bacon Mme veuve Joseph, Napoléon 60
- Bacon Olivier**, jr, épiciér, grocer. Articles de premier choix à des prix modérés, Sauvageau 91 coin Hermine 28-30. Téléphone 934
- Bacon Olivier, snr, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
- Bacquet Arthur, commis, clerk, St François 411
- Bacquet capt. Annibal, St François 411
- Badger F. H.**, jr, general manager of the Montmorency Electric Power Co., gerant-général, St John 121, res. Grande Allée 135
- Badouay Joseph, colporteur, pedler, Henderson 56
- Bagnall Mrs widow Patrick, Artillery 26
- Baile David R., St Louis road
- Bailey Alphonse, journalier, laborer, Smith 27
- Bailey Joseph, journalier, laborer, De Varennes 41
- Bailey Joseph, journalier, laborer, De Villiers 15
- Bailey William, journalier, laborer, Talon 8
- Bailey William Henry, agent, De la Reine 371
- Bailliffs' Office, St Louis 76 (City Hall). Telephone 1065.
- Baillairgé chevalier Chs**, ingénieur de la cité, city surveyor, St Louis 76, rés. 72. Téléphone 453
- Baillairgé Louis G., C. R., avocat, advocate, St Louis 48, rés. Ferland 24
- Baillairgé Mlle Hélène, Ferland 19
- Baillairgé W. D.**, assistant-ingénieur, assistant engineer, Ferland 18. Telephone 894
- Baillargeon Joseph, commis, clerk, St Olivier 173
- Baillargeon Jules, marchand de vins, wine merchant, St Pierre 68½, rés. Ste Ursule 33. Téléphone 929
- Baillargeon Mme veuve Joseph, ouvrière en fourrure, furrier, Richardson 139
- Bain James, assistant-manager Q. & L. St John Ry, St Eustache 42. Telephone 1096
- Baine Capt. James, St John 537
- Baizana Joseph, caretaker Quebec Racket Club, gardien, Grande Allée r 71
- Baker Célestin, journalier, laborer, St Luc 16
- Baker & Conway—*W. Baker & I. Conway*—railway contractors, entrepreneurs de chemins de fer, St André 160

**TIMMONS'** } Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE: 619.

Better than imported.

- Baker H. G. S., storekeeper C. P. R., D'Aiguillon 17  
 Baker James William, of Baker & Conway, St Valier 1185  
 Baker John, carter, charretier, Montcalm 113  
 Baker Joseph, journalier, lab. rer., Latourelle r 149  
 Baker L. A., commis, clerk, pension Mountain Hill 94  
 Baker Mme Honoré, Boisseau 87  
 Baker Richard R., commercial traveller, commis-voyager, D'Aiguillon 280  
 Baker Robert J., shoemaker, cordonnier, St Olivier 350  
**Baldwin & Co.**, commission merchants, marchands à commission, Victoria Chambers, St Peter 139. Telephone 183  
 Baldwin W. A. C., of Baldwin & Co., St Denis 28. Telephone 357  
 Baldwin William H. C., St Denis 28  
**Balfour Reverend Andrew J.**, rector of St Peter's church, St John 575  
 Ball John, laborer, journalier, Little Champlain 51  
 Baller Christopher, ham curer, charcutier, St John 240  
 Baller Lewis, jnr, ham curer, charcutier, D'Aiguillon 188  
**Baller Lewis, sur**, ham curer and sausage maker, charcutier, St John 304, res. 306. Telephone 149  
 Banks, see informations, page 67 and 68  
**Bank of British North America**, Jeremy Taylor, manager, gérant, St Peter 124. Telephone 121 (see informations, page 67)  
**Bank of Montreal**, John Macara, manager, gérant, St Paul 58. Telephone 401 (see informations, page 67)  
 Banks John, messenger Québec Bank, messenger, St James 14  
 Bannon Martin, gaol guard, gardien de prison, Conroy 36  
 Banques, voir page 67-68  
 Banque d'Épargnes de la Banque Nationale, St Pierre 77  
**Banque de Québec**, R. H. Smith, président ; J. Stevenson, caissier, St Pierre 110. Téléphone 40 (voir annonce page 11, et informations, page 68)  
**Banque des Marchands**, J. C. More, manager, gérant, St Pierre 79. Téléphone 33 (voir informations, page 68)  
**Banque du Peuple** (La), P. B. Dumoulin, gérant, manager, St Pierre 72, Téléphone 259.—Succursale : St Joseph 197, Téléphone 417 (voir annonce page 9, et informations, page 67)  
**Banque Jacques-Cartier** (La), Narcisse Dion, jnr, gérant, St Joseph 401 coin Boulevard Langelier, Téléphone 365.—Succursale : rue St Jean 202, Téléphone 984 (voir informations, page 67)  
**Banque Nationale** (La), Pierre G. Lafrance, caissier, cashier, St Pierre 77, Téléphone 37.—Succursales : rue St Jean 244, Téléphone 577 ; rue St Joseph 267, Téléphone 970 ; rue St Valier 742, Téléphone 965 (voir informations, page 67)  
**Banque Union** (La), E. E. Webb, general manager ; J. G. Billett, local manager, St Pierre 54, Telephone 18 (see informations, page 68)  
 Baptist Sunday School, Elgin 14  
 Barbeau Alexis, couvreur, roofer, Signal 30  
 Barbeau Edmond, entrepreneur couvreur, master roofer, Richardson 401  
 Barbeau Félix Antoine, couvreur, roofer, Hermine 58  
 Barbeau George, typographe, typographer, Côte d'Abraham 24  
 Barbeau Jacques, charretier, carter, Arago 171-173  
 Barbeau Jean J., snr, couvreur, roofer, Dorchester 150  
**Barbeau J. J.** (fils), entrepreneur couvreur, master roofer. Couvreur en cuivre ; spécialité de corniches métalliques. Tôle noire galvanisée et ferblanc ; plate galvanized, sheet iron, black sheet iron, &c., Dorchester 143 coin De la Reine 308. Telephone 988  
 Barbeau Joseph, couvreur, roofer, St Paul 111, rés. St Augustin, comté de Portneuf  
 Barbeau Mme veuve Honoré, Arago 31  
 Barbeau Mme veuve Honoré, Morin 72  
 Barbeau Napoléon, journalier, laborer, Franklin 267

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Vins blanc, Sauternes, Graves,

du Château d'Yquem.

Les meilleurs Cassis de Bourgogne.

Barbeau Napoléon, peintre, painter, Arago 206

**Barbeau Napoléon**, couvreur, roofer; couvreur en cuivre. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, bardeau, etc.; galvanized, sheet iron, black sheet iron, &c., also sole agent for the "Cone Rotary Ventilator," du Pont 36. Téléphone 985

Barbeau P. Alexis, couvreur, roofer, Signal 26

Barbour Wm & Son (M. Lynch, agent), thread merchants, marchand de fil, St Valier 473-475

Barclay James, telegraph operator, télégraphiste, St Eustache 8

Barclay John, machinist, mécanicien, Des Fossés 103

**Barden Richard**, wholesale dealer in fruits and vegetables, marchand de fruits et légumes (gros), St Pierre 16, Telephone 41—res. Grande Allée 102

Barette Adjutor, cordonnier, shoemaker, Colomb 291

Barette Bruno, jnr, finisseur, finisher, Châteauguay 232

Barette Bruno, snr, charpentier, carpenter, St Sauveur 204

Barette David, péager, toll-keeper, St Valier (prolongement)

Barette François, cuisinier, cook, Richardson 81

Barette Louis, journalier, laborer, Grant 145

Barette Mlle R. D., modiste, milliner, Dégigny 19

Barette Mme veuve, femme de peine, charwoman, Côte d'Abraham r 68

Barette Octave, journalier, laborer, Parent 94

Barette Paul, batelier, boatman, Bagot 152

Barette Sauveur, journalier, laborer, Dégigny 19

Baribeau Alfred, journalier, laborer, Colomb 339

Baribeau J. E., greffier des comités, Conseil Législatif, clerk of committees, rés. Trois-Rivières

Barlow Natham, baggage master C. P. R., préposé au bagage, St Roch 7

**Barnard Ed. A.**, secrétaire du conseil d'Agriculture et directeur du *Journal d'Agriculture*. Bureau: No. 9, aile du Conseil législatif, 1er étage. Résidence, Ange Gardien

Barwell James, freight department C. P. R., Des Jardins 24

Barwell Patrick, plumber, plombier, St Eustache 79

Baron Flavien, mégissier, tawer, Du Roi 386

Baron Joseph, journalier, laborer, Ramsay r 25

Baronet Mme Alphonse, St Olivier r 77

**Baronet Octave**, agent et manufacturier d'objets en cire, agent and manufacturer of wax articles, St Joseph 363

Barr James, baker, boulanger, Richelieu 142

Barras Alfred, bourreur, upholsterer, St Valier 639

Barras Louis, peintre, painter, De la Reine 316

Barras Mme veuve Robert, St Anselme 74-76 coin du Roi

Barril Mme veuve Panet, D'Aiguillon 49

Barris Mrs. widow Jacob, St Eustache 78

**Barrow Edmund C.**, banking and exchange broker, courtier, Buade 17

Barrow J. W., Cliff View Place 1

Barry voir aussi Barril

Barry Andrew, grocer, épicier, St Valier 610-612

Barry Edmond, cordonnier, shoemaker, Latourelle 190

Barry Henri D., de Dussault & Barry, St Jean 497

**Barry John**, restaurant, St Pierre 36 and Union 3. Telephone 1043.—Manager Belvedere Club

**Barry Mme Albert**, maison de pension, boarding house, St Nicolas 43-45

Barry Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Scott 80

Barthe Philippe, employé du service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 16

**Barthe Ulric**, rédacteur de l'*Electeur*, editor, St Jean 163. Téléphone 622

Basilica Presbytery, rév. F. X. Faguy, curé, curate, Buade 16

Batterton James, locker, douanier, St Jean 119

Batterton Wm., post office-clerk, commis bureau de poste, St Flavien 30

Battis Robert W., steamboat owner, propriétaire de bateaux, St Dominique 34

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Battle J. J., post office clerk, commis bureau de poste, St Flavien 26  
 Battle John, St Flavien 26  
 Battle Thomas, post office employee, employé bureau de poste, St Flavien 26  
 Baxter Miss Ellen, Artillery 78  
 Bayaud Mme Florence, Ste Geneviève 34  
 Baylis Thomas, laborer, journalier, St Paul 193  
 Bayne James, St Valier 311  
 Bazin Fortunat, entrepreneur menuisier, master joiner, Côte d'Abraham 30  
**Bazin Philippe J.**, de Nazaire Turcotte & Cie., St Jean 348. Téléphone 707  
 Bazin P. Isidore, entrepreneur menuisier, master joiner, St Augustin 1, rés. 3  
 Beach George, carter, charretier, St Michael 71  
 Beach William, carter, charretier, St Michael 54  
**Beau Célestin P.**, teinturerie et nettoyage; modes parisiennes, plumes et fleurs.  
 Dyer and scourer; parisian fashion, feathers and flowers. Aussi agent pour la  
 British American Dyeing Co., St Joseph 367, rés. St Anselme 39  
 Beaubien Antoine, journalier, laborer, St Bernard 62  
**Beaubien honorable Louis**, Commissaire de l'Agriculture et de la Colonisa-  
 tion, Commissioner of Agriculture and Colonization, Grande Allée 64, rés.  
 Montréal, pension Mont Carmel 22  
 Beaubien Isaïe, de Schryburt & Beaubien, De la Reine 374  
**Beaubien L. Omer**, avocat, advocate, St Pierre 98, rés. St François 143  
**Beaubien Louis**, ci-devant Chs. Binet & Cie, cordonnier et marchand de chaus-  
 sures, boot and shoemaker, St Joseph 110, rés. Du Roi 318  
 Beaubien Louis Onésime, de O. Beaubien & Fils, Fleurie 113  
**Beaubien O. & Fils.**—*Onésime & L. Onésime Beaubien*—marchands de bois,  
 lumber merchants, Du Pont 206  
 Beaubien Onésime, de O. Beaubien & Fils, Ste Hélène 192  
 Beaubien Philéas, journalier, laborer, Ste Cécile 106  
 Beauchamp Antoine, ouvrier en fourrures, furrier, Arago 51  
 Beauchamp Eugène, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 204  
**Beauchamp F.**, importateur de fruits et confiseries, gros et détail; importer of  
 fruits and fine confectionery, Côte de la Montagne 54-56  
 Beauchamp Fred., commerçant, trader, Petit Champlain 71  
 Beauchamp Gustave, typographe et marchand de fruits, typographer and fruit mer-  
 chant, Sault-au-Matelot 41  
**Beauchamp Joseph**, contre-maitre typographe, typographer; président de  
 l'Union St Joseph de St Roch, St Valier 190  
 Beauchamp Louis L., fruitier, fruit dealer, Sous le-Fort 27  
 Beauchamp Pierre, journalier, laborer, Champlain 34  
 Beaudet A. P., commis, clerk, pension Notre-Dame 13  
 Beaudet Arthur, commis, clerk, Artillerie 95  
 Beaudet Elizée, acting cashier Custom House, St André 4, rés. Ste Famille 30  
 Beaudet Léon, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 219  
 Beaudet Mme veuve Jean-Baptiste, Champlain 791  
 Beaudet Zéphirin, maison de pension, boarding house, Champlain Market place 46,  
 Notre-Dame 1  
 Beaudet Zéphirin, briquetier, bricklayer, Marie de l'Incarnation 105  
 Beaudoin Antoine, cordonnier, shoemaker, Arago r 51  
 Beaudoin Antoine, bois, lumber, Du Roi 181 et Richardson 96, rés. St François 194  
 Beaudoin Charles, tanneur, tanner, Sauvageau 72  
 Beaudoin Cléophas, charretier, carter, De la Reine 374  
 Beaudoin Delphis, employé au Manège, St François 194  
 Beaudoin Edouard, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 75  
 Beaudoin François-Xavier, boucher, butcher, St Paul 415, rés. De la Reine 79  
 Beaudoin Honoré, cordonnier, shoemaker, Colomb 366  
 Beaudoin Isidore, cordonnier, shoemaker, Charest 87  
**Beaudoin J. D.**, révérend, desservant de la Congrég. de St Roch, St Joseph 158

---

## The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.



- Beaudoin Jean-Baptiste, jnr, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 41  
 Beaudoin Jean-Baptiste, snr, Ste Claire 41  
 Beaudoin Joseph, menuisier, joiner, Alfred 30  
 Beaudoin Mme Delphis, modiste, milliner, St Dominique 96  
 Beaudoin Mme veuve Jean, Côte Ste Geneviève 75  
 Beaudoin Odilon, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 51  
 Beaudoin Olivier, tailleur en cuir, leather cutter, St Joachim 16, quartier St Sauveur  
 Beaudoin Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, De la Reine 380  
 Beaudry Alfred, chauffeur, stoker, Richardson 119  
 Beaudry George, commis, clerk, pension Garneau 20  
 Beaudry Joseph, journalier, laborer, St Ignace 98  
 Beaudry Joseph, photographe, photographer, St Jean 205  
 Beaudry révd Augustin, Hôpital-Général, Boulevard Langelier  
 Beaulac Mme veuve François, Châteauguay 102  
 Beaulé Augustin, journalier, laborer, Arago 312  
 Beaulé Clovis, journalier, laborer, Colomb 390  
 Beaulé Félix, ébéniste, cabinetmaker, Massue 20  
 Beaulé François, Massue 20  
 Beaulé Mlles, modistes, milliners, De la Reine 325  
 Beaulé Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 331  
 Beaulieu, voir aussi Hudon dit Beaulieu  
 Beaulieu Alfred, cordonnier, shoemaker, Bayard 42  
 Beaulieu Alfred, sergent de police, sergeant of police, de la Reine 356  
 Beaulieu Alfred, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 13, rés. de la Reine 349  
 Beaulieu Arsène, menuisier, joiner, De la Couronne 141  
 Beaulieu Charles, commis-marchand, salesman, St Valier 960  
 Beaulieu Charles, charron, wheelwright, De Courcelles 33  
 Beaulieu Charles, tailleur, tailor, Couillard 17  
**Beaulieu Dominique**, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber, Desjardins 7, rés. 9  
**Beaulieu Edouard**, propriétaire du Terminus Hotel, St André 193-197  
 Beaulieu Etienne, cordonnier, shoemaker, Dollard 78  
 Beaulieu Euclide, gardien de la paix, policeman, St Ignace 101  
 Beaulieu François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Dollard 84  
 Beaulieu François-Xavier, journalier, laborer, Fleurie 159  
 Beaulieu George, barbier, barber, du Pont 110  
 Beaulieu Jean-Baptiste, charretier, carter, St Joseph 125  
 Beaulieu Jean-Baptiste, charretier, carter, Ste Hélène 19  
 Beaulieu Joseph, inspecteur de bouilloires, boiler inspector, St Pierre 12, rés. Lévis  
 Beaulieu Joseph, commerçant, trader, St Valier 1131  
 Beaulieu Joseph, boucher, butcher, Ste Hélène 186-188  
 Beaulieu Joseph, journalier, laborer, St Germain 38  
 Beaulieu Lambert, journalier, laborer, Montcalm 201  
 Beaulieu Louis, menuisier, joiner, Dorchester 10  
 Beaulieu Louis, journalier, laborer, Dorchester 101  
 Beaulieu Mme Alfred, Montcalm 83  
 Beaulieu Mme Louis, Turgeon 55  
 Beaulieu Narcisse, cordonnier, shoemaker, Victoria 87  
 Beaulieu Onésime, Richardson 189  
 Beaulieu Pitre, tourneur, wood turner, Blanchet 3  
 Beaulieu révérend T. Eusébe, chapelain de l'Hôtel-Dieu, du Palais 1  
 Beaumont, voir aussi De Beaumont  
 Beaumont Charles, charretier, carter, Franklin 69  
 Beaumont (de) C. Elzéar, jnr, charretier, carter, St Valier 1053  
 Beaumont (de) C. Elz., snr, peintre, charron, wheelwright, St Luc 31, rés. St Valier 1049  
 Beaumont Edmond, barbier, barber, St Jean 349  
 Beaumont Isidore, charretier, carter, Hermine 41  
 Beaumont Jacques, snr, journalier, laborer, St Luc 72

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE: 619.

From your Grocer.

- Beaumont Joseph, charretier, carter, Sauvageau 110  
 Beaumont Joseph, menuisier, joiner, De Varennes 40  
 Beaumont Mine veuve Louis, Latourelle 144  
 Beaumont Omer, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 22½  
 Beaumont Onésime, charretier, carter, Richelieu 294  
**Beaupert Asylum.** Asile d'aliénés de Saint-Michel Archange de Québec.  
 Telephone 142  
**Beaupré B. A. R. A.,** gérant de l'établissement de l'imprimerie Léger Brousseau,  
 manager, Buade 11, rés. St Réal 55  
 Beaupré Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 63  
 Beaupré & Fortin—*Jos. Beaupré & Ernest Fortin*—agents généraux, general agents,  
 St Valier 611  
 Beaupré Gaudias, laitier, milkman, Richelieu 251  
 Beaupré Gaudiose, journalier, laborer, St Alphonse (Bijouville)  
 Beaupré George, commerçant, trader, Arago 86  
 Beaupré Honoré, journalier, laborer, Du Roi r 74  
 Beaupré Ignace, menuisier, joiner, Châteauguay 35  
 Beaupré Joseph, de Beaupré & Fortin, Alfred 15  
 Beaupré Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 28  
 Beaupré Mine François, St Ignace 43  
 Beaupré Mine veuve François, Richardson r 186  
 Beaupré Mme veuve Ignace, couturière, seamstress, Richelieu 242  
 Beaupré Philéas, cordonnier, shoemaker, Caron 79  
 Beaupré Pierre, journalier, laborer, St Luc 84  
 Beaupré Victor, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 159  
 Beaupré Victor, menuisier, joiner, Talon r 28  
**Beaupré Wilfrid,** M. D., oculiste, oculist, ancien élève des Drs de Wacker et  
 Abadie, de Paris, et Knopp, de New-York, St Louis 58. Téléphone 722  
 Beauregard Félix, menuisier, joiner, Des Commissaires r 209  
 Beauregard Félix, peintre, painter, Notre-Dame des Anges 200  
 Beauregard Mme Louis, Hermine 26  
 Beauregard Omer, cordonnier, shoemaker, Richardson 302  
 Beauvillage Job, maison de pension, boarding house, Champlain Market place 36  
**Beautey Henri.**—Eudore Patry, gérant—*CAVE BORDELAISE*—agent des producteurs  
 français en vins, spiritueux et conserves alimentaires. Agent de brevets  
 d'inventions pour la France et le Canada. Agent for fine french products, De  
 la Fabrique 51 et 196 rue St Gènes, Bordeaux. Téléphone 116  
 Beauvais Victor Ed., commis-voyageur, commercial traveller, Charlevoix 32 (prolonge-  
 ment). Téléphone 897  
 Béchard A., teneur de livres, book keeper, St Réal 21  
 Béchard Alfred, fendeur en cuir, leather splitter, Parent 86  
 Béchard Charles, cordonnier, shoemaker, Massue 144  
 Béchard J.-Bte, magasin de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 390-392  
 Béchard Louis, charretier, carter, Boulevard Langelier 56  
 Béchard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Scott 114  
 Béchard Narcisse, comptable, accountant, St Réal 21  
 Béchard Olivier, boulanger, baker, Colbert 3  
 Béchette Joseph, journalier, laborer, Champlain 675  
 Béchette Simon, journalier, laborer, Champlain 698  
 Bedard Albert, bijoutier, jeweller, St Jean 250  
 Bedard Alfred, barbier, barber, De la Chapelle 112, rés. 107  
 Bedard Alfred, peintre-décorateur, painter and decorator, Ste Marguerite 220  
**Bedard Alfred,** entrepreneur menuisier, de Bedard & Belleau, St François 306  
 Bedard Augustin, journalier, laborer, Scott 114  
 Bedard Aurélien, tanneur, tanner, Signai 45  
 Bedard Azarie, marchand d'arbres fruitiers, Des Prairies 111

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

} Malifaud, Grande fine Champagne—Cognac

" XX, \$7.00; XXX, \$8.00 la cuisse.

" XXXX, \$10.50; XXXXX, \$15.00.

**Bedard & Belleau.**—*A. Bedard & J. Belleau*—menuisiers-entrepreneurs, builders and contractors. Toute commande pour réparation de menuiserie exécutée avec soin et sous le plus court délai, Ste Anne 111½

Bedard Bénoni, charretier, carter, Berthelot 16

Bedard Caleb, tailleur en cuir, leather cutter, De Villiers 20

Bedard Charles, journalier, laborer, Franklin r 61

Bedard Charles, journalier, laborer, De la Reine 255

Bedard Charles, charretier, carter, De la Reine 167

**Bedard Charles O.**, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 288, rés. St François 295

Bedard Cléophas, charretier, carter, De la Reine 213

Bedard Clovis, journalier, laborer, Ste Agnès 5

Bedard Clovis, boulanger, baker, O'Connell 4

Bedard Cyrille, peintre, painter, Du Roi 399

Bedard David, de Bedard & Papillon, Ste Marguerite 171

**Bedard, Dechêne & Dorion.**—*Joseph E. Bedard, C. R., François Gilbert M.*

*Dechêne & C. Edouard Dorion.*—avocats, advocates, St Louis 23. Téléphone 858

Bedard Désiré, photographe, photographer, Parent 10

Bedard & Deslauriers, corroyeurs, curriers, Charest 196

Bedard Edmond, tailleur de pierre, stone cutter, Du Roi 208

Bedard Edouard, typographe, typographer, Grant 136

Bedard Edouard, journalier, laborer, Châteauguay 113

Bedard Edouard, charretier, carter, DeCourcelles 31

Bedard Edouard, du Syndicat de Québec, Duquesne 25

**Bedard Elie**, horloger et bijoutier, importateur de montres et de bijoux; watch-maker and jeweller, importer of watches and jewellerys, opposite Canadian Pacific Railway Depot, Palais, St Paul 357, rés. St Nicolas 44

Bedard Elzéar, commerçant, trader, Aqedue 118

Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Ste Marguerite 161

Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Kirouac 81

Bedard Etienne, commis, clerk, St Anselme 97

Bedard Etienne, charpentier, carpenter, St Anselme 132

Bedard Eugène, peintre, painter, St Olivier 128

Bedard Ferdinand, journalier, laborer, Prince Edouard 295

Bedard Firmin, tanneur, tanner, Bagot 175

Bedard Flavien, journalier, laborer, St Olivier 65

Bedard François, hôtelier, hotelkeeper, Du Pont 127-129

Bedard François, cordonnier, shoemaker, St Valier 418

Bedard François, charpentier, carpenter, Kirouac 109

Bedard François, boucher, butcher, Avenue Renaud 28

Bedard François, journalier, laborer, St Ignace 82

Bedard François, mécanicien, machinist, Parent 50

Bedard François, rentier, Napoléon 232

Bedard François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bedard 120

Bedard François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, Ancien Chantier 15

Bedard François Xavier, charretier, carter, De la Reine 217

Bedard François-Xavier, tailleur, tailor, Du Pont 87

Bedard Gabriel, épicier, grocer, St Félix 1

Bedard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Hermine 6

Bedard Gaudiose, épicier, grocer, Châteauguay 127-129

Bedard George, commis, clerk, De la Chapelle 143

Bedard George, monteur, laster, Boisseau 106

**Bedard Henry A.**, comptable public et liquidateur, public accountant, liquidator, St Pierre 125, rooms 5-8, Gowen's Building, Telephone 53—rés. De la Couronne 21, Téléphone 686

Bedard Honoré, commis, clerk, St Félix 3

Bedard Jacques, journalier, laborer, Parent r 18

Bedard Jacques, Montcalm 187

*Telephone: 375.*

*320, RUE ST-JEAN.*

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

- Bedard J.-B. & Frères.**—*Jean-Baptiste & Onésime Wilfrid Bedard*—agents généraux et marchands commissionnaires, general agents and commission merchants, St Pierre 44-46 coin du Porche 11. Téléphone 559
- Bedard J. B. Wilfrid, marchand de seconde main, second hand store, St Valier 648-650
- Bedard J. E., fabricant de vermicelle, Arago 318, rés. Duquesne 25
- Bedard J. Elzéar, Lachevrotière 75
- Bedard Jean, forgeron, blacksmith, Victoria 156
- Bedard Jean, sellier, saddler, Ste Marguerite 161
- Bedard Jean-Baptiste, peintre, painter, Franklin 31
- Bedard Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Richelieu 244
- Bedard Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St François 288
- Bedard Jean-Baptiste, de J.-B. Bedard & Frères, St François 27
- Bedard Jean-Baptiste, commerçant de fruits, fruit dealer, St François 346
- Bedard Jérémie, charretier, carter, De la Reine 261
- Bedard Joachim, jur, boucher, butcher, St Valier 758
- Bedard Joachim, sur, boucher, butcher, St François 246
- Bedard Joseph, charretier, carter, de la Reine 261
- Bedard Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 75
- Bedard Joseph, commis emballeur, packer, Victoria 46
- Bedard Joseph, menuisier, joiner, Ste Claire 12
- Bedard Joseph, charretier, carter, Du Roi 67
- Bedard Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 105
- Bedard Joseph, charretier, carter, Chénier 44
- Bedard Joseph E., C. R., avocat, de Bedard, Dechène & Dorion, rés. Beauport
- Bedard Joseph Elzéar**, de Jos. Hamel & Frère, Ste Foye
- Bedard Joseph Eugène, teneur de livres, bookkeeper, Desfossés 146
- Bedard Lévi, commerçant, trader, St Valier 624
- Bedard Louis, journalier, laborer, Burton 18
- Bedard Ludger O., du Syndicat de Québec, Dorchester 147
- Bedard Misael, tanneur, tanner, Colomb 95
- Bedard Mlle Céline, modiste, milliner, Charest 31
- Bedard Mlle Césario, couturière, seamstress, St François 288
- Bedard Mlle Domitilde, commerçante, trader, Massue 60
- Bedard Mlle Elizabeth, couturière, seamstress, Victoria 125
- Bedard Mlle Georgiana, commis, clerk, St Ignace 82
- Bedard Mlle Marceline, couturière, seamstress, Du Pont 33
- Bedard Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Morin 140
- Bedard Mlle Marie-Louise, modiste, dressmaker, St Jean 483
- Bedard Mlle Marie-Louise, Notre-Dame des Anges 127
- Bedard Mlles E., Des Fossés 153
- Bedard Mme Charles, Bayard 102
- Bedard Mme Charles, Richardson r 391
- Bedard Mme Etienne, De la Reine 328
- Bedard Mme François, Ancien Chantier 15
- Bedard Mme François-Xavier, Jérôme 41
- Bedard Mme François-Xavier, Arago 121
- Bedard Mme Narcisse, Joliette 21
- Bedard Mme Noël, Ste Marguerite 171
- Bedard Mme Pierre, magasin, shop, Du Palais 34-
- Bedard Mme veuve Andronique, St Valier 745
- Bedard Mme veuve François, d'Aiguillon 133
- Bedard Mme veuve Jacques, St Jean 346
- Bedard Mme veuve Jean, St Jean 531
- Bedard Mme veuve Jean Pierre, Parke 13
- Bedard Mme veuve Napoléon, Richelieu r 216
- Bedard Mme veuve Thomas, Des Fossés 175
- Bedard Mme veuve Samuel, St Paul 353

## Union Assurance Society of London, England.

Actif: \$12,000,000

(Etablie en 1714)

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

- Bedard Napoléon, confiseur, confectioner, Dorchester 15  
 Bedard Nazaire, cordonnier, shoemaker, Hermine 12-14  
 Bedard Nazaire, journalier, laborer, Du Roi 158  
 Bedard Nazaire, journalier, laborer, St Germain 6  
 Bedard Octave, ouvrage en cire, wax worker, St Joseph 283-283½  
 Bedard Onésime, forgeron, blacksmith, Richardson 57  
 Bedard O. Wilfrid, de J. B. Bedard & Frères, Du Roi 148  
 Bedard Pamphile, commis, clerk, D'Aiguillon 135½  
**Bedard & Papillon.**—*D. Bedard & N. E. Papillon*—chapeliers et manufacturiers de fourrures. Spécialité de fourrures pour hommes. Hatters, gents' furnishing and fur manufacturers. St Jean 394, près de l'Hôtel Florence  
 Bedard P. H., étudiant en médecine, St Olivier 128  
 Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, Arago r 330  
 Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, St Olivier 49-51  
 Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, St François 280  
 Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, Richardson 257  
 Bedard Pierre, journalier, laborer, Joliette 19  
 Bedard Pierre, journalier, laborer, Kirouac 116  
 Bedard Prisque, journalier, laborer, Bedard 19  
**Bedard Samuel.**—(Mme Samuel Bedard)—*Rosario Lachance, gérant*—bijoutier et importateur de montres et de bijoux; jeweller and importer of watches and jewelleryes, St Paul 353, vis-à-vis la gare du C. P. R., opposite C. P. R. Depot.  
 Bedard Silfrid, libraire, stationer, St Valier 745  
 Bedard Simon, journalier, laborer, St François 412  
 Bedard Stanislas, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 98  
 Bedard Théophile P., employé service civil, civil service clerk, St Jean 143  
**Bedard Thomas,** peintre-décorateur, painter and decorator, St Jean 250  
 Bedard Thomas, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 58  
 Bedard Thomas, épicier, grocer, St Sauveur 54-56  
 Bedard Thomas, cordonnier et sellier, shoemaker and saddler, St Paul 305-307  
 Bedard Timothée Misaël, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 209  
 Bedard T. Ubald, commis, clerk, pension Du Fort 6  
 Bedard Victor, épicier, grocer, St Patrice 95-97  
 Bedard Wilfrid, commis-marchand, salesman, Prince Edouard 205  
 Bedard Zéphirin, charrotier, carter, De Tracy 4  
 Beemer Harrison G., paie-maitre, paymaster Q. & L. St John Ry, Ste Famille 40  
**Beemer Horace J.,** contractor, entrepreneur, St André 160. Telephone 42  
 Begg James, Ste Angèle 46  
 Bégin Adélar, journalier, laborer, De la Reine 45  
 Bégin Alphonse, corroyeur, currier, Kirouac 13  
 Bégin Benjamin, de Bégin & Cie, rés. rue St Téléphore, Lévis  
**Bégin & Cie.**—*Benjamin Bégin, Charles et François Auclair & Joseph Marquis*—manufacturiers de balais, broom makers, St Paul 51. Téléphone 579  
**Bégin Edouard,** notaire et député-shérif, notary and deputy sheriff, St Jean 428  
 Bégin François-Xavier, corroyeur, currier, St Luc 74  
 Bégin George, corroyeur, currier, Montcalm 148  
**Bégin J. H.,** marchand et fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer, gros et détail, wholesale and retail, St Joseph 121, Téléphone 823—rés. St François 98  
 Bégin Joseph, plongeur, diver, Grant 149  
 Bégin Joseph Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Dorchester 173  
 Bégin Mathias, laitier, milkman, Franklin 93  
**Bégin Mgr L. N.,** B. A., Th. D., archevêque de Cyrène, coadjuteur de S. E. le Cardinal Taschereau, Archevêché, Port Dauphin 2. Téléphone 89  
 Bégin Odilon, journalier, laborer, Aqueduc 5  
 Bégin Omer J., opérateur du télégraphe d'alarme, operator, Ste Marie 35  
 Bégin Pierre, plongeur, diver, de Patterson & Co., St Pierre 116, rés. De la Reine 73  
 Behan Andrew J., of Behan Bros, Buade 41

**M. TIMMONS & SON.** } Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

**Behan Bros.**—*Andrew J. Behan*—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, Buade 43

Behan Miss E. M., Buade 41

Béland Alfred, ferblantier, tinsmith, St Valier 1214

**Béland Eleusipe**, dépôt de journaux et débit de tabac et cigares, news depot, cigars and tobacco store, St Jean 276, Téléphone 596—rés. Richelieu 214

Béland Eugène, commis, clerk, Richelieu 126

Béland J. Emile, de Boisseau & Béland, D'Artigny 10. Téléphone 846

Béland Joseph, typographe, typographer, St Olivier 263

Béland Joseph, charretier, carter, Bagot 151

**Béland & Martineau.**—*Philéas Béland & Alfred Martineau*—marchands de bois de construction, lumber merchants, office: Du Pont 199. Téléphone 146

Béland Mlle Zoé, couturière, seamstress, St Olivier 263

Béland Mme Eugène, modiste, dressmaker, Richelieu 126

Béland Mme Louis Joseph, Ste Hélène 5

Béland Mme veuve Germain, Boulevard Langelier 145

Béland Mme veuve Joseph Ryno, De la Chapelle 147

Béland Mme veuve Prime, d'Artigny 10

Béland Moïse, charretier, carter, St Olivier 274

**Béland Philéas**, de Béland & Martineau, Richardson 308-310. Téléphone 1047

Béland Pierre, jnr, cordonnier, shoemaker, St Germain 153

Béland Pierre, snr, menuisier, joiner, St Olivier 263

**Béland Theophile**, marchand de nouveautés, dry goods, St Jean 172, Téléphone 344—rés. St Jean 447

Béland Wilbrod, charron, wheelwright, Jeune Lorette

Bélangier, St Joseph 381

Bélangier Achille, menuisier, joiner, Du Roi 258

Bélangier Adélar, journalier, laborer, De la Reine 45

Bélangier Alexandre, charretier, carter, Colomb 337

Bélangier Ambroise, marbrier, marble cutter, St Joseph 348

Bélangier Amédée, machiniste, machinist Q. M. & C. Ry., Richardson 19

**Bélangier Anaélet**, doreur, gilder, St Jean 183, rés. Avenue des Erables

Bélangier André, pompier, fireman, Fleurie 212

Bélangier Auguste, charretier, carter, Ste Anne 103

Bélangier Barthélemi, journalier, laborer, Bayard 62

Bélangier Benoit, bourreur, upholsterer, Franklin 107

Bélangier Charles, boucher, butcher, Bédard 149

Bélangier Chrysostôme F., menuisier, joiner, Parke 7

**Bélangier Cléophas**, épicier, grocer, Du Pont 102-104, Telephone 425—rés. St Réal 65

**Bélangier Edmond**, marchand de nouveautés et d'articles de fantaisie, dry and fancy goods dealer, Notre-Dame 29-31, Telephone 446—rés. Mountain Hill 88

Bélangier Édouard, journalier, laborer, Du Roi 402

Bélangier Eugène, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 132

**Bélangier F. H. rév.**, curé de St Roch, curate, St Joseph 158. Telephone 213

Bélangier François, boucher, butcher, Hermine 51

Bélangier François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Massue 118

Bélangier François-Xavier, jaugeur, gager, Du Roi 258

**Bélangier & Garneau.**—*J. A. Bélangier & P. H. Garneau*—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, Côte de la Montagne 86

Bélangier George, cordonnier, shoemaker, De Villiers 12

Bélangier Germain, jnr, commis, clerk, Arago 71

Bélangier Germain, snr, mécanicien, machinist, Arago 71

Bélangier Hospice, de Fortin & Bélangier, De l'Eglise 9

Bélangier Hubert, commis, clerk, St Patrice 108

Bélangier J. A., ingénieur C. P. K., engine driver, Des Commissaires 94

Bélangier J. A., de Bélangier & Garneau, Du Palais 4

## E. ROUMILHAC

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Sardines à l'huile, Sardines sans arêtes,

Anchois à l'huile,

Champignons, Cèpes à l'huile, etc., etc.

**Bélanger J. Ambroise**, Echevin pour le quartier St Roch,  
Marbrier et Tailleur de Pierre—Marble and Stonecutter.

## MANUFACTURE A LA VAPEUR

## STEAM FACTORY

Monuments en marbre et en granit.—274-276, rue St Joseph, St Roch, Québec. Résidence, St Joseph 348

Granit and Marble Works.—274-276, St Joseph Street, St Roch, Québec. Residence, St Joseph 348

- Bélanger J. Evangéliste, snr, savonnier, soapmaker, Massue 166  
 Bélanger J. Evangéliste, cordonnier, shoemaker, Napoléon 156  
 Bélanger Jérôme, menuisier, joiner, De la Reine 262  
 Bélanger J. Jean-Baptiste, gardien-barrière, tollgate-keeper, Grande Allée 314  
 Bélanger Joseph, charretier, carter, Charest 78  
 Bélanger Joseph, commis, clerk, St Germain 75  
 Bélanger Joseph, charretier, carter, Ste Thérèse 79  
 Bélanger Joseph, contre-maitre, foreman, De la Reine 165  
 Bélanger Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 1033  
 Bélanger Jules, jnr, commis, clerk, St Louis 49  
 Bélanger L. Jean Evangéliste, corroyeur, currier, Sauvageau 39  
 Bélanger L. Jules, avocat, advocate, greffier de la Cour de Circuit, deputy clerk of Circuit Court, St Louis 49  
 Bélanger Léon, menuisier, joiner, Ste Famille 21  
 Bélanger Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Jérôme 24  
 Bélanger Louis, boucher, butcher, Boisseau 79  
 Bélanger Martial, journalier, laborer, Massue 99  
 Bélanger Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Ste Claire 29½  
 Bélanger Mlles, modistes, dressmakers, St Gabriel 28  
 Bélanger Mlle Zérida, manchonnière, furrier, Boulevard Langelier 75  
 Bélanger Mme Emilien, Dorchester 27  
 Bélanger Mme Joseph, épicerie, grocery, Parent 36  
 Bélanger Mme veuve François, Fleurie 73  
 Bélanger Mme veuve Léon, Ste Famille 21  
 Bélanger Mme veuve Louis, Bédard 127  
 Bélanger Mme veuve Paul, St Germain 92  
 Bélanger Mme veuve Philippe, Charlevoix 24 (prolongement)  
 Bélanger Napoléon, journalier, laborer, Hermine 248  
 Bélanger Octave, cordonnier, shoemaker, De la Couronne 138  
 Bélanger Octave, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1170  
 Bélanger Odilon, commis-marchand, salesman, St Valier 249  
 Bélanger Olivier, épicier, grocer, St Valier 1170  
**Bélanger O. & Cie**, propriétaires de l'hôtel du Lion d'Or; vins et liqueurs des meilleures marques et pension de première classe, Grande Allée 105  
**Bélanger P. E. Emile**, notaire, de Labrèque & Bélanger, et secrétaire de la Société des Artisans Canadiens-Français de Montréal ( Succursale de Québec), rés. St Jean 345. Telephone 1138  
 Bélanger Philéas, ingénieur-mécanicien, Ste Marguerite 91  
 Bélanger Pierre, charron, wheelwright, St Jean 407, rés. St Simon 2  
 Bélanger Pierre, charretier, carter, Richardson 309  
 Bélanger Pierre, sellier, saddler, pension Arago 353  
 Bélanger P. J., commis marchand, salesman, De la Reine 339  
 Bélanger Sigismond, capt., D. SS. *La Canadienne*, St Joseph 387  
 Bélanger Uldéric, commis-marchand, salesman, De la Fabrique 51½  
**Bélinge Alexandre**, sténographe, stenographer, St Louis 12, pens. Ste Famille 48  
 Belisle J. A., employé service civil, civil service clerk, pension St Eustache 37  
 Béliveau, journalier, laborer, St Augustin 2  
 Béliveau Mme veuve Absalon, Victoria 102  
 Béliveau Mme veuve Israël, Des Fossés 241

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Médailles et Diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Béliveau Mme veuve Jean, Des Fossés 92  
 Béliveau Mme veuve Jean-Baptiste, femme de peine, charwoman, St Augustin 2  
 Béliveau Nazaire, journalier, laborer, St Germain 178  
 Bell Clothing House (The), C. Seeman, representing, St Joseph 140  
**Bell J. Langlois**, advocate, avocat, de Frémont & Bell, St Pierre 118, Telephone 633—rés. Haldimand 14  
 Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 739  
 Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 693  
 Bell Mlle L., modiste, dressmaker, St Olivier 126  
 Bell Mme veuve François, St Olivier 126  
**Bell Telephone Co.**, H. A. Dauphin, manager, gérant, Central Office, St Jean 32-34, Telephone 424; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges  
 Bell W. & D.—*D. Bell & D. P. Bell*—tuyaux d'égouts, drain pipe manufacturers, St Pierre 118, factory, Little River road  
 Belleau, St Patrick 144  
 Belleau A. N., commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 24  
 Belleau Arthur, journalier, laborer, Latourelle 199  
**Belleau Dr Alfred G.**, M. D., C. M., Coroner, médecin et chirurgien, physician and surgeon; Secrétaire du Collège des Médecins et Chirurgiens. Secretary of the College of Physicians and Surgeons, Ste Ursule 24. Téléphone 999  
 Belleau Edouard, journalier, laborer, De la Reine 185  
 Belleau Elzéar, commerçant, trader, Colomb 370  
 Belleau dit Larose, journalier, laborer, Boisseau 94  
 Belleau George, commis, clerk, St Eustache 55  
 Belleau George, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 400  
 Belleau George, employé C. P. R., St Patrick 144  
 Belleau H. & Cie, nouveautés, dry goods, St Valier 752-754  
 Belleau Honoré, charretier, carter, Scott 31  
 Belleau Honoré, jnr, de H. Belleau & Cie, St Valier 752-754  
 Belleau Honoré, snr, commerçant, trader, St Valier 754  
 Belleau Jacques, Henderson 40  
**Belleau J. F.**, du bureau Central d'Assurance, édifice Banque Union, St Pierre 56, rés. St Joachim 76  
 Belleau Joseph, snr, charretier, carter, Scott 67  
**Belleau Joseph**, entrepreneur-menuisier, de Bedard & Belleau, Scott 31½  
 Belleau Louis, jnr, journalier, laborer, Grant 11  
 Belleau Louis, employé Cie du chemin de fer Q. & L. St Jean, Grant 163  
 Belleau Louis, St Joachim 76  
 Belleau Louis Joseph, représentant Frank Wilson, St Pierre 111, rés. Lévis  
 Belleau Mlle Zoé, rentière, d'Aiguillon 253½  
 Belleau Mlles Eug. et Joséphine, couturières, dressmakers, Des Commissaires 150  
 Belleau Mme veuve H., St Jean 498  
 Belleau Mme veuve Philéas, De la Reine 185  
 Belleau Nazaire, photographe, Côte d'Abraham 144, rés. St Valier 331  
 Belleau Siméon, commis-marchand, salesman, De la Reine 251  
 Belleau Sir Narcisse F., avocat, advocate, St Louis 64  
**Belleau, Stafford, Belleau & Gelly**—*Isidore N. Belleau, C. R., Lawrence Stafford, Q. C., Eusèbe Belleau & Emile Gelly*—avocats, advocates, St Pierre 56, Telephone 49  
 Belle Hache François, commerçant, trader, Caron 75  
**Bellerive Charles**, manufacturier de gants et mitaines, glove and mitt manufacturer, St Joseph 72, rés. 68, Telephone 606  
 Bellerive Georges, avocat, advocate, St Pierre 98  
 Bellerive Laurent, mécanicien, machinist, des Commissaires 61  
 Belle-Teste Sem, serrefrein, brakesman, St François 4  
 Bellevue Convent, St Foye road, Telephone 506 (see informations, page 75)  
 Belmont Cemetery, Ste Foye Road. Telephone 439

## Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF: \$22,500,000.

TÉLÉPHONE: 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.




**Belmont Retreat**—Les Révérendes Dames religieuses de Notre-Dame du Perpétuel Secours.—Dr J. M. Mackay.—St Foye road. Telephone 277

**Belvedere Club House**, John Barry, manager, gérant, Belvedere cor. St Louis road. A delightful summer resort for tourists and boarders, only half mile from St Louis toll gate.

Belzil Louis G., de "Les Quatres Saisons," Dorchester 64

Bender Frederic H., manager for G. R. Renfrew & Co., St Jean 322

Bender Mme veuve Prosper, St Jean 322

 Benevolent Institutions and Societies, see informations, page 68

Benn Thomas, carter, charretier, Prevost 16

Bennett & Co.—S. Sloan & William S. Bennett—commission coal merchants, marchands de charbon à commission, Bell's Lane 15, room 1. Telephone 998

Bennett James, representing Nelson & Son, St Joseph 72, boards Hotel Florence

Bennett Mrs. Benson, Ste Geneviève 11

Bennett S. Sloan, of Bennett & Co., Ste Geneviève 11

Bennett William S., of Bennett & Co., Ste Geneviève 11

Benoit George, journalier, laborer, Champlain 752-754

Benoit J. Aristide, commis de banque, bank clerk, St Joseph 195

Benoit Jacques, tanneur, tanner, Franklin 271

Benoit Jean, journalier, laborer, Champlain 752-754

Benoit Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, pension Sous-le-Fort 4

Benoit Mme veuve Samuel, St Joseph 195

Benoit Samuel, commis-marchand, salesman, Du Roi 80

Benson Capt. T. R., R. C. A., St Louis 61

Benson Edward, Berthelot 83

Benson E. W., lumber merchant, of Goodday, Benson & Co., Grande Allée 145

Benson John, carter, charretier, Fleurie 33

Benson Mrs widow J. T., teacher, institutrice, St Eustache 63

Bentley Charles, laborer, journalier, Côte d'Abraham 134

Benyon Lieut. J. A., R. C. A., D'Auteuil 79

Bergeron A., employé service civil, civil service clerk, pension St Jean 236

Bergeron Arthur, épiciier, grocer, Du Pont 28

Bergeron C. Philéas, commis, clerk, D'Aiguillon 120

Bergeron Eloi, menuisier, joiner, Laberge 26

Bergeron Emmanuel, forgeron, blacksmith, D'Aiguillon 86

Bergeron François-Xavier, charretier, carter, Prince Edouard 46

Bergeron François, charretier, carter, Colomb 170

Bergeron Henri, ingénieur, engineer, Colomb r 163

Bergeron Joseph, inspecteur et mesureur de bois, culler, Boulevard Langelier 35

Bergeron Joseph, boucher, butcher, Marché Champlain. Telephone 1040 — rés. St Valier 1150

**Bergeron Joseph A.**, proprietor of the General Wolfe's Cigar Store and Central News Depot, St Jean 30 coin du Palais, rés. St Jean 91. Téléphone 498

**Bergeron L. N. & Cie.**—L. N. Bergeron—épiciers et marchands de vins, grocers and wine dealers, St Joseph 151. Téléphone 354

Bergeron Louis N., de L. N. Bergeron & Cie, Parke 28

Bergeron Mme Basile, St Valier r 796

Bergeron Mme veuve Emile, St Joseph 21½

Bergeron Napoléon, boucher, butcher, St Valier r 796

Bergeron Narcisse, batelier, boatman, Montcalm 160

Bergeron Thomas, commis, clerk, Notre-Dame-des Anges 45

Bergeron Vital, fruits, fruit store, St Paul 409 et Du Pont 63

Bergevin Charles, ancien marchand, pension Mountain Hill House

Bergevin Edgar, commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 70

Bergevin Etienne, commis-marchand, salesman, Notre-Dame 27½

Bergevin Louis, de Louis Bergevin & Frères, Côte de la Montagne 106

**Bergevin L. A.**, produits européens, european products, St Jean 66, rés. D'Aiguillon 50

---

— CALEDONIA MINERAL WATERS —

The best in the World.

**Bergevin Louis & Frères.**—*Louis, Raoul S. & Odessa Bergevin*—nouveau-tés et marchands-tailleurs, dry goods and merchant tailors, Côte de la Montagne 100-102 et Notre-Dame 35-45

Bergevin Mme veuve Alexandre, D'Aiguillon 50

Bergevin Odessa, de Louis Bergevin & Frères, Notre-Dame 27½

Berilla Jean, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 151

Berlinguet François-Xavier, architecte et arbitre officiel, architect and official arbitrator, St Jean 209. Téléphone 396

Berlinguet L. P., magasin de tabac, tobacco store, St Joseph 343

Berman Revd. T., rector Scandinavian Church, Champlain 540

Bernard Elzéar, fabricant de moulanges, mill-stone maker, De la Reine 141

**Bernard, Fils & Cie.**—*Frs. Xavier & L. J. A. Bernard*—

Pianos, Harmoniums, Instruments de Musique de toutes espèces.

Editeurs de Musique. Importateurs de la machine à coudre

DOMESTIC de New-York. — 5, rue St Jean, Haute-Ville. (Porte voisine, côté ouest de M. Cyrille Duquet, bijoutier). Téléphone 563

Bernard François-Xavier, de Bernard, Fils & Cie, pension Couillard 50

Bernard François-Xavier, journalier, laborer, Signai 22

Bernard Jean, journalier, laborer, Boisseau 105

Bernard Gaudiose, mécanicien, machinist, Des Commissaires 209

Bernard Hubert, commis, clerk, St Valier 355

Bernard L. J. A., de Bernard, Fils & Cie., St Jean 278

Bernard Louis Théod., garde-magasin, storeman, St Valier 365

Bernard Moïse, charretier, carter, De la Reine 314

Bernard Narcisse, boulanger, baker, De l'Eglise 66-68

Bernard Philéas, cordonnier, shoemaker, Boisseau 105

Bernard Pierre, journalier, laborer, De Villiers r 14

Bernard Pierre, journalier, laborer, Champlain 734

Bernard Rémi, journalier, laborer, Des Commissaires r 102

Bernard Samuel, journalier, laborer, Sutherland 3

Bernier Abraham, journalier, laborer, Prince Edouard 44

Bernier Abraham, journalier, laborer, Stuart 1

Bernier Adélar, pilote, pilot, De la Chapelle 163

**Bernier Alphonse**, avocat, advocate, St Pierre 98, rés. Lévis

Bernier Bernard, révérend, chapelain au Bon Pasteur, Lachevrotière 78

Bernier Cédelis, barbier, barber, Sous le-Fort 52-54

Bernier Charles, St Jean 79

Bernier Denis, forgeron, blacksmith, Des Prairies 90

Bernier Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, St Dominique 82

Bernier Ernest, commis, clerk, pension Notre-Dame 13

Bernier Eugène, épicier, grocer, Couillard 23

Bernier Eugène, hôtel, Du Roi 254-256

Bernier Eugène, journalier, laborer, Latourelle 168

Bernier Fabien, menuisier, joiner, St Germain 190<sup>e</sup>

Bernier François, tailleur en cuir, leather cutter, Dorchester 90

Bernier François-Xavier, charpentier, carpenter, Notre-Dame des Anges 139

Bernier Gaspard, commis, clerk, pension Dalhousie 17

Bernier Godefroi, boucher, butcher, De la Couronne 121

Bernier Honoré, menuisier, joiner, Ste Claire 26

Bernier J. Alfred, de J. Alfred Bernier & Cie., Ste Cécile 16

**Bernier J. Alfred & Cie.**, épiciers, grocers, coin Ste Cécile et Ste Marie

Bernier Joseph, maçon, mason, Ste Claire 26½

Bernier Joseph, maître maçon, master mason, St François 261

Bernier Joseph, journalier, laborer, Desfossés 22

Bernier Joseph, pilote, pilot, De la Reine 280

---

**E. ROUMILHAC** } Cognac de \$4.00, \$5.00, \$7.50 par gallon,  
 17-19 RUE-ST-JEAN } Cognac vieux fine champagne,  
 TELEPHONE: 246. QUEBEC. } Vermouth Noilly Prah—Absinthe Suisse.

- Bernier Jules, journalier, laborer, Dorchester 169  
 Bernier Léon T., menuisier, joiner, Du Pont 55  
 Bernier Louis, ouvrier en bouilloires, boilermaker, St François 89  
 Bernier Mlle Henriette, Sauvageau 73  
 Bernier Mme veuve Charles, Turgeon 61  
 Bernier Mme veuve P. H., St Joseph 379  
 Berrigan Thomas, carter, charretier, Artillery 142  
 Berrouard Edouard, épiciier, grocer, Caron 77, rés. Du Roi 384  
**Berrouard François**, marchand et manufacturier de chaussures; spécialité : souliers sauvages. Boot and shoe manufacturer and leather merchant, St Valier 397-399, De la Couronne 16-18, rés. St Valier 401  
 Berrouard Isaac, charretier, carter, Arago 376  
 Berry Melville, marchand de poils, hair merchant, Marie de l'Incarnation 75  
**Berry Melville B.**, manufacturer of and dealer in Asbestos goods of all descriptions, plastering hair always in stock; also manufacturer of Tweeds, Flannels, Blankets, &c. Factory, St Valier 70-72, rés. St Nicholas 34  
 Berthiaume Amable, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 83  
 Berthiaume Jean, journalier, laborer, Champlain 675  
 Berthiaume Jean, ébéniste, cabinetmaker, Massue 163  
 Berthiaume Joseph, journalier, laborer, Falardeau 35  
 Berthiaume Joseph, charretier, carter, Parke 8  
 Berthiaume Louis, journalier, laborer, Champlain 724  
 Berthiaume Louis, charretier, carter, Prince Edouard 242  
 Berthiaume Mme Michel, Richardson 152  
 Berthiaume Mme veuve Charles, femme de peine, charwoman, Bagot 3  
 Berthiaume Mme veuve Jean, Champlain 774  
 Berthiaume Philéas, charretier, carter, Grant 130  
 Berthiaume Victor, snr, menuisier, joiner, Des Prairies 146  
 Berthiaume William, journalier, laborer, Champlain 774  
 Berthold E., ouvrier en fourrures, furrier, St François 134  
 Bertrand Adélaïde, teneur de livres, bookkeeper, Avenue Taschereau 78  
 Bertrand Alphonse, journalier, laborer, Ste Cécile 65  
**Bertrand C. Georges**, avocat, advocate, St Ignace 81  
**Bertrand & Cie.**—*H. E. Bertrand*—marchand de bois, lumber merchants, Des Commissaires 18-20. Téléphone 320  
 Bertrand Ferdinand, charretier, carter, St Patrice 74  
 Bertrand François, commis, clerk, Richelieu 104  
 Bertrand François-Xavier, machiniste, machinist, Notre-Dame-des-Ange 86  
 Bertrand Germain, journalier, laborer, Sutherland r 8  
**Bertrand & Guillot**,—*Philippe Bertrand & Joseph Alphonse Guillot*,—marchands de nouveautés, dry goods, St Valier 708-710. Telephone 745  
**Bertrand H. Edmond**, de Bertrand & Cie, marchand de bois, lumber merchant, Ste Marguerite 105  
 Bertrand Honoré, carrossier, carriagemaker, St Valier 369, rés. Côte d'Abraham 182  
**Bertrand J.-B.**, architecte et estimateur, architect and valuator, Des Fossés 123. Telephone 972  
 Bertrand J. Philippe, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 57  
 Bertrand J. Zotique, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, St Ignace 83  
 Bertrand J. Zotique, snr, menuisier, joiner, St Ignace 81  
 Bertrand L. G. Alfred, de Bertrand & Cie, Du Roi 184  
 Bertrand Léon, jnr, commerçant de lard, pork dealer, De la Reine 277  
 Bertrand Léon, snr, percepteur du marché Jacques-Cartier, collector, St François 276  
 Bertrand Louis, charretier, carter, Scott 42  
 Bertrand Louis Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, Des Fossés 36  
 Bertrand Ludger, commis, clerk, pension Couillard 35  
 Bertrand Mlle Philomène, St Olivier 309  
 Bertrand Mme veuve Arsène, Richelieu 38

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Bertrand Mme veuve François-Xavier, Ste Claire 49

**Bertrand Napoléon**, marchand de grains et farines. Chevaux de louage, voitures d'hiver et d'été; grain and flour dealer; livery stable and dealer in carriages, sleighs, &c., St Valier 685-687. Telephone 306

Bertrand Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 380

Bertrand Narcisse, sculpteur, sculptor, Latourelle 34

Bertrand Philippe, de Bertrand & Guillot, St François 276

Bertrand Pierre, charpentier, carpenter, Napoléon 66

Bertrand Rémi, ingénieur, engine driver, Arago 133

Bertrand Siméon, menuisier, joiner, St Olivier 278

Bertrand T. Arthur, commis-marchand, salesman, Richelieu 38

**Bertrand Wilbrod**, marchand de grains et farine. Ecurie de louage. Voitures d'hiver et d'été de toutes sortes; grain and flour dealer; livery stable and dealer in carriages, sleighs, &c., Côte d'Abraham 119-123. Téléphone 298

Bertrand William Alfred, peintre, painter, Richardson 231

Bérubé Alfred, journalier, laborer, Châteauguay 247

Bérubé Alphonse, relieur, bookbinder, Lachevrotière 20

Bérubé Aristobule, messenger, messenger, Artillerie 46

Bérubé Camille, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 192

Bérubé Damase, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 178

Bérubé David, journalier, laborer, Gosford 12

Bérubé Eugène, journalier, laborer, Arago 345

Bérubé Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Victoria 171

Bérubé François, journalier, laborer, Colomb 389

Bérubé Henri, journalier, laborer, Dégigny 4

Bérubé Jérôme, commerçant, trader, Ste Marguerite 205-209

Bérubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Sutherland r 3

Bérubé Joseph, épicier, grocer, De la Chapelle 19 coin Fleurie 94

Bérubé Joseph, charpentier, carpenter, Vaudreuil 22

Bérubé Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 208

Bérubé Louis Noël, notaire, notary, St Joseph 446½

Bérubé Mlle Eléonore, St Dominique 73

Bérubé Mme Ferdinand, Victoria 171

Bérubé Mme veuve Magloire, Napoléon 54

Bérubé Napoléon, Du Roi 140

Bérubé Pierre, tanneur, tanner, Victoria 43

Bérubé Zébedée, snr, polisseur, finisher, Colomb 233

Beslar Mendal, journalier, laborer, Du Pont 76

Beuthner C. A., commercial traveller, commis-voyageur, St Jean 203

**Bezeau David**, restaurant. Boissons des meilleures marques. Pâtés aux moutons, lunch, café, etc., Place d'Orléans 1-3

Bezeau Jean, journalier, laborer, Châteauguay 54

**Biarnès Paul**, Cuve merveilleuse brevetée pour la fabrication des vins, bière, cidre et toutes sortes de boissons avec les fruits du Canada, St Pierre 33-35 et Laplace 8. Téléphone 1057

Bibeau Albert, corroyeur, carrier, Hermine 7

**Bibliothèque de la Législature**, N. E. Dionne, bibliothécaire, Grande Allée 64

**Bibliothèque du Barreau**, D. J. Montambault, trésorier, Palais de Justice, St Louis 12

Bickell John, commis, clerk, boards Du Palais 46

Bickell William C., teneur de livres, bookkeeper and secretary for LeBoutillier, Bros & Co (Limited), boards Maple Avenue

Bickell Miss E P., boarding house, maison de pension, Ste Anne 67

☞ Bidégaré voir aussi Débigaré

Bidégaré André, armurier, gunsmith, Champlain 2, rés. Fleurie 134

Bidégaré Félix, commis, clerk, boards Mountain Hill 94

Bidégaré George, mégissier, tawer, Prince Edouard r 204

DÉPARTEMENT  
DE LA VIE

} NORTH AMERICAN LIFE ASS. CO'Y.

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

- Bidégaré Joseph, photographe, photographer, Dorchester 175  
 Bidégaré Louis, commis, clerk, Fleurie 134  
 Bidégaré Mme Jean, Dorchester 164  
 Bidégaré Napoléon, peintre, painter, St Joachim 34, quartier St Valier  
 Bidégaré Pierre, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 454-458  
 Bidégaré Pierre, mégissier, tawer, Lalemant 55  
 Bidégaré Théodore, journalier, laborer, Lalemant 55  
 Bigaouette Alexis, sellier, saddler, Latourelle 76  
 Bigaouette Antoine, forgeron, blacksmith, Dorchester 26, res. Bagot 162  
 Bigaouette Etienne, Arago 250  
 Bigaouette Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile r 36  
 Bigaouette Jean Bte, journalier, laborer, Ste Cécile 97  
**Bigaouette J. Elzéar**, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 2, Téléphone 331—rés. St Valier 287  
 Bigaouette Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 765-767  
 Bigaouette Joseph, employé bureau de poste, post office clerk, Pont Scott, St Valier (prolongement)  
 Bigaouette Mlle Adélaïde, St Jean 449  
 Bigaouette Mme J. Olivier, St Valier 287  
 Bigaouette Mme veuve Elzéar, Dollard 27  
 Bignell George, surveyor, arpenteur, St Jean 210  
 Bignell H. B., insurance clerk, commis d'assurance, Lachevrotière 83  
 Bignell Miss Elizabeth, matron, Jeffery Hale Hospital, St Olivier 2-4  
 Bignell William, notaire, notary, Lachevrotière 93  
**Billett J. G.**, local manager, Union Bank, gérant local, Ste Geneviève 46. Telephone 1082  
 Billingsley Frederick, of J. Burstall & Co., Des Remparts 7  
 Bilodeau Alfred, journalier, laborer, Bagot 141  
 Bilodeau Ambroise, menuisier, joiner, Du Roi 346  
 Bilodeau André, charretier, carter, De l'Eglise 144  
 Bilodeau Célestin, journalier, laborer, Ste Cécile 36  
 Bilodeau Constant, mégissier, tawer, Lalemant 69  
 Bilodeau Eugène, cordonnier, shoemaker, Jérôme 21  
 Bilodeau Félix, menuisier, joiner, Charest 24  
 Bilodeau François, journalier, laborer, De Tracy 17  
 Bilodeau François-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, St Eustache 33  
 Bilodeau François-Xavier, messenger, St Eustache 33  
 Bilodeau George, cordonnier, shoemaker, Jérôme 23  
 Bilodeau Henri, cordonnier, shoemaker, Jérôme 23  
**Bilodeau Ignace**, tailleur de pierre, stone cutter. Ouvrages en marbre et en granit pour bâtisse et cimetière, aussi monuments en bronze blanc; marble and granite for building and cemetery works, also dealer in white bronze monuments, Parc du Palais, St Paul et Des Fossés, rés. Richelieu 87. Téléphone 796  
 Bilodeau Isaïe, charretier, carter, Ste Cécile r 39  
 Bilodeau Isidore, manuf. de chaussures, shoe manufacturer, N.-Dame des-Anges 17-21  
 Bilodeau Jean-Baptiste, couvreur, roofer, De la Chapelle 167  
 Bilodeau Joseph, peintre, painter, Prévost 24  
**Bilodeau, Lamontagne & Cie.**—P. A. Isaure Bilodeau & Edmond Lamontagne —tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Arago 13-15. Téléphone 475  
 Bilodeau Laurent, Little Champlain 49  
 Bilodeau Louis, corroyeur, currier, Nelson 45  
**Bilodeau Louis**, marchand de chaussures en gros et en détail, boot and shoe, wholesale and retail, Sous-le-Fort 45-47, Téléphone 312—rés. Grande Allée 169, Téléphone 5  
 Bilodeau Mlle Adèle, modiste, dressmaker, Victoria 62  
 Bilodeau Mlle Angèle, modiste, milliner, de la Reine 225  
 Bilodeau Mlle Ruphine, modiste, dressmaker, De la Chapelle 33  
 Bilodeau Mme Henri, Arago 120

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619.

From your Grocer.

- Bilodeau Mme Michel, Du Roi 354  
 Bilodeau Mme veuve, St Stanislas 12  
 Bilodeau Mme veuve Edmond, Dorchester 131  
 Bilodeau Mme veuve Louis, Jérôme 21  
 Bilodeau Mme veuve Michel, St Gabriel 25  
 Bilodeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Richardson 384  
 Bilodeau Napoléon, garde-magasin, storeman, St Gabriel 25  
 Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Charest 34  
 Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Bayard 113  
 Bilodeau Ovide, journalier, laborer, Grant 151  
 Bilodeau Philéas, commis-marchand, salesman, St Eustache 38  
 Bilodeau P. A. Isaure, de Bilodeau, Lamontagne & Cie, Arago 5  
 Bilodeau Pierre, charretier, carter, St François r 16  
**Bilodeau Siméon**, marchand de nouveautés, dry goods, coin Notre-Dame 7-9 et  
 Sous-le-Fort 38, rés. St Jean 23  
 Bilodeau Théophile, De l'Eglise 146  
 Bilodeau Thomas, rentier, Hedleyville  
 Binet Arthur, de C. Binet & Fils, St Joseph 262  
**Binet C. & Fils.**—Charles & Arthur Binet—marchands de chaussures, boot and  
 shoe dealers, St Joseph 262-264  
 Binet Charles, de C. Binet & Fils, St Joseph 262  
 Binet Elzéar, charretier, carter, St Dominique 20  
 Binet François-Xavier, menuisier, joiner, Napoléon 205  
 Binet François-Xavier, charretier, carter, Bedard 81  
 Binet François-Xavier, monteur, laster, Parent 114  
 Binet George, commis-voyageur, commercial traveller, Du Pont 65  
 Binet Louis, cordonnier, shoemaker, De la Reine 292  
 Binet Mme François, femme de peine, charwoman, St Paul 157  
 Binet Mme François-Xavier, Bédard 117  
 Binet Mme Louis, Dorchester 15  
 Binet Mme veuve Louis, Bagot 58  
**Binet Napoléon**, épicier, marchand de vins et spiritueux, grocer, Buade 69 coin  
 Desjardins, rés. Buade 67. Téléphone 340  
 Binet N. Philéas, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 1864  
 Binet Ulric, commis, clerk, commission du Havre, Dalhousie r 124  
 Birmingham Miss Mary, St Eustache 109  
 Birmingham Mrs Michael, grocery, épicerie, Artillery 49-51 corner St Augustin 90  
 Bishop Edward A., organist, D'Auteuil 93  
 Bissett James, of James Bissett & Co., Gros Pin  
**Bissett James & Co.**—Manufacturers' agents and dealers in machinery, wrap-  
 ping paper, roofing material, coal tar, straw sheeting, lubricating oil. Repre-  
 senting Massey, Harris & Co., of Toronto, St Basile Paper Co, St Paul 250.  
 Telephone 1063  
 Bissett Mrs D. S., St John 459  
 Bisson Augustin, laitier, milkman, Montcalm 94  
 Bisson A. Wilfrid, comptable, accountant, St Louis 76, rés. Charlesbourg-Ouest  
 Bisson Elzéar, cordonnier, shoemaker, St Valier 1023  
 Bisson Eugène, journalier, laborer, Champlain r 753  
 Bisson François, cordonnier, shoemaker, Massue 198  
 Bisson Georges, ingénieur, engineer, Dorchester 19  
 Bisson Jean, journalier, laborer, Jérôme 28  
 Bisson Jean, journalier, laborer, Latourelle 227  
 Bisson Joseph, cordonnier, shoemaker, St Olivier 308  
 Bisson Louis, hôtel, St Germain 173-175  
 Bisson Mlle Emérence, De la Chapelle 37  
 Bisson Mme Pierre, Boulevard Langelier 9  
 Bissonnette Ferdinand, journalier, laborer, Du Roi 180

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246. QUEBEC.

Les meilleures qualités d'huile d'Olive,

"A. Box &amp; Cie", Bordeaux,

Olives de Portugal et de France.

- Bissonnette Joseph, menuisier, joiner, Dollard 3  
 Bissonnette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, De Jumonville 19  
 Bissonnette Lucien, employé à la cartoucherie, emp. cartridge factory, Du Roi 132  
 Bissonnette Michel, tanneur, tanner, Falardeau 23  
 Bissonnette Oscar, journalier, laborer, Parke 16  
 Bissonnette Romuald, employé au Manège, St Joseph 83  
 Bittner see also Beuthner  
 Bittner David, civil service clerk, employé service civil, Des Prairies 66  
 Bittner George, mason, maçon, Duquesne 15  
 Bittner J. E. A., commis au bureau de poste, post office clerk, Des Prairies 66  
 Black Miss A., teacher, institutrice, St Stanislas 28½  
 Black Mrs. widow Henry, St Julia 71  
 Blackburn George, foreman, contre-maitre, Fleurie 45  
 Blackburn Malcolm, policeman, gardien de la paix, Richardson 216  
 Blackburn Mme veuve Henri, Charest 184  
 Blackburn Mme veuve Thomas, maison de pension, boarding house, Ste Famille 48  
 Blackburn R., facteur, letter carrier, rés. Beauport  
 Blagdon J. Augustin A., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 115  
 Blagdon John, commis-marchand, salesman, Couillard 22  
 Blahout Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, St Jean 258  
 Blain Honoré, boatman, batelier, Champlain 703  
**Blair Dr Robert C.**, physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Ursule 7.  
 Telephone 444  
 Blair R. N., bank clerk, commis de banque, boards Ste Anne 67  
 Blais Alfred, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Châteauguay 138  
 Blais Alfred, cordonnier, shoemaker, Charest 30  
 Blais Alfred, tanneur, tanner, Châteauguay 138  
**Blais Alphonse**, propriétaire du dépôt d'Eau de St Léon, Port Dauphin 3. Télé-  
 phone 76  
 Blais Charles, cordonnier, shoemaker, De la Reine 425  
 Blais Cléophas, cordonnier, shoemaker, Morin 12  
 Blais Damase, menuisier, joiner, D'Aiguillon 101  
 Blais Daniel, commis, clerk, Dorchester 127  
 Blais David, journalier, laborer, Ste Cécile 124  
 Blais Edouard N., commis marchand, salesman, Déigny 21  
 Blais Elzéar, journalier, laborer, Ste Cécile 59  
 Blais Eugène, commis, clerk, Marie de l'Incarnation 110  
 Blais Jos. Eugène, jur, épiciier, grocer, De la Couronne 128, rés. De la Reine 231  
 Blais François, forgeron, blacksmith, St Jean 399, rés. 401  
 Blais François-Xavier, employé au C. P. R., Ancien Chantier 13  
 Blais Gaspard, ébéniste, cabinetmaker, Du Roi 456  
 Blais George T., commis-marchand, salesman, Richardson 377  
 Blais Jean-Baptiste, charretier, carter, Bayard r 101  
 Blais Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Caron 110  
 Blais Joseph, charretier, carter, St Olivier 79  
 Blais Joseph, journalier, laborer, St Patrick r 9  
 Blais Joseph, mouleur, moulder, Du Roi 429  
 Blais Joseph Eugène, épiciier, grocer, De la Couronne 128, rés. de la Reine 231  
 Blais Louis, corroyeur, currier, De Tracy 25  
 Blais Louis, journalier, laborer, St Olivier 93  
 Blais Majorie, corroyeur, currier, Colomb 191  
 Blais Mme Joseph, St François 376  
 Blais Narcisse, agent, Napoléon 45  
 Blais Nazaire, charpentier, carpenter, Des Commissaires 35  
 Blais Oscar, menuisier, joiner, Châteauguay 11  
 Blais Pierre Eugène, épiciier, grocer, De la Couronne 163-165  
 Blais Théophile, commis, clerk, pension Notre Dame 13

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Blais Wilbrod, tanneur, Ste Hélène 183, rés. Boulevard Langelier 60. Télé-  
phone 811
- Blakiston W. C., sail-loft, voilier, St James 13, rés. St Peter 114
- Blakiston William Robert, sailmaker, voilier, St Joseph 316
- Blanchard Arthur, agent, St Valier 197
- Blanchard Eugène, teneur de livres, bookkeeper, pension Mountain Hill 94
- Blanchard's Hotel**, Mrs. Pelletier, proprietor, J. O. Matte, manager, Notre-  
Dame Square 2-3-5. Telephone 61
- Blanchet Alphonse, porteur de bière, beer driver, St Louis 23
- Blanchet Charles, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 47
- Blanchet Désiré, ingénieur-mécanicien, mechanical engineer, Richelieu 146
- Blanchet Dr Hilarion, Petit Champlain 8
- Blanchet F. H., agent de chemin de fer, railway agent, pension Grande Allée 105
- Blanchet François, gardien Asile de Beauport, caretaker, Bedard 84
- Blanchet François-Xavier, pressier, pressman, Côte Ste Geneviève 214
- Blanchet honorable Jean**, C. R., juge, Grande Allée 61
- Blanchet Isaie, agent de moulins à coudre, Charest 97
- Blanchet Joseph, typographe, achète, vend et échange timbres poste étrangers, typo-  
grapher, foreign postage stamps bought, sold and exchange Scott 71
- Blanchet L. Alfred, employé service civil, civil service clerk, Chemin St Louis
- Blanchet Mlle Marguerite, pension privée, private boarding house, St Jean 374
- Bleau Alexandre, marchand de fruits, fruit dealer, St Joachim 3
- Bleau Alfred, domestique, servant, Artillerie 92
- Bleau Mme veuve Alexandre, Bagot 21
- Blondeau Charles Antoine, cordonnier, shoemaker, St Valier 1051
- Blondeau Donat, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 481
- Blondeau Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St Valier 1035
- Blondeau Eusèbe, forgeron, blacksmith, St Valier 1154-1156
- Blondeau F. Eusèbe**, notaire et employé au bureau de poste; notary and post  
office clerk, rés. Hedleyville
- Blondeau François, charretier, carter, Scott 82
- Blondeau Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 1035
- Blondeau Joseph, jnr, corroyeur, currier, St Anselme 11
- Blondeau Joseph, snr, tanneur, tanner, St Anselme 11
- Blondeau Onésime, menuisier, joiner, St Valier (prolongement)
- Blondeau Pierre, corroyeur, currier, Richelieu 204
- Blondeau Pierre**, marchand épiciier, grocer, Arago 346-348
- Blood Mrs. widow Michael, D'Artigny 9
- Blood Patrick J., bookkeeper, teneur de livres, D'Artigny 9
- Bloom William, dry goods, nouveautés, St Joseph 345
- Blouin Adjudor, tailleur, tailor, Des Fossés 159

## Blouin Dr A., médecin-chirurgien, physician and surgeon, Scott 30½

- Blouin Alfred, corroyeur, currier, Châteauguay 48
- Blouin Alphonse, monteur, laster, Morin 17
- Blouin Anselme, employé service civil, civil service clerk, Artillerie 12
- Blouin Augustin, charpentier carpenter, Falardeau 14
- Blouin Cléophas, charretier, carter, Ste Cécile 48
- Blouin Clovis, de L. Blouin & Fils, Boulevard Langelier 153
- Blouin David, journalier, laborer, Hermine 140
- Blouin Edmond, encadreur, framemaker, St Valier 759
- Blouin Elzéar, journalier, laborer, St François 107
- Blouin Emile, gardien de la paix, policeman, Latourelle 178
- Blouin Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 958
- Blouin Fidèle, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 63
- Blouin Fidèle, snr**, manufacturier de contreforts, fausses semelles, etc., Prince-  
Edouard 185, rés. Boulevard Langelier 67

## Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL \$15,000,000

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, Québec.



- Blouin François-Xavier, charpentier, carpenter, Bedard 156  
 Blouin François-Xavier, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 135  
 Blouin François-Xavier, charretier, carter, Ste Cécile 11  
 Blouin François-Xavier, épiciier, grocer, Dorchester 181 res. Prince Edouard 276  
 Blouin François-Xavier, commerçant, trader, St Michel 10  
 Blouin François-Xavier, typographe, typographer, Grant 15  
 Blouin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Carillon 32  
 Blouin Gabriel, journalier, laborer, Grant 188  
 Blouin Geo. Arthur, tailleur, tailor, St Valier 683½  
 Blouin Georges, tailleur, tailor, Fleurie 101  
 Blouin Isidore, journalier, laborer, Dorchester 14  
 Blouin J. Alfred, teneur de livres, bookkeeper, St François 53  
 Blouin Jean, journalier, laborer, Parke r 4  
 Blouin Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Ste Hélène 111  
 Blouin Jean-Baptiste, jnr, commis-marchand, salesman, St François 55  
 Blouin Jean-Baptiste, snr, garde-magasin, storeman, St François 53  
 Blouin Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richardson 246  
 Blouin Joseph, épiciier, grocer, Châteauguay 36  
 Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 126  
 Blouin Joseph, charcutier, ham curer, St Jean 207  
 Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 93  
 Blouin Joseph, menuisier, joiner, St Sauveur 90  
 Blouin Joseph, charretier, carter, Bayard 42  
 Blouin Joseph, messenger, messenger, Des Fossés 159  
 Blouin Joseph, monteur, laster, Carillon 74  
 Blouin Louis, épiciier, grocer, St Germain 177  
**Blouin L. & Fils**—*Louis & Clovis Blouin*—marchands de bois, lumber merchants, Boulevard Langelier 110-118, Téléphone 452; Marie de l'Incarnation 33, Téléphone 747  
 Blouin Louis, boucher, butcher, Fleurie 101  
**Blouin Louis**, de L. Blouin & Fils, marchand de bois de chauffage, madriers, rés. Boulevard Langevard Langelier 149  
 Blouin Louis, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 182  
 Blouin Mlle Nathalie, épicerie, grocery, Ste Marguerite 80  
 Blouin Mme veuve Charles, Morin 22  
 Blouin Mme veuve George, Charest 159  
 Blouin Moïse, jnr, boucher, butcher, Charest 24  
 Blouin Moïse, snr, boucher, butcher, Charest r 31  
 Blouin Narcisse, charretier, carter, Des Commissaires 32  
 Blouin Nazaire, peintre, painter, Turgeon 26  
 Blouin Paul, jnr, avocat, advocate, surintendant des bois et forêts, St Gabriel 36  
 Blouin Paul, snr, messenger, messenger, Scott 30½  
 Blouin Paul, journalier, laborer, Sous-le-Cap 9  
 Blouin Paul, cordonnier, shoemaker, St Paul 149 et Sous-le-Cap 5-7  
 Blouin Pierre, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 71  
 Blouin Pierre, menuisier, joiner, Arago 120  
 Blouin Pierre, journalier, laborer, Arago 446  
 Blouin Siméon, journalier, laborer, Ancien Chantier 1½  
 Blouin T. & Cie., savonniers, soap makers, St Ambroise 150 et Jérôme 48. Téléphone 534  
 Blouin Théodore, Ste Cécile 48  
 Blouin Théophile, de T. Blouin & Cie, Boulevard Langelier 42-44  
 Blouin Théophile, journalier, laborer, Laberge 6  
 Blouin Victor, journalier, laborer, DeVarennes 40  
 Blouin William, commis, clerk, Du Roi 232  
 Blouin William, épiciier, grocer, Durochers 172-174  
**Board of Health**, Dr. L. Catellier; Joseph Côté, secrétaire, secretary, Ste Ursule 55. Telephone 467  
**Board of Trade**, (Quebec) N. LeVasseur, secretary, St Paul 39. Telephone 589

**TIMMONS'** } Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE: 619.

Better than imported.

- Bocher Louis, journalier, laborer, St Sauveur 200  
 Body E. André, contre-maitre, foreman Canadian Fur Manufacture, St Joseph 74  
 Boilard Achille, cordonnier, shoemaker, St Valier 483  
 Boilard Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Signai 45  
 Boilard Arthur, inspecteur de viande, meat inspector, Arago 45  
 Boileau François-Xavier, registraire département des Travaux Publics, rés. Gros Pin  
 Boly Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 76  
 Boly Alphonse, journalier, laborer, Napoléon 21  
 Boly Edmond, menuisier, joiner, Du Roi 128  
 Boly Edouard, rentier, annuitant, St Joseph 22  
**Boily J. Edouard**, notaire, agent d'immeubles et agent des terres et des bois de la Couronne; secrétaire de l'Association Athlétique St Roch; notary, real estate agent and Crown land and timber agent, St Joseph 40, Téléphone 715.—rés. St Joseph 22. Téléphone 408  
 Boily M., employé service civil, civil service clerk, St Joseph 22  
 Bois Augustin, menuisier, joiner, Signai 66  
 Bois Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 165  
 Bois Joseph Octave, tailleur de pierre, stonecutter, De Tracy 16  
 Boisbrillant (de) Eugène, percepteur des quais Renaud, collector, St Paul 140  
 Boisbrillant François, charpentier, carpenter, Prince Edouard 50  
 Boisbrillant François, garde-magasin, storeman, St Paul 140  
 Boisbrillant Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 107  
 Boisjoly Alphonse, agent, De la Reine 349  
 Boisjoly Joseph L., teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 32  
 Boisjoly Mme veuve Moïse, Du Roi 376  
 Boisseau Alfred E., de Boisseau & Béland, St Joseph 248  
**Boisseau & Béland**.—*Alfred E. Boisseau & J. E. Béland*—marchands d'articles de fantaisie, fancy and small wares, St Pierre 41-43. Téléphone 508  
 Boisseau Dr P. J. B., médecin chirurgien, physician and surgeon, Des Fossés 215-217, Téléphone 930  
 Boisseau Frédéric, contre-maitre, foreman, Arago 154  
 Boisseau Gaspard, N., rentier, Des Fossés 94  
 Boisseau R. J., commis-marchand salesman, Garneau 36  
**Boisseau Roch P.**, rentier; conseiller pour le quartier du Palais; real estate owner; concillor for Palace ward, Garneau 36  
 Boissinot Philippe, gérant à Québec de Carrier, Lainé & Cie, St Joseph 264½  
 Boissonnault Adelme, journalier, laborer, Bayard 119  
 Boissonnault Alphonse, commis-marchand, salesman, Du Roi 322  
 Boissonnault Arthur, journalier, laborer, St Luc 216  
 Boissonnault Augustin, coxswain, douanier, St Paul 223  
 Boissonnault Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Grant 188  
 Boissonnault François-Xavier, charretier, carter, Falardeau 30  
 Boissonnault Jacques, journalier, laborer, St Germain 137  
 Boissonnault Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Hermine 222  
 Boissonnault Jean-Baptiste, jnr, corroyeur, currier, Bagot 115  
 Boissonnault Jean-Baptiste, snr, journalier, laborer, Morin r 165  
 Boissonnault Joseph, charretier, carter, Falardeau 39  
 Boissonnault Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, Morin 87  
 Boissonnault Joseph, snr, menuisier, joiner, Morin r 89  
 Boissonnault Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 4  
 Boissonnault Mme veuve Ferdinand, Hermine 52  
 Boissonnault Onésime, charretier, carter, De la Reine 159  
 Boissonnault Philéas, cordonnier, shoemaker, De la Reine 211  
 Boissonnault révérend Charles, O. M. I., Massue 15  
 Boissonnault Wilfrid, commis-marchand, salesman, De la Reine 278  
**Boisvert L. Alexandre**, conseiller du quartier St Pierre; councillor for St Peter ward, propriétaire du Commercial Restaurant, St Pierre 136 coin St Paul 57

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246. QUEBEC.

Véritable Chartreuse, jaune et verte,

Marasquino surfin,

Vinaigre de Vin blanc, etc., etc,

- Boisvert Mme veuve Alexandre G., St Pierre 28  
 Boisvert & Roberge, march. de meubles (en gros), wholesale furniture, Sous-le-Fort 23  
 Boisvert William, de Boisvert & Roberge, Sous le Fort 23  
 Boiteau Alphonse, garde de prison, gaol guard, D'Aiguillon 192  
 Boiteau Antoine, charretier, carter, St Valier 422  
**Boiteau Joseph**, marchand épiciier, grocer; épiceries, thés, cafés, sucres, sirops, vins et liqueurs, coin Sutherland 27 et Richelieu 268. Téléphone 963  
 Boiteau Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 192  
 Boiteau Olivier, charretier, carter, Latourelle 116  
 Boiteau Siméon, charretier, carter, Latourelle 121  
 Boivin Abraham, journalier, laborer, Massue 56  
**Boivin Alfred**, cordonnier et bottier, boot and shoemaker, Notre-Dame 19 et 27, rés. 25 $\frac{1}{2}$ . Téléphone 732  
 Boivin Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Des Fossés 251  
 Boivin Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 122  
 Boivin Charles, mineur, miner, Châteauguay 50  
 Boivin Charles, typographe, Ste Cécile 61  
 Boivin David, facteur, letter carrier, Des Commissaires 92  
 Boivin Eugène, bourreur, upholsterer, Latourelle 130  
 Boivin Elzéar, charretier, carter, Ste Cécile 51  
 Boivin Eustache, journalier, laborer, Boisseau 221  
 Boivin Ferdinand, commerçant, trader, pension Sauvageau 79  
 Boivin, Fils & Cie.—*P. Isaie Boivin & George Boivin*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 73  
 Boivin François, cordonnier, shoemaker, Napoléon 158  
 Boivin George, de Boivin, Fils & Cie, Du Pont 31  
 Boivin J. Arthur, commis, clerk, Ferland 3  
**Boivin J. & Cie.**, épiciiers, grocers, St Jean 122  
 Boivin Joseph, charretier, carter, Morin 13  
 Boivin Joseph, employé service civil, civil service clerk, Ferland 3  
**Boivin Joseph**, assistant-secrétaire provincial et sous-régistrare, asst. provincial secretary and asst registrar, St Augustin 110; en été, St Laurent, Isle d'Orléans  
 Boivin Louis, navigateur, navigator, St Paul 154  
 Boivin Louis, entrepreneur menuisier, master joiner, Richelieu 206. Téléphone 1009  
 Boivin Louis, bourreur, upholsterer, St Joachim 69  
 Boivin Louis Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 27  
 Boivin Louis, cordonnier, shoemaker, Signai 96  
 Boivin Michel, menuisier, joiner, St Joachim 62  
 Boivin Michel, cordonnier, shoemaker, Franklin 225  
 Boivin Michel, menuisier, joiner, Boisseau 174  
 Boivin Mme Joseph, Bagot 72  
 Boivin Mme Léocadie, Latourelle 18-20  
 Boivin Mme veuve Joseph, Côte Ste Geneviève 10  
 Boivin Mme veuve Louis, Richelieu 200  
 Boivin Mme veuve Michel, Richelieu 209  
 Boivin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 53  
 Boivin P. Isaie, de Boivin, Fils & Cie, Arago 149  
 Boivin Pierre, charretier, carter, St Réal 35  
 Boivin Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago r 51  
 Boivin Pierre, garde magasin, storeman, Dollard 83  
 Boivin Stanislas, journalier, laborer, St Olivier 270  
 Boivin Téléphore, épiciier, grocer, Arago 236-238  
 Boivin Thomas, peintre et magasin de seconde main, painter and second hand store, Côte d'Abraham 38  
 Boland Edward, conductor Q. & L. St J. Ry., conducteur, St Valier 120  
 Bolduc A., commis, clerk, D'Aiguillon 29  
 Bolduc Alfred, corroyeur, currier, Ste Cécile r 45

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

- Bolduc Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 207  
 Bolduc Alphonse, machiniste, machinist, Richardson 225  
**Bolduc Archelas**, Inspecteur des Postes, Post Office Inspector, Buade 3, pension St Louis 40. Téléphone A-69  
 Bolduc Arthur, mécanicien, machinist, Boisseau 35  
 Bolduc Benjamin, horloger et bijoutier, watchmaker, St Joseph 321, rés. Caron 51  
 Bolduc Benjamin, bijoutier, watchmaker, Sauvageau 104  
 Bolduc David, maison de pension, boarding house, St Paul 339  
 Bolduc Dr Joseph E., D'Aiguillon 29  
 Bolduc Frédéric, cordonnier, shoemaker, Jérôme 9  
**Bolduc G. A. & Cie.**, horlogers, bijoutiers, opticiens et importateurs de montres, bijouteries, diamants, etc. ; watchmakers, jewellers, opticians and importers of fine watches, jewellery, diamonds &c., St Jean 166  
 Bolduc Gaudiose, mécanicien, machinist, Jérôme 13  
 Bolduc George, chauffeur, stoker, de la Chapelle 108  
 Bolduc Godfroi A., de G. A. Bolduc & Cie, St Jean 166  
 Bolduc Jean-Baptiste, St Roch 85  
 Bolduc Joseph, hôtel, Du Pont 153  
 Bolduc Joseph N., jr, de Robitaille, Frère & Cie, St François 338  
**Bolduc Joseph E.**, courtier de douane, custom broker, bureau : à la douane, rés. D'Aiguillon 29  
 Bolduc Louis, commerçant, trader, Du Porche 13  
 Bolduc Louis, typographe, typographer, Hermine 160  
 Bolduc Louis Napoléon, gardien de la paix, policeman, Massue 265  
 Bolduc Mme Louis, Colbert 27  
 Bolduc Mme Omer, modiste, dressmaker, St Valier 757  
 Bolduc Mme Théophile, Richardson r 232  
 Bolduc Mme veuve Ludger, St Valier 254  
 Bolduc Mme veuve Majorique, St Dominique 62  
 Bolduc Napoléon, menuisier, joiner, Signai 24  
 Bolduc Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Massue 267  
 Bolduc Octave, journalier, laborer, Morin 59  
 Bolduc Omer, commis, clerk, St Valier 757  
 Bolduc Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 308  
 Bolger M. K., landing waiter, douanier, Conroy 51  
 Bolte Mlle Sophie, pension D'Auteuil 61  
 Bon Almour Mme veuve Henri, St Olivier 201  
 Bond Mrs. Charles, St Jean 255  
 Bond Miss, millinery store, modes, St John 257  
 Bonenfant Anthime, batelier, boatman, Fleurie 40  
 Bonenfant P., corroyeur, currier, Ste Cécile 120  
 Bonham George, bookkeeper, teneur de livres, St John 591  
 Bonham Miss M., St John 591  
 Bonhomme Antoine, marchand de cuir, leather, Marché Finlay 25, rés. St Joseph 383  
 Bonhomme Cyrille, commis, clerk, St Jean 368  
 Bonhomme dit Dulac Alphonse, commis, clerk, Charest 191  
 Bonhomme Jacques, épiciier, grocer, St Luc 52  
 Bonhomme Théodore, journalier, laborer, St Valier 657  
 Bonneau Hubert, cordonnier, shoemaker, Boisseau 147  
 Bonnefond Jean-Baptiste, agent, Franklin 259  
**Bon Pasteur**, révérende Mère St Louis, supérieure générale ; révérend B. Bernier chapelain, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186  
 Boomer Augustus, clerk, commis, D'Aiguillon 144  
**Boomer Francis T.**, manager Quebec Street Railway, Côte d'Abraham 34  
 Boomer Mrs. widow John, Côte d'Abraham 34  
 Bordeleau Honoré, charretier, carter, Richelieu 161  
 Bordeleau Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 167

Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF: \$22,500,000.

TÉLÉPHONE: 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

- Borland Andrew, book-keeper, teneur de livres, Cliff View place 10  
 Borland George, of R. Borland & Co., St Valier 638. Telephone 920  
 Borland Mrs. Robert, St Valier 638  
**Borland Robert & Co.**,—*George Borland*—coal merchants, marchands de charbon, St Peter 116. Telephone 274  
 Bornais François, mécanicien, machinist C. P. R., Grant 179  
 Borne Lucien, de A. Pion & Cie, Prince Edouard 328  
**Bossé H. C. & Cie.**—marchands à commission et agent de mines, commission merchants and mining agents, St James 20  
 Bossé Henri C., de H. C. Bossé & Cie, Ste Anne 139  
 Bossé honorable juge Joseph G., de la Cour d'Appel, St Louis 85  
 Boswell A. W., of Boswell & Bro., Laporte 37  
**Boswell & Bro.**,—*A. W. & Veasy Boswell*—brewers, brasseurs, brewery and bottling vaults, brasserie et caves pour la mise en bouteille, St Valier 96-102-110. Telephone 327  
 Boswell J. K., brewer, brasseur, St Valier 94  
 Boswell Mrs. widow Joseph K., Laporte 37. Telephone 933  
**Boswell St George**, civil engineer, ingénieur civil, Dalhousie 122-124, res. St Denis 8  
 Boswell Veasy, of Boswell & Bro., St Valier 94  
 Botterell J. H., of J. H. Botterell & Co., St Foye road. Telephone 729  
 Botterell J. H. & Co., boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 615-617. Telephone 728  
 Bouchard Alexandre, journalier, laborer, Arago 24  
 Bouchard Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 183  
 Bouchard Alphonse, garde-magasin, storeman, St Olivier 252  
 Bouchard Alphonse, domestique, servant, St Jean 192  
 Bouchard André, messenger, messenger, St Valier 165  
 Bouchard Arthur, commis, clerk, St Valier 547  
 Bouchard Auguste, cordonnier, shoemaker, Signal 73  
 Bouchard Auguste, hôtel, hotelkeeper, St Valier 547  
 Bouchard Barthélemi, commis-marchand, salesman, Fleurie 127  
 Bouchard Camille, police provinciale, provincial police, Hermine 186  
 Bouchard Célestin, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 341  
 Bouchard Edmond, menuisier, joiner, Prince Edouard 234  
 Bouchard Edouard, cordonnier, shoemaker, de la Reine 385  
 Bouchard Edouard, monteur, laster, St François 342  
 Bouchard Edouard, navigateur, sailor, Dorchester 175  
 Bouchard Elzéar, jardinier, gardener, De la Reine 414  
 Bouchard Ernest, mécanicien, machinist, St Valier 236  
 Bouchard Ernest, commis, clerk, Côte d'Abraham 132  
 Bouchard Etienne, journalier, laborer, St Paul 154  
 Bouchard George, charretier, carter, Des Commissaires 221  
 Bouchard Guillaume, commerçant de lard, pork dealer, De la Reine 396  
 Bouchard Hilaire, tailleur en cuir, leather cutter, Prince Edouard 220  
 Bouchard Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Ste Hélène 61  
**Bouchard J. Ernest**, barbier-coiffeur et parfumeur, hair dresser and parfumer; agent for Levis Steam Laundry, Sous-le-Fort 32 et Ruelle Notre-Dame 20, rés. St Flavien 20  
 Bouchard Jos. J., comptable Hotel Frontenac, accountant, St Jean 513  
 Bouchard Joseph, journalier, laborer, Sauvageau 80  
 Bouchard Louis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 143  
 Bouchard Mlle Adèle, St Louis 40  
 Bouchard Mlle Alexina, modiste, dressmaker, Dorchester 175  
 Bouchard Mlle Délina, Ste Hélène 13  
 Bouchard Mlle Georgiana, couturière, seamstress, Des Fossés 93  
 Bouchard Mlle Judith, modiste, milliner, Du Porche 15

---

— CALEDONIA MINERAL WATERS —

The best in the World.

- Bouchard Mme Thomas, femme de peine, charwoman, Notre-Dame des Anges 117  
 Bouchard Ovide, gérant, manager, St Valier 329  
 Bouchard Pierre, commerçant de lard, pork dealer, St Joseph 333  
 Bouchard Pierre, ingénieur, engineer, Richardson 13  
 Bouchard Pierre A., menuisier, joiner, Massue 24  
 Bouchard Pitre A., représentant A. L. G. Dugal, Notre-Dame 15, rés. Du Pont 100  
 Bouchard & Plamondon, commerçants, traders, Sous-le-Fort 10 et Finlay Market Place  
 Bouchard Rémy M. A., curé, curate Notre-Dame de la Garde, Champlain 761  
 Bouchard Samuel, de Bouchard & Plamondon, Richardson 331  
 Boucher Abel, magasin de seconde main, second hand store, Hay Market Place 2, St Paul 391, rés. St François 51  
 Boucher Achille, de A. Migner, Boucher & Cie, Côte d'Abraham 15  
 Boucher Achille, mégissier, tawer, Arago 234  
 Boucher Aimé, journalier, laborer, Hermine 192  
 Boucher Aurélien, De l'Eglise 22  
 Boucher David, journalier, laborer, Richardson 281  
 Boucher Charles, cordonnier, shoemaker, Dollard 75  
 Boucher Edouard, ouvrier en parapluie, umbrella mender, De la Couronne 10  
 Boucher Elzéar, charpentier, carpenter, Lalemant r 9  
 Boucher Ernest, tanneur, tanner, Châteauguay 156  
 Boucher Euclide, pâtissier, biscuit maker, Châteauguay 186  
 Boucher Eugène, commis, clerk, Sous-le-Fort 4  
 Boucher Eugène, commis, clerk, Notre-Dame 25½  
 Boucher Félix, plombier, plumber, Parke 17  
 Boucher François, menuisier, joiner, St Germain 187  
 Boucher François, jnr, boucher, butcher, Hermine 146.  
 Boucher François, snr, Hermine 146  
 Boucher Guillaume, machiniste, machinist, Parke 30  
 Boucher Isaac, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 246  
 Boucher Jean, corroyeur, currier, Hermine 152  
 Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 358  
 Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bernard 19  
 Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 106  
 Boucher Joseph, monteur, laster, Napoléon 52  
 Boucher Joseph, cordonnier, laborer, Charest 150  
 Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 28  
 Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 135  
 Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, Sutherland r 3½  
 Boucher Léon, barbier et débit de tabac, barber, Notre-Dame 34, rés. 36  
 Boucher Louis, journalier, laborer, Ste Hélène 69  
 Boucher Mars, employé à la cartoucherie, cartridge factory, Ste Cécile 19  
 Boucher Mlle, modiste, dressmaker, Du Pont 23  
 Boucher Mlle Aurélie, couturière, seamstress, Charest 23  
 Boucher Mlles J. & C., modistes, milliners, St Joseph 279  
 Boucher Mme George, Richardson 113  
 Boucher Mme Narcisse, St Joseph 279  
 Boucher Mme Rémi, Châteauguay 156  
 Boucher Mme veuve Thomas, St Jean 139  
 Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 26  
 Boucher Napoléon, corroyeur, currier, Des Commissaires 36  
 Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 27  
 Boucher Odilon, corroyeur, currier, de l'Eglise 19  
 Boucher Philéas, cordonnier, shoemaker, Parent 47  
 Boucher Pierre, batelier, boatman, Stewart 10  
 Boucher Téléphore, porteur de tabac, tobacco carrier, Fleurie 156  
 Boucher Théophile, tanneur, tanner, Arago 255  
 Boucher Zotique, journalier, laborer, Henderson 36  
 Boudreau Amédée, journalier, laborer, Bayard 158

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Punch au Kirsh et au Rhum,

Anisette, Crème de Menthe,

Curaçao et Bénédicte de Hollande.

- Boudreau Cyrille, navigateur, sailor, Côte de la Canoterie 12  
 Boudreau Hubert, navigateur, sailor, St Pierre 98  
 Boudreau Mme veuve Xavier, St Paul r 159  
 Boudreau Stanislas, navigateur, sailor, Market 6  
 Boudreau Théophile, sergent de police, sergeant, St François 238  
 Bouffard Clovis, confiseur, confectioner, Sauvageau 85  
**Bouffard Edouard**, avocat, advocate, Du Porche 14 coin St Pierre, pension  
 Mountain Hill 94  
 Bouffard Elzéar, boucher, butcher, St Ambroise 68  
 Bouffard Georges, commerçant de fruits, fruit dealer, Hermine 132  
 Bouffard Jean, avocat et employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 48  
 Bouffard Louis, boulanger, baker, Caron 73  
 Bouffard Mlle A. et L., couturières, seamstresses, Ste Marguerite 88  
 Bouffard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Victoria 73  
 Bouffard Ovide, gardien de la paix, policeman, Racine  
 Bouffard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 138  
**Bouffard Pierre**, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et administrateur  
 de l'Union Libérale, notary, St Pierre 51 ; bureau du soir et rés. St Valier 300  
 Bougis Elzéar, journalier, laborer, St Anselme 132  
 Bougis François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Dorchester 208  
 Bougis Louis, charpentier, carpenter, Prince Edouard 290  
 Bougis Narcisse, charpentier, carpenter, Napoléon 18  
 Bougis Odilon, garde-magasin, storeman, Lasalle 14  
 Bougis William, marchand seconde main, second hand store, Napoléon 18  
 Boulanger Achille, tailleur, tailor, St Olivier 352  
 Boulanger Alfred L., de Allaire & Boulanger, Charest 20  
 Boulanger Auguste, commis-marchand, salesman, Hermine 116  
**Boulanger Dr F.**, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 443  
 Boulanger Joachim, gardien de prison, goal guard, Charest 18  
**Boulanger & Marcotte**.—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires  
 de l'*Indicateur de Québec et Lévis* et du *Directory de Québec* ; publishers  
 and proprietors of the *Quebec & Lévis Directory* and of *The Quebec Directory*,  
 Côte de la Montagne 28. Téléphone 817  
 Boulanger Narcisse, journalier, laborer, Hermine 115  
 Boulanger Pierre, maçon en brique, bricklayer, Franklin 226  
**Boulanger Pierre P.**, M. D., capitaine de la Batterie d'Artillerie de Campagne,  
 Hamel 9  
**Boulanger Prosper** (Lefebvre dit), entrepreneur maçon, master mason. Entre-  
 prise de travaux en pierre, brique et plâtre ; contractor of brickworks, masonry  
 and plastering, Bedard 136  
 Boulanger Siméon, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 80  
 Boulanger Siméon, snr, menuisier, joiner, Hermine 116  
 Boulanger T. H., marchand de bois, lumber merchant, St James 13, rés. Lévis  
**Boulanger T. L.**, Major, commandant la Batterie d'Artillerie de Campagne, et de  
 Boulanger & Marcotte, de la Fabrique 30  
 Boulé Elisée, ancien propriétaire du Lion d'Or, Batiscan, P. Q.  
 Boulet Albert J., facteur, letter carrier, Richelieu 178  
**Boulet Dr J. Philéas**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, D'Aiguil-  
 lon 136. Téléphone 322  
**Boulet E. Odilon**, quincaillerie, hardware, D'Aiguillon 132-134  
**Boulet Herménégilde**, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 8-9, rés.  
 Scott 18  
 Boulet Joseph, charretier, carter, D'Aiguillon 139½  
 Boulet Joseph, tanneur, tanner, Victoria 148  
 Boulet Michel, commerçant de lard, pork dealer, Scott 18  
 Boulet Mlle Marcelline, blanchisseuse, laundress, St Andrew 12  
 Boulet Mlle Perpétue, modiste, milliner, Richelieu 128  
 Boulet Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Richelieu 79

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

- Boulet Mme veuve Laurent, regrattière, huckster, De la Reine 224  
 Boulet Mme veuve Nicolas, Richelieu 79  
 Boulet William, journalier, laborer, Joliette 27  
 Bouliane Alphonse, épiciier, grocer, Bagot 214-216  
 Bouliane André, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 49  
 Bouliane George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 202  
 Bouliane Michel, cordonnier, shoemaker, Colomb 330  
 Bouliane Onésime, cordonnier, shoemaker, Hermine 98  
 Bouliane William, cordonnier, shoemaker, Colomb 374  
 Bourassa Alexandre, journalier, laborer, Colomb 261  
 Bourassa Henri, laitier, milkman, Du Roi 216  
 Bourassa Honoré, chante à l'église St Roch, et gardien, caretaker, St François 188  
 Bourassa Jean-Baptiste, commerçant, trader, Morin 142  
 Bourassa Joseph, charretier, carter, Avenue Taschereau 54  
**Bourassa P. E.**, inspecteur des poids et mesures, weights and measures inspector, Sault-au-Matelot 13, rés. Lévis  
 Bourassa Pierre, journalier, laborer, De la Reine 192  
 Bourbeau Augustin, charretier, carter, Jérôme 17  
 Bourbeau Damase, batelier, boatman, Boisseau 238  
 Bourbeau Etienne, journalier, laborer, Arago 367  
 Bourbeau Honoré, batelier, boatman, Boisseau 238  
 Bourbeau Ismaël, corroyeur, currier, Des Fossés 247  
**Bourbeau Jacques**, maître boulanger, master baker, Fleurie 185  
 Bourbeau Jean, batelier, boatman, Boisseau 238  
 Bourbeau Joseph, chaloupier, boatman, Finlay Market Place 5  
 Bourbeau Louis, journalier, laborer, St Bonaventure 70  
 Bourbeau Mme François-Xavier, regrattière, huckster, Charest 121  
 Bourbeau Mme veuve Norbert, Du Roi 449  
 Bourbon Louis, jnr, commis-marchand, salesman, Latourelle 194½  
 Bourbon Louis, snr, charretier, carter, St Olivier 266  
 Bouré Alfred, boulanger, baker, Ste Marguerite 47  
 Bouré Narcisse, messenger, messenger, Boisseau 17  
 Bouret Adjutor, commis, clerk, Notre-Dame 27½  
 Bouret Alfred, charretier, carter De la Reine 350  
 Bouret Alexis, meublier, cabinetmaker, St Patrick 80  
 Bouret Edouard, boucher, butcher, St Patrick 80  
**Bouret Ferdinand**, propriétaire du Restaurant "Lorne," proprietor of "Lorne" Restaurant. Dealer in oysters, extra fine mutton and oyster pies, sandwiches. First class wines, cigars and old whiskies, St Joseph 90, rés. 92  
 Bouret François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 41  
 Bouret George, jnr, cordonnier, shoemaker, Lalemant 12  
 Bouret George, snr, charpentier, carpenter, Stuart 23  
 Bouret Honoré, charron, wheelwright, St François 2, rés. Richardson 124  
 Bouret Jean, boulanger, baker, Napoléon 51  
 Bouret Mme François, couturière, seamstress, Scott 64  
 Bouret Mme Jean-Baptiste, Des Commissaires 156  
 Bouret Mme Joseph, Des Commissaires 79  
 Bouret Philippe, contre maître, foreman, Charest 129  
 Bouret William, cordonnier, shoemaker, De la Couronne 191  
 Bourgelas Côme, journalier, laborer, St Flavien 31  
 Bourgelas Mme veuve Hilaire, Parke 4  
 Bourget François, commis, clerk, Franklin 120  
 Bourget Honoré, cordonnier, shoemaker, Hermine 67  
 Bourget Mlle Odile, ouvrière en fourrure, furrier, Stewart 10  
 Bourget Mlle Philomène, St Valier 528  
 Bourget Mme veuve Louis, St Olivier 163  
 Bourget Pierre, charretier, carter, St Valier 895

---

## The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St Pierre, QUÉBEC.



- Bourget-Pierre, menuisier, joiner, Fleurie 118  
 Bourget Victor, épiciier, grocer, Durochers coin Franklin 120-122  
 Bourgoing Joseph, journalier, laborer, Colomb 369  
 Bourgoing Louis, jnr, tanneur, tanner, Ste Thérèse 85  
 Bourgoing Louis, snr, plâtrier, plasterer, Napoléon 131  
 Boutet Alfred, commerçant de lard, pork dealer, Montcalm 27  
 Boutet Alphonse commis, clerk, Notre-Dame des Anges 191  
 Boutet Antoine, journalier, laborer, Bagot 80  
 Boutet Arthur, boucher, butcher, Châteauguay 76  
 Boutet Charles, messenger, messenger, Latourelle 195  
 Boutet Cyrille, journalier, laborer, Ste Cécile 39  
 Boutet Edmond, journalier, laborer, d'Iberville 22  
 Boutet Edouard, journalier, laborer, Bayard 165  
 Boutet Félix, journalier, laborer, Ste Thérèse 126  
 Boutet Flavien, commerçant de lard, pork dealer, St Olivier 292  
 Boutet François, maçon, mason, Parke 36  
 Boutet François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, Colomb 19-21  
 Boutet Joseph, mécanicien, machinist, Bayard 4  
 Boutet Lazare, journalier, laborer, Parent 32  
 Boutet Léonidas, commerçant de lard, pork dealer, Durochers 205  
 Boutet Louis, boucher, butcher, Arago 239  
 Boutet Louis, peintre, painter, Napoléon 36  
 Boutet Mme veuve Jean-Baptiste, Bagot 117  
 Boutet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 174  
 Boutet Napoléon, journalier, laborer, Ste Thérèse 109  
 Boutet Paul, journalier, laborer, Ste Thérèse 125  
 Boutet Pierre, commis bureau de poste, post office clerk, St Réal 67  
 Boutet Pierre, journalier, laborer, Colomb 379  
 Boutet Pierre, journalier, laborer, St Réal 67  
 Boutet Pierre, commerçant, trader Colomb 375  
 Boutet Téléphore, boucher, butcher, Alfréd 34  
 Boutillet Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 142  
 Boutillet Honoré, charpentier, carpenter, Boisseau 143  
 Boutin Alexis, journalier, laborer, Prince Edouard 40  
 Boutin Alphonse, menuisier, joiner, St Luc 137  
 Boutin Antoine, laitier, milkman, Boisseau 37  
 Boutin & Carrier.—*Pierre Boutin & Louis Carrier*—bière de gingembre, ginger beer,  
 Franklin 41  
 Boutin Joseph, journalier, laborer, St Réal 7  
 Boutin Louis, menuisier, joiner, St Luc 135  
 Boutin Mlle Emélie, couturière, seamstress, Charest 101  
 Boutin Mme Edmond, Montcalm 147  
 Boutin Mine veuve Jean-Baptiste, Bagot 208  
 Boutin Mine veuve Louis, garde-malade, sick nurse, St Valier 422  
 Boutin Modeste, charpentier, carpenter, Du Pont 100  
 Boutin Octave, corroyeur, currier, De la Reine 223  
 Boutin Pierre, de Boutin & Carrier, Franklin 41  
 Bowen Bros & Co.—*Wm. John & Peter F. Bowen*—watchmakers, horlogers, St Paul 303  
 Bowen John, commercial traveller, commis-voyageur, Champlain 38  
 Bowen Miss Alice, St Augustin 37  
 Bowen Mrs widow Amos, D'Auteuil 57  
 Bowen Mrs widow James, Grande Allée 112  
 Bowen Peter F., of Bowen Bros & Co., St Paul 301  
 Bowen William John, of Bowen Bros & Co., St Paul 301  
 Boyce J. G., Maple Avenue  
 Boyce John J., of M. Boyce & Son, D'Aiguillon 9  
 Boyce Michael, of M. Boyce & Son, Côte d'Abraham 17

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619.

Better than imported.

**Boyce M. & Son.**—*Michael & John J. Boyce*—grocers, épiciers, Côte d'Abraham 19-21. Telephone 294

Boyce Mrs widow Edward, St Amable 18

Boyd Miss Mary, caretaker, gardienne, D'Aiguillon 56

Bôyd William, machinist, mécanicien, St François 74

Boyd William, stevedore, arrimeur, Conroy 28

Boyle Henry, laborer, journalier, St Patrick 33

Boyle Mrs Isabella, Grande Allée 114

Boyte Gaudiose, ferblantier, tinsmith, St Valier r 953

Boyte George, menuisier, joiner, Bayard 212

Boyte Joseph, typographe, typographer, Bayard 212

Boyte William, ferblantier, tinsmith, St Valier 953

Bradford William, carter, charretier, Artillery r 133

Bradley Miss M., Grande Allée 254

Bradley Mrs William, D'Aiguillon 46

Bradley Robert J., advocate, avocat, D'Auteuil 94

Braîin F. D., employé service civil, civil service clerk, Scott 4

Bready John, stevedore, arrimeur, Fleurie 13

Breakey A. H. D. W., capt. Q. O. C. H., Chaudière Mills

Breakey George, lumber merchant, marchand de bois, Chaudière Mills

Breakey John, lumber merchant, marchand de bois, Grande Allée 153. Telephone 226

Bréard Mme veuve Thomas, Massue 117

Bréard Thomas, charretier, carter, Richardson 315

Bréchet Emile, journalier, laborer, D'Aiguillon 154

Bréchet Mme E., modiste, dressmaker, D'Aiguillon 154

Breen Michael, grocer, épicier, Champlain 513-515

**Breen Thomas**, resident engineer Dominion Public Works, Collins 3

Brennan John, hotel manager, gérant, St Flavien 22

Brennan John, laborer, journalier, Champlain 544

Brennan Mrs widow Phillip, Artillery 40

Brennan Peter, carter, charretier, Champlain 657

Brennan Thomas, carter, charretier, St Patrick 70

Bresnahan John, laborer, journalier, St Patrick 49

**Bresse G. & Cie.**—*Olivier Bresse*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Dorchester 47. Téléphone 118

Bresse Mlle, couturière, dressmaker, St Ambroise 14

Bresse Olivier, jnr, de G. Bresse & Cie et de Cantin & Bresse, Dorchester 44

Bresse Olivier, snr, rentier, Charlesbourg

Breton Arthur, journalier, laborer, Richelieu r 177

Breton Damase, journalier, laborer, Durochers 221

Breton Edouard, commis, clerk, Notre-Dame des Anges 141

**Breton Elzéar**, architecte, architect, St Olivier 161

Breton Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, Prince Edouard 215

Breton Elzéar, cordonnier, shoemaker, Joliette 21

Breton Elzéar, journalier, laborer, Napoléon 35

Breton Eugène, cordonnier, shoemaker, De la Reine 395½

Breton Eugène, charpentier, carpenter, Stuart 21

Breton Ferdinand, journalier, laborer, Bagot 137

Breton François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 75

**Breton George E.**, tailleur, tailor, St Eustache 34, rés. de la Chapelle 160

**Breton H.**, épicier, grocer. Au Box Postre. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries, vins et liqueurs, poissons, légumes, etc., Dégigny 20, rés. St Olivier 238

Breton Jacques, menuisier, joiner, St Anselme 107

Breton J. E., agent, Du Pont 4

Breton Jean, menuisier, joiner, St Anselme 88

Breton Joseph, garde-magasin, storeman, St Paul r 157

**E. ROUMILHAC** } Scotch Whiskey,—Rye,—Irish Whiskey,

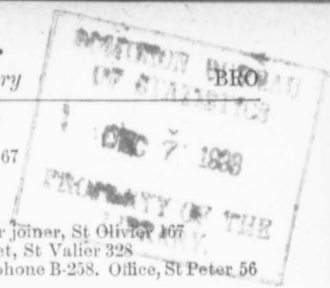
17-19 RUE ST-JEAN

Rhum de la Jamaïque.

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Kirsh vieux, de la Forêt Noire, etc., etc.



- Breton Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 226-A  
 Breton Joseph, plâtrier, plasterer, Avenue Renaud 59  
**Breton Michel**, du Central de Québec, St Olivier 167  
 Breton Mlle, couturières, seamstresses, Du Roi 67  
 Breton Mme Joseph, Richardson 218  
 Breton Paul, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 24  
**Breton Paul, snr**, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 167  
**Breton Thomas**, comptable de la maison Z. Paquet, St Valier 328  
 Bridgewater Cove, W. & J. Sharples, proprietors. Telephone B-258. Office, St Peter 56  
 Brière Alfred, journalier, laborer, St François 405  
 Brière François, corroyeur, currier, Colomb 159  
 Brière Louis, peintre, painter, Lalemant r 12  
 Brière Mme veuve Isidore, St François 405  
 ⚡ Brilland voir Boisbrilland  
 Brindamour George, manufacturier de brosses, brush maker, Durochers 160-162  
 Brindamour Honoré, manufacturier de brosses, brush maker, Massue 99  
 Brindamour Joseph, boucher, butcher, Massue 214  
 Brindamour Mlle D., professeur de chant, d'Aiguillon 242  
 Brindamour Narcisse, charretier, carter, Latourelle r 169  
 Brindell William J., laborer, journalier. Champlain 266  
 Brisebois Adolphe, menuisier, joiner, St Dominique 33  
 Brissette J. A., employé au Frontenac. St Jean 365  
 Brisson Napoléon, commis, clerk, De l'Eglise 7  
**British America Insurance Co.**, T. H. Mahony, Agent, St Peter 78. Telephone 627  
**British American Dyeing Company**, C. P. Beau, agent, St Joseph 376  
**British and Foreign Marine Insurance Co.**, Frank Holloway, Agent, St Peter 105. Telephone 38  
**British Empire Life Assurance Company of London, England, W.** Clint, General Agent, St Peter 113. Telephone 500  
 Britton Miss, St John 163  
 Brochu Charles, rentier, Du Pont 148  
 Brochu Cyrille, commis, clerk, De la Reine 133  
**Brochu Dr M. D.**, médecin-chirurgien et professeur d'hygiène, physician-surgeon and professor of Hygiene at Laval University. Bureau: St Joseph 163, Téléphone 565.—rés. St Jean 63  
 Brochu Joseph, journalier, laborer, Dorchester 25  
 Brochu Mlle Delphine, couturière, dressmaker, St Eustache 34  
 Brochu Mme Joseph, Dorchester 27  
**Brocklesby Chs. M.**, secretary treasurer The Montmorency Electric Power Co., St John 121, res. Beauport road  
 Brodie Alexander, book-keeper, teneur de livres, D'Aiguillon 45  
 Brodie Charles, clerk, commis, Ferland 2  
 Brodie James, of Campbell & Brodie, Grande Allée 129  
 Brodie Peter, clerk, commis, Grant 75  
 Brodie Robert, of W. & R. Brodie, St Ursule 9  
 Brodie Thomas, of W. & R. Brodie, Côte Ste Geneviève 40  
 Brodie William, of W. & R. Brodie, Ferland 2. Telephone 915  
**Brodie W. & R.**—Robert, Ths. & W. Brodie—flour, grain and provision merchants, marchands de farine, grains et provisions, St Paul 52, St André 37. Telephone 1  
 ⚡ Brodrique voir aussi Rodrique  
 Brodrique Joseph, Du Roi 172  
 Brodrique Olivier, menuisier, joiner, Notre-Dame des Anges 193  
 Brooks Mrs., acting matron of the Finlay Asylum, St Foye road  
 Broom Isaac, master carter, maitre-charretier, Fleurie 5  
 Broomer George, fire wood merchant, bois de chauffage, Louise Embankment, Telephone 925.—res. St Olivier 84

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Broomer William, plumber, plombier, Ste Madeleine 25


**Brosnan Alfred**, comptroller of the Provincial Revenue, contrôleur du Revenu de la Province, Wolfe 9. Téléphone 699

Brosnan Mme veuve S. N., Wolfe 9

Brotherhood, Engineers of locomotives, C. Lalumière, representing, St Joseph 133

**Brothers of the Christian Schools, Frères des Ecoles Chrétiennes**,

St Andrew 4; branch schools: Champlain 481; Dégigny cor. St Jean; Desfossés cor. Grant; St François cor. Caron, and Bayard cor. St Germain

 Brouard voir Berrouard

Brouard Daniel, of T. & D. Brouard, Du Pont 179

Brouard T. & D.,—*Thos & Daniel*—épiciers, grocers, Du Pont 181-183

Brouard Thomas, of T. & D., Brouard, du Pont 179

Brousseau Achille, corroyeur, currier, Lavolette 40

Brousseau Adolphe, menuisier, joiner, Bedard 67

Brousseau Albert, corroyeur, currier, Boisseau 211

Brousseau Alfred J., forgeron, blacksmith, Ste Hélène 258-260

Brousseau Alfred Michel, couvreur, roofer, Parent 40

Brousseau Anselme, St Louis 75

**Brousseau Arthur**, de Arthur Brousseau & Cie, St Stanislas 25

**Brousseau Arthur & Cie.**, —Importers and dealers in Fancy

Goods, Toys, Novelties, etc. Importateurs d'articles de fantaisie,  
St Jean 81-83-85

**Brousseau Dr J. D., jr.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Louis  
60, rés. 62. Téléphone 336

Brousseau E. & Cie, épiciers, grocers, Ramsay 11-13

Brousseau Edmond, nettoyage de plumes à la vapeur et marchand de seconde main,  
high steam pressure leather renovator, St Nicolas 18-20

Brousseau Edmond, coin du Pont et Ste Marguerite

Brousseau Edouard, boucher, butcher, Latourelle 145

Brousseau Edouard, de E. Brousseau & Cie, Henderson 22

Brousseau Edouard, commis-marchand, salesman, Du Pont 48

Brousseau Edouard, cordonnier, shoemaker, St Olivier 293

Brousseau Edouard, peintre-charron, painter, Des Fossés 3

Brousseau Eloi, cordonnier, shoemaker, St Bernard 68

Brousseau Elzéar, menuisier, joiner, Ste Angèle 16

Brousseau Eugène, barbier, barber, St Jean 430

Brousseau François-Xavier, Des Commissaires 167

Brousseau George, jr, garde-magasin, storeman, St Paul 79-85 et Sous-le-Cap 39

**Brousseau George, sr.**, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber, St  
Paul 79-85 et Sous-le-Cap 39. Téléphone 706

Brousseau Honoré, batelier, boatman, Boisseau 240

Brousseau Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 87

Brousseau Jean-Baptiste, marchand de bois, lumber merchant, Dorchester 220

Brousseau Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, De la Reine 366

**Brousseau Jean Docile, sr.**, St Louis 62. Téléphone 336

Brousseau Joseph, charretier, carter, Dollard 76

Brousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 16

Brousseau Joseph, Latourelle 8

Brousseau Joseph, charretier, carter, Robitaille 12

Brousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 53

**Brousseau Léger**,—éditeur du *Courrier du Canada*, editor, Buade 11-13, Télé-  
phone 88—rés. St Louis 55

Brousseau Léon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1095

Brousseau Louis, charretier, carter, St Olivier 302

Union Assurance Society of London, England.

Actif: \$12,000,000

(Etablie en 1714)

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

- Brousseau Louis, cordonnier, shoemaker, Napoléon 28  
 Brousseau Michel, commerçant, trader, Napoléon 90  
 Brousseau Mlle Esther, Henderson 24  
 Brousseau Mlle Philomène, couturière, seamstress, St Augustin 5  
 Brousseau Mme Alexandre, Octave 38  
 Brousseau Mme François-Xavier, Des Commissaires 167  
 Brousseau Mme Jean, Massue 253  
 Brousseau Mme veuve Léger, Hébert 5  
 Brousseau Napoléon, confiseur, confectioner, Parent 2  
 Brousseau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 152  
 Brousseau Napoléon, ferblantier, tinsmith, Henderson 18-20  
 Brousseau Olivier, huissier, bailiff, St Gabriel 16  
 Brousseau Olivier, laitier, milkman, Latourelle 156  
 Brousseau Origène, commis-marchand, salesman, pension St Valier 300  
**Brousseau Samuel P.**, épicier, grocer, St Paul 320-322 coin Henderson 2, rés. 4.  
 Téléphone 150  
 Brousseau Simon, journalier, laborer, De la Couronne 140  
 Brousseau Valère, commis-marchand, salesman, pension St Valier 300  
 Brousseau Victor, St Paul 83-85  
 Brown Alfred, biscuit baker, boulanger, St Augustin 24  
 Brown Charles F., pilot, pilote, St Valier 313  
 Brown James, plumber, plombier, St Valier 270  
 Brown James, telegraph operator, télégraphiste, Richardson 48  
 Brown John, of J. & W. D. Brown, McMahon 3  
 Brown John, policeman, gardien de la paix, Côte de la Canoterie 2  
 Brown John, St Valier 225  
**Brown Joseph**, dealer in Wrapping Paper, Carpet, Felt, &c. Also old Iron, Brass, Lead and all kinds of paper stock, St Paul 293, res. St Valier 80  
 Brown Joseph, pilot, pilote, St Valier 248  
 Brown Joseph, book-keeper, teneur de livres, St Valier 80  
**Brown J. & W. D.**,—*John & William D. Brown*—dealers in building lumber of all descriptions. Also joisting and square timber oak, pine, spruce, &c., delivered at any part of the city, free of charge; commerçants de bois de construction, St Roch 127 corner De la Reine. Telephone 345  
 Brown Lewis, machinist, mécanicien, Dorchester 2, res. St Eustache 100  
 Brown Miss Mary, Champlain 444  
 Brown Mrs. widow, St Patrick 15  
 Brown Peter, engineer, ingénieur, St Nicolas 28  
 Brown Peter, laborer, journalier, St Nicolas 33  
 Brown P. W., typographer, typographe, Artillerie 53  
**Brown Samuel T.**, agent for Fleischmann & Co., Compressed Yeast, levain comprimé; St John 176, res. St Julia 26. Telephone 584  
 Brown Stephens, gardener, jardinier, Ste Foye road  
 Brown Thomas, gardener, jardinier, d'Aiguillon 233  
 Brown W. H., D'Aiguillon 144  
**Brown William**, chief accountant Quebec Bank, St John 546  
 Brown William D., of J. & W. D. Brown, D'Aiguillon 57  
 Browning Mrs. N., matron, Female Orphan Asylum, Grande Allée 225  
 Brownrigg George, street car conductor, conducteur de tramway, St Bernard 37  
 Brownrigg William, car driver, conducteur de tramway, St Bernard 37  
 Brulotte Alfred, corroyeur, currier, Du Roi 380  
 Brulotte Isidore, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure r 12  
 Brulotte Joseph, pompier, fireman, Ste Cécile 36  
 Brulotte Napoléon, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 145-147  
 Bruneau Elzéar, commis-marchand, salesman, St François 150  
 Bruneau Elzéar, embouteilleur de bière, beer bottler, Prince Edouard r 255  
 Bruneau François-Xavier, boucher, butcher, Prince Edouard 243  
 Bruneau Frédéric, commis-voyageur, commercial traveller, Garneau 10

**M. TIMMONS & SON.** } Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

- Bruneau George, commis, clerk, St Gabriel 40  
 Bruneau Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, De la Reine 165  
**Bruneau John G.**, insurance agent, representing the Manufacturers, Life and Accident Insurance Co, of Toronto, and the Phoenix Fire Insurance Company of Hartford, &c., St Peter 65, Télép. 814—bureau du soir et rés. Hébert 24  
 Bruneau J. P., reverend, pastor of the French Protestant Church, D'Aiguillon 126  
**Bruneau Louis**, porcelaine, faïence, verrerie, huile et lampes etc., gros et détail ; china ware, crockery, glass ware, oil and lamps, &c., wholesale and retail, St Joseph 95. Telephone 390, rés. D'Artigny 59  
 Bruneau Mme veuve François-Xavier, Du Pont 53  
**Bruneje Philippe**, chef du département du Télégraphe d'Alarme, chief of the Fire Alarm Telegraph Department, Côte d'Abraham 13  
 Brunelle Pierre D., inspecteur de navires et agrès, hull and equipment inspector, rés. Lauzon, Lévis  
 Brunet Arthur, mécanicien, machinist, Arago 347  
 Brunet George H., de W. Brunet, Laurent & Cie, Charlevoix 38 (prolongement). Téléphone 171  
 Brunet Joseph C., de Brunet, Laurent & Cie, village St Hilaire, comté de Rouville  
**Brunet, Laurent & Cie.**—*Joseph C. Brunet & Pierre M. Laurent*—marchands de nouveautés, dry goods, St Joseph 155. Téléphone 978  
 Brunet Léon, charretier, carter, Ste Cécile 9  
**Brunet Ludovic**, L. B., L. L. L., greffier de la paix, clerk of the peace, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 465—rés. St Amable 10  
 Brunet Omer, peintre, painter, Sauvageau 227  
 Brunet Ovide, agent et collecteur, agent and collector, Sauvageau 227  
**Brunet Philémon**, horloger et bijoutier, jeweller and watchmaker, St Joseph 193, rés. De l'Eglise 87  
 Brunette Philippe, De l'Eglise 87  
**Brunet W. & Cie.**—*Wilfrid E. W., Jean-Baptiste & George H. Brunet*—chimistes et pharmaciens, chemists and druggists, St Joseph 139-141. Téléphone 132  
 Brunet Wilfrid E., de W. Brunet & Cie, Ste Ursule 32. Téléphone 518  
 Brunet Wilfrid E., pharmacien, chemist, St Valier 730, rés. 738  
 Brunet W. Jean-Baptiste, de W. Brunet & Cie, Du Pont 16. Téléphone 202  
**Brush George**, manufacturer of Steam Engines and Steam Boilers, &c. King street 14 to 34, Montreal. (See advertisement)  
 Bryant Mrs widow William, Champlain 29  
**Bryson John**, grocer, épiciier, Grant 35, res. Des Prairies 104  
 Bryson John D. A., post office clerk, commis bureau de poste, D'Aiguillon 72  
 Buchanan Mrs Alexander C., Ste Ursule 79. Telephone 743

**Buchanan S. J.**, Biscuit manufacturer ; Hand made wines ; Jelly fingers ; Rich and mixed fancy biscuits as a speciality, St John 242

- Buchanan William, telegraph operator, télégraphiste, St Olivier 250  
 Buckley James, carter, charretier, St Julia 34  
 Buckley Michael, mechanical engineer, ingénieur-mécanicien, Scott 112  
 Budden G. M., clerk, commis, St John 409  
 Budden Heber, of A. J. Maxham & Co., St John 409  
 Budden H. O'Connor, bookkeeper, teneur de livres, St Jean 379  
 Budden John S., of A. J. Maxham & Co, St John 453  
**Budds George William**, master carter, maître charretier, Notre-Dame-des-Anges 115. Telephone 625  
 Buies Arthur, homme de lettres, St Eustache 86½ coin Artillerie 2  
 Building Society, St John 23. Telephone 358  
 Bulger Francis, laborer, journalier, Champlain 390  
 Bulger James, laborer, journalier, Champlain 392  
 Bureaux publics, voir informations, pages 99

**E. ROUMILHAC** } Vins de Malaga, Madère, Frontignan,  
 17-19 RUE ST-JEAN } Vins de Malaga au Quinquina,  
 TELEPHONE : 246. QUEBEC. } Eau-de-vie d'Armagnac Marc de Bourgogne.

- Bureau Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 88  
 Bureau Barthélémi, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 206  
**Bureau Central d'assurance**, Diogène Talbot, gérant, St Pierre 56  
**Bureau de collection légale**, A. Plamondon, comptable, accountant, Hôtel-de-ville, St Louis 76  
**Bureau de la Chambre de Commerce**, N. LeVasseur, secrétaire, St Paul 39 (voir informations, page 78)  
**Bureau de la Corporation des Pilotes**, F.-X. Dion, trésorier, Dalhousie 105  
**Bureau de la Fabrique Notre-Dame de Québec**, Labrègue & Bélanger notaires, notaries, Buade 18. Téléphone 437  
 Bureau de l'inspection des bateaux à vapeur, J. Samson, Champlain 101-103  
 Bureau de l'inspection des bouilloires des manufactures, Joseph Beaulieu, St Pierre 12  
 Bureau de l'inspection de farine, Léonidas Rousseau, St Paul 50  
 Bureau de l'inspection des peaux et du cuir, P. O. Turgeon, Arago 8  
**Bureau de l'inspection des poids et mesures**, P. E. Bourassa, inspecteur en chef, Sault-au-Matlot 13  
 Bureau de l'inspection des manufactures, Chs T. Côté, Grande Allée 64  
 Bureau de l'inspection du gaz, N. LeVasseur, Sault-au-Matlot 13  
 Bureau de l'inspection pour le poisson et les huiles de poisson, Eutrope Grenier, inspecteur, Sault-au-Matlot 85  
**Bureau d'enregistrement**, l'honorable E. Rémillard, régistrateur, St Louis 12  
 Bureau de perception des quais Renaud, Eugène Boisbrillant, percepteur, St André 61  
 Bureau de Poste de St Jean-Baptiste, S. A. Demers, maître de poste, St Jean 286  
 Bureau de Poste de St Roch, L. P. Huot, maître de poste, de la Couronne 60  
 Bureau de Poste de St Sauveur, Joseph Léon Saucier, maître de poste, St Valier 811  
 Bureau de l'inspection du lard, David Nolan, St André 40  
**Bureau de santé**, Dr L. Catellier; Joseph Côté, secrétaire, Ste Ursule 55. Téléphone 467  
 Bureau des Examineurs du service civil, examens en novembre, (bureau de poste, H.-V.), E. Rouillard, examinateur  
**Bureau des licences**, Dr J. E. Fortier, percepteur, St Andrew 2  
**Bureau des Pilotes de Montréal**, Charles Garriépy, secrétaire, Côte de la Montagne 155 (quai Gillespie)  
**Bureau des Pilotes du St Laurent**, F. X. Dion, secrétaire, Dalhousie 105  
**Bureau du Greffier de la Paix**, L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 465  
**Bureau du Shérif**, Hon. C. A. E. Gagnon, shérif, Palais de Justice, St Louis 12  
**Bureau du Percepteur du Revenu de l'Intérieur**, G. LaRue, percepteur, collector, à la douane  
**Bureau du Revenu de la Province**, (district de Québec), Dr. J. E. Fortier, percepteur, St Andrew 2  
 Bureau Emile, gardien du Palais de Justice, Court House caretaker, St Louis 12  
 Bureau Jean-Baptiste, agent de journaux, newspapers agent, Richelieu 38  
 Bureau Louis, sellier, saddler, Du Pont 175  
 Bureau Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, D'Aiguillon 258  
 Bureau Mme Joseph, Dorchester 114  
 Bureau Mme Louis, magasin, shop, Du Pont 175  
 Bureau Mme veuve Urbain, D'Aiguillon 232  
 Bureau Nicolas, journalier, laborer, Ste Cécile 86  
 Bureau Téléphore, journalier, laborer, Ste Cécile 56  
 Bureau Veritas, Wm Simons, agent, St Pierre 99  
**Bureaux du Gouvernement**, voir informations, pages 33-40  
 Burford John S., painter and decorator, peintre-décorateur, St Patrick 89  
 Burgess Jean, charpentier, carpenter, St Valier 652  
 Burke Gabriel, laborer, journalier, St Jean 163  
**Burke J. A.**, agent for the *Quebec and Lewis Directory*, Prince Edouard 216  
 Burke John, laborer, journalier, Champlain 461

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

- Burke John, laborer, journalier, Hearn's Wharf, Champlain r 461  
 Burke Michael, laborer, journalier, St Paul 183  
 Burke Michael, sergeant provincial police, sergent police provinciale, St Michael 68  
 Burke Miles, policeman, gardien de la paix, St Michael 32  
 Burke Miss Elizabeth, dress-maker, modiste, St Jean 163  
 Burke Mrs Patrick, St Patrick 13  
 Burke Mrs widow Edward C., Elgin 2  
 Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 352  
 Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 312  
 Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 453  
 Burke Stephens J., provincial police, police provinciale, Plessis 11  
 Burque Louis, cordonnier, shoemaker, De Tracy 29  
 Burnett Mrs Edward, laundress, blanchisseuse, Fleurie 80  
 Burns Daniel, checker G. T. R., boards Dalhousie 17  
 Burns Edward, snr, St Louis road  
 Burns James, laborer, journalier, D'Artigny 53  
 Burns James, boards at Notre-Dame 13  
 Burns James, laborer, journalier, Artillerie 15  
 Burns John, Artillery 41  
 Burns John, baker, boulanger, Artillery r 133  
 Burns Joseph, clerk, commis, boards Notre Dame 13  
**Burns Michael**, restaurant, Champlain Market Place 34, boards Notre Dame 13  
 Burns Mrs widow George, Artillery r 147  
 Burns Mrs widow Richard, Berthelot 24  
 Burns Thomas, hotel clerk, commis d'hôtel, D'Aiguillon 160  
 Burns William, timber tower, remorqueur de radeaux, Champlain 481  
 Burrass Joseph, journalier, laborer, Champlain 440-442  
 Burroughs Charles J. L., agent général, general agent, Du Palais 4  
 Burroughs Edouard L., protonotaire conjoint, deputy prothonotary, D'Aiguillon 112  
**Burroughs George H.**, secrétaire-trésorier de la commission des barrières, comptable et liquidateur; secretary treasurer of the Turnpike Trust, accountant and liquidator, St Pierre 95, rés. Burroughs terrace, Avenue des Erables. Telephone 163  
**Burroughs J. H. R.**, of Fiset, Burroughs & Campbell, St Louis 77  
**Burroughs L. F.**, avocat et secrétaire Cie du Pont, advocate and secretary Bridge Co., St Pierre 105, res. St Louis 25. Telephone 983  
**Burstall J. & Co.**—*John Burstall & Frederic Bellingsley*—shipping and timber merchants, exportateurs et marchands de bois, St Peter 81. Telephone 255  
 Burstall John, of J. Burstall & Co., Elm Grove, St Louis road. Telephone 159  
 Burtin réd Nicolas, O. M. I., Massue 15  
 Burwash Reverend A., D'Aiguillon 112½  
 Bussièrre Alphonse, journalier, laborer, Latourelle 124  
 Bussièrre Alphonse, facteur, letter carrier, Ste Thérèse 21  
 Bussièrre Auguste, charretier, carter, D'Aiguillon 230  
 Bussièrre Delpis, menuisier, joiner, Richelieu 382  
 Bussièrre Edmond, menuisier, joiner, Richelieu 384  
 Bussièrre Eugène, forgeron, blacksmith, D'Aiguillon 219  
 Bussièrre Ferdinand, gardien de la paix, policeman, St Olivier 157½  
 Bussièrre George, cordonnier, shoemaker, Victoria 103  
 Bussièrre J. A., de S. Bussièrre & Fils, Sutherland 33  
 Bussièrre Jean-Baptiste, laitier, milkman, Châteauguay 103  
**Bussièrre J. George**, architecte et dessinateur, architect and draughtsman; bureau, encoignure de la Côte de la Montagne et Escalier Champlain, rés. Latourelle 203  
**Bussièrre Joseph**, entrepreneur menuisier, master joiner, Sutherland 43, rés. St Jean 516  
**Bussièrre Joseph**, épicier, grocer, D'Aiguillon 248-250. Telephone 289

## Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & C<sup>IE</sup> MONTREAL

(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces)

Téléphone : 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.



- Bussière Mme veuve Augustin, St Olivier 278  
 Bussière Mme veuve Jean, Latourelle 147  
 Bussière Mme veuve Moïse, Richelieu 366  
 Bussière Odilon, épiciier, grocier, Colomb 240, rés. Victoria 96  
 Bussière Omer, confiseur, confectionner, Châteauguay 176  
 Bussière Paul G., de P. G. Bussière & Cie, St Jean 519  
**Bussière P. G. & Cie.**—*P. G. Bussière, A. N. Drolet & Siméon Dugal*—marchands de farine, grains et provisions; flour, grain and provision merchants, Dalhousie 7-13 coin Sous-le-Fort, Téléphone 158  
 Bussière Raymond, laitier, milkman, Montmagny 12  
**Bussière Samuel.** échevin du quartier St Jean; marchand de grains et farine, grain and flour merchant, Sutherland 40, rés. 37  
**Bussière S. & Fils.**—*S. & J. Arthur Bussière*—épiciers, grocers, D'Aiguillon 246. Téléphone 316  
 Bussière Sifroi, charpentier, carpenter, Kirouac 63  
 Buteau Cléophas, navigateur, sailor, Artillery 58  
 Buteau E. Elzéar, pension Garneau 29  
 Buteau Jacques, menuisier, joiner, Latourelle 39  
 Buteau Joseph, police provinciale, provincial police, Latourelle 84  
 Buteau Mlle Laure, modiste, milliner, St Olivier 223  
 Buteau Mme veuve Jacques, femme de peine, charwoman, St Patrick 139  
 Butler James, stevedore, arrimeur, Champlain 407  
 Butler James S., broker, courtier, St Jean 164  
 Butler Miss Mary Louisa, St Jean 164  
 Butler Mrs. widow Patrick, Champlain 407  
 Butler Mrs. widow Thomas, Champlain 370  
 Butler William, Champlain 407  
 Buys D., agent pour la Cie d'Assurance "La Canadienne", d'Aiguillon 130  
 Byrne Daniel, snr, employé G. T. R., Côte de la Canoterie 4  
 Byrne Daniel, jnr, tide-waiter, custom house, St Valier 86  
 Byrne James, laborer, journalier, Champlain 724  
 Byrne John, stevedore, arrimeur, Champlain r 547  
 Byrne William, carter, charretier, Champlain 360  
 Byrne William, stevedore, arrimeur, Champlain 327  
 Byron Nicholson, collector Crown Timber Dues for the province of Ontario, Sault-au-Matlot 11

## C

- Cab Stand, Bridge Street. Telephone 1064  
 Cab Stand, opp. Basilica. Telephone 739  
 Cab Stand, St John's Gate. Telephone 803  
 Cadéras François, machiniste, engine driver, Franklin 217  
 Cadorette Édouard, charretier, carter, Richelieu 289  
 Cadorette Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 33  
 Cadorette Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 35  
 Cagney William, farmer, fermier, St Foye road  
 Cahill Joseph H., deputy collector of Inland Revenue, sous percepteur, Laval 11  
 Cahill Michael, St Andrew 12  
 Cairns Mrs widow William, St Amable 14  
**Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec.** L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary treasurer, St Jean 21, Téléphone 244; succursales, branch offices: St Joseph 73, Téléphone 705; St Valier 801, Téléphone 980; à Lévis, Téléphone 104 (voir informations, page 68)  
**Caledonian Insurance Co., of Edinburgh, Scotland.** Capital \$5,000,000, F. Holloway, St Peter 105. Telephone 38  
**Calvin Co.,** (the) limited, lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, Agent St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Telephone 1058  
 Cameron John D., contractor, entrepreneur, d'Auteuil 95

## — CALEDONIA MINERAL WATERS —

The best in the World.

- Cameron Joseph, couvreur, roofer, Franklin 265  
 Cameron Moise, maçon et épiciér; mason and grocer, Durochers 103 et Bagot 102  
 Cameron Mme veuve Damase, blanchisseuse, laundress, Richelieu 9  
 Cameron Noé, pressier, pressman, St Patrick 147  
 Cameron Octave, tanneur, tanner, Montcalm r 27  
 Cameron Siméon, gardien de la paix, policeman, Richelieu 67  
 Camiré Mme veuve François, Bayard 81  
 Campagna François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 204  
 Campagna François-Xavier, confiseur, confectioner, St Valier 987-989  
 Campagna François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 35  
 Campagna Louis Joseph, commerçant, trader, Chénier 58  
 Campagna Mlle W., couturière, dressmaker, St Jean 38  
 Campagna Mme Joseph, Massue 199  
 Campbell Antoine, commerçant, trader, Aqueduc 166  
 Campbell Amos, of Campbell & Brodie, d'Artigny 45  
 Campbell Archibald, of Fiset, Burroughs & Campbell, St Louis road  
 Campbell Benjamin, chinaware, porcelaine, St Valier 384-386  
**Campbell & Brodie.**—Amos Campbell & James Brodie — boots, shoes and rubbers, wholesale; chaussures, souliers et claques, en gros, Dalhousie 75-77. Telephone 737.  
 Campbell Daniel, ship laborer, journalier de navires, Little Champlain 87  
**Campbell James.** fancy boot and shoe maker, corlonnier et bottier, St John 239, res. Richelieu 1143  
 Campbell John, machinist, mécanicien, St Valier 134  
 Campbell John, St John 518  
 Campbell Mrs widow John, D'Aiguillon 61  
 Campbell Mrs W. Darling, Mont Carmel 4  
**Campbell P.**, Frontenac Board and Livery Stables; single and double carriages always on hand, St Louis 45-47. Telephone 211  
**Campbell Robert P. W.**, advocate, avocat; assistant clerk of the Legislative Council, assistant-greffier du Conseil législatif, St Peter 125, room 11, res. St Columban of Sillery  
 Campbell W. Noble, of Auger & Campbell, Haldimand 18  
**Campeau M. A. O. F.**, comptable des dépenses contingentes, accountant of contingencies, Ste Anne 59  
 Campeau O. F., rentier, Ste Anne 59  
**Canada Accident Assurance Co.**, Frank Glass, Agent, St Peter 119. Telephone 867  
 Canada Leather Company, Michael Lynch, agent, St Valier 473-475  
**Canada Life Insurance Co.**, Frank Glass, Agent, Quebec Chambers, St Peter 119, room 2. Telephone 867  
 Canada Shipping Co., H. H. Sewell, agent, St Peter 125, room 2

## Canada Steam Laundry and Scouring Works,

George Lafleur, prop. All orders filled and goods returned within 24 hours. Prices moderate, *Elgin* 17. Telephone 837

- Canada Suspenders Co., A. J. Plamondon, prop., Sault-au-Matelot 31-33. Telephone 1061  
**Canadian Express Co.**, forwarders of parcels, head office in Montreal.—W. C. Scott, agent in Quebec, Mountain Hill 197. Telephone 46 (see inform. p. 97)  
**Canadian Fur Manufacture.** Z. Paquet, proprietor, Hare Point, Quebec  
**Canadian Mutual Loan and Investment Co., of Toronto.**—W. Clint, Secretary Treasurer, Local Board, St Peter 113. Telephone 500  
**Canadian Pacific Railway.** George Duncan, agent, De la Fabrique 4. Telephone 94; Ticket office, Palais Station; Freight office, Palais Station, Telephone 143; Baggage room, Telephone 1093; Mechanical Department, De la Couronne 196-204. Grain Elevator, Louise Embankment

**E. ROUMILHAC** } Conserves Alimentaires, Champignons,  
 17-19 RUE ST-JEAN } Harricots, Petits Pois,  
 TELEPHONE: 246. QUEBEC. } Moutardes françaises, Capres Non Pareilles,

- Canadian Pacific Railway, Telegraph Offices**, head office of Quebec, St Peter 87 and Sault-au-Matelot 44, Telephone 72—Branch offices: St Louis Hotel and 28 St Louis street; 332 St Paul street; 218 St John street; 318 St Joseph; Immigration Buildings, Louise embankment; Florence Hotel, St John street; Parliament Buildings (during session). F. J. Mahon, local manager
- Cannon J. F., post office clerk, commis bureau de poste, Ferland 22
- Cannon E. J.**, assistant-procureur-général et greffier en loi, assistant-attorney general and law clerk, Collins 5, Telephone 775
- Cannon Miss M., Christie 3
- Cannon Mrs widow James, Ferland 22
- Cantin A. A.**, épiciér, marchand de fer, bois, charbon, etc., en gros et en détail; groceries, hardware, coal, &c., wholesale and retail, St Valier 555-557, Téléphone 455
- Cantin Adjudor, charretier, carter, Dollard 22
- Cantin Adolphe, corroyeur, currier, Bagot 43
- Cantin Alfred, charretier, carter, Latourelle 114
- Cantin Alphonse, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 124
- Cantin Alphonse, menuisier, joiner, Sauvageau 67
- Cantin Alphonse Orlon, épiciér, grocer, ~~Morin~~ coin Bayard 125
- Cantin Augustin, garde-magasin, storeman, Richelieu 266
- Cantin & Bresse.**—*Ulderic Cantin & Ovide Bresse, jur*—tanneurs, corroyeurs et fabricants de cuirs vernis de toutes nuances; tanners, curriers and manufacturers of patent leather. Tanneries, DeCourcelles 6; Bureau, St Valier 1136, Téléphone 1051
- Cantin Charles, pressier, pressman, St Patrice 81
- Cantin Charles, journalier, laborer, Richelieu 244
- Cantin Chrysandre, corroyeur, currier, Arago 74
- Cantin David**, bijoutier, et importateur de bijouteries, jeweller, St Jean 179-181, Téléphone 808
- Cantin David, cuisinier, cook, Châteauguay 78
- Cantin Edmond, menuisier, joiner, Ste Cécile 70
- Cantin Edouard, tailleur de pierre, stone cutter, Hermine 116
- Cantin Eugène, plombier, plumber, Richardson 13
- Cantin Fabien, forgeron, blacksmith, Avenue Taschereau 52
- Cantin Gaudiose, commis marchand, salesman, De la Couronne 140
- Cantin Gaudiose, corroyeur, currier, Arago 73
- Cantin George, corroyeur, currier, Jérôme 28
- Cantin Isidore**, horloger, watchmaker, St Jean 179-181, Téléphone 808
- Cantin J. Arthur, agent commissionnaire, commission agent, Côte de la Montagne 139-141, rés. Latourelle 90, Téléphone 993
- Cantin J. B., teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 18
- Cantin Jean, journalier, laborer, Ste Cécile 122
- Cantin Joseph, journalier, laborer, Bédard 159
- Cantin J. O.**, articles de ménage, Canvasers Supplies, St Joseph 325½, rés. Durochers 175-177
- Cantin Léger, corroyeur, currier, Belleau 15
- Cantin Louis**, épiciér, grocer, Bayard 143-145, rés. coin Hermine 164
- Cantin Louis, menuisier, joiner, Massue 60
- Cantin Louis Joseph, rentier, Richardson 9
- Cantin Louis Napoléon, cordonnier, shoemaker, Notre Dame des Anges 122
- Cantin Magloire, menuisier, joiner, Avenue Renaud 54
- Cantin Melville, commis-marchand, salesman, Richelieu 201
- Cantin Mlle Basile, Latourelle 151
- Cantin Mme Charles, couturière, seamstress, Des Prairies 80
- Cantin Mme veuve Edouard, Sauvageau 128
- Cantin Mme veuve Dieudonné, St Luc 160
- Cantin Moise, cordonnier, shoemaker, St Joachim 117

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

**Cantin Moïse**, entrepreneur maçon, master mason. Se charge de faire tout ouvrage de maçonnerie, briqueterie, enduits et réparations, à des prix très modérés. Satisfaction garantie. Une visite est sollicitée, St Sauveur 77

Cantin Napoléon, épicier, grocer, Durochers 175-177

Cantin Napoléon, gardien de nuit, night watchman, Boisseau 95

Cantin Napoléon, journalier, laborer, Belleau 21

Cantin Nicolas, menuisier, joiner, St Sauveur 77

**Cantin Octave T. & Cie**, ferblantiers, plombiers et poseurs d'appareils de chauffage; tinsmiths, plumbers, steam and gas fitters, St Valier 540-542

Cantin Philéas, cordonnier, shoemaker, Richardson 381

Cantin Pierre, étudiant en droit, student at law, pension Notre-Dame 13

Cantin Pierre, maçon, mason, St Luc r 212

Cantin Théodore, St Patrick r 100

Cantin Théodore, commis, clerk, St Valier 1100

Cantin Théodore, commis-épicier, clerk, St Valier 1027

Cantin Ulderic, de Cantin & Bresse, St Valier 1138

Cantin Victor, de Châteauvert & Cantin, St Jean 184

Canty John, laborer, journalier, Champlain 600

Cauty Mrs H. Celina, Richelieu r 207

Caody Garrett, laborer, journalier, Sault-au-Matelot 71

Caouette Edouard, charretier, carter, Napoléon 110

Caouette Elzéar, police provinciale, provincial police, Massue 122

Caouette François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 50

Caouette Gaudiose, charretier, carter, Bayard 49

Caouette Isidore, commerçant, trader, Massue 95

Caouette Jean-Baptiste, commis au bureau de poste, post office clerk, Du Roi 154

Caouette Joseph, tanneur, tanner, De Varennes 47

Caouette Mme veuve Germain, Massue 112

**Cap Rouge Pier and Wharf Co.**, Nicholas Flood, manager, St Peter 61

Carbonneau voir aussi Charbonneau

Carbonneau Joseph, de Jos. Carbonneau & Frère, Bagot 123

Carbonneau Joseph, de Jos. Carbonneau & Frère, St Olivier 78

Carbonneau Joseph & Frère, sculpteurs, wood carvers, St Joseph 325½

Carbonneau Michel, snr, épicier, grocer, Bagot 123

Carbonneau Napoléon, journalier, laborer, Bagot 63

Carbonneau Narcisse, tanneur, tanner, Bagot 69

Carbonneau Omer, cordonnier, shoemaker, Franklin 284

Carbray Edward, farmer, fermier, St Louis road

**Carbray Felix**, M. P. P., for Quebec West, of Carbray, Routh & Co, and Consul for Portugal, St Peter 114, Telephone 310—rés. Hamel 1, Telephone 472

**Carbray Herbert J. W.**, collector of Crown Timber Dues, percepteur du revenu des bois de la Couronne, Sault-au-Matelot 11, res. St John 597. Telephone 370

Carbray John, coachman, cocher, St Eustache 83

**Carbray, Routh & Co.**—Felix & H. J. W. Carbray & F. A. Routh—general commission, lumber and shipping agents, agents commissionnaires, Stadacona Chambers, St Peter 114. Telephone 310

Carbray W. J., clerk, commis, boards St Jean 515

Cardif James, laborer, journalier, St Roch 63

Cardinal Alphonse, journalier, laborer, Bagot 124

Cardinal François, jnr, boucher, butcher, Dollard 63

Cardinal François, snr, boucher, butcher, Ste Thérèse 8

Cardinal François, porteur de bière, beer driver, Châteauguay 132

Cardinal François-Xavier, journalier, laborer, Arago 294

Cardinal Joseph, maçon, mason, St Luc 103

Cardinal Michel, cordonnier, shoemaker, St Ignace 31

Cardinal Mme veuve Ferdinand, Parent 8

Cardinal Mme veuve Jean, Parent 49

DÉPARTEMENT  
DE LA VIE

} NORTH AMERICAN LIFE ASS. Co'y.

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

- Cardinal Pierre, menuisier, joiner, Bagot 230  
 Careau Achille, peintre et doreur, painter and gilder, St Joseph 237, rés. Alfred 17  
 Careau Arthur, menuisier, joiner, Jérôme 17  
 Careau Désiré, journalier, laborer, St Amable 91  
 Careau George, menuisier, joiner, Montcalm 88  
 Careau Honoré, cerroyeur, currier, Bayard 125  
 Careau Joseph, corroyeur, currier, Signai 81  
 Careau Joseph, corroyeur, currier, St Germain 139  
 Careau Louis, charretier, carter, Hermine 188  
 Careau Louis, journalier, laborer, St Germain 146  
 Careau Mme veuve Fabien, femme de peine, charwoman, Latourelle 194½  
 Careau Mme veuve Pierre, Montcalm 88  
 Careau Moïse, charretier, carter, Richelieu 205  
 Careau Thomas, boulanger, baker, Alfred 31  
 Careau Wilbrod, commerçant, trader, St Germain 38  
 Carey Miss A., music teacher, professeur de musique, St Jean 233  
 Carey Mrs. Daniel, St Jean 233  
 Carignan Charles, de Proteau & Carignan, St Valier 26  
 Carleton Mrs widow Christopher, Grant 85  
 Carley James, carter, charretier, Montcalm 92  
 Carolan Owen, sergeant of police, sergent de police, Artillerie 50  
**Caron Achille J.**, magasin de chaussures, boot and shoe store, St Jean 24.  
 Téléphone 981  
 Caron Achille P., employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 78  
 Caron Alfred, peintre, painter, St Valier 223½  
 Caron Alphonse, révérend, préfet et professeur Ecole Normale, rue de l'Université  
 Caron Alphonse Albert, de Gingras & Caron, Colomb 212  
 Caron Basile, journalier, laborer, Fleurie 192  
 Caron Blaise, peintre, painter, Artillerie 147  
 Caron Bonaventure, honorable juge, judge, St Louis 53. Téléphone 842  
 Caron Charles, charretier, carter, Montmagny 38  
 Caron Cyprien, cordonnier, shoemaker, Massue 176  
 Caron Cyrille, journalier, laborer, Stuart 27  
 Caron Elzéar, journalier, laborer, Prince Edouard r 264  
 Caron Félix, nouveautés, dry goods, Massue 187, rés. St Luc 109  
 Caron François, gardien de la paix, policeman, St Eustache 75  
 Caron François, journalier, laborer, St Mathias 24  
 Caron François-Xavier, charretier, carter, Des Fossés 96  
 Caron George, charretier, carter, St François 360  
 Caron Grégoire, charretier, carter, St Michel 60  
 Caron Hippolyte, journalier, laborer, Ste Marguerite 150  
 Caron Hyacinthe, ingénieur, engineer, Bedard 109  
 Caron J. A., commis-marchand, salesman, Bedard 90  
 Caron Jean, peintre, painter, St Germain 138  
 Caron Jean-Baptiste, prop. Hotel Terminus, Lévis  
 Caron J. Emile, de J. Emile Caron & Cie., Lachevrotière 43. Téléphone 910  
**Caron J. Emile & Cie.**, Ladies' and Gentlemen's Tailors. Gent's furnishings a  
 speciality, marchands tailleurs, St Jean 117  
 Caron Joseph, charretier, carter, Richelieu 214½  
 Caron Joseph, charretier, carter, Laberge 16  
 Caron Joseph, colporteur, pedler, Pont Scott, St Valier (prolongement)  
 Caron Joseph, menuisier, joiner, Pont Scott, St Valier (prolongement)  
 Caron Joseph, menuisier, joiner, Fleurie 150  
 Caron Joseph, messenger, messenger, St Jean 173  
 Caron Louis, journalier, laborer, Parent 18  
 Caron Louis, messenger, Côte Ste Geneviève 19  
 Caron Louis C., sacristain, sexton, Desjardins 9  
 Caron Mlle Héloïse, St Louis 43

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE : 619.

From your Grocer.

- Caron Mme Félix, Massue 187  
 Caron Mme Pierre, Artillerie 71  
 Caron Narcisse, charretier, carter, Des Commissaires 64  
 Caron Nazaire, St Valier 703  
 Caron Olivier, journalier, laborer, Artillerie 16  
 Caron Paul, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 113  
**Caron, Pentland & Stuart.**—*Sir A. P. Caron, Chs. A. Pentland & George G. Stuart*—advocates, avocats, Dalhousie 83. Téléphone 110  
 Caron Pierre, garde-magasin, storeman, St Anselme 27  
 Caron Philéas, garde-magasin, storeman, St Olivier 316  
 Caron Théodore, journalier, laborer, St Patrick 32  
 Caron Thomas D., machiniste, machinist, St Jacques 20  
 Caron William, ferblantier, tinsmith, St Olivier 82  
 Caron Zéphirin, journalier, laborer, St Mathias 17  
 ☞ Carpentier voir Charpentier  
 Carpentier Célestin, laitier, milkman, D'Aiguillon 264  
 Carpentier Japhet, jnr, menuisier, joiner, Arago 29  
 Carpentier Japhet, snr, journalier, laborer, Arago 25  
 Carpentier Jean, corroyeur, currier, Kirouac 7  
 Carpentier Joseph, jnr, journalier, laborer, Montcalm 106  
 Carpentier Joseph, snr, journalier, laborer, Montcalm 154  
 Carpentier Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 130  
 Carpentier Louis, boucher, butcher, Dégigny 36  
 Carpentier Louis, charpentier, carpenter, Richelieu 340  
 Carpentier Louis, journalier, laborer, De Jumonville 10  
 Carpentier Mme veuve, femme de peine, charwoman, Ste Claire 19  
 Carpentier Mme veuve Louis, Massue 130  
 Carpentier Gaspard, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 111  
 Carpentier William, St Olivier 111  
**Carroll Thomas**, proprietor Mercantile Restaurant, propriétaire du Café Mercantile, Sault-au-Matlot 8, res. St Flavien 23  
**Carroll Frank**, printer, proprietor and editor of *The Daily Telegraph* and *Saturday Budget*, imprimeur, propriétaire-éditeur, Buade 21-23, Telephone 93—res. Burroughs Terrace, Maple Avenue, Telephone 301  
 Carrel Mrs. widow James, Burroughs Terrace, Maple Avenue  
 Carrier Alfred, commis, clerk, Richelieu 286  
 Carrier Félix, journalier, laborer, St Valier 396-2  
 Carrier Jean-Baptiste, boulanger, baker, Côte d'Abraham 51  
 Carrier J. Emile, employé du bureau de poste, post office clerk, Ste Ursule 46  
 Carrier Joseph, ingénieur C. P. R., engineer, Dorchester 103  
 Carrier Joseph, peintre, painter, St Olivier 103  
**Carrier, Lainé & Cie**, manufacturiers d'engins, etc., Commerciale 96, Lévis. Branche à Quebec, P. Boissinot, gérant, St Joseph 264½  
 Carrier L. E. Auguste, de A. Carrier & Fils, Lévis, Des Remparts 13  
 Carrier Louis de Boutin & Carrier, Fleurie 210  
 Carrier Mme Joseph, Montcalm 87  
 Carrier Mme veuve Augustin, De la Chapelle 174  
 Carrier Mme veuve J. W., De la Couronne 173  
 Carrier Onésime, batelier, boatman, Arago 287  
 Carrier Simon, commis, clerk, St Olivier 296  
**Carrier William**, marchand de farine, grains et provisions en gros; flour, grain and provision, wholesale, Dalhousie 104-108. Téléphone 52—rés. St Joseph 365. Après septembre, chemin Ste Foye  
**Carroll H. G.**, avocat, advocate, M. P. de Kamouraska, de Turgeon & Carroll, Hamel 9  
 Carroll Stephens, engine driver, ingénieur, Des Fossés 29-31  
 Carson George, stevedore, arrimeur, St Julia 66

**E. ROUMILHAC** } Les meilleures marques de Cigares,

17-19 RUE ST-JEAN

} Les meilleurs Cafés de

TELEPHONE: 246. QUEBEC.

} Bourbons, Moka, Java, Jamaïca.

- Carson Samuel, stevedore, arrimeur, St Roch 19  
 Carson William J., tide waiter, douanier, Lachevrotière 7  
 Carter Basile C., bank clerk, commis de banque, Mont Carmel 25  
**Carter William H.**, surveyor and warehouse keeper, Custom House, Mont Carmel 25  
**Carter's Stand.** Basilica square, corner Buade & Garden streets, Upper Town. Telephone 739  
**Carter's Stand.** Bridge street corner Des Prairies, St Roch. Telephone 1064  
**Carter's Stand.** Montcalm Market. Telephone 803  
**Cartoucherie du Gouvernement.—Cartridge Factory.**—Major O. Prevost, surintendant, Artillery Park, McMahon street. Téléphone 804  
 Cary see Carey  
 Casault voir aussi Cazeau  
 Casault Adolphe, reporter et télégraphiste, reporter and telegraph oper., St Joachim 48  
 Casault Alphonse, charretier, driver, Du Roi 52  
 Casault Alphonse, bijoutier, jeweller, O'Connell 28  
 Casault Charles, huissier, bailiff, St Patrick 39  
**Casault honorable juge Napoléon**, Chief Justice of the Superior Court, De Salaberry 9  
**Casault Honoré**, huissier, bailiff, St Patrice 39  
 Casault Joseph, journalier, laborer, d'Iberville 14  
 Casault Nazaire, maçon, mason, Latourelle 77  
 Casault Thomas, teneur de livres, bookkeeper, St Patrice 39  
 Casey Daniel, laborer, journalier, Champlain 413  
 Casgrain abbé H. R., pension au Bon Pasteur, Lachevrotière 78  
**Casgrain, Angers & Lavery.**—*Hon. Th. Chase-Casgrain, C. R., LL. D., C. P. Angers, LL. B., & J. I. Lavery, LL. B.*—avocats, advicates, bâtisse de la Banque Nationale, St Pierre 75. Téléphone 43  
 Casgrain C. Perrault, commis au département de l'aqueduc, Corporation clerk, St Louis 76  
**Casgrain Edmond**, chirurgien-dentiste, surgeon-dentist, St Jean 51  
**Casgrain honorable Th. Chase**, C. R., LL. D., procureur-général, Attorney-General, de Casgrain, Angers & Lavery, et professeur à l'Université-Laval, Des Remparts 25. Téléphone 547  
**Casgrain Philippe B.**, avocat, advocate, Collins 4  
 Cashman John R., driver, charretier, St Michael 37  
 Cassan Joseph, peintre décorateur, painter, Déléigny 22  
 Casse François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 207  
 Casse Joseph, charpentier, carpenter, Charest 121  
 Casse Philéas, monteur, laster, Kirouac 69  
 Casse J. H., gardien de la paix, policeman, Alfred 31  
 Cassels J., employed at the Montmorency Electric Power Co., boards St Amable 14  
 Cassils John M. & Co., Montreal.—*John M. Cassils & Wm S. Shaw*—tanners and leather merchants, John McCormick, manager, St Valier 566-570. Telephone 586  
 Catara Joseph, plâtrier, plasterer, De Tracy 20  
 Cassidy Patrick, millwright, De la Couronne 152  
**Catellier Dr Laurent**, médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin du Bureau de Santé, Dauphine 31. Téléphone 628  
 Catellier Mlle M. Obéline, coiffeuse, hairdresser, Des Fossés 177  
 Cathcart James, machinist, mécanicien, St Julia 31  
 Cathedral Church Hall, Des Jardins 31  
**Cathedral Vestry**, J. O. Richardson, vestry clerk, Des Jardins 23  
 Catholic Benevolent Legion, Council No. 206 (see informations, page 69)  
 Cattle Market, St Paul 373  
 Cattle Quarantine, J. A. Couture, V. S., inspector, Desjardins 49  
 Cauchon Alfred, forgeron, blacksmith, Kirouac 102  
 Cauchon Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile (prolongement)  
 Cauchon Henri, menuisier, joiner, Des Commissaires 159

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

- Cauchon Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 364  
 Cauchon Joseph, charcutier, sausagemaker, St Roch 43  
 Cauchon Joseph, charcutier, sausagemaker, Richardson 9  
 Cauchon Louis, journalier, laborer, Arago r 359  
 Cauchon Magloire, menuisier, joiner, Du Roi 345  
 Cauchon Mlle Marie, Hermine 107  
 Cauchon Mme veuve William, Kirouac 87  
 Cauchon Narcisse, menuisier, joiner, De la Reine 393  
 Cauchon Norbert, menuisier, joiner, Des Commissaires 165  
 Cauchon Pierre, laitier, milkman, Morin 28  
 Cauchon Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 377  
 Cauchon Romain, douanier, locker, Ste Marguerite 82  
 Caufield James J., laborer, journalier, Prevost 19  
 Caufield Miss Mary, St Eustache 62  
 Caufield Mrs. widow William, Champlain 705  
 Caufield Thomas, laborer, journalier, Champlain 388  
 ☞ Cavanagh see Kavanagh  
**Caverhill & Kissock**.—J. B. Caverhill & W. Kissock—importateurs de hautes nouveautés en gros, wholesale milliners. L. Goudreault, manager, gérant, St Joseph 70½  
 Cayen Amable, calfat, caulker, Richardson 241  
 Cayer Charles, journalier, laborer, de la Reine 411  
 Cayer François, charpentier, carpenter, Massue r 48  
 Cayer Napoléon, conducteur d'engin, engine driver, Notre-Dame des Anges 168  
 ☞ Cazeau voir aussi Casault  
 Cazeau Mlle Antoinette, Grande Allée r 275  
 Cazeau Mme Joseph, magasin, shop, Sauvageau 120  
 Cedras Alphonse, charretier, carter, Fleurie r 15  
 Cedras Mme veuve Thomas, Du Roi r 423  
**Central de Québec**.—épicerie, vins et liqueurs, thé, café, sucre, etc., grocery, St Jean 344  
 ☞ Cercles ou Associations littéraires, voir informations, page 90  
**Cercle Catholique**, Chevalier C. Vincelette, président; E. Lortie, secrétaire-archiviste, St François 188 (voir informations, page 90)  
 Cercle de La Salle, St Andrew 6 (voir informations, page 90)  
**Chabot A. F. A.**, conducteur de malles, mail conductor, I. C. R., Richelieu 45  
 Chabot Alphonse, corbonnier, shoemaker, Morin 160  
 Chabot Edouard, gardien de la paix, policeman, St Valier 353  
 Chabot Etienne, menuisier, joiner, St Olivier 109  
 Chabot J. E., notaire, notary, St Pierre 56, rés. Bienville  
 Chabot Joseph, charretier, carter, Bagot 211  
 Chabot Joseph, mécanicien, machinist, Morin 6  
 Chabot Joseph, maçon, mason, St Félix 11  
 Chabot Joseph A., épicier, grocer, D'Eligny 7 coin Latourelle 94  
 Chabot L. G., relieur, bookbinder, Côte Lamontagne 34, rés. Latourelle 11  
 Chabot Marcel H., avocat, advocate, St Pierre 4, rés. Richelieu 118½  
 Chabot Mlle Eulalie, modiste, dressmaker, Du Palais 22  
 Chabot Mme veuve Damase, Latourelle 11  
 Chabot Mme veuve Jean, St Valier 654  
 Chabot Pierre, journalier, laborer, Napoléon r 133  
 Chabot Rémi, journalier, laborer, Massue 111  
 Chabot Thomas, commerçant de lard, pork dealer, Berthelot 18  
**Chalifour Louis F.**, fondeur et finisseur en cuivre, plombier, etc., copper-smith, plumber and gas-fitter, Des Fossés 10-12  
 Chalifour Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 191  
**Chalifour Onésime**, manufacturier de formes et rubans à chaussures, moulins à scie et à planer; last manufacturer, Prince Edouard 126 coin de la Chapelle 180, Téléphone 725—rés. New Waterford

---

## Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL: \$15,000,000

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.



- Chalk W., teacher at High School, professeur, boards Port Dauphin 7  
 Chalmers Free Church (Presbyterian), St Ursule 76  
 Chalout Louis P., avocat, advocate, Hamel 13  
 Chalout Phil. Victor, étudiant en loi, student at law, Hamel 13  
 Chamberland Alfred, plombier, plumber, St François 107  
 Chamberland Arthur, typographe, typographer, Franklin 53  
 Chamberland Charles, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 227  
 Chamberland Charles, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 342  
 Chamberland Cyrille, hôtel, Notre-Dame des Anges 31-33  
 Chamberland Cyrille, confiserie, confectionery, St Joseph 27  
 Chamberland David, monteur, laster, Arago 300  
 Chamberland Elzéar, charpentier, carpenter, Caron 111  
 Chamberland Félix E., ferblantier, tinsmith, St Joseph 277, rés. 450  
 Chamberland François-Xavier, gardien de nuit, night watchman, St Patrice 92  
 Chamberland Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Arago 305  
 Chamberland Hilarion, cordonnier, shoemaker, Latourelle 91  
 Chamberland Joseph, journalier, laborer, Richelieu 310  
 Chamberland Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 150  
 Chamberland Joseph, jnr, pâtissier, pastry cook, Des Commissaires 109  
 Chamberland Joseph, snr, De la Couronne r 16-18  
 Chamberland Joseph, charretier, carter, Châteauguay 229  
 Chamberland Léon, tailleur en cuir, leather cutter, Du Roi 425  
**Chamberland L. F.**, hôtelier, hotelkeeper, St Paul 93  
 Chamberland Mme Philéas, St Germain 166  
 Chamberland Mme veuve Charles, St Joseph 450  
 Chamberland Mme veuve David, épicerie, grocery, Arago 282-284  
 Chamberland Mme veuve Pierre, Des Commissaires 93  
 Chamberland Napoléon, tailleur, tailor, Franklin 220  
 Chamberland Octave, cordonnier, shoemaker, Montcalm 84  
 Chamberland Siméon, de Lamontagne & Chamberland, Ancien Chantier 11  
**Chambers E. T. D.**, editor at the *Morning Chronicle*, rédacteur, Grande Allée 274. Telephone 168  
 Chambre d'Assemblée, Parlement, Grande Allée 64. Téléphone 204  
**Chambre de Commerce.** N. Levasseur, secrétaire, St Paul 39  
 Champagne Aimé, commis-voyageur, commercial traveller, Alfred 11  
 Champion Charles A., Grande Allée 407  
**Champion Charles P.**, agent for the Royal and Queen Insurance Companies and vice-consul for Monte-Video; agent des compagnies d'assurance Royal et Queen et vice-consul pour Monte-Video, St Peter 66, Telephone 75—rés. Grande Allée 107  
**Champion Walter S.**, agent London Assurance Corporation, St Peter 66, rés. Grande Allée 107  
 Chantal Alfred, journalier laborer, Jacques Cartier, Pointe-aux Lièvres  
 Chantal Arthur, cordonnier, shoemaker, Richardson 359  
 Chantal Joseph, charcutier, sausage-maker, Arago 155  
 Chantal Joseph, commerçant, trader, Alfred 33  
 Chantal Mlle Clara, couturière en fourrures, fur seamstress, Des Prairies 121  
 Chantal Pierre, boucher, butcher, St Valier 565  
**Chapais honorable Thomas.** membre du Conseil législatif, propriétaire et rédacteur du, proprietor and editor of *Le Courrier du Canada*, Buade 13, rés. St Louis 73. Téléphone 548  
 Chapel of Our Lady of Perpetual Help, Revd McCarthy, C. SS. R., Champlain 481  
 Chapelin Mrs widow William, St Valier 343  
**Chaperon Samuel.** libraire, stationer, De la Fabrique 6, rés. Ste Angèle 27  
**Chapleau honorable J. A.**, lieutenant-gouverneur de la province de Québec, Spencer Wood, chemin St Louis  
 Chapman Arthur, Ste Anne 65  
 Chapman J. R., bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 59

M. TIMMONS & SON. } Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

- Chapman Mme, Ste Anne 65  
 Chapman William, employé service civil, civil service clerk, pension Ste Anne 57  
 Charbonneau voir aussi Carbonneau  
 Charbonneau David, charretier, carter, Scott 72  
 Charbonneau frère Joseph, Massue 15  
 Charbonneau J. A., peintre, painter, Scott 72  
 Charbonneau Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Franklin 208  
 Charest Désiré, pâtissier, pastry cook, St Joseph 420-424. Téléphone 816  
**Charest Elzéar**, architecte et ingénieur du département des Travaux Publics, architect and engineer of Public Works Depart., Richelieu 54-56. Téléphone 632  
 Charest Eugène, tailleur, tailor, Scott 149  
 Charest J. D. & Cie, selliers, saddlers, Du Pont 118  
**Charest Joseph**, sellier, saddler, Du Pont 107-109. Téléphone 501, rés. St François 130  
 Charest Joseph D., de J. D. Charest & Cie, Du Roi 118  
 Charest Mme David, épicerie, grocery, Grant 131  
 Charest Pierre, charretier, carter, Sutherland 10  
 Charland Jacques, charpentier, carpenter, Boisseau 133  
 Charland Joseph, cordonnier, shoemaker, Richelieu 270  
 Charland Joseph, employé à la cartoucherie, Ste Marguerite 213  
 Charland Joseph, charretier, carter, St Olivier 224-2  
 Charland Joseph, commerçant, trader, Richelieu 372  
 Charland Liguori, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 119  
 Charland Thomas, jur, charretier, carter, St Olivier 243  
 Charland Thomas, snr, charretier, carter, St Olivier r 260  
**Charlebois Alphonse**, constructeur et entrepreneur, builder and contractor ; bureau, rue Berthelot, rés. Grande Allée 301. Telephone 479  
**Charlebois Jean A.**, notaire et agent d'immeubles ; agence des révérendes Dames Ursulines. Notary, land agent and conveyancer ; Ursulines ladies agency, St Pierre 81, Téléphone 386—rés. Grande Allée 111, Téléphone 689  
 Charleson J. B., accountant baillif's department, boards St Nicholas 43-45  
 Charon Auguste, menuisier, joiner, Morin 119  
 Charon capt. Z., Garneau 26-28  
 Charoni Joseph, statuaire, statuary, Notre-Dame des Anges 90  
 Charpentier voir Carpentier  
 Chartier Mlle E., professeur de musique, music teacher, St Jean 353  
 Chartier Mme veuve A. Téléphore, St Jean 353  
 Chartrain Eugène, hôtel, hotelkeeper, Du Pont 84, rés. Octave 60  
 Chartrain John, menuisier, joiner, Fleurie 67  
 Chartrain Mme veuve Philippe, couturière, seamstress, Collins 10  
 Chartrain Pierre, journalier, laborer, Des Fossés 6  
 Chartré Charles, charretier, carter, Kirouac 21  
 Chartré Charles, avocat et employé service civil, civil service clerk, St Joseph 259  
 Chartré Ferdinand, St Jean 173  
 Chartré François, mécanicien, machinist, Carillon 84  
 Chartré François-Xavier, contre-maitre, foreman, Latourelle 128  
**Chartré J. A.**, ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur ; tinsmith, plumber, gas and steam fitter, D'Youville 15, rés. D'Aiguillon 7  
 Chartré Jean, boucher, butcher, Du Roi 277  
 Chartré L. Elzéar, collecteur, collector, St Valier 346  
 Chartré Mlles Emélie et Léa, St Jean 173  
 Chartré Mme Pierre, modiste, milliner, St Joseph 309  
 Chartré Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier 978  
 Chartré Pierre, corroyeur, currier, St Joseph 309  
 Chartré Pierre, mécanicien, machinist, St Valier 1018  
 Chassé Honoré, avocat et surintendant des pêcheries, advocate, Lachevrotière 34  
 Chassé Mme veuve Félix, Burton 4

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE : 246.

QUEBEC.

Vermicelle, Macaroni, Pâtés Tapisca,

Saucisses, Jambons, Bas de Côtes,

Les meilleures purées de tomates.

- Chassé T. N.**, de Plamondon & Chassé, et président de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal. (succur. de Québec), Des Fossés 150  
 Chastonnet Joseph, journalier, laborer, St Ambroise 22  
**Château "Bel-Air"**, Isle d'Orléans, Thomas H. Lizotte, propriétaire, (voir annonce)  
**Château Frontenac Hotel**, Frank U. Stanton, manager, gérant, St Louis corner Des Carrières. Téléphone 466  
**Châteauevert & Cantin**.—*Geo. Châteauevert & Victor Cantin*—horlogers, bijoutiers et graveurs; jewellers, engravers and watch., St Jean 186. Téléphone 892  
 Châteauevert George, de Châteauevert & Cantin, St Gabriel 17½  
**Châteauevert George P.**, notaire, agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure; notary, real estate agent and commissioner for Superior Court, St Jean 377  
**Châteauevert Joseph**, hôtelier, hotelkeeper, St Paul 341, rés. St Valier 82  
**Châteauevert Victor**, M. P. P. de Québec-Centre, de J. B. Renaud & Cie, St Jean 375. Téléphone 391—rés. d'été, chemin Ste Foye, Téléphone 734  
 Châtigny Pierre, épiciier, grocer, Victoria 137  
 Chaumette Charles, porteur de pain, bread driver, Dorchester 167  
 Chaumette Edouard, machiniste, engine driver, Des Commissaires 136  
 Chaumette Mme E. Norbert, Des Fossés 173  
 Chaumette Philéas, Dorchester 167  
**Chauveau honorable Alexandre**, C. R., J. P., juge des Sessions, judge of the Sessions, St Louis 12, Téléphone 207—rés. St Louis 70, Téléphone 224  
**Chavanel I. & Co.**, marchands de fruits, fruit dealers, Sault-au-Matelot 17-19, Téléphone 34—rés. Ste Geneviève 48, Téléphone 937  
 Chavanel Mme François-Xavier, Ste Geneviève 48  
 Chavanel Octave, cordonnier, shoemaker, St Valier 687  
 Chayer Mlle Ozite, couturière, dressmaker, Des Commissaires 28  
 Cheevers James, laborer, journalier, Champlain 546  
 Cheevers Michael, laborer, journalier, Champlain 332  
 Chessley Miss, boards St Ann 125  
 Chesnel Mine veuve Joseph, garde malade, sick nurse, Richardson 179  
 Chevalier Alphonse, forgeron, blacksmith, Latourelle 12  
 Chevalier Georges, journalier, laborer, Napoléon 229  
 Chevalier Jean, journalier, laborer, Champlain 701  
 Chevalier Joseph, plâtrier, plasterer, Avenue Renaud 38  
 Chevalier Mme veuve Thomas, modiste, dressmaker, Avenue Taschereau 22  
 Chevalier Pierre, tanneur, tanner, Kirouac 80  
 Chevalier Thomas, batelier, boatman, Champlain 845  
 Chevalier Thomas, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 22  
 Chevaliers du travail, salles: Halle Montcalm et St Joseph 250  
 Chevrette Elzéar, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 294  
 Chevrette François, bourreur, upholsterer, Massue 216  
 Chevrette Hector, cordonnier, shoemaker, Boisseau 260  
 Chevrette Louis, typographe, typographer, Franklin 7  
 Chevrette Mme Charles, Côte Ste Geneviève 12  
**Chien d'Or Restaurant**, J. T. Levallée, prop, Buade 8 et Côte de la Montagne 2. Téléphone 74  
**Childs W. H.**, (successeur de James McCorkell), baker, boulanger. Fine bread bakery. Pains et gâteaux de première qualité, St Valier 340-342, rés. 344. Téléphone 249  
 Chinic Eugène, de la Compagnie Chinic, D'Auteuil 73  
**Chinic Hardware Co.**, (The)—Directors: *Edwin Jones, William Shaw, H. Edmond Dupré, Geo. T. Davie, E. Wincestus Méthol*. Eugène Chinic, asst. manager. Hardware Merchants, wholesale and retail, corner Saint Peter and Mountain Hill. Telephone 48  
 Chinic Mme veuve Eugène, Grande Allée 159. Téléphone 612

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Chouillou C. Alfred, de Montréal, Nap. Tessier, repres., St James 18. Telephone 1143  
 Chouinard Alphonse, épicier, grocer, Marché Finlay 39-41, rés. St Pierre 28  
 Chouinard Camille, jnr, huissier de la corporation, baillif, Dollard 35  
 Chouinard Camille, snr, menuisier, joier, Des Commissaires 200  
 Chouinard Charles, sculpteur, sculptor, Du Roi 431  
 Chouinard Damase, peintre, painter, Grant 151  
 Chouinard Edmond, jnr, commis, clerk, Richelieu 172  
 Chouinard Edmond, snr, plombier, plumber, Richelieu 172  
**Chouinard Elzéar**, restaurant Albany, coin du Pont 138. Téléphone 550, rés. Richardson 56  
 Chouinard Ephrem, commis-acheteur, buying clerk, Côte de la Montagne 64-66  
 Chouinard Ernest E., professeur, professor, Côte de la Montagne 32  
 Chouinard François-Xavier, tailleur, tailor, De la Reine 418  
**Chouinard H. J. J. B.**, avocat et greffier de la cité, advocate and city clerk, Conroy 54. Téléphone 834  
 Chouinard Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 82  
 Chouinard Jos. H. E., commis voyageur, commercial traveller, St Valier 1051  
 Chouinard Mathias, avocat, advocate, de Pelletier & Chouinard, Ste Famille 7  
 Chouinard Mlle Georgiana, blanchisseuse, laundress, St François 54  
 Chouinard Mme Louis E., St François 54  
 Chouinard Mme veuve Marc, Richelieu 97  
 Chouinard N. & Cie., épiciers, grocers, Du Pont 155-157. Téléphone 896  
 Chouinard N., de N. Chouinard & Cie., De la Reine 123  
 Chouinard Pierre, bois de chauffage, fire wood, Notre-Dame des Anges 103  
 Chouinard Théodore, Latourelle 188  
 Chouinard Victor, cordonnier, shoemaker, Latourelle 109  
 Chrétien Charles, ébéniste, cabinetmaker, Grant 149  
 Chrétien David, snr, St Mathias 9  
 Chrétien George, épicier, grocer, Bayard 161 coin Kirouac 129  
 Chrétien Jean-Baptiste, charretier, carter, St Mathias 9  
 Chrétien Joseph, ferblantier, tinsmith, Smith 3  
 Chrétien Joseph, journalier, laborer, Citadel Hill  
 Chrétien Joseph, commis, clerk, Colomb 315  
 Chrétien Louis, journalier, laborer, Colomb 167  
 Chrétien Mlle Anna, Morin 77  
 Chrétien Pierre, épicier, grocer, Colomb 313-315 coin Bayard  
**Christian Brothers Commercial Academy**, St Andrew 4 and Elgin 11  
 Christie Mme veuve Joseph, St Augustin r 59  
**Chronicle—The Morning**,—Dr George Stewart, chief editor, rédacteur; J. J. Foote, printer, imprimeur, Mountain Hill 115. Telephone 45  
 Churches, see informations, page 101  
 Cimetière Belmont, chemin St Foye. Téléphone 439  
 Cimetière St. Charles, chemin de Lorette. Téléphone 341  
 Cimetière St. Sauveur, chemin de Lorette. Téléphone 644  
 Cimon A. P., de Cimon & Vignola, De la Couronne 56  
 Cimon Elzéar, menuisier, joier, Napoléon 80  
 Cimon Hubert, avocat, advocate, St Pierre 75, pension St Louis 38  
 Cimon Philibert, menuisier, joier, Daulac 21  
 Cimon Mme veuve F., modiste, milliner, Artillery 22  
 Cimon & Vignola,—A. P. Cimon & P. Olivier Vignola,—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Nelson 15  
 Cinq-Mars Bélarmin, boucher, butcher, Ste Marguerite 202  
 Cinq-Mars Dr Joseph, médecin chirurgien, physician and surgeon, Des Fossés 121  
 Cinq-Mars E. E., journaliste, St Valier 372  
 Cinq-Mars Mme veuve Charles, pension St Louis 35  
 Cinq-Mars Mme veuve E., St Valier 372  
**Circuit Court**, Fiset, Burroughs & Campbell, greffiers, clerks, Court House, St Louis 12

## Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & C<sup>ie</sup> MONTREAL

(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces)

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

- City Corporation**, H. J. J. B. Chouinard, greffier, city clerk; C. J. L. Lafrance, trésorier, treasurer, St Louis 76. Telephone 230
- City Engineer Office, City Hall, St Louis 76. Telephone 857
- City Express, R. J. Marcotte, agent, De la Fabrique 14
- Civic Hospital, Des Prairies 18. Telephone 832
- Clairmont Alfred, batelier, boatman, Fleurie 184
- Clairmont Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 249
- Clairmont Mine Alexandre, Champlain 739
- Clairon d'Or Restaurant**, N. Morin, propriétaire, Garneau 44
- Claisse Napoléon, snr, boulanger, baker, St Valier 749
- Claisse Philippe, barbier et hôtelier, barber and hotelkeeper, Durochers 40
- Clapin Mme veuve Joseph, St François 384
- Clapham Mrs J. Greaves, Ste Anne 10. Téléphone 802
- Clark Albert, agent, Des Fossés 146
- Clark Edouard**, épicière, vins, liqueurs, etc.; grocer, wines, liquors, Du Pont 81, rés. 794. Téléphone 762
- Clark Samuel, bookkeeper, teneur de livres, Maple Avenue
- Claude Joseph, agent, De la Reine 62
- Claveau Cléophas, journalier, laborer, Place d'Orléans r 5
- Clavet Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, D'Aiguillon 227
- Clavet Augustin, charretier, carter, Colomb 309
- Clavet Emmanuel, employé service civil, civil service clerk, St Anselme 54
- Clavet Eugène P., ingénieur, engineer, St Valier 305
- Clavet François-Xavier, peintre, painter, Du Roi 470
- Clavet Gédéon, charretier, carter, Ruelle du Pont 175
- Clavet Joseph, peintre, painter, Ste Catherine 8
- Clavet Joseph, commerçant de fruits, fruit dealer, St Réal 27
- Clavet Joseph, corroyeur, currier, Bayard 186
- Clavet Napoléon, marchand second main, second hand store, Kirouac 43
- Clavet Narcisse, commerçant, trader, Mont Plaisant
- Clavet Odilon, journalier, laborer, Colomb 267
- Clavet Wilfrid, conducteur de tramway, street car conductor, Du Roi 109
- Clavet William, boucher, butcher, D'Aiguillon 263
- Clear Michael, conductor Q. & L. St John Ry, conducteur, Hedleyville
- Cleary John, laborer, journalier, St Joachim 56
- Clément Alexandre, secrétaire particulier du Lieutenant-Gouverneur, private secretary of Lieutenant Governor, pension Mont Carmel 22
- Clément & Cie.—*F.-X. Maximilien Clément*,—marchands de cuir, tanneurs et corroyeurs; leather merchants, tanners and curriers, Arago 179
- Clément Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 233½
- Clément François-Xavier Maximilien, de Clément & Cie, St Joseph 361
- Clément Mme veuve O. A., St Olivier 18
- Clément Pierre, commis-voyager, commercial traveller, St Olivier 18
- Clerk of the Peace**—Greffier de la Paix—L. Brunet, clerk, greffier, Court House, St Louis 12. Telephone 465
- Cliche François, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 149
- Cliche Mlles Marguerite et Joséphine, Richardson 391
- Clifford J.**, manager.—Branch depot for Steinway, Chickering, Haines, Everett and Nordheimer Pianos, also Estey Organs, St Louis 74½
- Clifford James, employé à la douane, custom house officer, Des Prairies 88
- Clint A. E., lumber merchant, marchand de bois, St Valier 1029, res. Scott's Bridge, St Valier road. Telephone 868
- Clint J. H.**, lumber and commission merchant, marchand de bois et à commission, St Paul 280-282 and St André 196. Telephone 801—boards St John 61
- Clint William**, Insurance and general agent, and commission merchant. General agent for the Province of Quebec of the British Empire Life Assurance Company of London, England; Secretary-Treasurer Local Board of the Canadian Mutual Loan and Investment Co. of Toronto; also of the Firm of Weston Hunt & Son, agent for the Phoenix Fire Assurance Co, of London, England. Office, St Peter 113, room 3, res. D'Autenil 89. Telephone 500

**TIMMONS'** } Ginger Ale, Soda Water, &c.

- Clouet Philippe, épiciier, grocer, Dorchester 156-158  
 Clouet P. Olivier, commis-marchand, salesman, Du Pont 97  
 Cloutier Alfred, charretier, carter, Du Roi 75  
 Cloutier Alfred, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, D'Aiguillon 278  
 Cloutier Anthime, charretier, carter, D'Artigny r 10  
 Cloutier Arsène, plâtrier, plasterer, Des Commissaires 235  
 Cloutier Célestin, charpentier, carpenter, De la Reine 62  
**Cloutier Charles**, jur, gérant, succursale Banque Nationale, rue St-Jean; et trésorier de l'Union St-Joseph de St-Jean-Bte., St-Jean 521  
**Cloutier Charles**, snr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, D'Aiguillon 178-180. Téléphone 402  
 Cloutier Charles, serrefrein, brakesman, Des Prairies 128  
 Cloutier David, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, D'Aiguillon 178-180  
**Cloutier E. & Cie**, marchands de peaux et de cuirs, hide and leather merchants, Arago 8. Téléphone 901  
 Cloutier Edgar, St-Olivier 168½  
 Cloutier Ephrem, de E. Cloutier & Cie, Arago 209  
 Cloutier Félix, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 235  
 Cloutier François-Xavier, forgeron, blacksmith, Dollard 46  
 Cloutier George, hôtelier, hotelkeeper, St-Paul 325  
 Cloutier Hippolyte, commerçant, trader, De la Reine 82  
 Cloutier Isidore, journalier, laborer, St-Olivier 268  
 Cloutier J., commis de banque, bank clerk, pension Latourelle 194  
 Cloutier J. Alfred, comptable, accountant, Richardson 228  
 Cloutier Jean, journalier, laborer, Lalemant 8  
 Cloutier Jean-Baptiste, ancien professeur à l'École Normale, St-Olivier 148  
**Cloutier Joseph**, gérant, manager, Mountain Hill House, Mountain Hill 94  
 Cloutier Joseph V., messenger, messenger, Du Roi 58  
 Cloutier Jules, professeur, teacher, St-Joseph 250. rés. St-Olivier 168½  
 Cloutier Léon, journalier, laborer, St-Olivier r 73  
 Cloutier Louis, maçon, mason, St-Germain 154  
 Cloutier Mlle Adèle, St-Patrick 146  
 Cloutier Mlle Rosalie, couturière, seamstress, Christie 5  
 Cloutier Mme Joseph, Arago 78  
 Cloutier Mme veuve, St-Olivier 86  
 Cloutier Mme veuve Cyrille, St-Olivier 298  
 Cloutier Mme veuve Edouard, Richardson 294  
 Cloutier Mme veuve Edouard, Victoria 19  
 Cloutier Mme veuve Joseph, de la Reine 384  
 Cloutier Napoléon, journalier, laborer, St-Michel 10½  
 Cloutier Narcisse, commerçant, trader, St-Paul 419, rés. Du Pont 59  
 Cloutier Narcisse, barbier, barber, St-Valier 673-675  
 Cloutier Narcisse, cordonnier, shoemaker, Victoria 177  
 Cloutier Omer, épiciier, grocer, Victoria 17-19  
 Cloutier Onésime, cordonnier, shoemaker, Du Pont 158-160  
 Cloutier Pierre, journalier, laborer, Des Commissaires 164  
 Cloutier Pierre, journalier, laborer, Victoria 177  
 Cloutier Winceslas, épiciier, grocer, De la Reine 160-162  
 Clubs, voir (see) informations, page 72  
**Club de la Garnison**, Capt. Chas. J. Dunn, secrétaire-trésorier, St-Louis 97  
**Club des Marchands**, Léon Hardy, gérant, manager, De la Couronne 62-64, Des Fossés 271. Téléphone 1030  
 Club des Sous-Officiers du 9e Bataillon, "V. Q.", Arsenal 2, (voir informations p. 73)  
**Club Union**, Lawrence Lynch, secrétaire, secretary, St-Louis 81. Téléphone 789  
**Club Vendôme**, Michel Côté, gérant, manager, St-Joseph. Téléphone 908  
 Clusiau Etienne, charpentier, carpenter, Parent 118  
 Clusiau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Parent 118  
 Clusiau Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 117

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246. QUEBEC.

Fromages de Limbourg, de Gruyère, Rocquefort,

Caviar de Russie,

Pâtés de foie gras truffés.

- Clusiau Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 298  
 Clusiau Jules, menuisier, joiner, St Valier 698-704  
 Clusiau Théodore, cordonnier, shoemaker, St Joseph 457, rés. Avenue Taschereau 4  
 Clyne Andrew, ship laborer, journalier de navires, D'Artigny 5  
 C. M. B. A.,—(succursale de St Roch, No. 57), St Joseph 261  
 —(succursale St Jean-Baptiste, No. 1100), D'Aiguillon 205  
 —(succursale St Sauveur, No. 110), Durochers 11  
 —(succursale St Patrick, No. 10), in rear St Patrick Church  
 Coady Garret, laborer, journalier, Sault-au-Matelot 71  
 Coady Michael, laborer, journalier, Champlain 400  
 Coakly Mrs. widow Edward, Champlain 447  
 Cochrane Miss E., Ste Anne 125  
 Cockburn F. J., accountant Bank of Montreal, comptable, St John 549. Telephone 513  
 C. O. F.,—Cour Frontenac No. 122,—(voir informations, page 70)  
 Cohn F., merchant, marchand, St Paul 119  
 Cole Patrick, carter, charretier, St Michael 20  
 Coleman Denis, policeman, gardien de la paix, Conroy 44  
 Coleman George, mason, maçon, St Joachim 63  
 Coleman George Wm., machinist, machiniste, St Joachim r 63  
 Coleman John, policeman, gardien de la paix, Lachevrotière 37  
 Coleman Matthew, deputy chief Fire Brigade, sous-chef Brigade du Feu, St Julia 58  
**Coleman Maurice W.**, family grocer, teas and wines a speciality, analysed when desired; épiceries, vins, liqueurs, thés, etc., Du Pont 98. Téléphone 761  
 Coleman Mrs widow Thomas, St Simon 13  
 Colin Jérôme, commerçant de bois, wood dealer, Jetée Louise, rés. St Félix 24  
 Colin Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 27  
 Colin Joseph, menuisier, joiner, Morin 15  
 Colin Pierre, tanneur, tanner, Ste Thérèse 18  
 Colin Servule, limeur de scie, saw filer, St Joseph 366, rés. St Anselme 50  
 Colin Wilfrid, charretier, carter, De la Couronne 179  
 Collard Joseph, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 11  
 Collard Mme veuve André, St Joachim 67  
 Collèges, couvents et écoles, voir informations pages 75  
 Collet dit Picard Jean-Baptiste, commerçant, trader, St Valier (prolongement)  
 Colley Arthur W., custom house broker, courtier de douane, Desjardins 26  
 Collier James M., bookkeeper, teneur de livres, Conroy 12  
 Collins James, laborer, journalier, St Paul 179  
 Collins Misses (the) M. and H., St John 139  
 Colomb A., chief clerk, G. T. R., St Paul 5  
 Colton Amos J., accountant, comptable, Cliff View Place 41  
 Colton Michael, Belle Ile light house keeper, gardien du phare de Belle Ile, Ste Marguerite 192  
 Colton Mrs Martin, Richardson 226  
**Colvin George**, grain and feed store, grains et provisions, St Jean 213-215. Telephone 770  
**Commercial Restaurant**, Théophile Paquet, prop., Henderson 44  
**Commercial Restaurant**, L. A. Boisvert, propriétaire, St Pierre 136  
**Commercial Union Assurance Co., Marine**, Robert Mitchell, agent, St Peter 76. Telephone 830  
**Commission du Havre**, entrepôt, James Wood, secretary, Dalhousie 128. Telephone 7  
 Compagnies publiques, voir informations, page 97  
**Compagnie Chinic**,—Directeurs: Edwin Jones, William Shaw, H. Edmond Dupré, Geo. T. Davie et E. W. Méthot. Eugène Chinic, gérant adjoint. Marchands quincailliers, gros et détail, coin Côte de la Montagne et St Pierre. Telephone 48  
**Compagnie d'Assurance de Québec**,—fondée en 1818, incorporée en 1829—W. W. Welch, secrétaire, St Pierre 81. Téléphone 92

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Compagnie de Chemin de Fer de Québec et du Lac St Jean**, J. G. Scott, secretary manager, secrétaire-gérant, St André 160. Téléphone A 11
- Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario**, L. H. Myrand, agent, coin Dalhousie et Sous-le-Fort. Téléphone 19.
- Compagnie d'Imprimerie Commerciale**, Jos Mercier, jnr, gérant, manager, Notre-Dame 46-48 coin Côte de la Montagne
- Compagnie du Gaz de Québec**, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2. Téléphone 268
- Compagnie du Pont de Québec, L. F. Burroughs, secrétaire-trésorier, St Pierre 105
- Compagnie Générale d'Importation, L. A. Hudon, repres., St Pierre 22
- Compagnie Ostréicole de Québec, Victor Vannier, secrétaire-gérant, St Pierre 120
- Confederation Life Association, H. H. Sewell, agent, St Peter 125, room 2
- Congrégation de St Roch, coin St Joseph, Caron et St François
- Connolly A., dry goods, marchandises sèches, Ste Claire 16, rés. 18
- Connolly Edward, shoemaker, cordonnier, St Patrick 55
- Connolly Joseph, farmer, fermier, St Valier (prolongement)
- Connolly Michael, commis-marchand, salesman, pension Mountain Hill 94
- Connolly N. K., contractor, contracteur, president of R. & O. Nav. Co., Dalhousie 40, rés. St Louis 66
- Connors Michael, laborer, journalier, Drolet 20
- Conroy Mrs. Thomas, Bagot 72
- Conroy Mrs. widow John, Champlain 297
- Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec** (salles) St Joseph 250 (voir informations, page 89)
- Conseillers François-Xavier, couvreur, roofer, Demers 19
- Conseillers Mme Jean F., Demers 15
- Conseillers Paul, couvreur, roofer, Kirouac 25
- Consigny Arsène, mécanicien, machinist, De la Reine 249
- Consigny Mme Nicolas, Fleurie 98
- Consigny Nicolas**, fabricant de machines pour chaussures ; machinist, Ste Hélène 177, Téléphone 663—rés. Fleurie 96
- Constantin Edouard, commis marchand, salesman, D'Aiguillon 196
- Constantin Mme Jean-Baptiste, Fleurie 198
- Constantin N. E., commis marchand, salesman, St Olivier 168½
- ☞ Consuls, see Informations, page 78
- Consulat d'Allemagne**, C. Piti, consul, Dalhousie 63-65
- Consulat d'Espagne**, Chevalier Ovidio Fréchette, consul, Dauphine 35
- Consulat du Brésil**, Major N. LeVasseur, vice-consul, St Paul 39
- Consulat du Chili**, Chevalier Ovidio Fréchette, consul, Dauphine 35
- Consulat général de Belgique**, A. C. Joseph, vice-consul, St Paul 173
- Consulat général de France** au Canada, M. Kleczkowski, consul général, Du Porche 14 coin St Pierre
- Consulat général des Etats-Unis**, P. B. Spence, consul, St Denis 26
- Contant William, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 112
- ☞ Convents, Colleges and Schools, see informations, page 75
- Convey Augustine, grocer, épicier, Sault-au-Matelot 95-97
- Convey Miss Agnes, Hébert 15
- Convey Mrs widow William, St Paul 65 and Sous-le-Cap 49
- Conway I., of Baker & Conway, Desfossés 83
- Conway James, butcher, boucher, St Valier 179
- Conway John, butcher, boucher, St Valier 180
- Conway Peter, butcher, boucher, St Valier 180
- Conway Thomas, d'Artigny 63
- Cook Archibald H., of W. & A. H. Cook & Arch Laurie, St Peter 61, res. D'Auteuil 91
- Cook George, jnr, typographe, typographer, Hermine 55
- Cook George, snr, gunsmith, armurier, Du Pont r 175, rés. r 175 ; marchand de seconde main, Du Pont 167

## The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.



- Cook John, foreman, contre-maitre, Conroy 41  
 Cook Patriek, machinist, mécanicien, Victoria 13  
**Cook W. & A. H. & Archd Laurie**—*William & Archibald H. Cook & Archd Laurie*—advocates, advocats, St Peter 61. Telephone 932  
 Cook William, of W. & A. H. Cook & Archd Laurie, St Foye road. Telephone 825  
 Cook William, mécanicien, machinist, Krouac 42  
 Cooke Mrs widow John Y., school teacher, institutrice, D'Aiguillon 26  
 Coolican Mrs James, St John 118  
 Coombe Isaac, clerk, commis, St Augustin 38  
 Cooper Archibald, baker, boulanger, Scott 96  
 Cooper F. J., caretaker, gardien, Desjardins 33  
 Cooper John, laborer, journalier, Champlain 125  
 Cooper Thomas, waiter, garçon de table, Scott 81  
 Cooper Thomas W., salesman, commis-marchand, Artillerie 89  
 Cooper William, laborer, journalier, Champlain 14  
 Cooper William, carter, charretier, St Michael 57  
 Coote John, D'Artigny 56  
**Coote P., M. D.**, Oculist. Member British Medical Association. Ex Resident House Surg. National Eye and Ear Infirmary Dublin. and of the Vienna, Munich, Paris and London Clinics.—Dispensaire Montcalm et Hôpital spécial pour le traitement gratuit de maladies des yeux, 56 rue d'Artigny. Ouvert le lundi, mercredi et vendredi soir  
 Copeman C., painter, peintre, Artillerie 14  
**Copeman James**, house sign and fresco painter and importer of fine wall papers, peintre décorateur, Palace 52-54. Telephone 893  
 Copeman James, confectioner, confiseur, St Eustache 66  
 Corbin W. A., pompier, fireman, St Simon 13  
**Corcoran M. A.**, dealer in boots and shoes, marchand de chaussures, St Jean 206  
 Corcoran Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 36  
 Corcoran William, carter, charretier, St Michael 61  
 Cordollaz Camille, restaurant, De la Couronne 86-90  
 Coristine James, Gaspard Huot, représentant, St Pierre 86  
 Cormier Damase, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 24  
 Corneil Henri, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 49 et St Paul 65  
 Cormier Mme veuve Edouard, Du Porche 16  
 Corne Miss Rosanna, Bloc Simons, De la Reine 11  
**Coroner A. G. Belleau**, M. D., Ste Ursule 24, Téléphone 999; J. A. Garneau, M. D., député-coroner, deputy-coroner, de l'Eglise 70-72, Téléphone 295  
**Corporation de Québec**, S. N. Parent, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; St Louis 76. Téléphone 230  
 Corporation des Arpenteurs de la province de Québec, Grande Allée 64  
**Corporation des Pilotes**, F. X. Dion, secrétaire-trésorier, Dalhousie 105  
 Corrigan Miss Catherine, St Augustin 112  
**Corriveau Apollinaire**, avocat et commissaire de la Cour Supérieure, advocate and commissioner of the Superior Court, St Pierre 92, rés. St Valier 632  
**Corriveau C. & Cie**, peintres-décorateurs, etc., painters, decorators and upholsterers, Des Prairies 124  
 Corriveau Cléophas, de C. Corriveau & Cie, Des Prairies 124  
 Corriveau Edmond, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 3  
 Corriveau Eugène, bijoutier, jeweller, St Valier 564  
 Corriveau François-Xavier, traiteur, trader, St Paul 95 et Sous-le-Cap 33  
 Corriveau François-Xavier, ferblantier, tinsmith, Colomb 224  
 Corriveau George, épicier, grocer, St Valier 1230-1232  
 Corriveau Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 100  
 Corriveau Joseph, couvreur, roofer, Parent 12  
 Corriveau M., journalier, laborer, Richelieu 277  
 Corriveau Magloire, tourneur, turner, Côte d'Abraham 49  
 Corriveau Mme Arsène, Napoléon 100

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE: 610.

From your Grocer.

- Corriveau Mme P., voitures de louage, Châteauguay 16  
 Corriveau Mme Pierre, épicerie, grocery, Dorchester 108-110  
 Corriveau Narcisse, journalier, laborer, St Luc 83  
 Corriveau Narcisse, journalier, laborer, Arago 351  
 Corriveau Narcisse, charretier, carter, Bayard 83  
**Corriveau, Paré & Letellier**.—*Philéas Corriveau, Edm. Paré & Blaise Letellier*—avocats, advocates, St Pierre 51  
 Corriveau Pascal, Châteauguay 16  
**Corriveau Philéas A.**, de Corriveau, Paré & Letellier, avocat et commissaire de la Cour Supérieure, advocate and commissioner of the Superior Court, St Valier 764  
 Corriveau Théophile, pilote, pilot, Chénier 13  
 Corriveau Théophile, plâtrier, plasterer, St Valier 564  
 Cosgrove John, carter, charretier, Artillery 145  
 Cosgrove John, porter G. F. R., employé au G. T. R., Conroy 27  
 Costolow Adélard, commis-marchand, salesman, St Olivier 185  
 Costolow George, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 185  
 Costolow Jules, menuisier, joiner, St Olivier 375  
 Costolow Michael, laborer, journalier, Lachevrotière r 27  
 Costolow Michel, journalier, joiner, Champlain 587  
 Côté Abraham, charretier, carter, Turgeon 37  
**Côté Achille**, du Syndicat de Québec, St Olivier 172  
**Côté A. & Cie.**.—*Augustin Côté*—imprimeurs et éditeurs, printer, Du Fort 8. Téléphone 708  
 Côté Adélard, saucissier, sausagemaker, De Villiers 23  
 Côté Alexandre, cordonnier, shoemaker, Latourelle 194  
 Côté Alexandre, messenger, messenger, Ste Marie 25  
 Côté Alfred, contre-maitre, foreman, St Valier 395  
 Côté Alfred, journalier, laborer, Dorchester 112  
 Côté Alfred, contre-maitre typographe, typographer, Plessis 14  
 Côté Alphonse, trésorier de la Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23, rés. 461  
 Côté Alphonse, de C. Côté & Cie, St Gabriel 45  
 Côté Augustin, de A. Côté & Cie, Hamel 3  
 Côté Augustin, commis, clerk, Demers 38  
 Côté Bastien, charretier, carter, Artillerie 67  
 Côté Boniface, entrepreneur menuisier, master joiner, D'Aiguillon 172  
 Côté C. & Cie.—*Charles & Alphonse*.—entrepreneurs maçons, master masons, St Gabriel 45  
 Côté Célestin Victor, mécanicien, machinist, St Eustache 1  
 Côté Charles, émouleur, grinder, St Jean 116, rés. Plessis 17  
 Côté Charles, de C. Côté & Cie., St Gabriel 45  
**Côté Charles T.**, inspecteur de manufactures, inspector, Grande Allée 64; manufacturier d'instruments aratoires, rés. La Canardière. Téléphone 681  
 Côté Damase, cordonnier, shoemaker, St Joachim 29, quartier St Valier  
 Côté Delphis, Côte Ste Geneviève 79  
 Côté Dr Charles Eugène, St Valier 876  
**Côté Edouard**, entrepreneur menuisier, master joiner, D'Aiguillon 163  
 Côté Edouard, tailleur, tailor, St Nicolas 30  
 Côté Edouard, snr, maître charretier, master carter, d'Aiguillon 76  
 Côté Edouard, sellier, saddler, St Valier 969  
 Côté Edouard, menuisier, joiner, Burton 15  
 Côté Edouard, du Syndicat de Québec, Côte Ste Geneviève 33  
 Côté Edouard, journalier, laborer, Franklin r 140  
 Côté Elie, charretier, carter, Simard 4  
**Côté Elzéar**, restaurant, St Valier 446-448  
**Côté Elzéar**, corroyeur, currier, Colomb coin Nelson, rés. Turgeon 52

**E. ROUMILHAC** } Les meilleurs sirops de Gommés, Grosseilles,  
 17-19 RUE ST-JEAN } de Grenadines et d'Orgent,  
 TELEPHONE: 246. QUEBEC. } Les meilleures Bière et Porter.

- Côté Emile, entrepreneur maçon, master mason, Richelieu 360  
 Côté Etienne, charretier, carter, De la Reine 152  
 Côté Endore J., comptable Banque Nationale, D'Aiguillon 147  
 Côté Eugène, scieur, pressman, De la Fabrique r 53  
 Côté Eusèbe, scieur de bois, sawyer, Durochers 207  
**Côté & Faguy**.—*A. Napoléon Côté & Napoléon Faguy*—Importateurs de nouveautés, importers of fancy and staple dry goods, gents furnishing a speciality; tailor's department on the premises, St Jean 27. Téléphone 338  
 Côté F. Edouard, commis-voyageur, commercial traveller, Plessis 12  
 Côté Félix, forgeron, blacksmith, Latourelle 125  
 Côté Ferdinand, de Verret & Cie., Richelieu 336  
 Côté Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 36  
 Côté Ferdinand, peintre, painter, Ste Cécile 42  
**Côté François**, marbrier et tailleur de pierre, marble and stone cutter. Epitaphes, monuments et ornements en marbre et en pierre, Côte d'Abraham 117, rés. Ste Cécile 63  
 Côté François, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 172  
 Côté François, charretier, carter, Burton 18  
 Côté François, cordonnier, shoemaker, Arago 168  
 Côté François, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 74  
 Côté François, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 170  
 Côté François, entrepreneur-menuisier, master joiner, Victoria 76  
 Côté François, cordonnier, shoemaker, Kirouac 67  
 Côté François, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 202  
 Côté François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer St Ambrose 75  
 Côté François-Xavier, forgeron, blacksmith, Colomb 284  
 Côté Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Joachim 9, quartier St Valier  
 Côté Honoré, mécanicien, machinist, St Patrick 152  
 Côté Isaïe, garde-magasin, storeman, St Patrick 98½  
 Côté J. A., arpenteur, land surveyor, St Jean 208  
 Côté J. A., gérant chez J. B. E. Letellier, manager, Des Fossés 59  
 Côté J. Alphonse, commis-marchand, salesman, Banlieue de Québec  
 Côté J. Eugène, typographe, typographer, St Valier 442  
 Côté Jean, charron, wheelwright, St Luc 27-29, rés. Victoria 68  
 Côté Jean, plombier, plumber, Octave 17  
**Côté Jean-Baptiste**, épicier et marchand de vins, grocer and wine merchant, St Jean 381. Téléphone 443  
**Côté Jean-Baptiste**, conseiller pour le quartier St Sauveur, commerçant, trader, St Valier 892  
 Côté Jean-Baptiste, journalier, laborer, Boisseau r 49  
 Côté Jean Baptiste, charpentier, carpenter, Grant 188  
 Côté Jean-Baptiste, gardien de nuit, night watchman, Avenue Renaud 75  
 Côté Jean-Baptiste, charretier, carter, Latourelle 129  
 Côté Jean-Baptiste, sculpteur, sculptor, De la Couronne 125, De la Reine 245  
**Côté Joseph**, barbier et débit de tabac, barber and tobaccoconist. Agent de manufactures, manufacturers' agent, St Paul 355, Téléphone 1036—rés. St Valier 188  
 Côté Jos., agent d'assur. pour Sun Insurance Office, de Giroux & Côté, St Joachim 91  
 Côté Joseph, charretier, carter, D'Aiguillon 97½  
 Côté Joseph, commis-marchand, salesman, Victoria 121  
 Côté Joseph, corroyeur, currier, De la Reine 416  
 Côté Joseph, greffier du bureau de santé, secretary Board of Health, D'Aiguillon 172  
 Côté Joseph, journalier, laborer, St Valier 1100  
 Côté Joseph, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)  
 Côté Joseph, laitier, milkman, St Valier 1100  
 Côté Joseph, jnr, relieur, book-binder, Latourelle 64  
 Côté Joseph, snr, maçon, mason, St Jean 194  
 Côté Joseph, tonnelier, cooper, Ste Marguerite 89

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Côté Joseph, Arago 170

**Côté Joseph, snr.**, embouteilleur de la bière et porter Boswell, bottler of Boswell's

Pale Ale and Porter, St Gabriel 39, rés. 32. Téléphone 592

Côté Joseph L., jnr, porteur de bière, beer driver, St Gabriel 41

Côté Jules, notaire et secrétaire du bureau des mines, Ste Angèle 38

Côté Jules, cordonnier, shoemaker, Richelieu 336½

Côté Juste, journalier, laborer, St Luc 140

Côté L. Edouard, jnr, menuisier, joiner, D'Aiguillon 78

Côté Lazare, menuisier, joiner, D'Aiguillon 216

Côté Léon, commis-marchand, salesman, Latourelle 88

Côté Louis, commis, clerk, pension Côte de la Montagne 94

Côté Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 152

Côté Louis, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)

Côté Louis, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 146

Côté Louis, charretier, driver, Richardson 81

Côté Louis, de Côté, Roe & Cie, Octave 26

Côté Louis P., menuisier, joiner, Artillerie 90, rés. 94

Côté Médéric, épicier, grocer, Arago 62

Côté Michel, charpentier, carpenter, Déligny 17

Côté Michel, cordonnier, shoemaker, D'Aiguillon 247

**Côté Michel**, gérant du Club Vendôme, manager, rés. St Joseph 56

Côté Mlle Flore, Ste Cécile 93

Côté Mlle Luce, couturière, seamstress, St Gabriel 43

Côté Mme Charles, Boisseau 202

Côté Mme Etienne, magasin, shop, St Luc 38

Côté Mme Jean-Baptiste, De la Couronne 126

Côté Mme Louis, St Ambroise 45

Côté Mme Octave, institutrice, teacher, Richardson 290

Côté Mme veuve Abdon, Boisseau 41

Côté Mme veuve Abraham, Turgeon 41

Côté Mme veuve Augustin, Bagot 53

Côté Mme veuve Cléophas, couturière, dressmaker, Châteauguay 35

Côté Mme veuve Jean, Grant 83

Côté Mme veuve Nicolas, Scott 65

Côté Mme veuve Octave, Du Roi 358

Côté Mme veuve Octave, Jupiter 9

Côté Mme veuve Pierre, des Commissaires 129

Côté Mme veuve Praxède, épicerie, grocery, Ste Marie 23-27

Côté Napoléon, 1e Côté & Faguy, St Jean 29

Côté Narcisse, agent d'assurances, insurance agent, St Joachim 87

Côté Narcisse, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 878

Côté Nazaire, épicier, grocer, St Ambroise 79, rés. Bédard 133

Côté Octave, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 74

Côté Octave, charretier, carter, Richardson 290

Côté Oscar, marbrier, marble cutter, Richelieu 362

Côté Philéas, charron, wheelwright, Richelieu 249

Côté Philéas, journalier, laborer, Prince Edouard 127

Côté Philéas, restaurant, Sous-le-Fort 8, rés. Champlain Market place 18

Côté Philippe, tanneur, tanner, Prince Edouard 129

Côté Pierre, menuisier, joiner, Bayard 82

Côté Pierre, épicier, grocer, Côte Ste Geneviève 79 coin O'Connell 52

Côté Pierre, peintre, painter, Richelieu 380

Côté Pierre C., de Emond & Côté, Ste Marguerite 226

**Côté P. J.**, conseiller pour le quartier St Jean; marchand de nouveautés, dry goods and novelty store, dealer in trunks, hats and caps, St Jean 382, rés. 384. Téléphone 335

Côté P. Omer, agent, St Valier 878

## Union Assurance Society of London, England.

Actif: \$12,000,000

(Etablie en 1714)

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

- Côté Praxède, cordonnier, shoemaker, Scott 65  
 Côté P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 333  
 Côté, Roe & Cie., tonneliers, coopers, Sault-au-Matelot 87 et Sous-le-Cap 55  
 Côté Siméon, relieur, book-binder, Ste Cécile 1  
 Côté Sylla, messenger au département des Travaux Publics, messenger, d'Aiguillon 147  
 Côté Téléphore, jnr, typographe, typographer, Burton 8  
 Côté Téléphore snr, forgeron, blacksmith, St Gabriel 57, rés. St Patrick 152  
 Côté Thomas, maçon, mason, Latourelle 88  
 Côté Victor, typographe, typographer, Ste Cécile 51½  
 Côté Zéphirin, menuisier, joiner, St Michel 13½  
**Cotter Andrew**, plumber, plombier, Artillery 45-47  
 Cotter John, general store, magasin général, Sauvageau 53  
 Cotter Patrick, agent for the Q & L. St John Ry., St André 164, res. Côte d'Abraham 47  
 Cottrell Maurice, ship laborer, ouvrier de navires, Scott 155  
 Cottrell William, laborer, journalier, Champlain 276  
 Couet Adolphe, messenger, messenger, Scott 73  
 Couet A. E., commis de banque, bank clerk, Scott 73  
 Couet Jacques, plongeur, diver, Ancien Chantier 11  
 Couet Philéas, contre-maitre, foreman, Côte Ste Geneviève 6  
 Coughlin James, night watchman, gardien de nuit, St Valier 255  
 Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Richardson 185  
 Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Durochers 125  
 Couillard Aristobule, journalier, laborer, Drolet 10  
 Couillard F. X., employé service civil, civil service clerk, St Joseph de Lévis  
 Couillard George, charcutier, sausagemaker, Durochers 161, rés. Kirouac 91  
 Couillard Joseph Philippe, pilote, pilot, Hedleyville  
 Couillard Louis, journalier, laborer, Ste Marguerite r 222  
 Couillard Octave, menuisier, joiner, Ste Hélène 30  
 Couillard Pierre, magasin, shop, St Joseph 408  
 Couillard Thomas, courtier, broker, St Pierre 33, rés. St Pierre, Montmagny  
 Coulombe Edmond, commerçant, trader, Bayard 85  
 Coulombe Edouard, de Coulombe & Fils, de la Couronne 110  
 Coulombe Edouard, commerçant, trader, de Coulombe & Fils, Alexandre 18  
**Coulombe Eugene T.**, marchand tailleur, merchant tailor, St Joseph 179, rés. De la Couronne 110  
 Coulombe Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 88  
 Coulombe & Fils,—*Olivier & Edouard*—poissons, fish dealers, Champlain Market Place 16, eating house, gargote, Finlay Market Place 5-11  
 Coulombe François-Xavier, forgeron, blacksmith, Kirouac 85  
 Coulombe Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard r 265  
 Coulombe Jean-Baptiste, charretier, carter, St Ignace 76  
 Coulombe Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 29  
 Coulombe Léopold, cordonnier, shoemaker, Morin 154  
 Coulombe Mme Louis, De Varennes 48  
 Coulombe Olivier, de Coulombe & Fils, Nelson 37  
 Coulombe Pamphile, gardien de la paix, policeman, De la Couronne 191  
 Courchène A. E., professeur de musique et employé serv. civil, pension St Flavien 9  
 Courchène Mme veuve Joseph, commerçante, trader, St Bonaventure 21  
**Cour d'Appel—Court of Appeals**, J. Nadeau et A. R. Angers, sous-greffiers, deputy clerks, St Louis 12  
**Cour de Police—Court of Police**, L. Brunet, greffier, clerk, St Louis 12. Téléphone 465  
**Cour du Record**, E. A. Déry, juge, St Louis 78. Téléphone 231  
**Courrier du Canada**, (Le) honorable Thomas Chapais, propriétaire et rédacteur; L. Brousseau, éditeur, publisher, Buade 11-13. Téléphone 88  
 Cours de Justice, Court of Justice, voir informations, page 79  
 Courtney Miss Elizabeth, dressmaker, couturière, O'Connell 23  
 Courtney Mrs widow James, O'Connell 26

**M. TIMMONS & SON.** } Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

- Courtney Peter, laborer, journalier, Champlain 323  
**Cousin Paul**, architecte et dessinateur, architect and draughtsman, D'Aiguillon 74  
 Cousins Henry, laborer, journalier, St Patrick 51  
 Coutelier S. E., commis de banque, bank clerk, St Pierre 75, rés. Fraser 70, Lévis  
 Couture Arthur, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 22  
 Couture Auguste, boulanger, baker, De l'Eglise 34  
 Couture Benjamin, charpentier, carpenter, Napoléon 157  
 Couture Elzéar, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 6  
 Couture François-Xavier, cordonnier, shoemaker, De la Reine 429  
**Couture J. A.**, médecin vétérinaire et directeur de l'École vétérinaire, veterinary surgeon and director of the Veterinary School, Des Jardins 49. Telephone 79  
 Couture Jean, calfat, caulker, Champlain 880  
 Couture Jean, journalier, laborer, Des Commissaires r 193  
 Couture Jean, magasin de seconde main, second hand store, St Joseph 8  
 Couture Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 104  
 Couture Joseph, corroyeur, currier, Richardson 236  
 Couture Joseph G., de Meredith & Couture, Dalhousie 46, rés. Garneau 38  
 Couture Joseph Odilon, instituteur, teacher, Franklin 5  
 Couture Louis, journalier, laborer, Champlain 720  
 Couture Ludger, cordonnier, shoemaker, Massue 70  
 Couture Mme veuve Elzéar, De Varennes 56  
 Couture Mme veuve Louis, St Réal 9  
 Couture Onésime, boulanger, baker, Morin 72  
 Couture Philippe, gardien de la paix, policeman, Des Fossés 255  
 Couture Rémi, menuisier, joiner, Des Commissaires 181  
 Couvents, collèges et écoles, voir informations, page 75  
 Couvent Congrégation de Notre-Dame, Massue 83  
 Couvent de Jésus-Marie, Sillery. Téléphone 162  
 Couvent des Sœurs de la Charité, St Olivier 1-3. Téléphone 193  
 Couvent des Dames de la Congrégation de St Roch, St Joseph 208-214. Téléphone 525  
 Couvent des Ursulines, Du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388  
 Couvent du Bon Pasteur, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186  
 Couvent Notre-Dame de Bellevue, chemin Ste Foye. Téléphone 506  
 Coveney Joseph, tide-waiter, douanier, St Gabriel 14  
**Coveney Mrs Timothy**, grocery, épicerie, St Patrick 2-4  
 Coveney Mrs widow Edward, St Patrick 148  
 Coveney Mrs widow Francis, De la Couronne 179  
 Coveney Mrs widow William, Gosford 10  
 Coveney William, machinist, mécanicien, Gosford 10  
**Cowan John H.**, plumber, plombier, De la Fabrique 53  
 Cowan Mrs widow Thomas, De la Fabrique 53  
 Craig George M., of Reid, Craig & Co., Richelieu 114½  
 Craig Miss (the) Elizabeth and Sarah, Burton 12  
 Craig Miss Margaret, dressmaker, modiste, D'Aiguillon 41  
**Crawford Andrew, junr**, manufacturer of aerated waters, ginger ale, soda water, cider, etc., fabricant de boissons gazeuses ; factory, Carleton 2, res. Arsenal 13, (see advt., page 127)  
 Crawford Andrew, snr, of Crawford & Co, St Jean 66  
**Crawford & Co.**, agents for the sale of the Celebrated Walkerville Brewing Co's fines Ales, Porter and Kaiser Lager Beer. Also bottlers of the far famed Philudor Mineral Water, St John 64. Telephone 140  
 Crawford W. Henry, of W. H. Crawford & Co., St Foye road  
**Crawford William H. & Co.**—W. Henry Crawford—coal merchants, marchands de charbon, Dalhousie 72. Telephone 490  
 Cream Michael, telegraph operator, télégraphiste, Lachevrotière 27  
 Cream Robert F., commission merchant, marchand à commission, St Peter 113, room 7, rés. D'Aiguillon 182

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246. QUEBEC.

Malifaud, Grande fine Champagne—Cognac

" XX, \$7.00; XXX, \$8.00 la caisse.

" XXXX, \$10.50; XXXXX, \$15.00.

- Crédit Foncier Franco-Canadien, St Pierre 56, chambre 1  
 Creighton James, civil service clerk, employé service civil, d'Auteuil 3  
 Creighton John, laborer, journalier, Champlain 525  
 Crépault Alexis, charretier, carter, Montcalm 143  
 Crépault Eloi, maçon, mason, St Olivier r 167  
 Crépault François-Xavier, commerçant, trader, Du Pont 124. Téléphone 799  
 Crépault Joseph, charretier, carter, Alfred 27  
 Crépault Mme veuve Louis, pension St Joseph 83  
 Crépault Napoléon, professeur de musique, music teacher, St François 166  
 Crépault Pierre, charpentier, carpenter, Du Roi 340  
 Crépault Pierre, contre-maitre à la Dominion Shoe Co, Richardson 382  
 Crépault Simeon, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 35  
 Crépault Zéphirin, surintendant Dominion Shoe Co, Caron 69  
 Crépin Antoine, épiciier, grocer, Caron 119, rés. des Commissaires 184  
 Crépin Mme Thomas, Arago 162  
 Cressman George S., manager Quebec, Montmorency & Charlevoix Ry, gérant, Hébert 9  
 Crochetière Mme A., modiste, dressmaker, Latourelle 76  
 Crocket William, professor, 2 Morrin College Court, Ste Anne 124  
 Crofton Arthur F., bank clerk, commis de banque, St Amable 14  
 Crofton William, gaol guard, garde de prison, off Grande Allée 311  
 Cronin Miss A. P., music teacher, professeur de musique, St John 192  
 Cross Henry, accountant, comptable, St Flavien 27  
 Croteau Alfred, mécanicien, machinist, Du Trésor 1  
 Croteau Augustin, journalier, laborer, Ste Marguerite 221  
 Croteau Eugène, commis, clerk, St Jean 174  
 Croteau François, plâtrier, plasterer, Fleurie 138  
 Croteau François R., maison de pension, boarding house, Hébert 8. Téléphone 959  
 Croteau Joseph, maçon, mason, Signal 67  
 Croteau Léger, navigateur, sailor, St Pierre 76  
 Croteau Léonidas, messenger, messenger, Latourelle r 101  
 Croteau Philéas, journalier, laborer, Ramsay 25  
 Crotty Robert, plumber, plombier, Artillery 93  
 Crotty Thomas, carter, charretier, St Augustin 93  
 Crotty William, policeman, gardien de la paix, St Joachim 31  
 Crow Mme Edouard, Morin r 89  
**Crown Stamp Works**, T. J. Moore & Co., manufacturers of rubber and metal stamps, St John 148. Telephone 432  
**Crown Timber Dues Office**, H. J. W. Carbray, collector for the Province of Quebec, and Byron Nicholson, collector for the province of Ontario, Sault-au-Matelot 11  
 Cuff W. A. H., music teacher and organist, professeur de musique, d'Aiguillon 274  
 Cullen Miss Margaret, boards Ste Angèle 4  
 Cullen Mrs. widow William, St John 7  
 Cullen Thomas, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 6  
 Cullers Office, James Patton, supervisor, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32  
 Culliton James, laborer, journalier, St Patrick 164  
**Cummings Alexander**, builder and contractor, entrepreneur-menuisier, Du Trésor 5-7 cor. St Ann. Telephone 931  
 Cummings Miss B., Richelieu 114½  
 Cummins Bros.,—Patrick, Michael, Robert & Thomas Cummins—farriers and blacksmiths, maréchaux ferrants, Des Jardins 26½  
**Cummins Dr Peter H.**, veterinary surgeon, médecin vétérinaire. St Stanislas 10. Téléphone 334  
 Cummins Michael, of Cummins Bros, Des Jardins 32  
 Cummins Patrick, of Cummins Bros, Des Jardins 32  
 Cummins Thomas, of Cummins Bros, St Julia 49  
 Cunningham Ismael, laborer, journalier, Prince Edouard 75

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Curling Club, St Valier 45. Telephone 416

**Curodeau Mme François**, porcelaine, verrerie, faïence, huile et lampes. Ouvrages en cire, fleurs artificielles, etc., china and glass ware, crockery, oil and lamps, wax goods, artificial flowers, St Jean 222-224. Téléphone 284

Curodeau Narcisse, journalier, laborer, Nelson r 27

Curodeau Philéas, commis, clerk, St Valier 420

Cusick Daniel, messenger, messenger, St Pierre 81

Cusick John, laborer, journalier, Artillery 123

**Custom House**, J. Bell Forsyth, collector, collecteur, (Pointe à Carcy) St André 4. Téléphone 819

Custom Postal parcel Office, Du Fort 3

Cyr Charles, commis voyageur, commercial traveller, St Jean 7

## D

Dagneau D. Calixte, conducteur de malles, mail conductor, St Joachim 73

Dagneau François, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 104

Dagneau Jean Ferdinand, de Noël & Dagneau, Charlevoix 26 (prolongement

Dagneau Joseph, barbier, barber, Notre-Dame 30, rés. 32

Daigneault dit Laprise François, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 109

Dagoury Frederick, laitier, milkman, St Luc 16

Daigle Alfred, hôtelier, hotelkeeper, Côte d'Abraham 150

Daigle Charles, Arago 204

Daigle François, rentier, St Ambroise 133

Daigle François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 223

Daigle J., charretier, carter, Scott 79

Daigle Jean, commis, clerk, pension Dalhousie 17

Daigle Mlle Delvina, modiste, dressmaker, Dufferin Boulevard 5

Daigle Mme veuve Charles, Hermine 102

Daigle Philéas, journalier, laborer, Fleurie 131

**Daily Telegraph** (The), F. Carrel, printer, Buade 21-23. Telephone 93

Dalançon Louis, réparateur de parapluies, umbrella mender, St Ignace 111

**D'Albuoy Mrs widow M.**, private boarding house, pension privée, St Flavien 14

Dalkin E. J., Scott 150

Dall Andrew, plumber, plombier, Conroy 22

Dallaire Alfred, corroyeur, currier, Smith r 45

Dallaire André, couvreur, roofer, de L'Heureux & Dallaire, Arago 144-146

Dallaire André, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 130

Dallaire André, journalier, laborer, Champlain Market Place 26

Dallaire Andréas, couvreur, roofer, Boulevard Langelier 68

Dallaire Bernard, journalier, laborer, Ramsay r 23

Dallaire Elie, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 10

**Dallaire Elzéar**, prop. du Delmonico Restaurant, St Pierre 137, St Paul 61 et Sault-au-Matelot 92 ; Champlain Market Place 8 et rés. St Pierre 135

Dallaire Eugène, garde-magasin, storeman, Kirouac 90

Dallaire Félix, tanneur, tanner, Kirouac 90

Dallaire Gaudiose, porteur de pain, bread driver, Bedard r 71

Dallaire Jean, jnr, cordonnier, shoemaker, Arago 263

Dallaire Jean, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 255

Dallaire Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 109

Dallaire Joseph, corroyeur, currier, Franklin 18

Dallaire Louis, journalier, laborer, Ramsay 25

Dallaire Louis, horloger, watchmaker, St Joseph 183½, rés. 185

Dallaire Mme Joseph, Prince Edouard 198

Dallaire Mme veuve Antoine, D'Aiguillon 98

Dallaire Mme veuve William, magasin, shop, Buade 6

Dallaire Octave, charpentier, carpenter, Richelieu r 360

---

Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF: \$22,500,000.

TÉLÉPHONE: 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.



- Dallaire Onésime, forgeron, blacksmith, Du Roi 78  
 Dallaire Onésime, mouleur, moulder, Notre-Dame-des-Anges 98  
 Dallaire Philippe, couvreur, roofer, St Patrick 52  
 Dallaire Philippe, teneur de livres, bookkeeper, Artillerie 121  
 Dallaire Zéphirin, maçon, mason, St Luc 232  
 Dalton Andrew, coachman, cocher, Berthelot 16  
 Dalton Mrs. Joseph, grocery, épicier, Champlain 513-515  
 Daly Alfred, stonecutter, tailleur de pierre, Charest 76  
 Daly C. Garret, culler, mesureur de bois, De la Chapelle 2  
**Daly & Co.**, wholesale pork dealers, commerçants de lard, en gros, St Peter 120.  
 Telephone 297  
 Daly James, of J. & J. Daly, Côte d'Abraham 67  
**Daly J. & J.**—*James and John Daly*—dealers in provisions, beef, game, poultry, eggs,  
 butter, hams, bacon, fresh and salt pork, &c., Montcalm Market stalls 13-14.  
 Telephone 645  
 Daly John, of J. & J. Daly, St Gabriel 10  
 Daly Miss Emelia, St Valier 322  
 Daly Mrs Timothy, Little Champlain 28  
 Daly Randolph, of Daly & Co., Fleurie 60. Telephone 1023  
**Dalziel Joseph N.**, tailleur, tailor, Du Pont 73, rés. St Joseph 315½  
 Damour George, journalier, laborer, Arago r 331  
 Damour Jules, journalier, laborer, Napoléon 71  
 Dancausse François, huissier, bailiff, St Réal 37  
 Dandoffe Mme veuve Christophe, Kirouac 143  
 Dandurand Mme veuve Jacques, St Joseph 378  
 Dandurand Paul Amédée, agent de pianos, Du Pont 39  
 Danielson Joseph, journalier, laborer, Signal 114  
 Danielson Phidime, cordonnier, shoemaker, Boisseau 170  
 Dansereau Arthur, mécanicien, machinist, Daulac 34  
 Daoust X., ouvrier en fourrures, furrier, Dorchester 149  
 Darbyson Joseph, laborer, journalier, St Julia 36  
**Darlington John J.**, civil and military tailor, clothier and importer of gents  
 furnishing, marchand-tailleur et importateur, Buade 7, rés. Du Fort 2  
**Darveau C.**, imprimeur, printer, Côte de la Montagne 80-84. Telephone 561  
 Darveau Charles, commis, clerk, Boulevard Langelier 43  
 Darveau Edmond, employé au bureau de poste, post office clerk, St Valier 308  
 Darveau Edouard, boucher, butcher, Boulevard Langelier 82  
 Darveau Edouard, boucher, butcher, Colomb 105  
**Darveau George**, courtier et circulateur des billets de la Banque Nationale.  
 broker, St Joseph 244. Téléphone 1071—rés. Richardson 182  
 Darveau Félix, journalier, laborer, St Valier 308  
 Darveau Jean-Baptiste, peintre, painter, Stewart 7  
 Darveau Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 308  
 Darveau Joseph, boucher, butcher, Halle J.-Cartier, Téléphone 772—rés. St Valier 482  
 Darveau Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 154  
 Darveau Joseph, de C. Darveau, Côte de la Montagne 82, rés. St Olivier 83  
 Darveau Mme Théophile, Boulevard Langelier 43-45  
 Darveau Mme veuve A. F. Edouard, St Joseph 153  
 Darveau Mme veuve Elisée, St Valier 308  
 Darveau Mme veuve François, Déligny 35  
 Darveau Téléphore, corroyeur, currier, Prince Edouard 329  
 Darveau Théophile, jr, épicier, grocer, St Valier 480  
 Darveau Victor, boucher, butcher, Arago 157  
 Daspe Pierre, charcutier, sausagemaker, Sauvageau 131, rés. Colomb 195  
 ⚡ Dassylva voir aussi Portugais  
**Dassylva Antoine, jr.**, marchand de chaussures, boot and shoe merchant, St  
 Joseph 187-189½. Téléphone 702; manufacture, De l'Eglise 8-12, rés. Fleurie 162  
 Dassylva Antoine, menuisier, joiner, Boisseau 208

---

— CALEDONIA MINERAL WATERS —

The best in the World.

- Dassylva Arthur, menuisier, joiner, Des Commissaires 60  
 Dassylva Emile, journalier, laborer, de la Reine 395  
 Dassylva dit Portugais Napoléon, meublier, cabinetmaker, Charest 143  
 Dassylva dit Portugais Pierre V., entrepreneur, contractor, St Joseph 118  
 Dassylva Ferdinand, tailleur en fourrures, furrier, Charest 20  
 Dassylva Léon A., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 162  
 Dassylva Mme François-Xavier, femme de peine, charwoman, Côte d'Abraham r 68  
 Dassylva Pierre, ébéniste, cabinet maker, Des Fossés 127  
 Daunais P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 66  
**Dauphin Henri A.**, électricien et gérant, electrician and local manager Bell Telephone Co, St Jean 34, Telephone 125 et 109  
 D'Auteuil Louis, commis-marchand, salesman, Richelieu 120  
 D'Auteuil P. Charles, de Lacombe, D'Auteuil & Cie, St François 137½  
 D'Auteuil Street School, National School Building, D'Auteuil 31-33  
 ☞ Davidson see also Davison  
**Davidson & Horan**,—*Jeremiah Horan*—dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Jean 178  
 Davidson Thomas, of T. Davidson & Co, Conroy 18  
**Davidson Thomas & Co.**, successors to John Ross & Co, wholesale grocers, épiciers en gros, Dalhousie 112-114  
 Davidson William, carter, charretier, Bon Pasteur 18  
 Davis Denis, painter and grocer, peintre et épicier, St Valier 241-243  
**Davis J. A.**, proprietor of the Grand Trunk Hotel, St' Paul 30 corner Prince of Wales 12-14  
 Davis John M., custom house porter, Dalhousie 118  
 Davis Michael, acting examining warehouse, douanier, Fleurie 10. Telephone 1011  
 Davis Mrs Joseph, St Louis road  
 Davis Walter, confectioner, confiseur, Du Roi 194½  
 Davis William, confectioner, confiseur, St Joseph 199, rés. Du Roi 194  
 Davison Mrs widow Henry, de Salaberry 4  
 Davison Roderick, St Gabriel 34  
 Davoine Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 63  
 Dawe E. H., express messenger, D'Aiguillon 194  
 Dawe & Henderson, hatters and furriers, chapeliers et manchonniers, St Jean 77  
 Dawe John, sailmaker, voilier, Fleurie 21  
**Dawson & Co.**,—*J. Thomas Dawson*—stationers and printers, libraires et imprimeurs, Mountain Hill 118  
 Dawson J. Thomas, of Dawson & Co., Ursuline Terrace, St Ann 75  
 Dawson Miss Fanny, professor of drawing and painting, professeur de dessin et de peinture, studio at Allaire's music store, St John 93, boards Port Dauphin 7  
 Dawson Robert, interpreter, interprète, St Pierre 88  
 Dawson Sam J., shipsmith, forgeron de navire, Champlain 272-274  
 Day Reverend C. H., minister of the Baptist Church, D'Aiguillon 112½  
 Dead House—(Morgue), St Paul 20-22  
 Dean Mrs James, Dauphine 1  
 Dean William R., Quebec Bank inspector, inspecteur, Grande Allée 108  
 Dean William, contractor, contracteur, St Michel 62  
 ☞ DeBeaumont voir aussi Beaumont  
 DeBeaumont Louis Napoléon C., St François 356  
 DeBeaumont Mme Damase, St François 356  
 DeBellefeuille Cyrille, réparateur de télégraphe, telegraph repairer, Du Pont 47  
 ☞ Debiens voir Desbiens  
 ☞ Débigaré voir aussi Bidégaré  
 Débigaré Cyrille, commis-marchand, salesman, Richelieu 127  
 Débigaré Napoléon, commis, clerk, St Olivier 123  
 DeBlois Eugène, clerc pharmacien, student, Hébert 26  
 Deblois Grégoire, épicier, grocer, Kirouac 98-100

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Vins blanc, Sauternes, Graves,

du Château d'Yquem.

Les meilleurs Cassis de Bourgogne.

- DeBlois Mme veuve Dr Philéas L. G., D'Aiguillon 170  
 DeBlois Mme veuve Joseph, Hébert 26  
 Deblois Napoléon, typographe, typographer, St Jean 185  
 Deblois Philéas, menuisier, joiner, Dorchester 212  
 Deblois Régis, commerçant de lard, pork dealer, De la Reine 272  
 DeBonville Jean-Baptiste, jnr, tailleur, tailor, St Valier 751, rés. Boisseau 98  
 DeBonville Jean-Baptiste, snr, peintre, painter, Boisseau 98  
 DeBonville Joseph, sacristain, sexton, Morin 10  
 DeBoucherville George B., St Augustin 116  
**DeCazes Paul**, secrétaire du département français de l'Instruction Publique, secretary of the french department of Public Instruction, rés. Brebeuf 8, Téléphone 209; en été, St Laurent, Isle d'Orléans  
 De Champlain Eugène, barbier, barber, St Germain 74  
 Dechêne voir aussi Deschênes  
**Dechêne A. A.**, chapelier et manchonnier, hatter and furrier, St Joseph 142, Téléphone 414—rés. De la Couronne 26  
 Dechêne Alfred, charretier, carter, St Patrick 28  
 Dechêne Alphonse Miville, jnr, barbier, barber, St Joseph 368  
 Dechêne Alphonse Miville, journalier, laborer, Panet 23  
 Dechêne Ant. Miville, snr, cordonnier, shoemaker, St Joseph 368, rés. St Anselme 45  
 Dechêne Auguste, menuisier, joiner, Ste Hélène 26  
 Dechêne Auguste, menuisier, joiner, Conroy 19  
 Dechêne Charles, journalier, laborer, Latourelle r 169  
 Dechêne Edgar, commis, clerk, Côte de la Montagne 108  
 Dechêne Elzéar, journalier, laborer, St Patrick 28  
 Dechêne Elzéar, maison de pension, boarding house, Garneau 20  
 Dechêne Elzéar, porteur de bière, beer driver, Sauvageau 212  
 Dechêne Ernest, journalier, laborer, Prince Edouard 264  
 Dechêne F. M., ancien marchand, St Valier 195  
 Dechêne François, journalier, laborer, Prince Edouard r 222  
**Dechêne François Gilbert M.**, L. L. L., M. P. P. de l'Islet, de Bédard, Dechêne & Dorion, St Louis 23, rés. St Louis 54  
 Dechêne George Miville, avocat, St Pierre 118, rés. Cap Rouge  
 Dechêne Jean-Baptiste, journalier, laborer, Colomb 386  
 Dechêne Jean Baptiste Miville, sellier, saddler, Arago 83  
 Dechêne Joseph, Côte Ste Geneviève 82  
 Dechêne Joseph, capitaine au long cours, master, St Nicolas 33  
 Dechêne Joseph M., ébéniste, cabinetmaker, Arago 85  
 Dechêne Louis, maison de pension, boarding house, St Paul 77 et Sous-le-Cap 41-43  
 Dechêne Louis, commis, clerk, Garneau 20  
 Dechêne Mme Narcisse, Colomb 139  
 Dechêne Mme Solyme, Prince Edouard 256  
 Dechêne Mme veuve, Kirouac 65  
 Dechêne Mme veuve Elisée, femme de peine, charwoman, St Eustache 78  
 Dechêne Pierre M., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 467  
 Dechêne Prosper Miville, journalier, laborer, Richardson 337  
 Dechêne Prudent, forgeron, blacksmith, Richardson 229  
 Dechêne Solyme, journalier, laborer, Letellier 8  
 Dechêne Thomas, boucher, butcher, Massue 111  
 DeCourcy Chrysostôme, épicier, grocer, Dorchester 155  
 DeCourcy Nazaire, conducteur de tramway, street car conductor, Arago r 119  
**DeCourcy Pierre**, entrepreneur menuisier, master joiner, Du Pont 18, boutique Fleurie 44. Téléphone 153 (voir annonce carton).  
 DeCourtin Richard, de la Couronne 22  
 Dedanjou Léandre, cordonnier, shoemaker, Alfred 26  
 Deegan John, clerk, commis, St John 593  
 Deegan Joseph, Drolet 8

---

 Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Deegan Miss Margaret, Artillery 135  
 De Ernsted Alfred, typographe, typographe, Richardson 269  
 Defoy Alphonse, commis de banque, bank clerk, pension Ste Famille 3  
 Defoy Mlle A., Ste Angèle 11  
 Defoy Mme veuve Augustin, Richelieu 166  
 Defoy Mme veuve Louis, Latourelle 44  
 Defoy révérend Henri, vicaire, Buade 15  
 ☞ Degagné voir aussi Desgagné  
 Degagné Joseph, peintre, painter, Fleurie 85  
 Degesne révérend P., chapelain de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 64  
 DeGuise Charles, de Delisle & DeGuise, Mont Carmel 16  
 DeGuise François, cordonnier, shoemaker, Fleurie 149  
 DeGuise François, maçon, mason, St Eustache 31  
 DeGuise Louis, cordonnier, shoemaker, Fleurie 65  
 DeGuise Mme veuve Jacques, Fleurie 137  
 DeKastner Frederic, professeur de français, professor, Côte d'Abraham 39  
**de la Bruère honorable Pierre Boucher**, Orateur du Conseil Législatif,  
 Speaker of the Legislative Council, bâtisses du Parlement, rés. St Hyacinthe  
 Delage Charles, journalier, laborer, De la Reine 49  
 Delage Charles, journalier, laborer, Du Roi 97  
 Delage Cyrille F., notaire, notary, Du Pont 62, rés. Des Fossés 86  
 Delage Elzéar jr, commis, clerk, off Grande Allée 311  
 Delage Elzéar, snr, gardien de prison, gaol guard, off Grande Allée 311  
**Delage Jean-Baptiste**, de Tossier, Delage & De Léry, secrétaire du Bureau  
 Provincial des Notaires, secretary of the Provincial Board of Notaries, D'Ai-  
 guillon 10, rés. Des Fossés 86  
 Delagrave Dr Charles G., employé s. civil, civil s. clerk, Mont Carmel 16. Telephone 529  
 Delagrave Henri, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 8  
 Delamarre Bruno, boucher, butcher, St François 154  
 Delamarre Charles, journalier, laborer, Fleurie 159  
 Delamarre Mme veuve Charles, Du Roi 145  
 Delamore Miss M., boards St Ann 125  
**Delaney James**, manager for the Montreal Steam Laundry Co. (Ltd), St John 252  
 Delaney Martin, laborer, journalier, Champlain 666  
 Delaney Michael, timber tower, remorqueur de radeaux, St James 18  
**Delaney Thomas**, butcher, boucher; city and shipping trade supplied at lowest  
 rate, Champlain Market, Telephone 392—rés. Wellbrooke Farm, Little River  
 road, Telephone 1017  
**Delaney Thomas J.**, butcher, boucher, Champlain 86-88  
 Delaney William, M. D. civil service clerk, employé service civil, boards St Louis 40  
 Delaney William, stevedore, arrimeur, St Foye road  
**de la Vallée E. L. & Cie**, ingénieurs entrepreneurs. Constructeurs de l'Aque-  
 duc de Limoilou, P. O. Box 1889, Montreal, ou au village d'Hedleyville  
 de la Vivetière Philippe, opticien, Dalhousie 17  
 de Léry G. F. C., de Tessier, Delage & De Léry, St Louis 67  
 de Léry Gold Mines Company, office Mountain Hill 116  
 de Léry Mlle C., D'Auteuil 55  
 Delfosse J. A. G., professeur de piano, music teacher, Richelieu 300½  
**DeLille, Dion & Cie.**—Arthur Dion & Clodius Dion—banquiers et courtiers,  
 bankers and brokers, St Pierre 45, Téléphone 895  
 DeLille Mme veuve Ferdinand, Scott 55  
 Delisle Adjutor, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 82  
 Delisle Adolphe, typographe, typographer, Richelieu 96  
**Delisle Arthur**, M. P. pour Portneuf, de Delisle & DeGuise, Des Fossés 9-11.  
 Téléphone 639  
 Delisle Charles, Richelieu 244  
**Delisle C. T.**, chimiste et pharmacien, chimist and druggist, St Jean 379½, rés.  
 St Olivier 277

DÉPARTEMENT  
 DE LA VIE

} NORTH AMERICAN LIFE ASS. CO'Y.

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

- Delisle & DeGuisse**, — Arthur Delisle & Chs DeGuisse — avocats, advocates  
St Pierre 98  
Delisle Edouard, barbier, barber, Des Fossés 237  
Delisle Félix, épicier, grocer, Hermine 130  
**Delisle François**, échevin pour le quartier Montcalm, alderman; épicier, marchand de grains, grocer and grain dealer, Scott 56-60. Téléphone 668  
Delisle François, contre-maitre, foreman, St Amable 76  
Delisle François, charretier, carter, Ste Cécile 104  
Delisle François-Xavier, marchand de bois, lumber merchant, Dorchester 300  
Delisle François-Xavier, pilote, pilot, Notre-Dame des Anges 201  
Delisle Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Desrochers 80  
Delisle George, garde-magasin, storeman, St Olivier 118  
Delisle George, laitier, milkman, St Olivier 317  
Delisle Hilaire, charretier, carter, St Olivier 266  
**Delisle Homère**, épicier, grocer, Richelieu 132-134  
**Delisle J. A.**, courtier, broker; sous-agent Sun Life Ins. Co.; de la Phœnix of Hartford contre le feu, St Pierre 67, Téléphone 669.—rés. Scott 56, Téléphone 668  
Delisle Joseph, barbier-coiffeur, barber, D'Aiguillon 97  
Delisle Joseph, charretier, carter, St Olivier 178  
Delisle Joseph, secrétaire bureau des défectives, Richelieu 67  
Delisle Joseph, tailleur, tailor, Ste Marie 20  
Delisle Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1119  
Delisle J. W., de Quebec Paper Bag Co, Avenue Renaud 74  
Delisle L. P., révérend, vicaire à St Roch, St Joseph 158  
Delisle Mme, Du Roi 140  
Delisle Mme Louis, St Luc 103  
Delisle Mme Régis, garde-malade, sick-nurse, St Joseph 30  
Delisle Mme veuve Samuel, D'Aiguillon 250½  
Delisle Moïse, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 79  
Delisle Narcisse, menuisier, joiner, St Olivier 272  
Delisle Odilon, potier, potter, St Valier 1119  
Delisle Praxède, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 147  
Delisle Siméon, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 124  
Delisle Wilbrod, charretier, carter, D'Aiguillon 99  
Delisle Wilfrid, corroyeur, currier, pension Charest 133  
**Delmonico Restaurant**, Elzéar Dallaire, proprietor, St Pierre 137, St Paul 61 et Sault-au-Matelot 90-92  
☞ Delongchamp voir Deslongchamps et Longchamps  
☞ Dêlorier voir Deslauriers  
Delsemme Eugène, tabac et médecines françaises; french remedies and tobacco, Des Fossés 133  
Demanolli Mme Marie, Du Roi 368  
De Martigny Chs. P. L., specification clerk, Cullers' Office, res. Ste Famille 10  
Demers Adolphe, journalier, laborer, St Dominique 78  
Demers A. E., greffier des impressions, etc., clerk of printing, etc., Grande Allée 64, rés. Lévis  
Demers A. G., agent commercial, Du Palais 58  
Demers Allyre, barbier, barber, St Valier 736  
Demers Constant, ancien boulanger, baker, St Olivier 303  
Demers Elzéar, maison de pension, boarding house, St André 195  
Demers François-Xavier, boulanger, baker, Franklin 277  
**Demers Georges**, courtier d'échanges, stock and exchange broker, coin St Pierre 53, Stock Exchange, Bourse, St Pierre 101. Téléphone 976  
Demers Honoré, hôtel, St Jean 268-270  
Demers J. A., commis-marchand, salesman, St Olivier 168½  
Demers Joseph, maison de pension, boarding house, Champlain 11-13, rés. Champlain Market place 48  
Demers L. J. Adéland, Richelieu 290

Order

TIMMONS'

TELEPHONE : 619.

} Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

} From your Grocer.

- Demers L. J. & Frère.**—*Louis J. Demers*—propriétaires et éditeurs du journal *L'Événement*; imprimeurs de la *Gazette Officielle*, de l'*Indicateur de Québec* et *Lévis*, de la *Justice Hebdomadaire* et de l'*Enseignement Primaire*, De la Fabrique 30. Téléphone (rédaction et bureau privée) 269; administration 860
- Demers Louis**, étudiant en droit, student at law, pension Hébert 15
- Demers Is J.**, de L. J. Demers & Frère, propriétaire de l'*Événement*, De la Fabrique 30, Téléphone 269—rés. Grande Allée 173, Téléphone 409
- Demers Mlle Joséphine, commis, clerk, Letellier 6
- Demers Mme veuve, Du Porehe 13
- Demers Oct. N., employé service civil, civil service clerk, Bedard 110
- Demers Oliva, restaurant, et de P. Gosselin & Cie, St Pierre 1 et Champlain Market place 24, pension, Dalhousie 17
- Demers Pierre, journalier, laborer, St Luc 8
- Demers Pierre, journalier, laborer, Sauvageau 39
- Demers Robert L., capitaine du steamer *Druid*, St Olivier 224-1
- Demers Silvio A.**, maître de poste St Jean-Baptiste, post master, St Jean 286, rés. 288. Téléphone 1075
- Demers William, boulanger, baker, Arago 437
- Demeule Epiphane, journalier, laborer, Henderson 60
- Demeule Eudore, boulanger, baker, Richardson 413
- Demeule Jean, batelier, boatman, Montcalm 160
- Demeule Joseph, journalier, laborer, Arago 356
- Demeule Louis, journalier, laborer, St Paul 191
- Dempsey John, laborer, journalier, Champlain 572
- Dempsey Joseph, typographe, typographe, St Eustache 77
- Dempsey Mathew, journalier, laborer, Champlain 583
- Dénéchaud Claude G., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 228-a
- Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 37
- Denis Augustin, laitier, milkman, Richelieu 276
- Denis François, journalier, laborer, Parent 8
- Denis Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Lévis 11
- Denis Hyacinthe, mécanicien, machiniste, St Michel 9½
- Denis Jean, cordonnier, shoemaker, Colomb 229
- Denis Jean, journalier, laborer, Lévis r 11
- Denis John, storeman, garde-magasin, Des Fossés 28
- Denis Joseph, hôtel, D'Aiguillon 65, rés. St Augustin 36
- Denis Joseph, journalier, laborer, Hermine 59
- Denis Mme Hyacinthe**, maison de pension, private boarding house, St Michel 9½
- Denis Mme veuve Michel, D'Aiguillon 251
- Denis Mrs widow Thomas P., D'Aiguillon 75
- Denis Moïse, épicier, grocer, Bayard 92-94
- Denis Pierre, menuisier, joiner, Montmagny 37
- Denis Pierre, laitier, milkman, St Sauveur 47
- Denis Victor, menuisier, joiner, Artillerie 10
- Denoncourt Adolphe, cordonnier, shoemaker, Arago 82
- Denoncourt Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 78
- Department of Marine**, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103
- DEPARTEMENTS PUBLICS.**—Bâtissés du Parlement
- Agriculture et colonisation.*—Hon. Ls. Beaubien, commissaire; G. A. Gigault, assistant-commissaire. Téléphone 2, Parlement
- Assemblée Législative.*—Hon. Pierre Evariste Leblanc, orateur; L. G. Desjardins, greffier de l'Assemblée; Eugène Rouillard, greffier de la Couronne en Chancellerie. Téléphone 204
- Auditeur.*—A. Hector Verret, auditeur provincial. Téléphone 3, Parlement
- Bibliothèque.*—N. E. Dionne, bibliothécaire
- Conseil Exécutif.*—Hon. L. O. Taillon, président; Gustave Grenier, greffier. Téléphone 11, Parlement

---

**E. ROUMILHAC** } Vins Bourgogne Pomard, Beaune, Macon,  
 17-19 RUE ST-JEAN } Nuits, Chablis,  
 TELEPHONE: 246. QUEBEC. } Vins Champagne, Vins Saumur, etc., etc.

- Conseil Législatif*.—Hon. P. Boucher de la Bruère, orateur; L. H. Fréchette, greffier  
*Greffier en Loi*.—L. J. Cannon, greffier en loi. Téléphone 1, Parlement  
*Instruction Publique*.—Hon. G. Ouimet, surintendant; Paul de Cazes, secrétaire  
 du département français. Téléphone 10, Parlement  
*Imprimeur de la Reine*.—C. F. Langlois. Téléphone 16, Parlement  
*Lieutenant-Gouverneur*.—Capt. H. C. Sheppard, aide-de-camp; Alex. Clément,  
 secrétaire. Téléphone 182, Parlement  
*Procureur-Général*.—Hon. T. C. Casgrain, procureur-général; L. J. Cannon, assis-  
 tant-procureur. Téléphone 1, Parlement  
*Régistrare Provincial*.—Hon. L. P. Pelletier, régistrare; Jos. Boivin, sous-régis-  
 traire.  
*Revenu de la Province*.—Alfred Brosnan, contrôleur. Téléphone 30, Parlement  
*Secrétaire Provincial*.—Hon. L. P. Pelletier, secrétaire. Téléphone 14, Parlement;  
 Jos. Boivin, sous-secrétaire. Téléphone 17, Parlement  
*Terres de la Couronne*.—Hon. E. J. Flynn, commissaire; E. E. Taché, assistant-  
 commissaire. Téléphone 8, Parlement  
*Travaux Publics*.—Hon. G. A. Nantel, commissaire; S. Lesage, sous-commis-  
 saire; Ernest Gagnon, secrétaire. Téléphone 9, Parlement  
*Trésor*.—Hon. J. S. Hall, trésorier; H. T. Machin, assistant-trésorier. Téléphone  
 15, Parlement
- Depeins Antoine, journalier, laborer, Ste Claire 33  
 Depeyre Elie, mégissier, de A. Pion & Cie, Prince Edouard 308  
 DePontbrillant Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Angees 107  
 De Preston C., employé service civil, civil service clerk, St Amable 71. Téléphone 419  
 Dermody John, stevedore, arrimeur, Champlain 451  
 Derome dit Descarreau Mme Joseph, Ste Hélène 102  
 Derome Edgar, commis, clerk, Avenue des Erables  
**Derome Hortiste**, restaurant et marchand d'huitres, gros et détail, restaurant  
 and oyster dealer, Union lane 5, Salle d'huitres 13, rés. St Pierre 364. Télé-  
 phone 652
- Derome Jean, contre-maitre, foreman, St Olivier 147  
 Derome Jean-Baptiste, commis, clerk, St Olivier 131  
 Derome Jean-Baptiste, rentier, Avenue des Erables  
 Derome Joseph Delphis, corroyeur, currier, Bagot 52  
 Derome Victor, employé service civil, civil service clerk, St Jean 525  
 Derome Zéphirin, gérant, manager, St Valier 483  
 Derouin voir aussi Drouin  
 Derouin Mme veuve Jean, modiste, dressmaker, St-Stanislas 28  
 Déry Albert, journalier, laborer, Massue 101  
 Déry Arthur, commis, clerk, Couillard 42  
 Déry Arthur, commis, clerk, Richelieu 84  
 Déry Charles, cordonnier, shoemaker, Montcalm 65  
 Déry Cyrille, corroyeur, currier, Colomb r 228  
 Déry Edmond, cordonnier, shoemaker, Bayard 42  
 Déry Edmond, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 100  
**Déry Edmond**, Frontenac Restaurant, Du Fort 4-6  
 Déry Elie, journalier, laborer, Demers 29  
 Déry Elie, journalier, laborer, St Olivier r 281  
**Déry Elzéar A.**, juge de la Cour du Recorder, Couillard 34. Téléphone 131  
 Déry Elzéar, commis-marchand, salesman, St Pierre 40, rés. Lévis  
 Déry George, laitier, milkman, Berthelot 2  
**Déry I. P.**, libraire et papetier en gros et en détail, wholesale and retail stationer,  
 St Pierre 40, Téléphone 23—rés. Couillard 42  
 Déry Jacques, garde-magasin, storeman, Couillard 10  
 Déry Jean, journalier, laborer, Ste Hélène 174  
 Déry J. A. Belland, commis de banque, bank clerk, Richelieu 69  
 Déry Joseph, commis, clerk, Ste Julie 67

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Déry Joseph, corroyeur, currier, St Félix 2  
 Déry Joseph, forgeron, blacksmith, Arago 39  
 Déry Joseph, jnr, tailleur, tailor, Richelieu 84  
 Déry Joseph, snr, peintre, painter, Richelieu 84  
 Déry Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 270  
 Déry Joseph, sellier, saddler, Côte d'Abraham 80  
 Déry Joseph, typographe, typographer, De la Reine 61  
 Déry Joseph S., commis-emballleur, packing clerk, Dorchester 14  
 Déry Mlle Marie, Côte d'Abraham 76  
 Déry Mlle Philomène, pension d'Aiguillon 105  
 Déry Mme François, modiste, dressmaker, St Jean 278  
 Déry Mme Jacques, modiste, milliner, Couillard 10  
 Déry Mme veuve Édouard, Richelieu 69  
 Déry Mme veuve Louis, Des Fossés 262  
**Déry Napoléon**, fabricant d'orgues, organ manufacturer, St Jean 502-506, rés. 378  
 Déry Onésime, cordonnier, shoemaker, Boisseau 104  
**Déry P. & Cie.**—*Pierre Déry*,—propriétaire de l'Hôtel Québec, proprietor of the Quebec Hotel, Du Pont 112-116, salle d'échantillons, sample room, Du Roi 113-115  
 Déry Phidime, corroyeur, currier, Arago 118  
 Déry Philéas, cordonnier, shoemaker, St Luc 143  
**Déry Pierre**, sellier, saddler, Côte d'Abraham 78  
 Déry Raphaël, journalier, laborer, Arago 91  
 Déry Raphaël, menuisier, joiner, Richelieu 77  
 Déry Ulric, porteur de bière, beer driver, Richelieu 277  
 Déry W. H., restaurant, Du Palais 38  
 De Saint Laurent Baron H., Du Porche 14 coin St Pierre  
 de Saint Phalle Victor, artiste, artist, Hébert 17  
**De Saint Victor H.**, agent d'assurance, insurance agent, St Pierre 75, rés. Charlesbourg  
 Désaulniers Hilarion, boulanger, baker, Richelieu 324  
 Désaulniers Octave, commis-marchand, salesman, Ste Claire 11  
**Desbarats W. Selby**, immigration agent; offices: Louise embankment and G. T. R., South Quebec, res. Haldimand 10. Telephone 759  
 Desbecquets Napoléon, journalier, laborer, Côte de la Montagne 30  
 Desbiens George, navigateur, sailor, Grant 184  
 Desbiens Mme veuve François-Xavier, Latourelle 21  
 Desbiens Mme veuve Malcolm, Ancien Chantier 1  
 Desbiens Sylvestre, cordonnier, shoemaker, Chénier r 32  
 Desbiens William, commis, clerk, Boulevard Langelier 65  
 Descarreau Elzéar, journalier, laborer, Morin 226  
 Descarreau Georges, journalier, laborer, Châteauguay 258  
 Descarreau Mlle Belzémire, femme de peine, charwoman, Franklin 246  
 Descarreau Mlle Henriette, St Réal 15  
 Descarreau Mine William, Franklin 246  
 Descarreau Napoléon, corroyeur, currier, Bagot 42  
**D'Eschambault A. M. Fleury**, comptable du département de l'agriculture et de la colonisation, accountant, Lachevrotière 71  
 Deschamps Clément, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 308  
 Deschamps Mme M., St Paul 359  
 Deschamps Félix, boulanger, baker, Boulevard Langelier 34  
 Deschênes voir Dechène  
**Deschênes Louis**, encanteur, auctioneer, St Pierre 75, rés. Garneau 20  
 Descombes Narcisse, batelier, boatman, Dorchester 216  
 Descombes Pierre, journalier, laborer, De Varennes 26  
 Descoteau Narcisse, cordonnier, shoemaker, Montcalm 5

## Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL \$15,000,000

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, Québec.



- Descoteau Mlle Rose, Ste Cécile 98  
 Descroiselles Mme veuve Gaudiose, De la Couronne 141  
 Desgagné voir aussi Degagné et Gagné  
 Desgrondines Téléphore, ingénieur C. P. R., engineer, Richardson 135  
 Desharnais Ernest, serrefrein, brakesman, Richardson 1  
 Désilets Alderic, révérend, O. M. L., Massue 15  
 Desjardins Alfred, charretier, carter, Du Roi 45  
 Desjardins & Cie, libraires, stationers, St Joseph 33  
 Desjardins François, menuisier, joiner, Fleurie 135  
 Desjardins François, journalier, laborer, Latourelle 164  
 Desjardins frère Joseph, Massue 15  
 Desjardins Joseph, journalier, laborer, St André 140 coin St Thomas 11  
 Desjardins Joseph, typographe, typographer, Christie 8  
**Desjardins L. Georges**, greffier de l'Assemblée Législative, clerk of the Legislative Assembly, Ste Angèle 9  
 Desjardins Mlle Louise, Christie 8  
 Desjardins Milles Marie et Louise, modistes, milliners, Du Pont 77  
 Deslauriers Alphonse, hôtel, Place Jacques-Cartier 7-9  
 Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Napoléon 105  
 Deslauriers François-Xavier, journalier, laborer, Hermine 106  
 Deslauriers Gédéon, menuisier, joiner, Ste Hélène 211  
 Deslauriers Jean, menuisier, joiner, D'Iberville 5  
 Deslauriers Joseph, menuisier, joiner, Du Roi 464  
 Deslauriers Joseph, journalier, laborer, St Bernard 11  
 Deslauriers Louis, charpentier, carpenter, Latourelle 77  
 Deslauriers Milles Marie et Clara, magasin, shop, St Valier 278  
 Deslauriers Mme veuve Moise, St François 402  
 Deslauriers Olivier, ferblantier, tinsmith, Richelieu 97  
 Deslauriers Théophile, charretier, carter, St François 408  
 Deslauriers Thomas, charretier, carter, Falardeau 12  
 Deslauriers Uldéric, corroyeur, currier, Massue 112  
 Deslongchamps voir aussi Longchamps  
 Deslongchamps Charles, gardien de la paix, policeman, Napoléon 144  
 Deslongchamps Michel, journalier, laborer, De la Reine 299  
 Deslongchamps Napoléon, sergent de police, sergeant of police, Alfred 21  
 Desneiges Mlle Rose, Ste Hélène 44  
 Desnoyers Edouard, charretier, carter, Champlain 733  
 Desnoyers Joseph, batelier, boatman, Napoléon 150  
 Despatis Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 24  
 Despatis Narcisse, manufacture de potasse, potash, factory, Bayard 203  
**Desplats A. C. Homère**, barbier, coiffeur et grimeur. Parures de tête, parfumerie, etc. Barber, hair dresser, wigmaker and theatrical face maker, hair goods, perfumery, &c., St Jean 429  
 Desplats Mme veuve Edouard, St Joachim 103  
**Desplats Victor**, perruquier-coiffeur, hair dresser and wigmaker. Inventeur et propriétaire du nouveau sècheur de cheveux "Shampoo Dryer". Parfumeries, parures de tête, etc.; perfumery, hair goods and work, &c, St Jean 247-249  
 Desrivières Mme F. G., Ste Geneviève 31  
 Desrochers Alexandre, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 35  
 Desrochers Auguste, cordonnier, shoemaker, Massue 206  
 Desrochers capitaine Joseph, St Valier 84  
 Desrochers Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Latourelle 109  
 Desrochers Mme Barthélémi, Massue 206  
 Desrochers Mme Mathias, St Ignace 86  
 Desrochers Narcisse, cordonnier, shoemaker, Dollard 73  
 Desrochers Samuel, charretier, carter, Richelieu 93  
 Desroches Arthur, ébéniste, cabinetmaker, Richelieu 78½  
 Desroches Auguste, Latourelle 46½

---

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE : 610.

Better than imported.

- Desroches Delphis, peintre, painter, Arago 337  
 Desroches Elzéar, plâtrier, plasterer, Artillerie r 133  
 Desroches Georges, mécanicien, machinist, Bayard 181  
 Desroches Georges, teneur de livres, bookkeeper, D'Aiguillon 104  
 Desroches Hildevert, cordonnier, shoemaker, De la Reine 227  
 Desroches Hyacinthe, laitier, milkman, St Olivier 184  
 Desroches Irénée, maçon, mason, Latourelle 129  
 Desroches Jean-Baptiste, tailleur de pierre, stone cutter, Arago 174  
 Desroches Joseph, jnr, facteur, letter carrier, St Réal 59  
 Desroches Joseph, snr, hôtelier, hotelkeeper, St Jean 533-535  
 Desroches Louis, cordonnier, shoemaker, D'Iberville 26  
 Desroches Mme Arthur, modiste, dressmaker, Richelieu 78½  
 Desroches Mme Joseph, Arago 337  
 Desroches Mme veuve Charles, D'Aiguillon 104  
 Desroches Mme veuve Léandre, St Ambroise 48  
 Desroches Mme veuve Léon, Latourelle 136  
 Desroches Mme veuve Napoléon, Latourelle 46½  
 Desroches Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1097  
 Desroches Narcisse, ébéniste, cabinetmaker, St Jean 292  
 Desroches Nérée, commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 234  
 Desroches Uldéric, huissier, bailiff, Artillerie 111  
 Desroches Zéphirin, marchand de bois, lumber merchant, St Joachim 68  
 Desrosiers Edouard, journalier, laborer, Dollard 117  
 Desrosiers Elzéar, pilote, pilot, Charest 148  
 Desrosiers Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 189  
 Desroussels Charles, peintre décorateur, painter, Parent 114  
 Desroussels Lambert, charretier, carter, Avenue Renaud r 19  
 Desruisseau François, charpentier, carpenter, De l'Eglise 37  
 Dessaint T., député-greffier Cour de Circuit, deputy clerk, Côte d'Abraham 126  
 Dessane Antoine, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 277  
**Dessane Léon J.**, organiste et professeur, organist and music teacher, D'Aiguillon 128. Téléphone 826  
**Désy J. E.**, révérend, S. J., Dauphine 14  
 Detective Office, Ste Ursule 51  
 DeVarenes Antoine, menuisier, joiner, Bagot 170  
 DeVarenes Arthur, comptable, accountant, St Valier 654  
 DeVarenes Etienne, laitier, milkman, St Bonaventure 30  
 DeVarenes Etienne, épicier, grocer, Arago 216-218  
**DeVarenes Ferdinand**, entrepreneur menuisier, évaluateur de la Société de Prêts et Placements, builder and contractor, Ste Claire 36, rés. St Olivier 193. Téléphone 986  
 DeVarenes Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 216-218  
 DeVarenes Joseph, Richardson 170  
 DeVarenes Michel, charretier, carter, Napoléon 153  
 DeVarenes Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 20  
 DeVarenes Mlles, maison de pension, boarding house, Ste Famille 34  
 DeVarenes Mlles Marie et Joséphine, modistes, dressmakers, Richardson 170  
 DeVarenes Odilon, ouvrier en pelleterie, furrier, Massue 36  
 DeVarenes Pierre, cordonnier, shoemaker, St Joachim 8, quartier St Valier  
 DeVarenes Siméon, commis chez B. Houde & Cie., pension D'Aiguillon 250½  
 DeVarenes Ulric, cordonnier, shoemaker, Stuart, quartier St Valier  
 Dewfall Joseph, laborer, journalier, St Michael 52  
 Dick James, founder, fondeur, Richelieu 73  
 Dick Mlle Anna, couturière, seamstress, Caron 109  
 Dickey John, laborer, journalier, Smith 51  
 Dickson William, Little Champlain 48  
 Dignan Patrick, laborer, journalier, Champlain 630

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE : 246. QUEBEC.

Grands Vins de Bordeaux " J. L. Garros ".

Vins de Bordeaux à \$2.50 par doz.

Les meilleurs Sherry secs et O'Porto.

- Dignard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Valier 1017  
 Dignard Honoré, charretier, carter, Napoléon 154  
 Dignard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Sauvageau 28  
**Dignard P. & Cie.**,— *Philippe Dignard & Joseph Parent* — fabricants d'eau gazeuse, aerated water manufacturers, and sole agents in Quebec for Wm Dow & Co., brewers, of Montreal, St Valier 220-224. Telephone 511  
 Dignard Philippe, de P. Dignard & Cie., St Valier 218  
 Dignard Pierre, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)  
**Dillingham Wallace B.**, manufacturer of trunks and packing boxes, commercial travellers trunks, etc., manufacturiers de valises, de boîtes à empaquetage, P. L. H. Monier, gérant, St Valier 64-66. Téléphone 494—rés. St Roch 5  
 Dillon Mrs. James, Champlain 418  
 Dinan James, laborer, journalier, Champlain 443  
 Dinan Joseph, laborer, journalier, Champlain 421  
 Dinan Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 362  
 Dinan Patrick, snr, laborer, journalier, Champlain 421  
 Dinel Alfred, boucher, butcher, St Olivier 220  
 Dinel Auguste, manchonnier, furrier, De la Reine 359  
 Dinel Omer, cordonnier, shoemaker, Kirouac 37  
 Dinel Zéphirin, boucher, butcher, St Patrick 88  
 Dinel Zéphirin, jnr, cocher, coachman, Colomb 219  
**Dinel Zéphirin, sur.**, typographe chez L. J. Demers & Frère, Demers 66  
 Dion Abraham, journalier, laborer, De l'Eglise 44  
 Dion Adérisse, huissier, bailiff, St Valier 267  
 Dion Alfred, hôtelier, hotelkeeper, Du Pont 188-190  
 Dion Arthur, cordonnier, shoemaker, Morin 39  
 Dion Arthur, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 8  
 Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie., Ste Marguerite 113  
 Dion Aurélien V., custom appraiser, douanier, Ste Geneviève 17  
 Dion Claudius, de DeLille, Dion & Cie, Des Prairies 135  
 Dion Clovis, charpentier, carpenter, Fleurie 103  
 Dion Cyrille, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 146  
 Dion Damase, commis-emballer, packing clerk, De la Reine 386  
 Dion David, De l'Eglise 66-68  
 Dion Dr Louis, St Joseph 314  
 Dion Edmond, pompier, fireman, Boisseau 67  
 Dion Elzéar, charretier, carter, Notre-Dame-des-Anges 166  
 Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Latourelle 105  
 Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 163  
 Dion Elzéar, journalier, laborer, Victoria 126  
 Dion Elzéar, employé C. P. R., Colomb 223  
 Dion Ernest, cordonnier, shoemaker, Hermine 230  
**Dion Esique**, propriétaire Mountain Hill House, Côte Lamontagne 94. Téléphone 70  
 Dion François, laitier, milkman, Bayard 16  
**Dion François-Xavier**, secrétaire-trésorier du bureau des Pilotes, secretary-treasurer of the Pilots' office, Ste Marguerite 144  
 Dion François-Xavier, comptable chez A. Côté & Cie, accountant, rés. Beauport  
 Dion François-Xavier, commis, clerk, Ste Cécile 26  
 Dion François-Xavier, jnr, de Dion & Frère, d'Youville 19  
 Dion François-Xavier, snr, d'Youville 19  
 Dion François-Xavier, charretier, carter, Franklin 130  
**Dion & Frère**, épiciers et marchands de vins, grocers, wine and liquor dealers St Jean 168. Telephone 568  
 Dion Gaspard, ferblantier, tinsmith, St Valier 694-696  
 Dion George Alfred, employé Banque Jacques-Cartier, St Valier 927  
 Dion George Alphonse, préposé au bagage C. P. R., baggageman, Des Prairies 150  
 Dion Guillaume, typographe, typographer, De la Reine 260

---

 Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Souliers et bottines de manufacture: françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

- Dion Hilarion, charretier, carter, Des Prairies 129  
 Dion Honoré, charretier, carter, Richardson 297  
 Dion Honoré, menuisier, joiner, d'Iberville 8  
 Dion Jacques, boucher, butcher, Victoria 86  
 Dion Jacques, journalier, laborer, Champlain 723  
**Dion J. B. E.**, épiciier, grocer. Poissons de toutes sortes, gros et détail. Fish of all kinds, wholesale and retail, Côte Ste Geneviève 13-17, rés. 14. Telephone 427  
 Dion Jean, batelier, boatman, Champlain 701  
 Dion Jean, menuisier, joiner, De la Reine 378  
 Dion Jean, pompier, fireman, Arago 253  
 Dion Jean, journalier, laborer, Bagot 46  
 Dion Jean, maçon, mason, Fleurie 198  
 Dion Jean, cordonnier, shoemaker, Jérôme 81  
 Dion J. Napoléon, de Racine & Dion, St Valier 398  
 Dion Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 8  
 Dion Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 164  
 Dion Joseph, journalier, laborer, Franklin 72  
 Dion Joseph, jnr, marchand de fer, hardware, St Valier 780-782, rés. 784  
 Dion Joseph, snr, St Ambroise 9  
 Dion Joseph, journalier, laborer, St Germain 200  
 Dion Joseph, menuisier, joiner, Du Roi 415  
 Dion Louis, forgeron, blacksmith, Dorchester 8  
 Dion Louis L., employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 184  
 Dion L. Sifroi, cordonnier, shoemaker, St Valier 652  
 Dion Magtoire, journalier, laborer, de la Reine 340  
 Dion Martin, commerçant, trader, St Germain 133  
 Dion Mlle Caroline, St Olivier 76  
 Dion Mlle Louise, modiste, milliner, St Valier 267  
 Dion Mlle Zélia, modiste, dressmaker, St Jean 115  
 Dion Mme Edouard, des Commissaires 47  
 Dion Mme Jean, Dorchester 10  
 Dion Mme Jean-Baptiste, Charest 116  
 Dion Mme Jean-Baptiste, Ste Marguerite 41  
 Dion Mme veuve Arthur, Cliff View Place 8  
 Dion Mme veuve Augustin, De la Reine 323  
 Dion Mme veuve François, Hermine 101  
 Dion Mme veuve Jean-Baptiste, épiciier, grocery, Victoria 48. Telephone 448  
 Dion Mme veuve Joseph Solyne, Du Roi 306  
 Dion Mme veuve Pierre, De la Reine 147  
 Dion Mme veuve Pierre, Durochers 53  
 Dion Napoléon, menuisier, joiner, Colomb 256  
**Dion Narcisse**, jnr., échevin du quartier St Sauveur, et gérant de la Banque Jacques-Cartier, manager, Boulevard Langelier 141  
 Dion Narcisse, snr, St Valier 934  
 Dion Narcisse, menuisier, joiner, St Jean 26  
 Dion Octave, colporteur, pedler, Bayard 183  
 Dion Onésime, charretier, carter, Richardson 332  
 Dion Pamphile E., commis, clerk, Du Roi 306  
 Dion Philippe, préposé au bagage, baggageman, Daulac 34  
 Dion Pierre, boucher, butcher, Bayard 128-130  
 Dion Pierre, journalier, laborer, St Luc 122  
 Dion Pierre, journalier, laborer, St Ambroise 69  
 Dion Pierre, journalier, laborer, Bagot 47  
 Dion Rodolphe, commis à la Cour, clerk Court House, d'Artigny 9½  
 Dion Théophile, charretier, carter, des Commissaires 100  
 Dion Zéphirin, couvreur, roofer, Arago 327  
 Dion Zotique, journalier, laborer, St Valier 167

---

## Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF: \$22,500,000.

TÉLÉPHONE: 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

- Dionne Antoine, journalier, laborer, De la Reine 246  
 Dionne Antonel, St Valier 396 r 4  
 Dionne Arthur, secrétaire particulier de l'hon. L. P. Pelletier, private secretary,  
 Grande Allée 64, pension St Louis 40. Téléphone 871  
 Dionne Arthur, rentier, St Joseph 18  
 Dionne Charles E., taxidermiste et naturaliste, St Joseph 69  
 Dionne Charles Pierre, mécanicien, machinist, De la Chapelle 65  
 Dionne Didier, commis, clerk, Couillard 35  
**Dionne Dr N. E.**, bibliothécaire de l'Assemblée législative, librarian Legislative  
 Assembly; secrét. de la Presse Associée de la Province de Québec, Garneau 22  
 Dionne Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bagot r 134  
 Dionne Fabien, charpentier et menuisier, carpenter and joiner, Des Commissaires 30  
**Dionne J. Adolphe**, L. L. L., avocat, de Flynn & Dionne, Mont Carmel 27. Télé-  
 phone 800  
 Dionne Jean-Baptiste, journalier, laborer, Daulac 26  
 Dionne Léonidas, journalier, laborer, Bedard 132  
 Dionne Mlles, couturières, seamstresses, St Valier 277  
 Dionne Mme veuve Fortune, Du Pont 100  
 Dionne Mme veuve L. Napoléon, Artillerie 48  
 Dionne Narcisse, contre-maitre, foreman, De la Chapelle 36  
 Dionne Octave, de "Les Quatre Saisons," Du Roi 163  
 Dionne Zéphirin, employé au séminaire, Ste Famille 17  
**Dispensaire des Sœurs de la Charité**, St Eustache coin St Olivier 21  
**Distin H. H.**, general secretary of Young Men's Christian Association, St John 150  
**District Paymaster's Office**, lieutenant-colonel W. H. Forrest, Citadel Hill. Tele-  
 phone 227  
 Dixon William, foreman, contre-maitre, Artillery Park, McMahan street  
**Dobbin John F.**, watchmaker, jeweller, fancy goods, &c., horloger et bijoutier,  
 articles de fantaisie, Busle 29, rés. Du Trésor 2  
**Dobbin Patrick**, plumber, gas and steam fitter and bell hanger, plombier, poseur  
 d'appareils à gaz et à vapeur, etc, St John 101, rés. 103  
**Dobell, Beckett & Co.**—Richard R. Dobell, Thomas Beckett, Lorenzo Evans &  
 Thomas Stevenson, of London, England—lumber merchants, marchands de bois,  
 St Peter 138. Telephone B-261  
 Dobell Richard R., of Dobell, Beckett & Co., St Louis road. Telephone 267  
 Dobson John, laborer, journalier, St Paul 181  
 Doddridge Arthur, commis, clerk, Côte d'Abraham 95  
 Doddridge Edouard, journalier, laborer, St Sauveur 146  
 Doddridge François-Xavier, jnr, cordonnier, shoemaker, Bagot 228  
 Doddridge François-Xavier, snr, cordonnier, shoemaker, Bagot 228  
 Doddridge Gaudiose, journalier, laborer, Boisseau r 203  
 Doddridge George, journalier, laborer, Boisseau 194  
 Doddridge John, Côte Ste Geneviève 77  
 Doddridge Mrs Edward, Boisseau 194  
 Doddridge Mrs widow Edward, Richelieu 94  
 Doddridge William, journalier, laborer, Boisseau 186  
 Doddridge William, electrician, electricien, St Valier 201  
 Doherty Cornelius, tailor, tailleur, Champlain 332  
 Doherty James, Little Champlain 54-56  
 Doherty John, laborer, journalier, St Antoine 12  
 Doherty Joseph, employed Quarantine Station, O'Connell 25  
 Doherty Mrs James, Little Champlain 54-56  
 Doherty Patrick, laborer, journalier, Champlain 119  
 Doherty Patrick, stonecutter, tailleur de pierre, St Patrick 68  
 Dolbec Adjutor, charretier, cutter, Latourelle 40  
 Dolbec Charles, maçon, mason, Latourelle 42  
 Dolbec Edouard, gérant maison C. Peverley, manager, St James 19, res, St Valier 764

---

— CALEDONIA MINERAL WATERS —

The best in the World.

- Dolbec Elzéar, journalier, laborer, Du Roi 141  
 Dolbec Georges, chauffeur, stoker, St Olivier 315  
 Dolbec Mlle, blanchisseuse, laundress, Latourelle 133  
 Dolbec Mme veuve Honoré, Finlay Market place 13½  
 Dollard Mrs. widow Michael, St Paul 185  
 Dombroski Adolphe, commerçant de lard, pork dealer, Châteauguay 5  
**Dombroski Alfred**, commerçant de lard, en gros, pork dealer, wholesale, Boulevard Langelier 57-59. Téléphone 753  
 Dombroski Herman, agent, Massue 90  
 Dombroski Simon, rentier, Boulevard Langelier 57-59  
 Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre, stonecutter, Napoléon 33  
 Dom Carlos Mme veuve Louis, épicerie, grocery, Durochers 84  
 Dom Carlos Napoléon, charretier, carter, Scott 82  
 Dom Carlos Philémon, tailleur de pierre, stonecutter, Napoléon 36  
**Dominion Corset Manufacturing Co.**—G. E. Amyot & O. Amyot—Arago 10-13-14. Téléphone 339.  
**Dominion Express Co. (The)**—John D. Kippan, agent, St Peter 87 and Sault-au-Matelot 42. Téléphone 39  
**Dominion Government Immigration Office**—Champlain 101-103  
**Dominion House**, Joseph Poitras, hôtelier, propriétaire, D'Aiguillon 109  
 Dominion Public Works Office, A. P. Lépine, commis, clerk, Du Fort 5  
**Dominion Shoe Company**—J. H. Lachance, gérant et directeur; Z. Crépault, surintendant; Pierre Crépault, contre-maitre, De la Couronne 158. Téléphone 536  
**Dominion Steamship Company**, W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 83. Téléphone 8  
 Dompierre Albert, photographe, photographer, St Joseph 239, rés. Fleurie 108  
 Dompierre Cyprien, calfat, caulker, St Anselme r 120  
 Dompierre Damase, cordonnier, shoemaker, Du Roi 376  
 Dompierre Edmond, commis-marchand, salesman, Bedard 6  
 Dompierre Emile, monteur, laster, St Olivier 151½  
 Dompierre Eustache, gardien Commission du Havre, caretaker, Ste Hélène 7  
 Dompierre Ferdinand, calfat, caulker, Fleurie 199  
 Dompierre Ferdinand, gardien de barrière, C. P. R., Richardson 154  
 Dompierre Ferdinand, journalier, laborer, Fleurie 161  
 Dompierre François, menuisier, joiner, Du Roi 462  
 Dompierre Gabriel, charretier, carter, Lachevrotière 81  
 Dompierre Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 46  
 Dompierre Georges, garde-magasin, storeman, Franklin 243  
 Dompierre Jean, cordonnier, shoemaker, St Olivier 338  
 Dompierre Jean-Baptiste, journalier, laborer, Napoléon 216  
 Dompierre Joseph, journalier, laborer, Napoléon r 222  
 Dompierre Joseph, cordonnier, shoemaker, Bedard 57  
 Dompierre Joseph, journalier, laborer, St François 401  
 Dompierre Mme veuve C., Laviolette 43  
 Dompierre Philéas, journalier, laborer, Richardson 209  
 Donaldson Albert, laborer, journalier, St Pierre 76  
 Donaldson Ferdinand, cordonnier, shoemaker, De la Couronne 104  
 Donaldson Mme Alfred, modiste, milliner, De la Couronne 52-54  
 Donaldson Mme Jacques, Boisseau 7  
 Donaldson Mrs widow Peter, Fleurie 141  
 Donati Elie, peintre, painter, Ste Madeleine 2  
 Donati François, peintre, painter, St Joachim 33  
 Donati Joseph, bijoutier, jeweller, Du Pont 14, rés. Caron 97  
 Donnelly Edmund, batelier, boatman, Champlain 799  
 Donnelly John, concierge, caretaker, St Pierre 61  
 Donnelly John, boatman, batelier, Champlain 740-742  
 Donnelly John, laborer, journalier, Champlain 286

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Les meilleures qualités d'huile d'Olive,

"A. Box &amp; Cie", Bordeaux,

Olives de Portugal et de France.

- Donnelly Joseph T.**, proprietor of St Peter Restaurant and lunch room, St Pierre 97, res. St Pierre 101  
 Donnelly Mrs. Patrick, Little Champlain 24  
 Donnelly Peter, laborer, journalier, St Paul 183  
 Donoghue John, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery 26  
 Donoghue Miss Eliza, St Valier 402  
 Donoghue Mrs. Williams, boarding house, maison de pension, St Louis 65  
**Donohue Thomas**, dry goods, millinery and fancy goods ; nouveautés, articles de modes et de fantaisie, St Jean 188-190. Telephone 1089  
 Donovan James, plasterer, plâtrier, Artillery 114  
 Donovan Michael, laborer, journalier, Maple Avenue  
 Donavan Miss Julia, St Eustache 70  
 Donovan Mrs. John, Lachevrotière 81  
 Donovan Mrs. William, St Julia 58  
 Donovan Patrick, laborer, journalier, Champlain 16  
 Doolan Martin, shoemaker, cordonnier, Champlain 416  
 Dooley Michael, laborer, journalier, St Valier 1149  
 Dooley Mrs James, Little Champlain 101  
 Dooley T., laborer, journalier, Little Champlain 117  
 Doran Mrs widow James, Champlain 398  
 Doran Mrs widow William, St John 589  
 Doran Patrick, stevedore, arrimeur, Notre Dame Square 10  
 Doran Patrick, boilermaker, ouvrier en bouilloires, De la Reine 13  
 Doran William, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 650  
 Doré Albert, messenger, messenger, D'Aiguillon 262  
 Doré Alfred, typographe, Sutherland 35  
 Doré Etienne, charretier, carter, D'Aiguillon 88  
 Doré Francis, porteur de bière, beer driver, Caron 95  
 Doré François, batelier, boatman, Richardson 225  
 Doré Joseph, charretier, carter, St Olivier 256  
 Doré Joseph Misaël, de Soucy & Doré, Demers 74  
 Doré Michel, journalier, laborer, Ste Madeleine 23  
 Doré Napoléon, journalier, laborer, Champlain 784  
 Doré Narcisse, domestique, servant, Scott 36  
 Doré Nazaire, messenger, messenger, Richelieu 284  
 Doré Philippe, commis, clerk, Dalhousie 17  
 Doré Pierre, employé service civil, civil service clerk, Latourelle 53  
 Dorion C. Edouard, L. B., LL. L., avocat, de Bedard, Dechêne & Dorion, St Amable 6  
 Dorion Eric, employé service civil, civil service clerk, Artillerie 116  
 Dorion Eugène, menuisier, joiner, des Commissaires 125  
 Dorion George, menuisier, joiner, Ste Cécile 57  
**Dorion Honore**, entrepreneur maçon, mastermason and contractor, St Olivier 64  
 Dorion Léo, commis, clerk, St Olivier 336  
 Dorion L. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Charlevoix 22  
 Dorion Mlle L., couturière, dressmaker, St Jean 56  
 Dorion Mme veuve, Richardson 350  
 Dorion Mme veuve Edouard, St François 155  
 Dorion Mme veuve Isaac, St Jean 498  
 Dorion Napoléon, conducteur de malles, mail conductor, Dorchester 72  
 Dorion Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, St Olivier 67  
 Dorion Pierre, plombier, plumber, Henderson 28  
 Dorval Adjudor, charretier, carter, de Villiers 17  
**Dorval Eugène**, L. C. D., chirurgien-dentiste, surgeon dentist, de Pourtier & Dorval, St Jean 37, rés. 296  
 Dorval Féréol, charretier, carter, St Mathias 23  
 Dorval Fortunat, journalier, laborer, Carillon 96  
 Dorval François, charretier, carter, De Villiers 23

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT,**

Cordonnier et marchand de chaussures.

- Dorval Gédéon, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 184  
 Dorval George, cordonnier, shoemaker, Latourelle 127  
 Dorval George, inspecteur et mesureur de bois, culler, Arago 372  
 Dorval George S., peintre-décorateur, artist painter, Notre-Dame des Anges 186  
 Dorval J. Fortunat, commis de banque, bank clerk, D'Aiguillon 184  
 Dorval Jean-Baptiste, jar., boucher, butcher, Durochers 200  
 Dorval Jean-Baptiste, snr., cordonnier, shoemaker, Durochers 200  
 Dorval Joseph, charretier, carter, De Villiers 9  
 Dorval Joseph, charretier, carter, Napoléon 12  
 Dorval Louis, journalier, laborer, Petit Champlain 106  
 Dorval Mme veuve Alfred, Richelieu 242  
 Dorval Mme veuve Augustin, D'Aiguillon 184  
 Dorval Mme veuve Raymond, Latourelle 133  
 Dorval Napoléon, charretier, carter, Parent 104  
 Dorval Onésime, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène r 244  
**Dorval Philippe**, chef de la brigade du feu, chief of the fire brigade, office Ursuline Lane 3, rés. St Joachim 59. Téléphone 398  
 Dorval Philippe, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 132  
 Dorval Philippe, peintre-décorateur, painter, De la Reine 113  
 Dorval Théodule, mécanicien, machinist, Richelieu 122  
 Dorval Uldéric, journalier, laborer, Morin 115  
 Dostie Adélar, corroyeur, currier, Napoléon 109  
 Dostie Mme veuve, St Joseph 23  
 Dostie Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 56  
 Dostie Victor E., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Hélène 23  
**Douane (la)**, Custom House, St André 4  
 Douglass John, armorer, armurier, St Micheal 63  
 Douglass Thomas L., steward of the Union Club, St Louis 81  
 Douville Jean-Baptiste, capitaine, Prince Edouard 235  
 Dowling Mrs Patrick, St Joachim 53  
 Dowling Revd. Michael, Hôpital Général, Boulevard Langelier  
 Doyer Achille, journalier, laborer, Champlain Market place 26  
 Doyer Augustin, journalier, laborer, Champlain 661  
 Doyer Etienne, De Traey 15  
 Doyer Mme veuve David, Ste Cécile 38  
 Doyer Napoléon, cordonnier, shoemaker, Richardson 24  
 Doyle Garret, laborer, journalier, Champlain 723  
 Doyle George, commis, clerk, Ste Marguerite 92  
 Doyle James, laborer, journalier, Champlain 561  
 Doyle John, laborer, journalier, St Joachim r 66  
 Doyle Michael, tailor, tailleur, Little Champlain 26  
 Doyle Mrs Thomas, Champlain 547  
 Doyle Mrs William, Ste Marguerite 92  
 Doyle Mrs widow Charles, St Eustache 95  
 Doyle Mrs. widow John, St Peter 101 and Sault-au-Matlot 58  
 Doyle Mrs. widow M. A., Ste Angèle 25  
 Doyle Patrick, stevedore, arrimeur, Champlain 882  
 Doyle Patrick, sub-immigration agent, sous agent d'immigration, Ste Angèle 13. Téléphone 1033  
**Doyle William**, wholesale and retail hardware and cutlery, quincaillerie et coutellerie, gros et détail, St Pierre 11-15, Téléphone 1034—rés. Des Prairies 68  
 Drapeau Louis, pompier, fireman, Ste Marguerite 83  
 Drapeau Victor, confiseur, confectioner, Hermine 155  
 Drayner Mrs. widow Astill, Ste Geneviève 35. Telephone 505  
 Drew David, laborer, journalier, Champlain 578  
 Drew William, laborer, journalier, Champlain 566  
 Drill Hall, Grande Allée 103

---

## The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST PIERRE, QUÉBEC.



Driscoll James, carter, charretier, St Eustache 2  
 Drolet A., agent, pension Hébert 8  
 Drolet Abraham, jr., employé à la Cour, Court House employee, St Olivier 254  
 Drolet Abrahak, snr, assistant-gardien Palais de Justice, caretaker, St Louis r 63  
 Drolet Adélar, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 553. Telephone 436  
 Drolet Adélar, peintre, painter, St Mathias 6  
 Drolet Adjutor, boulanger, baker, Charest 137  
 Drolet Adolphe, contre-maitre, foreman at A. E. Hookes, Demers 11  
 Drolet Albert, chauffeur, stoker, Kirouac 144  
 Drolet Alexandre, agent d'assurance, insurance agent, Richardson 114  
 Drolet Alfred, commis, clerk, St Jean 253  
 Drolet Alfred, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 48  
 Drolet Alfred, forgeron, blacksmith, Du Roi 370  
 Drolet Alphonse, commis-emballleur, packing clerk, St Olivier 186  
 Drolet Alphonse, mécanicien, machinist, Arago 196  
 Drolet André, menuisier, joiner, Champlain 659  
 Drolet Antoine, commis-marchand, salesman, St Stanislas 9  
 Drolet Arthur, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 260  
 Drolet Arthur, commis-marchand, salesman, St Jean 243

**Drolet Arthur**, épicier et marchand de vins, liqueurs. Grand assortiment de thés. Wines, liquors, groceries and large assortment of teas. Dépôt de l'eau minérale St-Léon. 712-714-716 rue St-Valier. Téléphone 383

Drolet Athanase, épicier, grocer, Arago 185  
 Drolet Athanase, cordonnier, shoemaker, Latourelle 65  
 Drolet Augustin, sellier, saddler, Latourelle 108  
 Drolet David, boulanger, baker, Côte d'Abraham 136  
**Drolet D. E., jr.** (Désiré E.), marchand de farine, grains and provisions en gros; flour, grain and provision merchant, wholesale, Côte de la Montagne 151-157-159 et Dalhousie 50-52, Téléphone 710—rés. St Jean 547, Téléphone 1007  
 Drolet Delphis, Du Roi 168  
 Drolet Désiré, snr, laitier, milkman, D'Aiguillon 228  
 Drolet Edouard, peintre, painter, St Mathias 18  
 Drolet Elzéar, charpentier, carpenter, Prince Edouard 301  
 Drolet Eugène, tailleur, tailor, St Clivier 249  
 Drolet Eugène G., employé service civil, civil service clerk, St Stanislas 29  
 Drolet Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 3  
 Drolet François, commerçant, trader, Nelson 45  
 Drolet François, commis, clerk, Sous-le-Fort 49  
 Drolet François, cordonnier, shoemaker, Du Roi 337  
 Drolet François-Xavier, charretier, carter, Des Commissaires 125  
**Drolet François-Xavier**, fondeur et mécanicien, founder and machinist, St Joseph 77-79, Téléphone 319—rés. Richardson 247  
**Drolet George**, épicier, grocer. Assortiment complet d'épicerie de première qualité, De la Chapelle 45-47 coin Ste Marguerite 158-160  
 Drolet George, forgeron, blacksmith, Richelieu 340  
 Drolet George, menuisier joiner, Demers 11  
 Drolet George, plombier, plumber, De la Reine 123½  
 Drolet George, boucher, butcher, Morin 7  
 Drolet George, charron, wheelwright, St Olivier 335  
 Drolet Guillaume, journalier, laborer, Lalemant 53  
 Drolet Jacques, charpentier, carpenter, De Varennes 42  
 Drolet Jacques, calfat, caulker, Lalemant 41  
 Drolet Jacques, charretier, carter, Déléigny 34  
 Drolet Jean, commis d'hôtel, bar tender, Henderson 46

**TIMMONS** } Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE: 619.

Better than imported.

- Drolet Jean, charretier, carter, St Joachim 13, quartier St Valier  
**Drolet Jean**, conseiller pour le quartier St Valier, boucher, butcher, Dollard 14  
 Drolet Jean, employé C. P. R., St Anselme 105  
 Drolet Jean Alphonse, barbier, barber, St Jean 369  
 Drolet Jean-Baptiste, calfat, caulker, Lalemant 51  
 Drolet Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Olivier 186  
 Drolet Jérémie, journalier, laborer, St Olivier 312  
 Drolet Joseph, domestique, servant, O'Connell 15  
 Drolet Joseph, charretier, carter, Richelieu 222  
 Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Arago 329  
 Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Du Roi 422  
 Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Massue 40  
 Drolet Joseph, laitier, milkman, Napoléon 133  
 Drolet Joseph, épicier, grocer, St Germain 40 coin Ste Thérèse 28  
 Drolet Joseph, garde-magasin, storeman, de l'Eglise 49  
 Drolet Joseph, journalier, laborer, Avenue Taschereau 12  
 Drolet Joseph G., boulanger et épicier, baker and grocer, Côte d'Abraham 136-136½  
**Drolet Joseph Olivier**, marchand de nouveautés, dry goods. Spécialité de tweeds, serges, chapeaux et fourrures; objets de toilette et de fantaisie. Gents furnishing, hats, gloves, furs, &c., Déléigny 18, rés. St Olivier 222  
 Drolet Joseph S., commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 228  
 Drolet Léon, menuisier, joiner, Vauban 4  
 Drolet Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 533-535, rés. Colomb 144  
 Drolet Louis, boulanger, baker, St Patrick 80  
 Drolet Louis, mécanicien, machinist, St Joachim 50  
 Drolet Louis, cordonnier, shoemaker, St Valier 983  
**Drolet Louis T.**, barbier, barber, Garneau 52. Téléphone 974  
 Drolet Michel, épicier et charretier, grocer and carter, St Sauveur 72-74  
 Drolet Mlle Délima, modiste, dressmaker, St Olivier 196  
 Drolet Mlle E., St Gabriel 51  
 Drolet Mlle Emilie, Notre-Dame-Des-Anges 207  
 Drolet Mlle Emilie, O'Connell 1  
 Drolet Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Patrick 85  
 Drolet Mlle Luce, Massue 74  
 Drolet Mlle Méléda, institutrice, teacher, St François 305  
 Drolet Mme Chs A., maison de pension, boarding house, Du Pont 31  
 Drolet Mme Jean-Baptiste, Latourelle 101  
 Drolet Mme Moïse, St Félix r 21  
 Drolet Mme veuve, Richelieu 79 r 2  
 Drolet Mme veuve Alt. G., Du Roi 370  
 Drolet Mme veuve Albert, Morin 177  
 Drolet Mme veuve Elie, Massue r 249  
 Drolet Mme veuve Gaspard, St Julie 23  
 Drolet Mme veuve Honoré, St Valier 866  
 Drolet Mme veuve Léon, Caron 38-40  
 Drolet Mme veuve Louis, Arago 174  
 Drolet Mme veuve Louis, St Patrick 85  
 Drolet Mme veuve Louis A., Richardson 165  
 Drolet Mme veuve Philippe, Kirouac 71  
 Drolet Napoléon, de P. G. Bussière & Cie, marchands de farine, D'Aiguillon 148  
 Drolet Napoléon, charretier, carter, Richelieu 279  
 Drolet Narcisse, charretier, carter, Sutherland 18  
 Drolet Omer, menuisier, joiner, Ste Cécile 6  
 Drolet Omer, pressier, pressman, St Olivier 295  
 Drolet P. C., cordonnier, shoemaker, Richelieu 288  
 Drolet Phidime, farine préparée, self raising flour, St Olivier 146  
 Drolet Philéas, commis-emballleur, packing clerk, St Olivier 220

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Cognac de \$4.00, \$5.00, \$7.50 par gallon,

Cognac vieux fine champagne,

Vermouth Noilly Prah—Absinthe Suisse.

- Drolet Philéas, typographe, typographer, Ste Cécile 4  
 Drolet Philippe, menuisier, joiner, St Réal 9, boutique Ste Cécile 8  
 Drolet Philippe, commerçant, trader, Hermine 156  
 Drolet Philippe, commis, clerk, Ste Cécile 2  
 Drolet Pierre, journalier, laborer, Arago 334  
 Drolet Pierre A., boulanger, baker, Côte d'Abraham 136  
**Drolet P. T. Arthur**, dépôt de tabac et de journaux, tabacconist and news depot,  
 Côte d'Abraham 14, rés. D'Aiguillon 260  
 Drolet Raymond, hotel, St Jean 619  
 Drolet révérend George F. E., Hospice St Joseph de la Délivrance, Lévis  
 Drolet Samuel, cordonnier, shoemaker, Parent 32  
 Drolet Simon, garde-magasin, storeman, Du Roi 87  
 Drolet Téléphore, ferblantier, tinsmith, St Valier 983<sup>a</sup>  
 Drolet Théodule, charretier, carter, St Valier 450  
 Drolet Théophile, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 37  
 Drolet Théophile, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 193  
 Drolet Zéphirin, mécanicien, machinist, Du Roi 276-278  
 Drouet révérend Joseph M., O. M. I., procureur, Massue 15  
 Drouin Alexis, menuisier, joiner, Drolet 4  
 Drouin Alexis, charretier, carter, Smith 41  
 Drouin Alexis, épicier, grocer, de Drouin, Frère & Cie., Smith 29  
 Drouin Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, De la Couronne 225  
 Drouin Alfred, charretier, carter, Colomb 153  
 Drouin Edmond, épicier, grocer, de Drouin Frère & Cie., Smith 35  
 Drouin Elzéar, commerçant, trader, Du Roi 408  
 Drouin Elzéar, charretier, carter, Ste Marguerite 145  
 Drouin Elzéar, confiseur, confectioner, St Joseph 370  
 Drouin Ernest, commis, clerk, St Olivier 75  
 Drouin Eugène, plombier, plumber, Ste Madeleine 6  
 Drouin Ferdinand, messenger, messenger, Ste Cécile 22  
 Drouin Ferdinand, machiniste, machinist, Notre-Dame des Anges 157  
 Drouin Ferdinand, épicier, grocer, Avenue Renaud 26  
 Drouin François, fabricant de poulies, blockmaker, St Paul 203  
**Drouin François-Xavier**, C. R., avocat, St Pierre 61, Téléphone 47 — rés. St  
 Joseph 60, Téléphone 754  
 Drouin François-Xavier, charretier, carter, Richardson 241  
 Drouin François-Xavier, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 107  
 Drouin François-Xavier, charretier, carter, Bedard 115  
 Drouin François-Xavier, commis d'hôtel, bar tender, St Paul 361  
 Drouin François-Xavier, couvreur, roofer, Kirouac 85  
 Drouin Frédéric, journalier, laborer, Colomb 251  
**Drouin, Frères & Cie.**—*Alexis, Edmond & Napoléon Drouin*—épiciers et proprié-  
 taires de la fabrique de vinaigre; grocers and proprietors Quebec Vinegar  
 Works, Smith 31. Téléphone 493  
 Drouin Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bedard 117  
 Drouin Henri, mécanicien, machiniste, Ste Marguerite 145  
 Drouin Jacques, Napoléon 62  
 Drouin Jacques, couvreur en gravier et bitume, roofer, St Bernard 58  
**Drouin Jean-Baptiste**, employé service civil, civil service clerk, et secrétaire-  
 archiviste de l'Union St Joseph de St Roch, Richardson 30  
 Drouin Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 54  
 Drouin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérèse 66  
 Drouin Jean-Baptiste, typographe, typographer, Ste Madeleine 6  
 Drouin Joachim, domestique, servant, St Olivier 274  
 Drouin Joseph, cordonnier, shoemaker, de l'Eglise 132  
 Drouin Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 64  
 Drouin Joseph, machiniste, engine driver, Fleurie 104

*Telephone: 375.*

*320, RUE ST-JEAN.*

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Drouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 345  
 Drouin Laurent, fabricant de poulies, blockmaker, St Roch 43  
 Drouin Louis, commerçant de lard, pork dealer, Du Roi 414  
 Drouin Ls, gér. Banque Nationale, succ. St Sauveur, St Valier 742, rés. La Canardière  
 Drouin Louis, menuisier, joiner, Colomb r 237  
 Drouin Louis, pompier, fireman, Du Roi 351  
 Drouin Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 165  
 Drouin Marcel, journalier, laborer, Laviolette 41  
 Drouin Mlle Archange, gardienne, caretaker, St Andrews 12  
 Drouin Milles Malvina & Philomène, couturières, seamstresses, Richardson 20  
 Drouin Mme Etienne, St Joseph 50  
 Drouin Mme Jean, Bédard 63  
 Drouin Mme Louis, femme de peine, charwoman, Des Commissaires 89  
 Drouin Mme veuve Gilbert, Smith 39  
 Drouin Mme veuve Thomas, St Valier 1130  
 Drouin Napoléon, épicier, de Drouin, Frère & Cie., De la Couronne 215  
 Drouin Odilon, commis, clerk, Hedleyville  
 Drouin Pierre, épicier, grocer, Victoria 101  
 Drouin Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 73-75  
 Droy Daniel, night watchman, gardien de nuit, Artillery 97  
 Druhan James, laborer, journalier, Champlain 396  
**Drum S. Wilson.** — Accident — Life — Plate Glass and Fire Insurance Agent.—  
 Agent d'assurance contre les accidents, la vie, le feu et le bris des Glaces.—  
 General Agent for "The Standard Life of Edinburgh." Assets: \$39,000,000.00.—  
 Whole-World Policies.—General Agent for "The Travelers of Hartford"  
 Life and Accident and Ticket Company.—The Largest Accident Company in  
 the World.—General Agent of the "Dominion Plate Glass Insurance Com-  
 pany."—LOWEST RATES.—St Peter 92, res. Grande'Allée 118  
 Drysdale Alexander R., bookkeeper, teneur de livres, St Amable 28  
 Dubé A., facteur, letter carrier, Champlain 930  
 Dubé Anselme, cordonnier, shoemaker, St Anselme 71  
 Dubé Antoine, Durochers r 94  
 Dubé Antoine, gardien de barrière, toll gate keeper, Champlain 930  
 Dubé Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Du Roi 226  
 Dubé David, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 258-260  
 Dubé Félix, cordonnier, shoemaker, St Dominique 42  
 Dubé Ferdinand, tailleur, tailor, Des Fossés 133  
 Dubé François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 358  
 Dubé Jean, journalier, laborer, Champlain 739  
 Dubé Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Boulevard Langelier 145  
 Dubé Joseph, restaurant, De la Fabrique 48 et Garneau 31, rés. Garneau 29  
 Dubé Joseph, charpentier, carpenter, Champlain 667  
 Dubé Joseph, commis bureau de poste, post office clerk, St Anselme 69  
 Dubé Joseph, cordonnier, shoemaker, St Bernard 19  
 Dubé Joseph E., pharmacien, druggist, Garneau 29  
 Dubé Joseph E., commis, clerk, St Jean 52  
 Dubé Louis, agent, Richelieu 196  
 Dubé Mlle Hélène, modiste et fleuriste, dressmaker and florist, Durochers r 94  
 Dubé Théodore, journaliste, St François 151  
 Dubé Wilbrod, messenger, messenger, Ste Marie 13  
 Dubeau Joseph, charretier, carter, Richardson 78  
 Dubeau Mme Jean-Baptiste Zéphirin, De la Couronne 31  
 Dubeau Napoléon, ouvrier en tabac, Côte de la Canoterie 20  
 Dubeau Narcisse, charpentier, carpenter, Ste Catherine 5  
 Dubeau Philéas, charretier, carter, Richardson 80  
 Dubeau Philéas Joseph, plombier, plumber, Ste Catherine 1  
 Dubeau Pierre, journalier, laborer, Richardson 80

## Union Assurance Society of London, England.

Actif: \$12,000,000

(Etablie en 1714)

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

- Duberger Edgar, gérant, chez Edmond Paré, pension St François 401  
 Dubois Alphonse, journalier, laborer, Champlain 726  
 Dubois Charles, menuisier, joiner, Vaudreuil 20  
 Dubois Edouard, charpentier, carpenter, Champlain 757  
 Dubois Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 779, rés. Massue 1  
 Dubois & Frère,—*Joseph & Nazaire Dubois*—voituriers, carriagemakers, Carillon 9  
 Dubois George, messenger, messenger, Des Jardins 15  
 Dubois Joseph, de Dubois & Frère, Carillon 11-13  
 Dubois Louis, charretier, carter, Des Jardins 9  
 Dubois Louis, boucher, butcher, Arago 197  
 Dubois Louis, journalier, laborer, Bagot 178  
 Dubois Mlle Rosalie, modiste, milliner, Des Jardins 15  
 Dubois Mme veuve Athanase, Sauvageau 136  
 Dubois Mme veuve Joseph, Hermine 188  
 Dubois Nazaire, de Dubois & Frère, Carillon 11-13  
 Dubois Octave, ingénieur, engineer, Du Pont 142  
 Dubois Pierre, peintre, painter, St Ambroise 50  
 Dubord Richard, commis-voyageur, commercial traveller, Claire Fontaine 3  
 Dubuc Augustin, ferblantier, tinsmith, Dorchester 2, rés. Côte Ste Geneviève 6  
 Dubuc Charles, maçon, mason, Napoléon 92  
 Dubuc Gaudias, commis-marchand, salesman, Latourelle 67  
 Dubuc George, laitier, milkman, D'Aiguillon 215  
 Dubuc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 105  
 Dubuc Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 76  
 Dubuc Joseph, laitier, milkman, D'Aiguillon 229  
 Dubuc Mlle Marie, Châteauguay r 71  
 Dubuc Mme veuve Antoine, Morin 69  
 Dubuc Mme veuve Elzéar, femme de peine, charwoman, Richelieu 79 r 3  
 Dubuc Napoléon, journalier, laborer, Colomb 260  
 Dubuc Prosper, commis-marchand, salesman, Arago 183  
 Dubuc Théodore, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 217  
 Dubuc Thomas, cordonnier, shoemaker, Franklin 204  
 Duc Jules, contre-maitre Canadian Fur Co., foreman, Jacques-Cartier 22  
 Duc Pierre, ouvrier en fourrures, furrier, Des Commissaires 127  
 Duchaine Eustache, journalier, laborer, St Paul 195  
 Duchaine Mme veuve Antoine, Ancien Chantier 7  
**Duchaine Thomas**, conseiller du quartier St Roch ; manufacturier de chaussures, boot and shoe factory, De Varennes 11, rés. De la Couronne 195. Téléphone 128  
 Ducharme Candide, tailleur, tailor, Des Fossés 191-193  
**Duchène John D.**, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, Du Pont 54-56. Téléphone 378  
 Duchène Phidime, journalier, laborer, Durochers 117  
**Duchesnay Arthur J.**, comptable, accountant Government Cartridge Factory, pension Ste Angèle 4  
 Duchesnay Edouard Juchereau, pension Ste Angèle 4  
**Duchesnay lieutenant-colonel Théodore J.**, député Adjudant Général, St Louis 17, rés. 19. Téléphone 83  
 Duchesnay Mme veuve Jules Juchereau, Lachevrotière 86. Téléphone 721  
 Duchesneau Edouard, cordonnier, shoemaker, Boisseau 170  
 Duchesneau Edouard, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)  
 Duchesneau Elie, boulanger, baker, St Luc 64  
 Duchesneau Frédéric, charretier, carter, St Luc 185  
 Duchesneau Gaudiose, charretier, carter, St Valier r 1003  
 Duchesneau Jacques, snr, charretier, carter, Kirouac 32  
 Duchesneau Jacques, jnr, commerçant de bois, lumber merchant, St Roch 69, rés. Sauvageau 112  
 Duchesneau Jean-Baptiste, boulanger, baker, Hermine 6  
 Duchesneau Mme veuve Guillaume, St Joseph 78

**M. TIMMONS & SON.** } Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

- Duchesneau Mme veuve Joseph, Massue 274  
 Duchesneau Onésime, charretier, carter, Sauvageau 177  
 Duchesneau William, télégraphiste, telegraph operator, Charlevoix 28 (prolongement).  
 Téléphone 640  
 Duclos Casimir, journalier, laborer, Bagot 145  
 Duclos Jean-Baptiste, journalier, laborer, Morin 2  
 Dudley Miss Catherine J., Blanchet 2-4  
 Dufault S., secrétaire particulier de l'honorable Louis Beaubien, private secretary,  
 D'Aiguillon 1264  
 Duffett Miss Grace, school teacher, institutrice, Ste Marguerite 19-23, rés. Laval 12  
 Duffett Samuel, Laval 12  
 Dufour Alfred, cordonnier, shoemaker, Du Pont 172  
 Dufour Edouard, journalier, laborer, Massue 114  
 Dufour Edouard, navigateur, sailor, De l'Eglise 105  
 Dufour Narcisse, Ste Hélène 81  
 Dufour Nazaire, conducteur de tramway, street car conduct., Des Commissaires r 195  
 Dufour Thomas, conducteur de tramway, street car conductor, St Bernard 84  
 Dufresne Delphis, couvreur, roofer, Scott 129  
 Dufresne Dr J. B. R., Boulevard Langelier 171. Téléphone 685  
 Dufresne Edmond, relieur, bookbinder, St Amable 89  
 Dufresne Félix, journalier, laborer, Prince Edouard 282  
 Dufresne G. A., commis-marchand, salesman, Scott 125  
 Dufresne George, jr, calfat, caulker, Dorchester 183  
 Dufresne George, snr, calfat, caulker, Prince Edouard 278  
 Dufresne George, peintre, painter, Scott 125  
 Dufresne Jean, sculpteur, sculptor, Scott 153  
 Dufresne Jean-Bte R., empl. service civil, civil service clerk, Boulevard Langelier 171  
 Dufresne Jérémie, pilote, pilot, St Luc 127  
 Dufresne Joseph, charretier, carter, Lalemant 39  
 Dufresne Joseph, peintre, painter, Scott 22  
 Dufresne L. H., tailleur, tailor, De l'Eglise 79  
 Dufresne Louis, fonctionnaire civil, civil service clerk, Boulevard Langelier 171  
 Dufresne Mme Joseph, St Valier 632  
 Dufresne Mme veuve Michel, épicerie, grocery, Napoléon 140  
 Dufresne S., commis de banque, bank clerk, pension Garneau 20  
 Dufresne Thomas, épicier, grocer, Napoléon 142, rés. St Germain 96  
 Dugal Achille, entrepreneur-menuisier, master joiner, De la Reine 286, rés. Du Roi 184  
 Dugal Alexis, forgeron, blacksmith, St Valier 601-603  
 Dugal Alfred, commis-marchand, salesman, St Jean 527  
**Dugal Alfred L. G.**, chapelier et marchand de fourrures, hatter and furrier.  
 DEALER IN RUBBER GOODS, SNOW SHOES, TOBAGANS, MOCASSINS AND INDIAN CURIOSITIES, Notre-Dame 15, rés. 17. Téléphone 947  
 Dugal Arthur, typographe, typographer, Ste Cécile 71  
 Dugal Céréal, commis, clerk, Scott 29  
 Dugal Charles, cordonnier, shoemaker, Richardson 212  
 Dugal Cyrille, épicier, grocer, Parent r 59  
 Dugal Emile, corroyeur, currier, Arago 111  
 Dugal Ephrem, clere du marché Montcalm, Richelieu 194  
 Dugal Félix, journalier, laborer, Artillerie 35  
 Dugal J. Arthur, corroyeur, currier, St François 350  
 Dugal Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 287  
 Dugal Jean-Baptiste, pressier, pressman, Arago 328  
 Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie., marchands de farine, D'Aiguillon 91  
 Dugal Joseph, forgeron, blacksmith, Charest 194  
 Dugal Joseph, charretier, carter, Des Commissaires 207  
**Dugal Joseph** (Joseph Victor), tanneur, corroyeur et marchand de cuir; tanner,  
 currier and leather merchant, St Valier 514-516, rés. Boulevard Langelier 58  
 Dugal Léandre, assistant warehouse keeper and head locker, St François 350

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Sardines à l'huile, Sardines sans arêtes,

Anchois à l'huile,

Champignons, Cèpes à l'huile, etc., etc.

- Dugal Michel, journalier, laborer, Ste Hélène 79  
 Dugal Milles, Ste Famille 17½  
 Dugal Mme Félix V., Richardson 115  
 Dugal Mme veuve Henri, Artillerie 31  
 Dugal Mme veuve Pierre, Ste Hélène 158  
 Dugal P. George, agent d'assurance, insurance agent, St Augustin 82  
**Dugal Pierre**, (Mme veuve Pierre Dugal) tanneur et corroyeur, fabricant de cuir vernis; tanner and currier, manufacturer of patent leather, Fleurie 206. Téléphone 748  
 Dugal Pierre, finisseur en cuir, patent leather finisher, Ste Hélène 158  
**Dugal Siméon**, contre-maitre typographe, foreman typographer at L. J. Demers & Frère, Richelieu 98  
 Dugal Siméon, cordonnier, shoemaker, Signaï 39  
 Dugal Théophile A., commis de banque, bank clerk, St Olivier 142  
 Dugal Uldéric, monteur, laster, Châteauguay 90  
 Dugal Ulric, typographe, typographer, Latourelle 46  
 Dugas Alfred, cordonnier, shoemaker, Bagot 95  
 Dugas Mme veuve Onésime, Bedard 69  
 Duggan A. Thomas, proof reader, correcteur d'épreuves, St Michael 38  
 Duggan Edward, culler, mesureur de bois, St John 351  
 Duggan James, night watchman, gardien de nuit, Sault-au-Matlot 91  
 Duggan James, laborer, journalier, St Valier 1122  
 Duggan John, butcher, boucher, Place Sans Bruit 6, St Valier (prolongement)  
 Duggan Patrick, laborer, journalier, Champlain 123  
**Duggan Wm E.**, greffier de la Couronne et greffier des Appels, clerk of Crown and clerk of Appeals, D'Auteuil 67  
 Duhamel Zéphirin, employé service civil, civil service clerk, St Jude 14  
 Duhaut E., facteur, letter carrier, rés. Charlesbourg  
 Duhig Mrs. widow Thomas, Champlain 265  
 Dulac Wilbrod, commis-marchand, salesman, St Luc 50  
 Dumaine Ferdinand, employé à l'Hotel Frontenac, St Patrick 150  
 Dumais Alphonse, notaire et employé service civil, notary, Artillerie 85  
 Dumais Bruno, charretier, carter, Richardson 399  
 Dumas Alfred, gérant chez Mme François Dumas, St Paul 363, rés. St Nicolas 40  
 Dumas Adélard, corroyeur, currier, Arago 119  
 Dumas Charles, hôtelier, hotel keeper, St Valier 834-836  
 Dumas Cyprien, calfat, caulker, Arago 330  
 Dumas Cyrille, péager, toll-gate keeper, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)  
 Dumas David, journalier, laborer, Sauvageau 62  
 Dumas Edmond, journalier, laborer, Colomb 247  
 Dumas Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 126  
 Dumas Laurent, typographe, typographer, Boisseau 152  
 Dumas Louis, tailleur, tailor, Fleurie 112  
**Dumas Louis G.**, marchand-tailleur et drapier, merchant tailor and clothier, St Jean 187, rés. D'Aiguillon 34  
**Dumas Mme François**, quincaillerie, hardware, Alfred Dumas, gérant, manager, St Paul 363, rés. St Nicolas 51  
 Dumas Mme Laurent, Boisseau 144  
 Dumas Mme veuve Pierre, couturière, seamstress, Christie 12  
 Dumas Napoléon, menuisier, joiner, Du Roi 78  
 Dumas Trefflé, snr, rentier, De la Reine 281  
 Dumas Trefflé, jnr, marchand de chaussures, boot and shoe, St Valier 832-834  
 Dumont Jean, journalier, laborer, St Bonaventure 57  
 Dumont François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 195  
 Dumont Joseph, employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 108  
 Dumont Joseph, gardien de nuit, night watchman, Du Roi 37  
 Dumont Joseph, charpentier, carpenter, St Gabriel (Bijouville)  
 Dumont Mme François, Des Commissaires 32

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

- Dumont Norbert, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 62  
 Dumontier Félix, collecteur et vendeur, collector, Richardson 6  
 Dumontier François-Xavier, tonnelier, cooper, Richardson 114  
 Dumontier François-Xavier, garde-magasin, storeman, Demers 71  
 Dumontier George, snr, boucher, butcher, Signai 8  
 Dumontier George, jnr, cordonnier, shoemaker, Bagot 58  
 Dumontier J. Félix, sténographe, stenographer, pension Du Pont 129  
 Dumontier Mme Félix, Demers 50  
 Dumontier Mme veuve Jean, Du Roi 460  
 Dumontier Philéas, commis, clerk, Du Roi 460  
**Dumoulin P. Benjamin**, gérant de la Banque du Peuple, manager, St Pierre 72, rés. D'Auteuil 77. Téléphone 847  
**Dun R. G. & Co.**, (Mercantile Agency) established 1841. One hundred and fifty offices. Frank T. Graham, local manager. Quebec office, St Paul 50. Telephone 934  
**Dunbar James**, Q. C., advocate and registrar Vice-Admiralty Court, avocat et régistrare de la cour de Vice-Amirauté, St Louis 12, private office, Des Carrières 2, res. St Louis 1  
**Dunbar J. Secretan**, advocate, avocat, Des Carrières 2, res. St Louis 1  
**Duncan George**, City Passenger & Freight Agent C. P. R., Fabrique 4, res. D'Artigny 44  
 Dundon James, grocer, épiciier, St Paul 141 and Sous-le-Cap 15  
 Dunham Phillip, carter, charretier, Fleurie 14  
 Dunkin John, boatman, batelier, Champlain 721  
**Dunlop Johnston J.**, agent for the Calvin Co (limited), St Peter 113, room 5, res. Scott 140  
**Dunn Capt. Chas J.**, secretary-treasurer for Quebec Garrison Club, clerk, commis, Cliff View Place 2. Telephone 421  
**Dunn & Co.**—*Logie H. & Stuart H. Dunn*—lumber merchants, marchands de bois, Dalhousie 46. Telephone 883  
 Dunn James, telegraph operator, télégraphiste, boards Grande Allée 105  
 Dunn Logie H., of Dunn & Co., Island of Orleans  
 Dunn Mrs. Charles, Caron 131  
 Dunn Mrs. widow John, Cliff View Place 2  
 Dunn Stuart H., of Dunn & Co., Island of Orleans  
**Dunn (the) Right Rev. Andrew Hunter**, Lord Bishop of Quebec, D'Auteuil 69. Telephone 394  
 Dunn Timothy H., Island of Orleans, boards at Quebec in winter  
 Dunn T. W. S., court house clerk, commis au greffe, D'Artigny 67  
 Duperré George, barbier, barber, St Nicolas 47, rés. Des Prairies 104  
 Duperré Horace, forgeron, blacksmith, Des Prairies 104  
 Duperré Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 2-4  
 Duperré Mme Jean-Baptiste, modiste, dressmaker, Petit Champlain 2-4  
 Dupil Alphonse, corroyeur, currier, Signai 115  
 Dupil Alphonse, menuisier, joiner, Colbert 3  
 Dupil Joseph G., pilote, pilot, Du Pont 25  
 Duplein Edouard, journalier, laborer, Napoléon 37  
 Duplein Jean-Baptiste, commis marchand, salesman, St Flavien 30  
 Duplessis Ephrem, tanneur, tanner, St Valier 573, rés. Richardson 386  
 Duplessis François-Xavier, tanneur, tanner, Caron 97  
 Duplessis Jean, journalier, laborer, De Varennes 18  
 Duplessis Mme veuve Onésime, Signai 97  
 Dupont David, journalier, laborer, St Valier 358  
 Dupont Mme François, Guyart, village Ste Angèle  
 Dupont Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, De la Reine 267  
 Duprat Louis, contre-maitre, foreman, St Flavien 15  
 Duprat Stanislas, journalier, laborer, Richardson 237

## Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & Cie

MONTREAL

(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces)

Téléphone : 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.



- Dupré Alfred, commis à la cartoucherie, clerk, pension Ferland 6  
**Dupré H. Edmond**, de la Compagnie Chicic, of The Chicic Hardware Co., rés. rue Blanchet, Lévis  
**Dupuis A. B.**, commerçant en gros de biscuits et confiseries françaises, anglaises et américaines; dealer in french, english and american sweetmeats and biscuits of all kinds, at moderate prices. En gros seulement, wholesale only. St Paul 190-192, St André 127-129, Téléphone 56.—rés. Du Pont 150  
 Dupuis & Cie.—*L. C. Dupuis, J. C. Lillois & N. Bernatchez*—briquetiers, brickmakers, Marie de l'Incarnation 12  
 Dupuis dit St Michel Joseph, hôtelier, Duquesne 1  
 Dupuis dit St Michel Joseph, snr, boucher, butcher, Bagot 61  
**Dupuis dit St Michel Pierre, jur.**, épicier et marchand de fruits, légumes, conserves alimentaires, poissons, huîtres, etc., fruiterer and green grocer, oyster and fish dealer, St Jean 58  
 Dupuis dit St Michel Pierre, snr, commerçant, trader, Durochers 104  
 Dupuis Léon, boucher, butcher, Massue 98  
 Dupuis Louis, charretier, carter, Richardson 363  
 Dupuis Mme Thomas, Massue 98  
 Dupuis Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99  
**Dupuis Napoléon**, marchand de fruit, fruits dealer, légumes, etc, Place du Marché Champlain 13, rés. St Pierre 42  
 Dupuis Octave, laitier, milkman, St Olivier 314  
 Dupuis Vital J., commis, clerk, Des Fossés 51  
 Duquet Cyrien, menuisier, joiner, St Jean 177  
**Duquet Cyrille**, joaillier, bijoutier et importateur de bijouteries, diamants, etc., working jeweller, watchmaker and importer of diamonds, jewellery, &c., St Jean 3, Téléphone 266.—rés. 1, Téléphone 616  
**Duquet Cyrille**, bijoutier, jeweller, secrétaire de l'Ecole des Arts et Métiers, St Joachim 37  
 Duquet Norbert, bijoutier, watchmaker, D'Aiguillon 146  
 Duquet Mme Henri, St Valier 158  
 Duquet Mme veuve J. Norbert, D'Aiguillon 146  
 Duquet Mme veuve Louis, Côte d'Abraham 67  
 Duquet Stanislas, maison de de pension, boarding house, Dalhousie 17  
**Durand Edouard**, fruits, légumes, poissons, huîtres, etc., détail; fruits, vegetables, fish, oysters, etc., retail, St Jean 248. Téléphone 611  
 Durand Edouard, jur, couvreur, roofer, Parent 114  
 Durand Edouard, snr, couvreur, roofer, Bedard 27  
 Durand Edouard, couvreur, roofer, St Ambroise 64  
 Durand Félix, commerçant, trader, Parent 92  
**Durand Maxime**, vice-consul de France, Du Porche 14, rés. Ste Pétrouille I. O  
 Durand François, gardien barrière C. P. R., St Valier (prolongement)  
 Durand Mme veuve Louis, maison de pension, boarding house, St Valier 280  
 Durand Napoléon, couvreur, roofer, Bedard 29  
 Durand Pierre L., argenteur, silverplater, St Jean 78  
 Durochers voir Desrochers  
 Durochers Henri, mécanicien, machinist, Boisseau 73  
**Dussault Achille**, courtier, broker, St Augustin 64. Téléphone 926  
 Dussault Adjutor, St Jean 469  
 Dussault Arthur, commerçant de lard, pork dealer, St François 304  
**Dussault & Barry**,—*J. A. Dussault & Henri D. Barry*,—manufacturiers de cigares, cigar manufacturers, Richelieu 197. Bureau, St Jean 350. Téléphone 238  
 Dussault Delphis, confiseur, confectioner, De la Reme 143  
**Dussault E. & Cie**, nouveautés, dry goods, St Jean 194  
 Dussault Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 195  
 Dussault Etienne, de E. Dussault & Cie, St Jean 192  
 Dussault J. A., de B. Houde & Cie, et de Dussault & Barry, St Jean 354. Téléphone 2  
 Dussault J. E., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 189, rés. St Jean 469. Tél. 623

---

— CALEDONIA MINERAL WATERS —

The best in the World.

**Dussault Joseph**, imprimeur, printer. Président de la Société Bienveillante  
St Roch, Port Dauphin 1, Téléphone 363—rés. Dorchester 59

**Dussault J. P. Edmond**, architecte, architect, St Augustin 64. Téléphone 926

**Dussault J. T.**, marchand-tailleur, merchant tailor. Les commandes  
seront exécutées avec le plus grand soin possible. Coupe garantie.  
Une visite est sollicitée, St Jean 212, rés. St Olivier 125

Dussault Louis, commerçant, trader, Dorchester 84

Dussault Melville, charron, wheelright, Avenue Renaud 23-25

Dussault Mme Joseph, institutrice, teacher, DeCourcelles 20

Dussault Mme L. T. & Cie., modistes, milliners, St Jean 268

Dussault Mme veuve David, St Augustin 64

Dussault Mme veuve François-Xavier, St Jean 469. Téléphone 623

Dussault Napoléon, jnr., corroyeur, currier, Notre-Dame-des-Anges 95

**Dussault Napoléon**, snr, conseiller pour le quartier Jacques-Cartier, commerçant, trader, Notre-Dame-des-Anges 95

Dussault Pierre, ingénieur, engineer, St François 151

Dustan R. S., ledger keeper, Bank of Montreal, boards Mont Carmel 22

Du Trenblay George, arpenteur, land surveyor, St Augustin 120

Duval Alfred, journalier, laborer, Champlain r 701

Duval Bruno, employé service civil, civil service clerk, rés. St Joseph de Lévis

Duval Edouard, journalier, laborer, Sous-le-Cap 35

Duval E. H., courtier de navires, ship broker, St Pierre 113, room 1

Duval Honoré, épicier, grocer, Grant 159, coin De la Reine 60

Duval Jean, journalier, laborer, Champlain 704

Duval Louis, journalier, laborer, Champlain 604

Duval Mme veuve Charles, Ste Cécile 7

Duval Mlle Malvina, modiste, dressmaker, St Jean 78

Duval Mme veuve P. Emile, D'Aiguillon 16

Duval Pierre, employé télégraphe d'alarme, St Pierre 98

Dwer Stephen, laborer, journalier, Champlain 366

**Dynes Joseph**, artist, artiste; staple and fancy dry goods, St John 49, res. 47

## E

**Eagle Tobacco Works**, Lemesurier & Sons, propriétaires, St André 151

Easel James, founder, fondeur, St Dominique 51

East Hubert, menuisier, joiner, Ste Cécile 71

**Eau Minérale St Léon**, A Blais, propriétaire. Cette eau est supérieure à toute  
autre et a des propriétés médicinales reconnues par les meilleurs analystes,  
Port Dauphin 3. Téléphone 76

Eava Lazarovitz, pedler, colporteur, Des Fossés 25

Eckhardt William H. A., post office clerk, commis bureau de poste, Artillery 44

Ecoles, collèges et couvents, voir informations page 75

**Ecoles Chrétiennes des Frères**: Académie, St Andrew 4; St Jean, 484 rue  
St Jean; St Roch, 326 rue St François et 72 rue Des Fossés; St Sauveur, rue  
Massue 141; St Patrick, 10 rue McMahon

**Ecole des Arts et Métiers**, Cyrille Duquet, secrétaire, secretary, St Joachim 37

**Ecoles des Sœurs de la Charité**, coin Richelieu et St Eustache; St Jean  
508; Halle Finlay, Dalhousie 25; St Valier 40-42

**Ecole du Bon Pasteur**, Scott 105-115 et St Amable 78

**Ecole de l'Œuvre du Patronage**, Côte d'Abraham 58

**E. ROUMILHAC** } Véritable Chartreuse, jaune et verte,

17-19 RUE ST-JEAN

Marasquino surfin,

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Vinaigre de Vin blanc, etc., etc.

- Ecole de Réforme et d'Industrie, Panet 14  
**Ecole Normale Laval**, T. G. Rouleau, principal, rue de l'Université Laval  
 Ecole Notre-Dame de Lourdes, St Eustache 16  
**Ecole St Jean-Baptiste**, Révd Frère Paulian, directeur, coin St Jean et Déléigny  
**Ecole St Roch**, Révd Frère Moderatus-Joseph, directeur, St François 326  
**Ecole Vétérinaire de Québec**, J. A. Couture, directeur, Des Jardins 49  
 Ecoles gratuites du soir,—Révd Thomas G. Rouleau, directeur général; J. Ahern, secrétaire, rue de l'Université Laval; Jules Cloutier, professeur, St Joseph 230  
 Edgar Miss Annie, Ste Hélène 207  
 Edge Auguste, avocat, advocate, Donnacona 12, rés. St Valier 289  
 Edge Mrs, boards Du Palais 4  
 Edge Philippe, employé service civil, civil service clerk, St Valier 289  
 Edge William E., commis, acting custom house clerk, St Valier 289  
 Edward James, laborer, journalier, Champlain 540  
 Edwards Robert, laborer, journalier, Artillery 119  
 Edwards Robert James, typographe, typographe, Scott 131  
 Eglises, voir informations, page 101  
 Elevator (Passengers), Little Champlain 16  
 Elliot John, Conroy 23  
 Elliott Adam John, teacher, instituteur, Morrin Collège 4, Ste Anne 124  
**Elliott Charles E.**, M. D., physician and surgeon, médecin-chirurgien, Ste Ursule 28, Telephone 583—Office, St Valier 854, Telephone 709  
 Elliott William, of Tozer & Co., St Valier 854  
 Ellis James, coal merchant, marchand de charbon, of Madden & Ellis, St Stanislas 5  
 Ellis Mrs. John, St John 145  
 Ellison Mrs. widow T. E., Burton 3  
 Ely see also Healy  
 Ely William, blacksmith, forgeron, St Eustache 97  
 Emond Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bagot 89  
 Emond Barthélemi, journalier, laborer, St Gabriel 18  
 Emond Charles, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 305  
 Emond & Côté,—P. E. Emond & P. C. Côté—commerçants, traders, Finlay Market Place 33. Téléphone 900  
 Emond Cyrille, menuisier, joiner, Franklin 137  
 Emond Edouard P., boulanger, baker, Massue 189-191  
 Emond Elie, menuisier, joiner, O'Connell 3  
 Emond Elzéar Alexandre, commis épicier, clerk, De l'Eglise 23-25  
 Emond Eugène, commerçant, trader, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)  
 Emond Félix, teneur de livres, bookkeeper, De l'Eglise 35  
 Emond François, journalier, laborer, Bagot r 89  
 Emond Jean-Baptiste, boulanger, baker, Durochers 95  
 Emond Joseph, facteur, letter carrier, pension Ste Hélène 58  
 Emond Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle r 86  
 Emond Joseph, garde-magasin, storeman, Ste Marguerite 11  
 Emond Joseph, menuisier, joiner, Châteauguay 18  
 Emond Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Hélène 27  
 Emond Joseph, ferblantier, tinsmith, Du Roi 356  
 Emond L. E., boulanger, baker, Massue 191  
 Emond Mlle Catherine, Des Commissaires 43  
 Emond Mlle Zoé, De l'Eglise 23-25  
 Emond Mme Jean, Des Commissaires 118  
 Emond Mme Pierre, Ste Hélène 102  
 Emond Napoléon, corroyeur, currier, Kirouac 186  
 Emond Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Dalhousie 51, rés. Lauzon, Lévis  
 Emond Onésime, tonnelier, cooper, Hermine 189  
 Emond Onésime, corroyeur, currier, Massue 169  
 Emond Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 244

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

- Emond Pierre E., de Emond & Côté, Marché Finlay, rés. Ste Hélène 108  
 Emond Ulysse, cordonnier, shoemaker, Hermine 227  
**Emond V. A.**, fabricants d'outils, tool maker, de la Couronne 197-201  
 Emond Wilfrid Alfred, commis, clerk, Prince Edouard 179  
 Eumrose Mrs widow George, St Joachim 35  
 Eno John C., Mont Carmel 24. Telephone 502  
 Enright John, tailor, tailleur, Conroy 40  
 Enright Maurice, commercial traveller, commis-voyageur, St Gabriel 37  
 Enright Mrs widow Maurice, D'Artigny 6  
 Enright T., watchman, gardien, Lachevrotière 36  
 Enright Thomas, laborer, journalier, St Stanislas 28½  
 Enseignement primaire (L'), semi-mensuel; souscription \$1.00; J. B. Cloutier, éditeur-proprétaire, De la Fabrique 30  
 Enterprise Paper Bags Co., of Montreal, L. A. Hudon, repres., St Pierre 22  
**Equitable Life Assurance Society of United States**, St Pierre 86  
 Ernst voir de Ernesté  
 Ernst Mme veuve John, Du Roi 312  
 Esculier Mlle Georgiana, propriétaire Steele boarding house, maison de pension, Mont Carmel 20-22. Téléphone 794  
 Esculier J. S., réparateur de parapluies, umbrella mender, Du Pont 194  
**Eureka Vinegar Works**, Alfred Robitaille, propriétaire, Bijouville, St Valier (prolongement)  
 Evans E. L., engineer, ingénieur, Maple Avenue  
 Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co., St Peter 138  
 Evans Miss A. L., De la Chapelle 61  
 Evanturel Eudore, employé service civil, civil service clerk, Ferland 15  
 Evanturel Gustave, commis bureau de poste, post office clerk, pension Ste Angèle 4  
**Evanturel Lieut.-Col. Arthur**, comptable dépôts judiciaires, dépt. de l'auditeur, accountant judicial deposits, St Jean 543  
 Evanturel Mme veuve François, St Jean 426  
 Evanturel Oscar, employé service civil, civil service clerk, Scott 6½  
 Everell Jos. Alp., agent pour le Quebec, Montmorency & Charlevoix, Du Pont 20  
 Evoy Moses, stevedore, arrimeur, Champlain 509  
 Examining Warehouse, Dalhousie 118 and St André 22. Telephone 820  
**Executive Council, Conseil Exécutif**, Gustave Grenier, greffier, clerk, Government building, Grande Allée 64. Telephone 11, Parlement

## F

- Fabrique Notre-Dame**, Labrèque & Bélanger, procureurs, Buade 18. Téléphone 437  
**Fabrique St Jean-Baptiste**, Geo. P. Châteauvert, procureur, St Jean 377  
**Fabrique St Roch**, Charles Grenier, procureur, St François 264. Téléphone 773  
 Fackney Alexander, plasterer, plâtrier, Artillery 81  
 Fackney Miss Mary A., school teacher, institutrice, D'Artigny 3  
 Fafard George, agent d'assurance, insurance agent, St Jean 119  
 Fages capt. A., R. C. A., St Louis 63  
 Faguy Alexandre, teneur de livres, book keeper, pension St Jean 374  
 Faguy Augustin, Signai r 120  
 Faguy Barthélemi, commerçant, trader, Du Roi 290  
**Faguy Charles**, épicière, grocer, St Patrice 87  
 Faguy Cyrille, de Faguy, Lépinay & Frère, D'Aiguillon 211  
 Faguy Jean, laitier, milkman, D'Aiguillon 224  
 Faguy Joseph, journalier, laborer, Richelieu 286  
**Faguy, Lépinay & Frère**,—importateurs de nouveautés. Toujours en magasin un assortiment des plus complets de marchandises sèches, St Jean 262

DÉPARTEMENT  
DE LA VIE

} NORTH AMERICAN LIFE ASS. Co'y.

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

- Faguy Mme veuve François, D'Aiguillon 210  
 Faguy Napoléon, de Côté & Faguy, St Jean 445  
 Faguy Napoléon, journalier, laborer, Franklin 21  
**Faguy rév. Frs.-X.**, B. A., curé de Québec, curate, Buade 26. Téléphone 303  
 Fairburn John, caretaker, gardien, St Louis road  
 Falardeau Adolphe S., photographe, photographer, St Valier 783  
 Falardeau Cyrille, corroyeur, currier, St Hélène 225-229, rés. 230  
**Falardeau David**, agent de Manufacturiers et d'Importateurs; Biscuits et sucre  
 ries, et manufacturier de cigares. Manufacturers agent, Biscuit and Confec-  
 tionery and Cigar manufacturer, St Paul 309-311. Téléphone 903  
**Falardeau Dr M. Alfred**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St  
 Jean 357. Téléphone 987  
 Falardeau Etienne, boulanger, baker, Charest 102  
 Falardeau Eugène, couvreur, roofer, Scott 35  
 Falardeau François, menuisier, joiner, Massue r 44  
 Falardeau François-Xavier, charretier, carter, St Germain 17  
 Falardeau François-Xavier, menuisier, joiner, Scott 37  
 Falardeau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bayard 100  
 Falardeau Honoré, barbier, barber, St Jean 227  
 Falardeau Ignace, charpentier, carpenter, Aqueduc 7  
**Falardeau Jacques**, maître boulanger, master baker, De la Couronne 116.  
 Téléphone 975  
 Falardeau Jean, plâtrier, plasterer, Parent 80  
 Falardeau Joseph, laitier, milkman, Richelieu 199  
**Falardeau Joseph**, meublier, cabinetmaker, St Stanislas 31, rés. Richelieu 112  
 Falardeau Joseph, journalier, laborer, St Gabriel r 21  
 Falardeau Joseph Ignace, joaillier, jeweller, De la Couronne 28-30  
 Falardeau Louis, Du Roi 356  
 Falardeau Louis, boulanger, baker, De la Couronne 28-30  
**Falardeau Louis Ferdinand**, fabricant et marchand de chaussures, boot  
 and shoe manufacturer, Des Fossés 77-79  
 Falardeau Magloire, commis, clerk, Du Roi 131  
 Falardeau Mme Pierre, St François 407  
 Falardeau Mme Wilbrod, Ste Cécile 76  
 Falardeau Mme veuve Léopold P., Massue 106  
 Falardeau Mme veuve Napoléon, St Olivier 188  
 Falardeau Mme veuve Prosper, Châteauguay 120  
 Falardeau Odilon, corroyeur, currier, Demers 44  
**Falardeau P. E. & Cie.**—*P. Elz. Falardeau & Arthur De Varennes*—tanneurs  
 et corroyeurs, marchands de cuir et manufacturiers de cuir vernis, tanners and  
 curriers, Ste Hélène 224-228 coin Caron 9-11. Téléphone 666  
 Falardeau P. Elzéar, de P. E. Falardeau & Cie., Colomb 117  
 Falardeau Philéas, sacristain, sexton, Du Roi 105  
**Falardeau Pierre**, maître boulanger, master baker, Caron 46-48  
 Falardeau Thomas, charpentier, carpenter, Arago 268  
 Falck J. V., clerk C. P. R., commis, D'Aiguillon 254  
 Falls Thomas, laborer, journalier, O'Connell 10  
 Fanning Patrick, shoemaker, cordonnier, Champlain 384  
 Fanning William, telegraph operator, télégraphiste, Conroy 48  
 Faquet James, laborer, journalier, Petit Champlain 18  
 Farley Bernard R., bottler, embouteilleur, Plessis 18  
**Farley Major A. A.**, R. C. A., St Louis 59. Telephone 869  
 Farley Miss Julia, school teacher, institutrice, Lacroix 9  
 Farrell John, laborer, journalier, Champlain 311  
 Farrell Philipp, laborer, journalier, Little Champlain 75  
 Farrell Mrs widow Philipp, Champlain 425  
 Farrell Thomas, laborer, journalier, Champlain 300  
 Farrell Alexander, commercial traveller, commis-voyageur, St John 416

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

- Faucher A., étudiant en droit, student at law, St Pierre 75  
 Faucher Albert, laitier, milkman, St Bernard 51 coin Montmagny  
 Faucher Alexis, plombier, plumber, Bayard 176  
 Faucher André, menuisier, joiner, St Félix 9  
 Faucher de St Maurice Arthur, employé service civil, c. s. clerk, pension Garneau 20  
**Faucher de St-Maurice Narcisse Henri Ed.**, ancien député et journaliste, Ste Julie 19  
**Faucher Dr P. V.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 392. Téléphone 763  
 Faucher E. D., commis-voyageur, commercial traveller, St Félix 9  
 Faucher Edouard, ébeniste, cabinetmaker, Colomb 300  
 Faucher Elzéar, cordonnier, shoemaker, Du Roi 60  
 Faucher Elzéar, charpentier, carpenter, Massue 14  
 Faucher Gaudiose, journalier, laborer, Joliette 29  
 Faucher Honoré, journalier, laborer, St Alphonse (Bijouville)  
 Faucher Jean, charpentier, carpenter, Lalemant 5  
 Faucher Joseph, corroyeur, currier, Colomb 227  
 Faucher Joseph, ferblantier, tinsmith, Bayard 176  
 Faucher Joseph, couvreur, roofer, St Germain 144  
 Faucher Léandre, charretier, carter, DeVarennes 26  
 Faucher Léonidas, épiciier, grocer, Durochers 89, rés. Napoléon 84  
 Faucher L. P., Du Roi 60  
 Faucher Mlle Flore, modiste, dressmaker, Latourelle 8  
 Faucher Mlle Henriette, blanchisseuse, laundress, Ste Hélène 113  
 Faucher Mme Jean, Napoléon 34  
 Faucher Mme veuve François, D'Aiguillon 252  
 Faucher Mme veuve Napoléon, Kirouac 68  
 Faucher Mme veuve Olivier, Franklin 21  
 Faucher Narcisse, cordonnier, shoemaker, Du Roi 386  
 Faucher Narcisse, cordonnier, shoemaker, St François 317  
 Faucher Narcisse, charpentier, carpenter, Du Roi 60  
 Faucher Pierre, laitier, milkman, D'Aiguillon 220  
 Faucher Selim, couvreur, roofer, Sauvageau 84  
**Faveur François N.**, imprimeur, printer, Bagot 37. Téléphone 1016  
 Faveur Honoré, monteur, laster, Châteauguay 56  
 Fecteau voir aussi Feuilteau et Filteau  
 Fecteau Charles, commis-marchand, salesman, Des Prairies 91  
 Fecteau David, cordonnier, shoemaker, Morin 32  
 Fecteau J. C. Emile, courtier et agent à commission, Dalhousie 46, rés. Des Prairies 91  
 Fecteau F. X. Clovis, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 190½  
 Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand, salesman, St Jacques 17  
 Fecteau Joseph E., commis à la Cour, Court house clerk, Richelieu 143  
 Fecteau Joseph, journalier, laborer, De la Reine 132  
 Fecteau Mme veuve David, Victoria 6  
 Fecteau Paul, maçon en brique, bricklayer, Morin 34  
**Federal Life Assurance**, F. X. Gosselin & Cie, agents, St Pierre 61. Telephone 941  
 Feeney Francis, laborer, journalier, Champlain 661  
 Feeney John, laborer, journalier, Champlain 674  
 Feeney Mrs. widow Michael, Champlain 674-676  
 Feiczewicz Osias, marchand, merchant, Des Fossés 42  
 Feigh James, boatman, batelier, Little Champlain 28  
 Feigh Patrick, laborer, journalier, Champlain 410  
 Fellis John E., hotelkeeper, hôtelier, St Joseph 63-65  
 Fellows John, shoemaker, cordonnier, Lachevrotière 27  
 Fellows Mrs. A., Conroy 39  
 Feltus Edward, coachman, cocher, D'Aiguillon 84

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Conserves Alimentaires, Champignons,

Haricots, Petits Pois,

Moutardes françaises, Capres Non Pareilles,

- Female Orphan Asylum, Grande Allée 225 (see information, page 66)  
 Feore James P., culler, mesureur de bois, Côte Ste Geneviève 18  
 Ferguson George, foreman, contre-maitre, St Olivier 53  
 Ferguson John, laborer, journalier, Champlain 457  
 Ferguson John A., clerk at Holliday Bros, St Peter 99, boards St Stanislas 29  
 Ferguson Miss Mary J., St Michael 24  
 Ferguson Mrs widow John, St Michael 26  
 Ferguson William, engine driver, ingénieur, chemin de Charlesbourg  
 Ferland Alfred, ébéniste, cabinetmaker, St Pierre 42  
 Ferland Amédée, argenteur, silver-plater, Des Commissaires 193  
 Ferland Elzéar, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 76  
 Ferland Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 90  
 Ferland Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 107  
 Ferland Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 98  
 Ferland Joseph, charretier, carter, Des Commissaires 71  
**Ferland Louis**, ébéniste et marchand de meubles neufs et de seconde main ; cabinetmaker and second hand furniture store, Champlain Market hall 37  
 Ferland Louis Jules, agent, Fleurie 180  
 Ferland Mlle Justine, St Flavien 17  
 Ferland Mme Edouard, Garneau 12½  
 Ferland Mme veuve Paul, Richardson 147  
 Ferland Mme veuve Romain, Notre-Dame des Angés 119  
 Ferland Mme veuve Sévère, Richardson 153  
 Ferland Napoléon, menuisier, joiner, St Joseph 406  
 Ferland Narcisse, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame-des-Angés 119  
 Ferland Philippe, jr, commis, clerk, Durochers 224  
 Ferland Philippe, snr, charpentier, carpenter, Bayard 76  
 Ferland Pierre, gardien de la paix, policeman, Hermine 179  
 Ferland Pierre, inspecteur et mesureur de bois, culler, St Germain 116  
 Fersckhe R., ouvrier en fourrures, furrier, Fleurie 187  
 Ferrie James, teacher, instituteur, Richelieu r 376  
 Feuiltault, voir aussi Fecteau et Filteau  
 Feuiltault Octave, commis-marchand, salesman, Des Commissaires 102  
**Fickler M.**, dry goods, fancy goods, ready made clothing, nouveautés, St Paul 127  
 Fickler N., dry goods, nouveautés. St Paul 133  
 Fickler S., dry goods, nouveautés, St Paul 137  
 Filion Adélar, commis, clerk, pension Place Marché Champlain 10  
 Filion Anatole, bois de corde, fire wood, Des Prairies 109  
 Filion Arthur, menuisier, joiner, Latourelle 21  
 Filion Arthur, mécanicien, machinist, De la Reine 103  
 Filion Bruno, corroyeur, currier, Richardson 132  
 Filion David, garden, caretaker, Berthelot 72  
 Filion Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Charest 22  
 Filion Joseph, journalier, laborer, Du Roi 37  
 Filion Louis, journalier, laborer, Richardson 128  
 Filion Louis, journalier, laborer, De la Reine 18  
 Filion Mlle Stéphanie, De la Chapelle 37  
 Filion Mme Adjutor, St Valier 1039  
 Filion N. A., employé service civil, civil service clerk, pension St Jean 256  
 Filion Napoléon, prop. du Montmorency Hôtel, Du Pont 156-158 coin de la Reine  
 Filion Onésime, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14  
**Filion Philéas**, marchand de grain, foin, paille et provisions ; grain, flour and provision merchant, coin De la Chapelle 132 et Richardson 90-92  
 Filion Philéas, épicier, grocer, Arago 217-221  
 Filion Raphaël, épicier, grocer, Victoria 134-136  
 Filion Wilfrid, journalier, laborer, Richardson 111  
 Filteau voir aussi Feuiltault et Fecteau

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

- Filteau Alphonse, commerçant de lard, pork dealer, Durochers 118  
 Filteau J. Ovide, de J. O. Filteau & Frère, Du Trésor 1  
**Filteau J. O. & Frère**,—*Alphonse & J. Ovide Filteau*—libraires, booksellers, Buade 27. Téléphone 806  
 Filteau Napoléon, boulanger, baker, Napoléon 217  
 Filteau Nazaire, journalier, laborer, Notre-Dame 52  
 Filteau Nazaire, charpentier, carpenter, de la Reine 263  
 Finkelstein Lewis, butcher, boucher, St Roch 71  
 Finlay Asylum, Ste Foye road (see information, page 66)  
 Finlay Market, Dalhousie 25  
 Fire Alarm Telegraph office, St Ursule corner Ursuline lane. Telephone 605  
 Fire Station No. 1, St Ursule 60-64; No. 2, St Patrick 135-137; No. 3, Dorchester 67; No. 4, St Paul 387; No. 5, Sault-au-Matelot 67-69; No. 6, Champlain 480; No. 7, Boisseau 67  
 Fiset Achille, commis marchand, salesman, Ste Marguerite 99  
 Fiset Albert, commis de banque, bank clerk, Elgin 6  
 Fiset Alfred, de Fiset & Mercure, De la Chapelle 27  
 Fiset Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 246  
 Fiset Antoine, marchand de fruits, fruit dealer, Bon Pasteur 24. Téléphone 63  
 Fiset A. O., facteur, letter carrier, St Valier 809  
**Fiset, Burroughs & Campbell**,—*L. J. C. Fiset, H. R. Burroughs & A. Campbell*—protonotaire, prothonotary, Court House, St Louis 12  
 Fiset Dr Léon, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Joseph 450  
**Fiset Dr Michel**, échevin pour le quartier St Valier, médecin-chirurgien et analyste public, physician and surgeon, and public analyst, St Valier 809. Téléphone 890  
 Fiset Edmond, cordonnier, shoemaker, Chénier 26  
 Fiset Elzéar, charretier, carter, Plessis 9  
 Fiset Elzéar, cordonnier, shoemaker, Massue 26-28  
**Fiset Elzéar**, de Pelletier & Fiset, Elgin 6. Téléphone 537  
 Fiset Eugene, commis, clerk, Ste Hélène 96  
 Fiset Félix, charretier, carter, Richelieu 266  
 Fiset François, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 86  
 Fiset François Frédéric, cordonnier, shoemaker, Chénier 24  
 Fiset Georges, menuisier, joiner, De la Reine 417  
 Fiset J. Alfred, manufacturier de savon, soap factory, Parent 11, rés. St Joseph 452  
 Fiset Jacques, capitaine, St Patrick 69  
 Fiset Jean-Baptiste, tanneur, tanner, Morin 2  
 Fiset Jérôme, charretier, carter, Morin 83  
 Fiset Joseph, charretier, carter, Plessis 13  
 Fiset Joseph, cordonnier, shoemaker, D'Aiguillon 150  
 Fiset Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 281  
 Fiset Joseph, messenger, messenger, Garneau 40  
 Fiset Joseph, journalier, laborer, Letellier 29  
 Fiset Léon, gardien, caretaker, Franklin 205  
 Fiset Louis, charretier, carter, Berthelot 31  
 Fiset Louis, menuisier, joiner, St Valier 678  
**Fiset Louis J. C.**, de Fiset, Burroughs & Campbell, St Anne 24  
 Fiset & Mercure,—*Alfred Fiset & Hildevoert Mercure*—charrons, wheelwrights, Dorchester 56  
 Fiset Michel, garde-magasin, storeman, Charest 15  
 Fiset Mme veuve Damase, Plessis 13  
 Fiset Mme veuve Elzéar, Elgin 6  
 Fiset Mme veuve Jean, Richelieu r 234  
 Fiset Mme veuve Michel, St Olivier 147  
 Fiset Mme veuve Paul, Châteauguay 67

## Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL: \$15,000,000

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.



- Fiset Mme veuve Pierre, Latourelle 90  
 Fiset Moïse, commis-marchand, salesman, Richardson 65  
 Fiset Napoléon, couvreur, roofer, Richardson 46  
 Fiset Olivier, menuisier, joiner, Prevost 26  
 Fiset Philéas, boucher, butcher, St Olivier 311  
 Fiset Pierre, ingénieur, engineer, Richelieu 211  
**Fish and Oil Inspection Office**, E. Grenier, inspector, Sault-au-Matelot 83-85  
 Fisher Samuel, of S. Fisher & Sons, De la Fabrique 10  
**Fisher S. & Sons**,—*Samuel Fisher*—saddlers and harness-makers, trunks, port-  
 manteau, wholesale and retail; selles, harnais, valises et porte-manteaux, Dela  
 Fabrique 8. Telephone 603  
 Fisk H. J. & Co.—*H. J. Fisk & L. S. O'Dell*—leather merchants, marchands de cuir, St  
 Valier 589. Telephone 25  
 Fitch Edson, lumber merchant, marchand de bois, Ste Anne 136. Telephone 203  
 Fitzback Joseph, journalier, laborer, Du Roi 149  
 Fitzback Joseph, cordonnier, shoemaker, Dollard 45  
 Fitzback Thomas, cordonnier, shoemaker, Demers 80  
 Fitzback William, gardien station du feu No. 3, Dorchester coin Notre-Dame-des-Anges  
 Fitzgerald James, laborer, journalier, Champlain 511  
 Fitzgerald Miss Mary, boarding house, maison de pension, Champlain 70  
 Fitzgerald Miss Mary, Champlain 463  
 Fitzgerald Mrs widow Patrick, Artillery 38  
 Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 587  
 Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 443  
 Fitzgerald Walter, laborer, journalier, Champlain 453  
 Fitzgibbons M. G., manager, gérant, De la Reine 147  
 Fitzhenry Nicholas, caretaker, gardien, Champlain r 79  
**Fitzpatrick Charles**, M. P. P. for Quebec County, of Fitzpatrick & Tasche-  
 reau, St Louis 71  
 Fitzpatrick James, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 511  
 Fitzpatrick Patrick, carter, charretier, Scott 143  
**Fitzpatrick & Taschereau**,—*Chs Fitzpatrick, Q. C., & L. Alexandre Tasche-  
 reau*—avocats, advocates, St Pierre 119, room 6. Telephone 497  
 Fitzsimmons Miss Mary, dressmaker, couturière, St Pierre 88  
 Fitzsimmons Mrs Patrick J., Du Roi 68  
**Flamand Charles**, restaurant, St Pierre 18 et Marché Finlay 29  
 Flanagan Mrs John, Ste Ursule 48  
 Flanagan Mrs widow Mary, Artillery 89  
**Flanders Misaël**, marchand, merchant, Grant 85  
**Fleischmann & Co.**, Samuel T. Brown agent, Compressed Yeast, levain com-  
 primé, St John 176  
 Fleming Thomas, culler, mesureur de bois, Du Roi 52  
 Fleming Thomas, street car driver, conducteur de tramway, St Bernard 21  
 Fleury, Hermine 104  
 Fleury Eusébe, charretier, carter, Dollard 49  
 Fleury Damase, cordonnier, shoemaker, St Paul 143, rés. Sous-le-Cap 11  
 Fleury Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 126  
 Fleury Eugène, menuisier, joiner, Ste Cécile 128  
 Fleury Louis, police secrète, détective, D'Aiguillon 90. Téléphone 863  
 Fleury Louis, mouleur, moulder, Latourelle 179  
 Fleury Samuel, commis-marchand, salesman, St Valier 372  
 Fleury Samuel, voiturier, carriagemaker, St Valier 372  
 Fleury Thomas, corroyeur, currier, Massue 103  
 Flood Jean-Baptiste, agent commercial, commercial agent, Richelieu 62  
 Flood John, marchand, merchant, Richelieu 62  
 Flood Joseph, stableman, homme de cour, Bon Pasteur 20  
 Flood N., manager, gérant, of the Cape Rouge Pier & Wharf Co., res. Ste Geneviève  
 37, Cape Rouge in summer

---

**M. TIMMONS & SON.**

 } Medals, First prizes and Diplomas  
 } awarded for  
 } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

- Flood Thomas, lumber merchant, marchand de bois, foot Grant, rés. Richelieu 62  
**Florence Hotel** (the), Benjamin Trudel, proprietor, St Jean 408-412. Telephone 195  
 Floyd William, baker, boulanger, St Eustache 99  
 Fluet Alphonse, de Paquet & Fluet, Richardson 356  
 Fluet Eugène, commis, clerk, Sous-le-Cap 29  
 Fluet Mme Arthur, Côte d'Abraham 83  
 Fluke Miss Isabella, St Eustache 69  
 Flynn André, journalier, laborer, St Germain 140  
**Flynn & Dionne**,—*Hon. E. J. Flynn, C. R., LL. D., & J. A. Dionne, L. L. L.*—  
 avocats, advocates, St Pierre 56, chambre 4 (bâtisse de la Banque Union),  
 Téléphone 849  
**Flynn Honorable Edmund J.**, Q. C., LL. D., Commissaire des Terres de la  
 Couronne, Commissioner of Crown Lands, et de Flynn & Dionne, St Pierre 56,  
 res. Hamel 15. Téléphone 848  
 Flynn John, laborer, journalier, D'Artigny 21½  
**Flynn John & Co.**, master joiners, menuisiers-entrepreneurs, Couillard 16-18  
 Flynn John, of John Flynn & Co., Couillard 18  
 Flynn Maurice, stevedore, arrimeur, St Pierre 26  
 Flynn Michael, laborer, journalier, Champlain 546  
 Flynn Michael, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 12  
 Flynn Patrick, bateau owner, propriétaire de bateaux, St Paul 145  
 Fogarthy Mrs. widow Martin, Champlain 550  
 Fogarthy Thomas, laborer, journalier, Champlain 690  
**Foisy & Frère**, manufacturers of pianos, Montréal, succursale à Québec, Jos.  
 Guimond, gérant, St Joseph 269. Téléphone 1060  
 Foisy Germain, porteur de bière, beer driver, Du Roi 282  
 Foisy Michel, batelier, boatman, St Réal r 37  
 Foisy Mme veuve Jean, Champlain 799  
**Foley & Co.**, Merchant tailors and outfitters; always on hand full lines of English,  
 Scotch and Canadian tweeds, also of celebrated "Blarney tweed" a speciality,  
 marchands-tailleurs, Mountain Hill 18  
**Foley Edward**, advocate and clerk of Recorder's Court and secretary St Bridget  
 Asylum, avocat et gref. de la Cour du Recorder, St Louis 78, res. Ste Angele 32  
 Foley Martin, jnr, of Foley & Co., Ste Angèle 28  
 Foley Martin, snr, Mountain Hill 16  
 Foley Michael, laborer, journalier, Champlain 298  
 Fontaine Delphis, représentant J. O. McDonald & Co., de Toronto, St Pierre 126,  
 rés. Richardson 287  
 Fontaine Hector, cordonnier, shoemaker, Richardson 285  
 Fontaine Joseph, journalier, laborer, Kirouac 211  
 Fontaine Louis, ancien pilote, retired pilot, St Paul 193  
 Fontaine Mlle Philomène, couturière, seamstress, St Jean 78  
 Fontaine Mme veuve Adalbert, St Amable 90  
 Fontaine Mme veuve Joseph O., Ste Famille 17½  
 Fontaine Noël, menuisier, joiner, Richardson 362  
 Fontaine Pierre, journalier, laborer, Châteauguay 204  
 Fontaine Pierre, pilote, pilot, Richardson 343  
 Fontaine Téléspore, journalier, laborer, Ste Cécile 109  
 Fontaine Théodore E., commis-marchand, salesman, Richardson 307  
**Foote John J.**, proprietor of *The Morning Chronicle*, Mountain Hill 115, Tele-  
 phone 45—res. D'Auteuil 71, Telephone 1081  
**Ford William**, plumber, gas and steam fitter, roofer and tinsmith. Sanitary  
 plumbing and heating a speciality; plombier, ferblantier et poseur d'appareils  
 à gaz, et à eau chaude, Des Jardins 47  
 Forestiers Catholiques (salles) St Joseph 250 et D'Aiguillon 205 (sous sol de l'Eglise)  
 Forg Guillaume, tailleur, tailor, St Augustin 84  
 Forgues Edmond, commis-marchand, salesman, Des Fossés 100

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Vins de Malaga, Madère, Frontignan,

Vins de Malaga au Quinquina,

Eau-de-vie d'Armagnac Marc de Bourgogne.

- Forgues G. Adj. snr, commis-marchand, salesman, Richardson 375  
 Forgues G. Adj., jnr, de Forgues & Wiseman, St Joseph 132½  
 Forgues Henri, monteur, laster, Arago 369  
**Forgues J. B., fils.** marchand de bois, fire wood, coin des rues St Valier, Turgeon et Colomb, rés. St François 311. Téléphone 1115  
 Forgues Jean Baptiste, sr, bois de corde, fire wood, St Paul 419, rés. St Valier 254  
 Forgues Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 234  
 Forgues Milles, coin Anselme et Richardson 375  
 Forgues Narcisse, journalier, laborer, Falardeau 13  
 Forgues Narcisse, charretier, driver, St Jacques 28  
 Forgues Pierre, journalier, laborer, Franklin 250  
 Forgues Pierre, journalier, laborer, Arago 369  
 Forgues Siméon, charretier, carter, Richardson 138  
**Forgues & Wiseman.**—*G. A. Forgues & P. E. Wiseman*—libraires-importateurs, fournitures de fabriques, livres classiques, etc., SPÉCIALITÉ DE LIVRES D'OCCASION, booksellers and stationers, St Joseph 134, Téléphone 464; magasin de gros, St Pierre 70, Téléphone A-464  
 Forrest Alexander, bank clerk, commis de banque, St John 590  
**Forrest Alexander,** plombier, plumber, gas and steam fitter, Desjardins 36, res. Donnacona 2. Telephone 844  
 Forrest John, bookkeeper, teneur de livres, St Eustache 4  
**Forrest lieutenant-colonel Wm H.,** superintendent of military stores, Citadel Hill, Telephone 227—boards Du Palais 4  
 Forrest Miss A. M., teacher, institutrice, D'Auteuil 31-33  
**Forrest Misses (the) Margaret and Rachel,** milliners, modistes, St John 162  
**Forsyth J. Bell,** Lieut.-Col., Queen's Own Canadian Hussards, Collector Custom House, St André 4, rés. Roslin, Gomin road  
 Forsyth James, O'Connell 18  
 Forsyth Mrs. widow James, Conroy 39  
 Fortier Albert, journalier, laborer, Champlain 598  
 Fortier Antoine, tonnelier, cooper, Victoria 61  
 Fortier Antoine, charretier, carter, De la Reine 379  
 Fortier Arthur, cordonnier, shoemaker, St Germain 38  
 Fortier Barthélémi, gargote, eating house, Finlay Market place 19-21  
 Fortier Damase, journalier, laborer, Dollard 103  
**Fortier Dr Joseph E.,** percepteur du Revenu de la Province, district de Québec, collector of Provincial Revenue, St Andrew 2, rés. D'Auteuil 51  
 Fortier Eugène, peintre-décorateur, painter, Prince Edouard 290  
 Fortier Edouard, commerçant, trader, Victoria 39  
**Fortier Dr E. R.,** médecin chirurgien, physician and surgeon, coin Ste Anne et Ste Ursule. Téléphone 471  
 Fortier François-Xavier, menuisier, joiner, Franklin 67  
 Fortier François-Xavier, Richardson 271  
 Fortier François-Xavier, batelier, boatman, Champlain 784  
 Fortier G. M. & Cie, marchands de nouveautés, St Jean 204  
 Fortier Gaudias, cordonnier, shoemaker, Lévis 8  
 Fortier Gaudiose M., commis-voyageur, commercial traveller, Garneau 12½. Tel. 1000  
 Fortier George, épiciier, grocer, Bayard 162  
 Fortier George, journalier, laborer, Champlain 848  
 Fortier Ignace, tourne-clef, turnkey, Grande Allée 311  
 Fortier Isidore, navigateur, sailor, Richardson 121  
 Fortier Jean, batelier, boatman, Dollard 46  
 Fortier Jean, journalier, laborer, Champlain r 753  
 Fortier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 266  
 Fortier Joseph, journalier, laborer, Champlain 696  
 Fortier Joseph, Du Roi 283  
 Fortier Joachim, messenger, messenger, St Patrice r 85  
 Fortier Joseph, menuisier, joiner, Arago 241

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Fortier Joseph, journalier, laborer, Champlain 596  
 Fortier Jules O., avocat, advocate, Du Pont 85½  
 Fortier Louis, journalier, laborer, Richardson 128  
 Fortier Louis, greffier du journal français etc., Grande Allée 64, rés. Lévis  
 Fortier Mlle Célanire, magasin, shop, Bayard 99  
 Fortier Mlle Elise, couturière, dressmaker, Letellier 6  
 Fortier Mme veuve Louis, Du Roi 298  
 Fortier Mme veuve George, Garneau 12½  
 Fortier Napoléon, porteur de pain, bread driver, Dollard 112½  
 Fortier Narcisse, entrepreneur menuisier, master joiner, Des Commissaires 172  
 Fortier Nazaire, tanneur et marchand de cuir, tanner and leather merchant, St Valier 511, bureau 515, rés. St Joseph 307  
 Fortier O. J. J., employé bureau de poste, post office clerk, Du Pont 85½  
 Fortier Philadelphé H., Massue 89  
 Fortier Philéas, menuisier, joiner, Lévis 8  
 Fortier Pierre, jnr, batelier, boatman, Champlain 793  
 Fortier Pierre, snr, batelier, boatman, Champlain 724  
 Fortier Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 126  
 Fortier Thomas, plâtrier, plasterer, Colomb 278  
 Fortier William, commis, clerk, Scott 116  
 Fortier Zéphirin, messenger, messenger, Arago 364  
 Fortin Alphonse, journalier, laborer, Ste Cécile 32  
 Fortin Alphonse, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 206  
 Fortin Antoine, sacristain, sexton, ruelle Notre-Dame 12-16  
 Fortin Arthur, cordonnier, shoemaker, Signai 73  
**Fortin & Bélanger.**—Eugène F. Fortin & Hospice Bélanger—nouveauautés, dry goods, St Joseph 99-103  
 Fortin Béloni, cordonnier, shoemaker, Hermine 36  
 Fortin Clovis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 42  
 Fortin Edouard, cordonnier, shoemaker, Charest 161  
 Fortin Eloi, journalier, laborer, Arago 213  
 Fortin Ernest, de Beaupré & Fortin, Turgeon 34  
 Fortin Eudore, commis, clerk, St Jean 63  
 Fortin F. Eugène, de Fortin & Bélanger, De l'Eglise 125  
 Fortin François, menuisier, joiner, Montcalm 108  
 Fortin George, menuisier, joiner, Dollard 11  
 Fortin Honoré, charretier, carter, Grant 9  
**Fortin I. A.**, marchand de nouveauautés, dry goods, St Joseph 105-111, Téléphone 134—rés. St François 137  
 Fortin Isaac, journalier, laborer, Boulevard Langelier 170  
 Fortin Jérémie, pompier, fireman, Boisseau 67  
 Fortin Joseph, Des Commissaires 152  
 Fortin Joseph, commis-marchand, salesman, Signai 115  
 Fortin Joseph, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 152  
**Fortin Joseph Edmond**, avocat, advocate, Du Porche 14, rés. Des Fossés 152  
 Fortin Maxime, Fleurie r 17  
 Fortin Mlle Hélène, Napoléon 229  
 Fortin Mme Félix, Grant 186  
 Fortin Mme Ignace, maison de pension, boarding house, St Paul 81, et Sous-le-Cap 39  
**Fortin Mme Nicolas**, nouveauautés, dry goods, St Joseph 33½  
 Fortin Mme veuve Ernest, Des Commissaires 54  
 Fortin Mme veuve Félix, Bédard 75  
 Fortin Mme veuve François, Prince Edouard 299  
 Fortin Mme veuve Irénée, St Jean 63  
 Fortin Mme veuve Isaïe, St Félix 14  
 Fortin Mme veuve Jérémie, St Félix 16  
 Fortin Mme veuve Joseph, Des Prairies 104  
 Fortin Mme veuve Joseph, St François 47

## Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & C<sup>ie</sup> MONTREAL

(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces)

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

- Fortin Mme veuve Michel, Ste Cécile 49  
 Fortin Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 97  
 Fortin Octave, acting custom house locker, douanier, St Nicolas 10  
**Fortin Oscar**, encadreur, peintre, dessinateur, marchand de gravures et chromos ;  
 frame maker, painter, St Joseph 35  
 Fortin Patrice, journalier, laborer, Durochers 93  
 Fortin Pierre Célestin, entrepreneur maçon, master mason, Bedard 77  
 Fortin Rémi, maçon en briques, bricklayer, Boisseau 103  
 Fortin Siméon, mécanicien, machinist, Ste Famille 21  
 Fortin Thomas, journalier, laborer, Grant 186  
 Fortune François-Xavier, boucher, butcher, Prince Edouard 203  
 Fortune Louis, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 21  
 Fortune Mme Guillaume, Prince Edouard 203  
 Fortune Mme Jean, Prince Edouard 225  
 Foster Mrs widow John, Little Champlain 75  
 Foulds Archibald, of Simons & Foulds, St John 567  
 Found F., trader, commerçant, St Dominique 40  
 Fournel Auguste, cordonnier, shoemaker, Bayard 22  
 Fournel Georges, couvreur, roofer, Durochers 168  
 Fournel Georges, couvreur, roofer, Bagot 224  
 Fournel Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 151  
 Fournier Auguste, serrefrein, brakesman, De la Chapelle 159  
 Fournier Augustin, commis, clerk, Richardson 32  
 Fournier Charles, commerçant, trader, St Gabriel 98  
 Fournier Charles, garde-magasin, storeman, Scott 66  
 Fournier Clovis, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 386  
 Fournier D. Etienne, commis, clerk, St François 242  
 Fournier dit Larose Hector, cordonnier, shoemaker, Victoria 95  
 Fournier Flavien, menuisier, joiner, Ste Cécile 1  
 Fournier François, maçon, mason, Des Fossés 23  
 Fournier François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, De l'Eglise 11  
 Fournier Honoré, maçon, mason, St Olivier 101  
 Fournier Jacques, journalier, laborer, Joliette 30  
 Fournier Jean-Baptiste, épicier, grocer, Durochers 182  
 Fournier Joseph, typographe, typographer, Des Prairies 119  
 Fournier Louis, charpentier, carpenter, Arago 147  
 Fournier Mlle Delphine, Côte Ste Geneviève 8  
 Fournier Mme veuve George, femme de peine, charwoman, Kirouac 66  
 Fournier Olivier, peintre, painter, Parent 56  
 Fournier Pierre, forgeron, blacksmith, Boisseau 199  
 Fournier Thomas, doreur, gilder, Ferland 13  
 Foy Michael, Finlay Market clerk, clerc du Marché Finlay, Laval 22  
 Fradette François, journalier, laborer, Champlain 760  
 Fradette Jean, agent, Champlain 695  
 Fradette Mathias, fabricant de bouilloires, boilermaker, Champlain 695  
 Fradette Mme Augustin, Ste Cécile 38  
 Fradette Mme veuve Thomas, d'Youville 24  
 Fradette Ovide, charretier, cartér, Fleurie 93  
 Fradette Ovide, journalier, laborer, Parke 20  
 Fradette Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 745  
**Fradette & Riverin**.—*Thomas Fradette & Oscar Riverin* — marchands de fruits,  
 légumes, conserves alimentaires, poissons, huîtres, etc. Aussi Thés de premier  
 choix Fruiterers and green grocers, St Jean 171  
 Fradette Thomas, de Fradette & Riverin, D'Youville 24  
 Fradette Thomas, ouvrier en bouilloire, boilermaker, Champlain 753  
 Francœur Alfred, commis, clerk, Côte de la Montagne 24  
 Francœur Onésime, cordonnier, shoemaker, St Luc 5  
 Francœur Ulric, teneur de livres, bookkeeper, Côte de la Montagne 24

**TIMMONS'** } Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619.

Better than imported.

- Frankle F., pedler, colporteur, Des Fossés 22  
 Frankle Jillit, pedler, colporteur, Des Fossés 20  
 Fraser A. & Co.,—A. Fraser—general agents and agents for the Western Assurance Company of Canada, Marine Branch, St Peter 113, St Lawrence Chambers, room 4. Telephone 927  
 Fraser Achille, Lieut-Colonel, 88e Bataillon. Gérant de la Cie d'assurance sur la vie United States of New York, St Pierre 61, rés. D'Artigny 43  
**Fraser Alexandre**, hôtel de première classe, boissons de première qualité, St Joseph 49-51  
 Fraser Alexander, of A. Fraser & Co., St Augustin 118. Telephone 618  
 Fraser Alexandre, avocat, advocate, Richelieu 105  
 Fraser Andrew, of Fraser & Sutherland, Sault-au-Matlot 53  
**Fraser & Co.**, propriétaires du Globe Restaurant, St Paul 209  
 Fraser dit Trudel Joseph, journalier, laborer, Chénier 15  
 Fraser Donald, messenger, messenger, St Peter 138  
 Fraser Edwin, of Fraser & Co., St Thomas 1  
 Fraser Elliott, assistant Accountant Department of Public Works, assistant comptable du Département des Travaux Publics, Richelieu 105  
 Fraser F. Auguste, commis, clerk, Latourelle 192½  
 Fraser George, messenger du shérif, messenger, St Jean 71  
 Fraser Jacques, boucher, butcher, Chénier 62  
 Fraser Kenneth J., accountant, comptable, D'Artigny 84. Telephone 539  
 Fraser Malcolm, clerk, commis, Côte d'Abraham 72  
 Fraser Miss J., St Amable 12  
 Fraser Miss Caroline, seamstress, couturière Ste Hélène 24  
 Fraser Mrs widow Alexander, Artillery 96<sup>re</sup>  
 Fraser Simon, clerk, commis, D'Aiguillon 6  
 Fraser & Sutherland—Andrew Fraser & J. D. Sutherland—coopers, tonneliers, Sault-au-Matlot 55  
**Fraser William J.**, insurance agent for the Western Fire and Marine Assurance Co., of Toronto; Mutual Life Insurance Co., of New York; Manchester Fire Assurance Co., of England; Steam Boiler and Plate Glass Insurance Co., of Canada; London Guarantee and Accident Insurance Co.; agent d'assurance, St Pierre 103 and Sault-au-Matlot 60, Telephone 235—res. Du Palais 17-19, Telephone 279  
 Frawley Patrick, laborer, journalier, Champlain 539  
 Fréchet Arthur P., agent, Dalhousie 67, rés. St Michel 56  
 Fréchet Léandre, maison de pension, boarding house, St Louis 38-40  
 Fréchette Adélar, serrefrein, brakesman, Du Roi 192  
 Fréchette Alexandre, marchand de tabac, tobacco merchant, D'Aiguillon 265  
 Fréchette Basile, charretier, carter, Des Commissaires 31  
**Fréchette Chevalier Ovidio**, consul d'Espagne et du Chili, Dauphine 35. Téléphone 1146  
 Fréchette Clément, épicier, grocer, Champlain Market Hall, rés. Notre-Dame 54  
 Fréchette E. & Frère,—Alexandre Fréchette,—manufacturiers de tabac, tobacco manufacturers, Sault-au-Matlot 49-51. Téléphone 474  
 Fréchette Edouard, journalier, laborer, St Germain 89  
 Fréchette Edouard, menuisier, joiner, Voltigeurs 35  
 Fréchette Edouard Joseph, capitaine, Du Parloir 3  
 Fréchette François, journalier, laborer, Franklin 253  
 Fréchette Germain, journalier, laborer, St Olivier 313  
 Fréchette Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Germain 91  
**Fréchette L. H.**, greffier du Conseil législatif, clerk, Grand Allée 64  
 Fréchette Milles Caroline et Malvina, D'Youville 8  
 Fréchette Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, St Gabriel 27  
 Fréchette Mme veuve Napoléon, Des Commissaires 120  
 Fréchette Napoléon, peintre, painter, Kirouac 34  
 Fréchette Odina, conducteur C. P. R., conductor, Des Fossés 129

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Scotch Whiskey,—Rye,—Irish Whiskey,

Rhum de la Jamaïque.

Kirsh vieux, de la Forêt Noire, etc., etc.

- Fréchette Porphyre, cordonnier, shoemaker, Du Roi 192  
 Frédérick Antoine, mesureur de bois, culler, Scott 25  
 Frédérick Arthur, commis-marchand, salesman, St Augustin 62  
 Frédérick Charles, commis-épiciier, clerk, Jupiter 21  
 Frédérick Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 523  
 Frédérick Mme veuve R. C., Jupiter 21  
 Frédéric Philéas J., teneur de livres, bookkeeper, Jupiter 21  
 Frédéric Siméon, typographe, typographer, pension Côte d'Abraham 28  
**Frémont & Bell**—*J. J. T. Frémont & J. L. Bell*—avocats, advocates, St Pierre 118. Téléphone 633  
 Frémont J. J. T., de Frémont & Bell, M. P. pour le comté de Québec, Ste Ursule 29. Téléphone 366  
 Frémont Mme veuve Charles, Ste Ursule 26  
**French Consulate General**, M. Kleczkowski, consul general, Du Porche 14  
 French H. W., of H. W. French & Co., res. Trois Pistoles  
 French H. W. & Co., lumber merchants, marchands de bois, St James 18  
 French Protestant Church, St John 229  
 French Reverend T. S. J., directeur de la Villa Manrèse, chemin Ste Foye  
 Frenette Edouard, corroyeur, currier, Châteauguay 32  
 Frenette Elzéar, peintre, painter, St Olivier 323  
 Frenette Hippolyte, menuisier, joiner, Morin 62  
**Frenette Jean C.**, marchand de cire, wax dealer St Valier 599  
 Frenette Joseph O., comptable, accountant, St Valier 599  
 Frenette Mlle Sophie, institutrice, teacher, Sauvageau 147  
 Frenette Mme Louis, St Joachim 113  
 Frenette Mme veuve Octave, Fleurie 146  
 Frenette Napoléon, tanneur, tanner, De Tracy 23  
**Frenette Olivier**, marchand de cire, cierges, etc.; wax and wax candle dealer, St Valier 599  
 Frenette Paul, commerçant, trader, St Luc 162  
 Frenette Prosper, corroyeur, currier, Arago 90  
 Frenette Siméon, chauffeur, stoker, Charest 9  
 Frièrre Alexandre, ébéniste, cabinet maker, Bagot 25-27  
 Frièrre Mlle Suzanne, Morin 14  
**Frères des Ecoles Chrétiennes** (voir informations, page 76)  
 Frève J. David, major du 89 bataillon, professeur à l'école Normale Laval, professor, Côte d'Abraham 82  
 Frew Miss Margaret, Laval 9  
 Frew Mrs widow John, Laval 9  
 Fricot Honoré, journalier, laborer, St Bernard 96  
 Fricot Joseph, journalier, laborer, Hermine 155  
 Fricot Léon, charretier, carter, St Ignace 44  
 Fricot Napoléon, Des Fossés 83  
 Frigault Louis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 180  
 Frost C. H., of Frost & Wood, boards D'Auteuil 61  
 Frost William, barber, barbier, St Joseph 270½, res. Fleurie 155  
**Frost & Wood**, of Smith's Falls, Ontario, manufacturers of agricultural implements; manufacturiers d'instruments aratoires, Wm. A. Ross, manager, gérant, St Paul 78 and St André 57. Telephone 687

**Frontenac Board and Livery Stable**, P. Campbell, proprietor. Constantly on hand a complete assortment of Landau and Coupe Carriages, single and double. Drivers in livery promptly furnished when required. Agency at Chateau Frontenac Hotel.—St Louis 45-47. Telephone 211

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Frontenac Hotel** (Chateau),—F. U. Stanton, manager, Des Carrières. Telephone 951 & 406
- Fry Edward C., of Henry Fry & Co., St John 571. Telephone A-510
- Fry Henry & Co.,—*Edward C. Fry & Robert Stanley*—ship brokers, general commission merchants and Lloyd's agents, courtiers et marchands généraux, Dalhousie 46. Telephone 510
- Fry John S., of Glover, Fry & Co., Grande Allée 63
- Fuchs Mme veuve Jacques, D'Aiguillon 130
- Fudgs Mrs. widow Edward, Artillerie 69
- Fugère P. E., commis voyageur, commercial traveller, pension St Pierre 20
- Fullens Mrs. widow Owen, Champlain 456
- Fuller George, laborer, journalier, St Patrick r 11
- Fuller Thomas, plumber, plombier, Dufferin Boulevard 5
- Fullerton John, laborer, journalier, Champlain 307
- Fullerton Robert, laborer, journalier, Champlain 283
- Furois Annibal, gardien de nuit, night watchman, St Jean 274
- Fünd Schaja, Post Office, St Roch
- Furois Léger, conducteur de malles, mail conductor, D'Aiguillon 63
- Furois L. J., commis, clerk, D'Aiguillon 63
- Fusk Mrs. widow John, Champlain 127
- Fusk Lewis, rigger, agréur, Little Champlain 26
- Futvoy Miss Julia, Sutherland 4

## G

- Gaboury Augustin**, président de la Banque Nationale, St Jean 435. Télép. 178
- Gaboury Désiré, de Gaboury & Loranger, St Ambroise 10
- Gaboury Ernest, employé bureau de poste, poste office clerk, Artillerie 121
- Gaboury Hilaire, commis voyageur, commercial traveller, Berthelot 14
- Gaboury Jean-Baptiste, pressier, pressman, Ste Madeleine 6
- Gaboury Lazare, Boulevard Langelier 101
- Gaboury Léon**, épiciier, grocer, St Jean 235, rés. 237. Téléphone 507
- Gaboury & Loranger,—*Désiré Gaboury & Ferdinand Loranger*—charrons, carriage-makers, St Ambroise 12
- Gaboury Mme Olivier, Jérôme 22
- Gaboury Mme veuve Félix, Artillerie 121
- Gaboury Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Madeleine 6
- Gadoury Chrysologue, journalier, laborer, Franklin 106
- Gagné Alfred, menuisier, joiner, Richelieu 107
- Gagné Alphonse, commis-marchand, salesman, Richelieu 124
- Gagné Alphonse, menuisier, joiner, Des Prairies 145
- Gagné Antoine, charretier, carter, Ste Madeleine 27
- Gagné Célestin, gardien, caretaker, De la Fabrique 57
- Gagné Cléophas, charpentier, carpenter, Bayard 160
- Gagné Damase, journalier, laborer, Avenue Taschereau 8
- Gagné Edouard, corroyeur, currier, Richardson 52
- Gagné Ferdinand, manufacturier de brosses, brushmaker, Ste Hélène 4
- Gagné François, charretier, carter, De la Reine 194
- Gagné François-Xavier, charpentier, carpenter, De la Chapelle 161
- Gagné J. C.**, photographe, photographer, St Eustache 37
- Gagné Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 168
- Gagné Jean-Baptiste, journalier, laborer, Morin 102
- Gagné Joseph, journalier, laborer, Franklin 112
- Gagné L. Michel, commis, clerk, Scott 41
- Gagné Michel, fabricant d'incubateurs, Place Sans Bruit 9, St Valier (prolongement)
- Gagné Michel, sculpteur, sculptor, St Olivier 324
- Gagné Mme François Xavier, Châteauguay 135

## The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.



- Gagné Mme veuve Charles, modiste, dressmaker, St Olivier 155  
 Gagné Mme veuve Joseph, magasin, shop, St Valier 383  
 Gagné Mme veuve Paul, Champlain 760  
 Gagné Mme veuve Thomas, Colomb r 223  
 Gagné Napoléon, charretier, carter, Châteauguay 135  
 Gagné Narcisse, journalier, laborer, Lévis 6  
 Gagné Odilon, luthier, musical instrument repairer, St Sauveur 67  
 Gagné Pierre, journalier, laborer, Montcalm 149  
 Gagné Pierre, journalier, laborer, Massue 171  
 Gagné révd Charles Edouard, chapelain Hôpital-Général, Boulevard Langelier  
 Gagné Siméon, messenger, D'Aiguillon 103  
 Gagné Victor, cordonnier, shoemaker, St Valier 787  
 Gagnon Adélard, employé Bell Telephone, Richelieu 250  
 Gagnon Adolphe, marchand de bois, lumber merchant, Du Roi 243  
 Gagnon Albert, menuisier, joiner, Richelieu 87  
 Gagnon Alexandre, pressier, pressman, Du Pont 174  
 Gagnon Alexis, charretier, carter, Du Roi 139  
 Gagnon Alfred, garçon de table, waiter, St Michel 64  
 Gagnon Alphonse, journalier, laborer, Ste Thérèse 47  
 Gagnon Alphonse, commis, clerk, Des Prairies 133  
**Gagnon Antoine**, de Gagnon & Frère, St Paul 100, pension St Nicolas 43-45  
 Gagnon Antoine, commerçant, trader, Franklin 114  
 Gagnon Antoine, journalier, laborer, St François 105  
 Gagnon Arcade, journalier, laborer, Ste Hélène 104  
 Gagnon Arthur, employé service civil, civil service clerk, St Jean 23  
 Gagnon Arthur, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 132  
 Gagnon Arthur, cordonnier, shoemaker, Victoria 152  
 Gagnon Basile, gardien de nuit, night watchman, Bayard 129  
 Gagnon Belles Isles E., commis de banque, bank clerk, St François 146  
 Gagnon Belles Isles Joseph, menuisier, joiner, Des Fossés 262  
 Gagnon Belles Isles Mme Stanislas, St François 146  
**Gagnon C. A. E.** honorable, shérif, sheriff, Grande Allée 110, Téléphone 835.  
 résidence d'été, Rivière Ouelle, Kamouraska  
 Gagnon Charles, journalier, laborer, Kirouac 221  
 Gagnon Charles, rentier, Fleurie 100  
 Gagnon Cyprien, charretier, carter, Drolet 2  
**Gagnon David R.**, pharmacien et chimiste, chemist and druggist, St Pierre 28-30  
 et Laplace 7. Téléphone 1044  
 Gagnon Edouard, contre-maitre, foreman, Parent 78  
 Gagnon Elzéar, épicier, grocer, Dorchester 138-140  
 Gagnon Emile E., commis, clerk, De la Reine 195  
 Gagnon Emmanuel, commis, clerk, Des Commissaires 119  
**Gagnon Ernest**, secrétaire du Département des Travaux Publics, Grande Allée 164  
 Gagnon Ernest, menuisier, joiner, Parent 59  
 Gagnon Eugène, charretier, carter, Arago 93  
 Gagnon Eugène, cordonnier, shoemaker, Côte Ste Geneviève 10  
 Gagnon Eugène, laitier, milkman, d'Aiguillon 266  
 Gagnon Eugène, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 69  
 Gagnon François, hôtelier, Marché Finlay 35-37  
 Gagnon François, charretier, carter, Kirouac 163  
 Gagnon François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, D'Aiguillon 272  
 Gagnon François-Xavier, commis, clerk, St Gabriel 51  
**Gagnon & Frère**,—*Antoine & Thomas Gagnon*—commerçants de bois, lumber  
 merchants; scierie à la rivière Pentecôte. Propriétaire de la Quebec Machine  
 Foundry Co., St Paul 100. Téléphone 641  
 Gagnon frère E., Massue 15  
 Gagnon Gédéon, arpenteur, surveyor, Artillerie 87  
 Gagnon Georges, commis-voyageur, commercial traveller, St François 196

Order

TIMMONS

TELEPHONE : 619.

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

From your Grocer.

- Gagnon Georges, corroyeur, currier, Letellier 16  
 Gagnon Gustave, organiste et professeur de musique, organist, St Jean 23  
 Gagnon Hector, pressier, pressman, Du Pont 174  
 Gagnon Herménégilde, facteur, letter carrier, Bedard 2  
 Gagnon Hippolyte, capitaine, Du Pont 169  
 Gagnon Honoré, De la Couronne 147  
 Gagnon Honoré, journalier, laborer, Du Roi 144  
 Gagnon Hubert, corroyeur, currier, Châteauguay 106  
 Gagnon Irénée, commis voyageur, commercial traveller, Richelieu 208  
 Gagnon Isidore, menuisier, joiner, Bedard 87  
 Gagnon Jacques, couvreur, roofer, Kirouac 36  
**Gagnon J. A. M.**, avocat, advocate, commissaire de la Cour Supérieure pour recevoir les affidavits pour le district de Québec, St Pierre 4  
 Gagnon Jean, cordonnier, shoemaker, O'Connell 15  
 Gagnon Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, D'Arigny 33  
 Gagnon Jean-Baptiste, garde de prison, gaol guard, de la Chapelle 175  
**Gagnon Jean E.**, joaillier, horloger et graveur sur métaux; jeweller, watchmaker and engraver on metal, St Joseph 296-298  
 Gagnon J. A., commis, clerk, Du Pont 81  
 Gagnon Joseph, Colbert 3  
 Gagnon Joseph, commerçant, trader, Fleurie 100  
 Gagnon Joseph, commis Banque Jacques-Cartier, bank clerk, Du Pont 170  
 Gagnon Joseph, épicier, grocer, Dorchester 174-176, rés. Prince Edouard 276  
 Gagnon Joseph, ingénieur, engine driver, Du Pont r 175  
 Gagnon Joseph, charretier, carter, Du Roi 144  
 Gagnon Joseph, police provinciale, provincial police, Latourelle 34  
 Gagnon Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 179  
 Gagnon Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 148  
**Gagnon J. Philéas**, échevin du quartier Jacques-Cartier, de Gagnon & Turgeon, Du Pont 67  
 Gagnon J. Téléphore, conducteur de malles, mail conductor, Du Roi 179½  
 Gagnon Jules, cordonnier, shoemaker, Kirouac 49  
 Gagnon Louis, journalier, laborer, Champlain 765  
 Gagnon Louis, charpentier, carpenter, De la Reine 427  
 Gagnon Louis, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)  
 Gagnon Louis, journalier, laborer, Colbert 19  
 Gagnon Louis, journalier, laborer, St Valier 238  
 Gagnon Louis P., épicier, grocer, St Luc 121-123  
 Gagnon L. Polydore, marchand à commission, commission merchant, Du Roi 161  
 Gagnon Marc, porteur de pain, bread driver, St François 10  
**Gagnon Mgr C. O.**, prélat dom., secrétaire des archives et maître des cérémonies, consultant de la cong. de l'Index, archevêché, Port Dauphin 2  
 Gagnon Michel, employé service civil, civil service clerk, St Valier (prolongement)  
 Gagnon Mlle Cécile, couturière, seamstress, St Joseph 30  
 Gagnon Mlle Joséphine, de la Reine 346  
 Gagnon Mlle Joséphine, Richelieu 298  
 Gagnon Mlles Marie et Joséphine, modistes, dressmakers, Victoria 152  
 Gagnon Mme François-Xavier, De la Chapelle 39  
 Gagnon Mme Louis, Champlain 786  
 Gagnon Mme Romain, Parent 36  
 Gagnon Mme veuve, Ste Marguerite 96  
 Gagnon Mme veuve A., Victoria 89  
 Gagnon Mme veuve Augustin, Champlain 786  
 Gagnon Mme veuve Charles, Victoria 152  
 Gagnon Mme veuve Charles, Boulevard Langelier 151  
 Gagnon Mme veuve Charles J. E., Ste Hélène 12J  
 Gagnon Mme veuve Eusèbe, Henderson 28

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Punch au Kirsh et au Rhum,

Anisette, Crème de Menthe,

Curaçao et Bénédicte de Hollande.

- Gagnon Mme veuve Eusèbe, Ste Hélène 77  
 Gagnon Mme veuve François, Morin 10  
 Gagnon Mme veuve François-Xavier, Smith 22  
 Gagnon Mme veuve Joseph, Des Fossés 6  
 Gagnon Mme veuve Joseph, couturière, seamstress, Ste Cécile 19  
 Gagnon Mme veuve George, (dit Belles-Hes) St François 139  
 Gagnon Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Germain 107  
 Gagnon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Châteauquay 13  
 Gagnon Napoléon, boulanger, baker, St Valier 968  
 Gagnon Napoléon, menuisier, joiner, De Jumonville 4  
 Gagnon Narcisse, journalier, laborer, Parent 54  
**Gagnon Odilon**, épiciier, grocer, Epicerias de choix, farine, grains, etc., vins et épicerias de toutes sortes, De la Couronne 115, rés. Fleurie 100  
**Gagnon Olivier, jur.**, march. de bois, lumber merchant, Scott 94. Téléphone 1003  
**Gagnon Olivier, sur.**, marchand de bois de construction de toutes sortes, lumber merchant, Scott 85, rés. 92. Téléphone 1003  
 Gagnon Omer, cordonnier, shoemaker, Du Roi 305  
 Gagnon Onésime, cordonnier, shoemaker, Parent 54  
 Gagnon Onésime, journalier, laborer, Richardson 236  
 Gagnon Onésime, tailleur, tailor, Bedard 87  
 Gagnon Ovide, commis, clerk, pension De la Couronne 127  
 Gagnon Philéas, laitier, milkman, Grande Allée 257  
 Gagnon Philémon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99  
 Gagnon Philippe, ingénieur C. P. R., engineer, De la Reine 84  
 Gagnon Pierre, cordonnier, shoemaker, Latourelle 146  
 Gagnon Pierre, employé service civil, civil service clerk, pension Hébert 15  
**Gagnon P.**, bibliophile, Du Pont 67  
 Gagnon Réal, commerçant de lard, pork dealer, D'Aiguillon 268  
**Gagnon rev. F. C.**, procureur du Séminaire de Québec  
 Gagnon Séraphin, cordonnier, shoemaker, St Ignace r 84  
 Gagnon Siméon, corroyeur, currier, Parent 47  
 Gagnon Simon, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 200  
 Gagnon Stanislas, épiciier, grocer, Colomb 156-158  
 Gagnon Téléphore, opérateur, Cie Téléphone, Des Fossés 251  
 Gagnon Téléphore, cordonnier, shoemaker, Dollard 35  
 Gagnon Téléphore, charretier, carter, Des Commissaires 119  
 Gagnon Théodore, épiciier, grocer, Colomb coin Sauvageau 132-134

**Gagnon Thomas**, ébéniste et tapissier. Meubles de toutes qualités et dans les goûts les plus nouveaux. Matériaux les mieux choisis. Cabinetmaker and upholsterer. Furnitures of the very best quality made in good style and with choicest materials, at moderate prices. Call, examine and judge for yourself, *St Valier* 721, Téléphone 395—rés. Demers 94

- Gagnon Thomas, employé service civil, civil service clerk, Lachevrotière 5  
 Gagnon Thomas, journalier, laborer, Ste Cécile 78  
 Gagnon Thomas, gardien à la prison, gaol guard, Scott 74  
**Gagnon & Turgeon**,—*J. Philéas Gagnon & Philéas Turgeon*—marchands tailleurs et drapiers; merchant tailors and clothiers. All kinds of work done as heretofore, and in the best style at the sign of the Ram, Du Pont 71  
 Gagnon Ulric, journalier, laborer, Colbert 19  
 Gagnon Victor, tonnelier, cooper, Smith 39  
 Gagnon Wilbrod, menuisier, joiner, Ste Cécile 63  
 Gagnon Zélada, teneur de livres, bookkeeper, Du Pont 79½  
 Gagnon Zéphirin, tanneur, tanner, Du Pont 166

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

- Gagnon Zoël, commis du bureau de poste, post office clerk, du Pont 77½  
 Galarneau Arthur, maçon, mason, St Dominique 27  
 Galarneau David, corroyeur, currier, Hermine 60  
 Galarneau Edouard, jnr, charretier, carter, Latourelle 104  
 Galarneau Edouard, snr, journalier, laborer, Latourelle 104  
 Galarneau Elie, corroyeur, currier, Kirouac 180  
 Galarneau Elie, journalier, laborer, Napoléon 15  
 Galarneau Ferdinand, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)  
 Galarneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 48  
 Galarneau François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 241  
 Galarneau George, tanneur, tanner, St Valier 502-504  
 Galarneau Herménégilde, journalier, laborer, St Luc 241  
 Galarneau Joseph, charretier, carter, Kirouac 113  
 Galarneau Noël, journalier, laborer, Hermine 219  
 Galarneau Phidime, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)  
 Gale Benjamin, clerk at Sheriff's Office, commis, d'Aiguillon 27  
**Gale Dr. G. Goldworthy**, homeopathic physician and surgeon, médecin et chirurgien homéopathe, Ste Ursule 37. Telephone 610  
 Gale George, foreman *Daily Telegraph*, St Julia 48  
**Gale H. J.**, Old Curiosity Shop and dealer in Old Canadian Relics, magasin de vieilles curiosités, St Stanislas 27  
 Gale Joseph, of H. J. Gale, St Stanislas 27  
 Gale Mrs John V., Ste Ursule 37  
**Gale Ths.**, high constable, grand connétable, res. De Salaberry 7. Telephone 1098  
 Galibois Mme veuve André, couturière, seamstress, St Paul 121  
**Galibois Mme veuve Alphonse**, de Mme P. Lizotte & Cie, modistes, milliners, St Jean 54  
 Gallagher F., specification clerk, Cullers office, Hébert 21  
 Gallagher Francis M., school teacher, instituteur, Hébert 121  
 Gallagher James, carter, charretier, Champlain 545  
 Gallagher Jeremiah, civil engineer, ingénieur civil, City Hall, St Louis 76, Telephone 400—res. Conroy 13  
 Gallagher Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 163  
 Galoppe Patrick, laborer, journalier, bloc Simons, De la Reine 9  
 Gamache Auguste, charretier, carter, Durochers 153  
 Gamache Charles, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 111  
 Gamache Charles, journalier, laborer, Du Roi 240  
 Gamache François-Xavier, chauffeur, stoker, Colomb r 229  
 Gamache Hormidas, journalier, laborer, Richardson 221  
 Gamache Lucien, journalier, laborer, Boisseau 67  
 Gamache Mme veuve Joseph, St Jean 38  
 Gamache Mlle T., modiste, dressmaker, Champlain 7  
 Gamache Mme veuve Joseph, St Jean 38  
 Gamache Mme veuve Pierre, Octave 24  
 Gamache Philéas, fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer, Bayard 44  
 Gamache Philippe, épicier, grocer, Napoléon 86-88  
 Gamache Victorien, Ste Hélène 61  
 Gamble Robert, candle maker, fabricant de chandelles, St François 99  
 Gandle James, boat owner, propriétaire de bateaux, Fleurie 32  
 Gaol (Quebec)—W. M. MacLaren, gaoler; Grande Allée 311. Telephone 152  
 Garant François-Xavier, menuisier, joiner, Massue 42  
 Garant François-Xavier & Cie, libraires, booksellers, St Jean 12-14  
 Garant Eugène, copiste, copist, pension Lachevrotière 9  
 Garant George, jnr, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires r 88  
 Garant Mlle E., Côte d'Abraham 45  
**Garant Villebon**, comptable chez J. B. Laliberté, accountant, Fleurie 123  
 Garant Pierre, journalier, laborer, Kirouac 201


## Union Assurance Society of London, England.

Actif: \$12,000,000

(Etablie en 1714)

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

 Gardner voir aussi Garner

Gardner Bernhard, dry goods, nouveautés, St Pierre 32-34  
 Gardner Joseph, journalier, laborer, St Joachim 57  
 Gardner Nathan, dry goods, nouveautés, St Pierre 32-34  
 Gariépy Alexandro, machiniste, machinist, De la Reine 163

**Gariépy Charles**, agent de bateaux et agent du bureau des Pilotes de Montréal,  
 Côte de la Montagne 153 (quai Gillespie), Téléphone 307—rés. Hébert 16,  
 Téléphone A-307

Gariépy Edouard, charpentier, carpenter, De la Reine r 210

Gariépy Jean, charretier, carter, St Anselme 138

Gariépy Jean, chauffeur, stoker, Letellier 31

Gariépy Louis, charpentier, carpenter, St Anselme 136

Gariépy Mme veuve Joseph A., Ste Claire 9½

Gariépy Vincent, charretier, carter, Talon 12

Garneau Alexandre, Bedard 12

Garneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 141

Garneau Alphonse, charretier, carter, St Olivier 224-2

Garneau Boniface, charretier, carter, Latourelle r 152

Garneau Charles, cordonnier, shoemaker, Montcalm 140

**Garneau Dr Joseph A.**, médecin-chirurgien et député-coroner, physician-  
 surgeon and deputy-coroner, De l'Eglise 70-72. Téléphone 295

Garneau Edouard, menuisier, joiner, St Olivier 283

Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 65. Téléphone 219

Garneau Elie, Notre-Dame-des-Anges 112

Garneau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Montcalm 150

Garneau Ferdinand, journalier, laborer, Massue 282

Garneau F. P., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Famille 42

Garneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 238

Garneau François-Xavier, de P. Garneau, Fils & Cie, Ste Famille 42

Garneau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Montcalm 137

Garneau George, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 280

Garneau George J., de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 109. Téléphone 599

**Garneau Honorable Pierre**, de P. Garneau, Fils & Cie, Haldimand 9. Tel. 84

Garneau Jacques, charron, wheelwright, Latourelle 106

Garneau J. Elzébert, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 32

Garneau Joseph, journalier, laborer, Hermine 208

Garneau Joseph, maison de pension, boarding house, Sous-le-Fort 4

Garneau Joseph, entrepreneur-menuisier, contractor, Côte d'Abraham 61

Garneau J. P., commis, clerk, Garneau 32

Garneau Jules, commis-marchand, salesman, St Flavien 12

Garneau L. Hector B., employé service civil, civil service clerk, Côte d'Abraham 6

Garneau L. Honoré, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Angèle 22

Garneau L. J., marchandises sèches, dry goods, Richelieu 108, rés. 106

Garneau Louis, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 32

Garneau Louis, menuisier, joiner, Fleurie 150

Garneau Louis, menuisier, joiner, de la Reine 247

Garneau Louis, corroyeur, currier, Franklin 20

Garneau Mlle Emélie, couturière, dressmaker, Latourelle r 89

Garneau Mlle Joséphine, Burton 22

Garneau Mme Charles, St Augustin 134

Garneau Mme Joseph, Montcalm 137

Garneau Mme veuve B., professeur de musique, music teacher, Du Palais 32

Garneau Mme veuve Gabriel, D'Aiguillon 110

Garneau Mme veuve Pascal, Latourelle r 89

Garneau Mme veuve Prudent, Ste Famille 18

**Garneau Napoléon**, nouveautés, dry goods; marchandises de première qualité  
 et suivant les dernières modes, chapeaux, etc., etc., St Valier 781, rés. 805  
 Garneau Nazaire, tailleur de pierre, stonecutter, St Gabriel 27

**M. TIMMONS & SON.** } Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

- Garneau N. & Cie.**—N. Garneau & F.-X. Petitclerc—AU RON MARCHÉ—nouveautés, articles de modes et marchandises de fantaisie; dry goods, millinery and fancy goods, St Jean 6 coin Collins. Téléphone 873
- Garneau Némèse, de N. Garneau & Cie., la Grimaudière, chemin Ste Foye
- Garneau Omer, garde-magasin, storeman, Du Porche 13
- Garneau P. & Cie, selliers, saddlers, Du Pont 135-137
- Garneau P. Fils & Cie.**—Honorabile Pierre, Edouard B., Frs.-X. & G. J. Garneau—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, Dalhousie 71-73 and St Antoine 11-17. Téléphone 55
- Garneau P. H., de Bélanger & Garneau, rés. Trois Pistoles
- Garneau Philbert, sellier, de P. Garneau & Cie, rés. Lévis
- Garneau Philéas, typographe, typographer, Ste Catherine 32
- Garneau Pierre, cordonnier, shoemaker, Montcalm 137
- Garneau révérend P. Ph.**, chancelier de l'officialité, secrétaire de l'Archevêché, Port Dauphin 2
- Garneau Victor, commis d'assurance, insurance clerk, D'Aiguillon 95
- Garneau Zotique, commis-voyageur, commercial traveller, Couillard 24
- Garner, voir aussi Gardner
- Garner Mrs Charles, seamstress, couturière, Richelieu 50
- Garnett Barth, journalier, laborer, Latourelle 16
- Garns John, tailor, tailleur, Napoléon 85
- Garon Théophile, magasin 2nde main, 2nd hand store, Des Fossés 63, rés. Charest 28
- Garrett Francis, clerk, commis, St Julia 59
- Garrison Club.**—Capt. Chs. J. Dunn, treasurer, trésorier, St Louis 97. Telephone 220
- Gastonguay Charles, commerçant de lard, trader, De la Chapelle 40
- Gastonguay George, percepteur marché Champlain, market clerk, St François 94
- Gastonguay Joseph, charcutier, sausagemaker, St Jean 76
- Gastonguay Mlle Henriette, Massue 98
- Gastonguay Mme Théodore, St Joseph 18
- Gastonguay Odile, serretrein, brackesman, Des Prairies 80
- Gastonguay Victorien**, fabricant de vins canadien; Port et Sherry; Bière et Porter Molson, Place sans Bruit 3, St Valier (prolongement)
- Gateyl Miss Mary A., dressmaker, modiste, St Stanislas 17
- Gaterill James, engineer, ingénieur, St Michael 53
- Gaucher Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 211
- Gaucher L. Alfred, commis de banque, bank clerk, St Valier 211
- Gaudry L. H., teneur de livres et comptable, bookkeeper and accountant, St Pierre 96, res. St Jean 174
- Gaudry Tancrède, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 174
- Gaulin Charles, des Commissaires 77
- Gaulin Edmond, charretier, driver, De la Reine 182
- Gaulin F. Olivier, batelier, boatman, Ste Hélène 37
- Gaulin Jean, batelier, boatman, Richardson 232
- Gaulin Jean-Baptiste, mouleur, moulder, Richardson 51
- Gaulin Léon, garde-magasin, storeman, St Joachim 115
- Gaulin Onésime, boulanger, baker, Des Commissaires 77
- Gaulin Mme veuve Jean-Baptiste, St Jean 224
- Gaulin Pierre, batelier, boatman, Gosford 16
- Gaulin Urbain, journalier, laborer, Des Commissaires 171
- Gaumond A. A. A.**, teneur de livres, bookkeeper, trésorier de l'Union Commerciale, Du Roi 421
- Gaumond Adolphe, commis-marchand, salesman, Du Roi 421
- Gaumond Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Sault-au-Matlot 41
- Gaumond Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Roch 31½
- Gaumond Pierre, navigateur, sailor, Henderson 16
- Gaumond Théophile, menuisier, joiner, St Dominique 62
- Gaumond Thomas, garde-magasin, storeman, Victoria 55

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Les meilleurs sirops de Gommés, Grosseilles,  
de Grenadines et d'Orgeat,

Les meilleures Bière et Porter.

- Gauthier Antoine, charpentier, carpenter, De Jumonville 30  
 Gauthier Arthur, charpentier, carpenter, De Jumonville 15  
 Gauthier Arthur, horloger, watchmaker, St Joseph 339, rés. Duquesne 28  
 Gauthier Augustin, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 12  
 Gauthier Damase, journalier laborer, St Dominique 61  
 Gauthier Emile, épicier, grocer, Des Fossés 38  
 Gauthier F. A., comptable de la Société Bienveillante St Roch, St Joseph 250, pension Lachevrotière 88  
 Gauthier Fabien, forgeron, blacksmith, Côte de la Canoterie 6  
 Gauthier Félix, journalier, laborer, Hermine r 182  
 Gauthier George, chauffeur, stoker, Place d'Orléans 5  
 Gauthier Irénée, navigateur, sailor, St Paul 121  
 Gauthier Joseph, de Jos. Gauthier & Frère, St Joseph 290. Telephone A-248  
**Gauthier Joseph & Frère**,—*Joseph & Ovide Gauthier*—peintres décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 292. Téléphone 248  
 Gauthier Léandre, Richardson 181  
 Gauthier Louis, chef d'atelier, foreman, Du Roi 205  
 Gauthier Mlle Aglaée, professeur de musique, music teacher, pension Ste Famille 46  
 Gauthier Mlle Azilda, Ste Cécile 96  
 Gauthier Mme veuve Arthur, modiste, dressmaker, Nelson 23  
 Gauthier Mme veuve Edouard C. E., Ste Famille 19  
 Gauthier Napoléon, charretier, carter, Signai r 47  
 Gauthier Napoléon, chauffeur, stoker, Place d'Orléans 7  
 Gauthier Noël, chauffeur, stoker, Henderson 62  
 Gauthier Ovide, de Joseph Gauthier & Frère, St François 298  
 Gauthier Pierre, entrepreneur menuisier, master joiner, Du Palais 22  
 Gauthier Sévère, ingénieur, machinist, pension Place d'Orléans 11  
 Gauvin Antoine Napoléon, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 64  
 Gauvin Aurèle, cordonnier, shoemaker, Parent 48  
**Gauvin Bénoni**, carrossier, carriagemaker, St Patrice 132  
 Gauvin Charles E., arpenteur, surveyor, Dauphine 12  
 Gauvin Denis, carrossier, coachmaker, St Patrice 151-155, rés. Scott 17  
 Gauvin Edmond, cordonnier, shoemaker, St Olivier r 291  
 Gauvin Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 211  
**Gauvin Etienne**, librairie, bijouterie, objets de fantaisie, cadeaux, etc., spécialité tabacs, St Joseph 235-237, rés. Des Fossés 194  
**Gauvin Francis P.**, sculpteur de meubles et ornements d'église, sculptor, Prévost 17½  
 Gauvin Gaudias, plâtrier, plasterer, St Luc 198  
 Gauvin Germain, menuisier, joiner, St Olivier 310  
 Gauvin Honoré, cordonnier, shoemaker, Bayard 192  
 Gauvin J. Olivier, épicier, grocer, St Valier 404, rés. De la Couronne 4  
 Gauvin Joseph, charretier, carter, Scott 48  
 Gauvin Joseph, journalier, laborer, Bayard 130  
 Gauvin Joseph, charretier, carter, Massue 266  
 Gauvin Jules, de Robitaille, Frère & Cie, D'Aiguillon 67  
 Gauvin Michel, embouteilleur de bière, beer bottler, St Paul 163-167, rés. 165  
 Gauvin Michel, épicier, grocer, St Gabriel 30  
 Gauvin Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 243  
 Gauvin Mlle Julie, couturière, seamstress, Hermine 73  
 Gauvin Napoléon, marchand, merchant, Du Roi 427  
 Gauvin Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 343  
 Gauvin Octave, peintre, painter, Hedleyville  
 Gauvin Patrice, hôtel, Dorchester 30-32 coin Ste Hélène 131  
 Gauvin Philéas P., boucher, butcher, St Olivier 291  
 Gauvin Philémon, peintre, painter, St Olivier 53  
 Gauvin Pierre, charretier, carter, Richelieu 174

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Gauvin Pierre, charretier, carter, Richelieu 117  
 Gauvin P. Napoléon, facteur, letter carrier, Ste Cécile 44  
 Gauvin révérend Narcisse J., Hotel-Dieu  
 Gauvin Samuel, épiciier, grocer, St Anselme 74-76, rés. Du Roi 432  
 Gauvin Téléphore, cordonnier, shoemaker, St Vallier 1083  
 Gauvin Uldéric, boucher, butcher, Richelieu 180  
**Gauvreau Alexandre**, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, St Pierre 75, Téléphone 353—rés. St Jean 437, Téléphone 973  
**Gauvreau Alfred**, manufacturier de ciment, cement manufacturer, St Augustin 33-35, rés. D'Aiguillon 60  
 Gauvreau Charles, Spencer Cove keeper, St Pierre 101, rés. Du Parloir 3  
 Gauvreau Dr Edouard, ferme à vaccine, vaccin farm, Ste Foye road. Telephone 807  
 Gauvreau Elzéar, cordonnier, shoemaker, Montcalm 89  
 Gauvreau Elzéar, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 131  
 Gauvreau Etienne, St Roch 9  
**Gauvreau F. E. & Frère**, pharmaciens-chimistes, chemists and druggists, St Jean 336. Téléphone 337  
 Gauvreau Félix, menuisier, joiner, St Jean 473  
 Gauvreau Félix E., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 423  
 Gauvreau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Germain 80  
 Gauvreau Flavien D., avocat et employé s. civil, advocate and c. s. clerk, St Jean 489  
 Gauvreau Fortunat F., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 473  
 Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil, civil engineer, D'Aiguillon 60  
 Gauvreau Marc Aurèle, commis marchand, salesman, St Gabriel 81  
 Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand, Lachevrotière 55  
 Gauvreau Mme veuve Onésime, Des Commissaires 109  
 Gauvreau Mme veuve Pierre, D'Aiguillon 60  
 Gauvreau Napoléon, conducteur de malles, mail conductor, chemin Ste Foye  
 Gauvreau N. E., commis de banque, bank clerk, pension Ferland 4  
 Gauvreau O. Ed., de Gauvreau, Pelletier & Cie., St Jean 473  
**Gauvreau, Pelletier & Cie.**—O. Edouard Gauvreau & Elzéar Pelletier—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, St Pierre 71-73. Téléphone 367  
 Gauvreau Pierre, libraire, stationer, Côte de la Montagne 122, rés. St Joachim 61. Téléphone 381  
**Gauvreau Théophile**, confiseur, confectioner, Fleurie 89  
 Gauvreau Ulric, conducteur de malles, mail conductor, St Patrick 38  
**Geggie David H.**, secretary and manager of the Quebec Gas Co., secrétaire et gérant de la compagnie du Gaz, Du Palais 6. Telephone A-268  
 Gelineau Adolphe, commis, clerk, Richelieu 262  
 Gelly Emile, avocat, de Belleau, Stafford, Belleau & Gelly, rés. Lévis  
 Gendreau Alexandre, cordonnier, shoemaker, Du Roi 297  
 Gendreau Louis, musicien "B" B., R. C. A., Côte Ste Geneviève 42½  
 Gendreau Pierre, cordonnier, shoemaker, St Joseph 371  
 ☞ Gendron voir aussi Jeandron  
 Gendron François-Xavier, journalier, laborer, Jacques-Cartier 22  
 Gendron François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 131  
**Gendron Manufacturing Co.**, (the) limited—Manufacturers of High Grade Safety Bicycles, &c., Notre-Dame 1908-1910, Montreal, (see advertisement page 2)  
 Gendron Napoléon, plombier, plumber, Prévost 19  
 Généreux Alphonse, commis au dépt. du Conseil Exécutif, clerk, rés. Etchemin (en été), St Amable 28 (en hiver)  
 Généreux Chénier Ulric, commis, clerk, D'Aiguillon 100  
 Généreux Mme veuve Edouard, Lachevrotière 69  
 Genest Désiré, menuisier, joiner, Latourelle 72  
 Genest dit Labarre Mme veuve, Du Roi 465  
 Genest Edmond, typographe, typographer, Sauvageau 150

## Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF: \$22,500,000.

TÉLÉPHONE: 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.



- Genest Edouard**, gardien de l'Arsenal et du Manège, Custodián of the Armory & Drill Hall, off Grande Allée 101
- Genest François-Xavier, arpenteur et inspecteur du cadastre, land surveyor and cadaster inspector, Scott 152
- Genest Jacques, tanneur, tanner, Châteauguay 168
- Genest Jean, commis, clerk, Des Fossés 180
- Genest Joseph, commerçant, trader, Morin 35
- Genest J. B. Z., commis, clerk at Military Pay office and Store Dept., off Grande Allée 101
- Genest L. U. A.**, clerk of the peace, greffier de la paix, office Court House, res. 64 Royal street, Three Rivers
- Genest Marcel, journalier, laborer, Aqueduc 58
- Genest Michel, potassier, potashmaker, Sauvageau 150
- Genest Pierre, menuisier et épicier, joiner and grocer, Ste Claire 27, rés. St Olivier 180
- Genest Pierre M. A., fonctionnaire civil et artiste sculpteur, civil service clerk and artist sculptor, Scott 117
- Genest Théophile, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 95
- Genge Arthur H., piano tuner at L. N. Allaire's music house, rooms Ferland 20
- Genois voir aussi Janois
- Genois Jean, charretier, carter, St Olivier 325½
- Genois Maxime, cordonnier, shoemaker, Latourelle 97
- Gentil Hilarion, menuisier, joiner, Place Sans bruit, St Valier (prolongement)
- Geographical Society, rooms at Laval University
- Germain Augustin, charretier, carter, St Ignace 67
- Germain Edmond, fabricant de mocassins, mocassins manufact., Des Commissaires 78
- Germain Edmond, charretier, carter, St Ignace 65
- Germain Eustache, St Olivier 285
- Germain François, charretier, carter, Richardson 357
- Germain François, cordonnier, shoemaker, Napoléon 154
- Germain François-Xavier, charretier, carter, St Sauveur 113
- Germain François-Xavier, commis, clerk, St Olivier 315
- Germain Gaspard, corroyeur, currier, St Valier 453
- Germain Hippolyte, St Joseph 347
- Germain Isidore, journalier, laborer, St Bonaventure 71
- Germain Isidore, cordonnier, shoemaker, St Olivier 351
- Germain Mlle A., institutrice, teacher, St Olivier 285
- Germain Mlle Marie, Ste Marguerite 190
- Germain Mme François-Xavier, commerçante, trader, Boulevard Langelier 184
- Germain Mme Lazare, Ste Hélène 248
- Germain Mme veuve Alphonse, Boulevard Langelier 66
- Germain Ulric, conducteur de malles, mail conductor, St Patrice 42
- Germain Victor, journalier, laborer, D'Aiguillon 96
- Gervais Eugène, de Pouliot & Gervais, Boisseau 166
- Gervais François-Xavier, menuisier, joiner, Du Porche 15
- Gervais, Hudon & Cie.** — *Louis B. Gervais, V. E. P. Hudon & C. E. Paradis* — marchands de machines à coudre, pianos, orgues et coffre-forts, etc., dealers in sewing machines, pianos, organs and safes, St Joseph 177—(Voir annonce sur 2me couvert). Téléphone 278
- Gervais Isaac, couvreur, roofer, Avenue Taschereau 200
- Gervais Jean-Baptiste, journalier, laborer, St André 125
- Gervais Louis B., de Gervais, Hudon & Cie, St Joseph 337. Téléphone 285
- Gervais Mme veuve Isaac, Napoléon 164
- Gettrill John, laborer, journalier, Champlain 499
- Ghent William, coachman, cocher, St Michael 57
- Giampietro G., flutist, flutiste, Finlay Market Place 17
- Giard N. Arthur, Claire Fontaine 35
- Giasson Dr Zéphirin, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St François 202
- Giasson Jean, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 34

---

— CALEDONIA MINERAL WATERS —

The best in the World.

- Giasson Nicolas, surintendant des facteurs, supt. of letter carriers, Richelieu 234  
 Gibb James, Dalhousie 83  
 Gibbs John, laborer, journalier, Colomb 114  
 Gibson William C., of Gibsone & Aylwin, Ste Ursule 43  
 Gibsone & Aylwin,—*William C. Gibsone & Thomas C. Aylwin*—advocates, avocats, St Peter 56, room 6  
 Giffard Théodore, menuisier, joiner, Notre-Dame-des-Anges 53  
**Gigault G. A.**, assistant-commissaire de l'Agriculture et de la Colonisation, Burroughs Terrace, Avenue des Erables  
 Gignac Elzéar, cordonnier, shoemaker, Massue 103  
 Gignac Ferdinand, plâtrier, plasterer, St Luc 83  
 Gignac Ferdinand, journalier, laborer, Boisseau 207  
 Gignac François, postillon, mail carrier, St Luc 37  
 Gignac François, journalier, laborer, De la Couronne r 16-18  
 Gignac Georges, cordonnier, shoemaker, Boisseau 201  
 Gignac Honoré, maçon, bricklayer, Du Roi 453  
 Gignac Jean-Baptiste, boucher, butcher, St Valier 1043  
 Gignac Jean-Baptiste, Ste Catherine 35  
**Gignac J. Honoré**, conseiller du quartier St Roch, de O. Gignac & Fils, De la Couronne 142 et Des Commissaires 49. Téléphone 969  
 Gignac Joseph, conducteur d'engins, engine driver, Marie de l'Incarnation 102  
 Gignac Joseph, commerçant, trader, Massue 103  
 Gignac Joseph, journalier, laborer, Du Roi 93  
 Gignac Joseph, boucher, butcher, St Valier 1043  
 Gignac Louis, cordonnier, shoemaker, Massue 103  
 Gignac Louis, jnr, journalier, laborer, Massue 103  
 Gignac Louis, snr, commerçant, trader, Massue 103  
 Gignac Louis, boulanger, baker, St Germain 18  
 Gignac Mme François-Xavier, Daulac 12  
 Gignac Mme Pierre, St Agnès 13  
 Gignac Napoléon, couvreur, roofer, De la Chapelle 26  
 Gignac Napoléon, journalier, laborer, Durochers 116  
 Gignac Napoléon, menuisier, joiner, Richardson 210  
**Gignac O. & Fils.**—*Olivier & J. Honoré Gignac*—propriétaires de scieries, saw mill owners, Prince Edouard 149, bureau Des Commissaires 12. Téléphone 376  
 Gignac Olivier, de O. Gignac & Fils, Sillery  
 Gignac Philéas, hôtel, Champlain Market Place 40, pension Dalhousie 3  
 Gignac Pierre, boucher, butcher, Ste Thérèse 7  
 Gignac Pierre, jnr, charretier, carter, Bayard 34  
 Gignac Pierre, snr, boucher, butcher, Bayard 34  
 Gignac Pierre, commerçant, trader, Ste Agnès 13  
 Gignac Théophile, jnr, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 142  
 Gignac Théophile, snr, commerçant, trader, Aqueduc 66  
 Giguère Adolphe, charretier, carter, DeVarennes 36  
 Giguère Alfred, marchand de fruits, fruit dealer, Richardson 300  
 Giguère Alfred, épiciier, grocer, Colomb 177-179  
 Giguère Bruno, charretier, carter, Du Roi 187  
**Giguère Clément.** entrepreneur menuisier, master joiner, St Dominique 119, rés. Bedard 14  
 Giguère Cyrille, commerçant, trader, St Valier 949  
 Giguère Edouard, menuisier, joiner, St Félix 32  
 Giguère Edouard, charretier, carter, Octave 15  
 Giguère Ernest, commis-voyageur, commercial traveller, Couillard 6  
 Giguère Etienne, journalier, laborer, Daulac 16  
 Giguère Evariste, calfat, caulker, Colomb 257  
 Giguère Firmin, journalier, laborer, De la Reine 214  
 Giguère François, boucher, butcher, pension Laberge 6

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Fromages de Limbourg, de Gruyère, Rocquefort,

Caviar de Russie,

Pâtés de foie gras truffés.

- Giguère François, charretier, carter, Plessis 23  
 Giguère François, fabricant de boîtes, paper box maker, St Valier 400½  
 Gignère François, ferblantier, tinsmith, Des Fossés 1  
 Giguère François, menuisier, joiner, Caron 80  
 Giguère François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St François 396  
 Giguère Hilarion, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 188  
**Giguère Honoré**, typographe et épiciier, typographer and grocer, Sutherland 8  
 coin Latourelle  
 Giguère Isaie, commerçant, trader, De la Reine 387  
 Giguère Jean, fondeur, mouler, Berthelot 12  
 Giguère Jean, journalier, laborer, Champlain 628  
 Giguère Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Turgeon 63  
 Giguère Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Bagot 147  
 Giguère J. Ernest, commis de banque, bank clerk, De la Reine 291  
 Giguère Joseph, charretier, carter, Richardson 136  
 Giguère Joseph, journalier, laborer, De Jumonville 15  
 Giguère Joseph, menuisier, joiner, Ste Cécile 84  
 Giguère Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, De Villiers 10  
 Giguère Louis, snr, charretier, carter, Falardeau 27  
 Giguère Louis, ferblantier, tinsmith, Prince-Edouard 121  
**Giguère Louis C.**, quincaillier, hardware, St Joseph 317-319. Téléphone 828  
 Giguère Magloire, commerçant, trader, St Joseph 456  
 Giguère Mlle Christine, blanchisseuse, laundress, Daulac 14  
 Giguère Mme David, couturière, seamstress, Ste Marguerite 188  
 Giguère Mme Martin, commerçante, trader, Notre-Dame-des-Anges 168  
 Giguère Mme Pierre, modiste, dressmaker, Petit Champlain 12  
 Giguère Mme veuve Adolphe, De la Reine 291  
 Giguère Mme veuve Philéas, magasin, shop, Fleurie 214  
 Giguère Mme veuve Pierre, Couillard 6  
 Giguère Napoléon, barbier, barber, St Nicolas 47  
 Giguère Narcisse, charretier, carter, St Anselme 25  
 Giguère Octave, journalier, laborer, Ste Cécile 128  
 Giguère Odilon, commerçant de lard, pork dealer, Ste Hélène 71  
 Giguère Odilon, ferblantier, tinsmith, Ste Hélène 71  
 Giguère Onésime, charretier, carter, Richardson 149  
 Giguère Pierre, charretier, carter, Châteauguay 17  
 Giguère Pierre, batelier, boatman, Petit Champlain 12  
**Giguère Pierre P.**, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à eau  
 chaude; tinsmith and dealer in tinwares, plumber, gas fitter and roofer, Des  
 Fossés 54-56. Téléphone 852  
 Giguère Théophile, charretier, carter, De la Reine 264  
 Giguère Thomas F., boulanger, baker, Notre-Dame des Anges 97  
 Giguère Victor, boucher, butcher, Massue 205  
 Gilbert Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Ste Marie 18  
 Gilbert Amable, charron, wheelwright, St Patrick 120  
 Gilbert Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 57  
 Gilbert Célestin, tourneur, turner, Hermine 48  
**Gilbert Etienne**, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 1041  
 Gilbert François Omer, laitier, milkman, Latourelle 149  
**Gilbert J. Alexandre**, professeur de violon, violin teacher, St Jean 347  
 Gilbert Jean, menuisier, joiner, Bagot 229  
 Gilbert Joachim, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 210

**Gilbert Joseph**, cordonnier, bottier et magasin de chaussures, boot  
 and shoemaker, St Jean 318-320—(Voir annonces). Téléphone : 375

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc

- Gilbert Joseph, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Luc 8  
 Gilbert Joseph, journalier, laborer, Napoléon 166  
 Gilbert Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 278  
 Gilbert Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 35  
 Gilbert Mme Isidore, Boisseau 57  
 Gilbert Mme Jacques, Bayard 119  
 Gilbert Mme Jean-Baptiste, St François 286  
 Gilbert Mme veuve Damase, Laviolette 30  
 Gilbert Mme veuve Thomas, Bagot 112  
 Gilbert Narcisse, épiciier, grocer, St Luc 160  
 Gilbert Odina, commis-marchand, salesman, Boisseau 59  
 Gilbert Olivier, gardien de la paix, policeman, St Nicolas 20  
 Gilbert Prisque, laitier, milkman, Richelieu 298  
 Gilbert Rosario, machiniste, engine driver, Boisseau 57  
 Gilbert Sifroid, messenger, messenger, Richelieu 124½  
 Gilbert Théodore, laitier, milkman, Latourelle 165  
 Gilchen Thomas, St Amable 13  
 Gilchrist Mrs widow John, St John 174  
 Gillanders James, baker, boulanger, Des Prairies 137  
 Gilmour J. D., St Denis 4. Telephone 829  
 Gilpin J., employed at the Montmorency Electric Power Co., Artillery 13  
 Ginchereau voir aussi Jinchereau  
 Ginchereau Cyrille, officier bureau de santé, Des Prairies 52  
 Ginchereau Elzéar, ingénieur, engine driver, pension Charest 147  
 Gingras A., teneur de livres, bookkeeper, St Augustin 3  
 Gingras Adolphe Elie, facteur, letter carrier, Boisseau 43  
 Gingras Albert, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 158  
 Gingras Alfred, barbier, barber, Alfred 30  
 Gingras Alfred, commis-marchand, salesman, St Dominique 56  
 Gingras Alfred, menuisier, joiner, St Olivier 159½  
 Gingras Alfred, laitier, milkman, Richelieu 272  
 Gingras Alphonse, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324  
 Gingras Alphonse, employé C. P. R., Richardson 174  
 Gingras Arthur, forgeron, blacksmith, Massue 161  
 Gingras Arthur, journalier, laborer, Richelieu 222  
 Gingras Arthur, menuisier, joiner, Latourelle 122  
 Gingras Arthur, insurance agent, agent d'assurance, St Eustache 58  
 Gingras Augustin, menuisier, joiner, Ste Claire 15  
 Gingras Aurèle, cordonnier, shoemaker, Colomb 242  
 Gingras Basile, jnr., batelier, boatman, Champlain 756  
 Gingras Basile, smr., batelier, boatman, Champlain 741  
**Gingras & Caron.**—*Jos. G. Gingras & Alp. Caron*—imprimeurs-éditeurs, printers.  
 Impressions courantes, de fantaisie et de luxe à des prix raisonnables, Notre-Dame-des-Ange 11  
 Gingras Charles, charretier, carter, St Olivier 276  
 Gingras Charles, menuisier, joiner, Massue 82  
 Gingras Charles E., St Eustache 86  
 Gingras Cyrille, cordonnier, shoemaker, Colomb 148  
**Gingras Cyrille**, teneur de livres chez Jos. Hamel & Cie, St Olivier 159  
 Gingras Damase, charretier, carter, Bayard 137  
 Gingras Dieudonné, laitier, milkman, Latourelle 117  
**Gingras Dr Chs E.**, médecin et chirurgien; médecin visiteur de l'Hôpital du Sacré-Cœur, physician and surgeon and visiting physician of the Hospital of the Sacred Heart, St Valier 699-701  
 Gingras Edouard, menuisier, joiner, Sauvageau 98  
 Gingras Edouard, commis-emballeur, packing clerk, Montcalm 156  
 Gingras Elzéar, garde-magasin, storeman, Hermine 221  
 Gingras Ernest, tailleur, tailor, St Olivier 263

DÉPARTEMENT  
DE LA VIE

} NORTH AMERICAN LIFE ASS. CO'Y.

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

- Gingras Ernest J., regrattier, huckster, St Valier 960  
 Gingras Eugène, Ste Ursule 54  
 Gingras Ferdinand, menuisier, joiner, Latourelle 164  
 Gingras Fortunat, plombier, plumber, D'Aiguillon 83  
 Gingras Francis, charretier, carter, Prevost 22  
 Gingras François, cordonnier, shoemaker, Massue 261  
 Gingras François, journalier, laborer, Durochers 85  
 Gingras François, laitier, milkman, Richelieu 274  
 Gingras François-Xavier, charretier, carter, Latourelle 95  
**Gingras Frs.-Xavier**, épiciier, grocer, St Dominique 55 coin Ste Marguerite 36  
 Gingras François-Xavier, menuisier, joiner, Latourelle 118  
 Gingras François-Xavier, messenger, messenger, St Gabriel 68  
 Gingras Georges, journalier, laborer, Hermine 95  
 Gingras Georges, peintre, painter, St Michel 7  
 Gingras Hildevert, laitier, milkman, Latourelle 151  
 Gingras Honoré, ébéniste, cabinetmaker, Richelieu 92  
 Gingras Hubert, St Patrice 122  
 Gingras Jean, charretier, carter, Avenue Taschercau 44  
 Gingras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 76  
 Gingras Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Bagot 23  
 Gingras Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Olivier 174-176  
 Gingras Jean-Baptiste, laitier, milkman, St Olivier 265  
 Gingras Jean Magloire, commis, clerk, Du Roi 88  
**Gingras J. N.**, forgeron. Tout ordre exécuté sous le plus court délai; blacksmith.  
 All orlers promptly executed, Berthelot 29  
 Gingras J. N. A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324  
 Gingras John, journalier, laborer, Champlain 845  
 Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 89  
 Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 452  
 Gingras Joseph, de P. Gingras & Cie., Ste Ursule 54  
 Gingras Joseph, finisseur, finisher, Morin 111  
 Gingras Joseph, journalier, laborer, Champlain 757  
 Gingras Joseph, laitier, milkman, D'Aiguillon 240  
 Gingras Joseph, laitier, milkman, St Olivier 205  
 Gingras Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 199  
 Gingras Jos. G., de Gingras & Caron, Notre-Dame-des-Anges 11  
 Gingras J. P. T., facteur, letter carrier, Parent 8  
 Gingras Jules, cordonnier et directeur de fanfare, shoemaker, St Olivier 110  
**Gingras Jules H.**, prop. Hôtel Cleveland, St Valier 691, rés. St Jude 2  
 Gingras Léon, commis, clerk, Couillard 11  
 Gingras Magloire, boucher, butcher, St Patrick 78  
 Gingras Magloire, contre-maitre, foreman, Jérôme 34  
 Gingras Magloire, employé bureau de poste, post office employee, St Olivier 335  
 Gingras Mlle A., professeur de français, french teacher, St Jean 431  
 Gingras Mlle Adéline, modiste, dressmaker, Boisseau 37, rés. St Ignace 36  
 Gingras Mlle Elmina, professeur de musique, music teacher, St Jean 431  
 Gingras Mlle Eliza, institutrice, school teacher, St Olivier 117  
 Gingras Mlle Louise, Couillard 11  
 Gingras Mlles E. & D., Bon Pasteur 10  
 Gingras Mme Ferdinand, Ste Ursule 54  
 Gingras Mme J. Alfred, Des Fossés 231  
 Gingras Mme Thomas, Alfred 26  
 Gingras Mme veuve François-Xavier, Caron 38-40  
 Gingras Mme veuve Gaspard, St Olivier 265  
 Gingras Mme veuve Jean Elie, Boisseau 82  
 Gingras Mme veuve Jérôme, St Jean 431  
 Gingras Mme veuve L., Des Prairies 74  
 Gingras Mme veuve Léon, Latourelle 58

Order

**TIMMONS'**

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE: 619.

From your Grocer.

- Gingras Mme veuve Narcisse, St Simon 15  
 Gingras Mme veuve Narcisse, Berthelot r 29  
 Gingras Mme veuve Pierre, Richelieu 158  
 Gingras Napoléon, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 94  
 Gingras Napoléon, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 196  
 Gingras Narcisse, charpentier, carpenter, Signal 37  
 Gingras Nazaire, navigateur, sailor, Gosford 7  
 Gingras Octave, commis-voyageur, commercial traveller, pension St Pierre 20  
 Gingras Olivier, cordonnier, shoemaker, Boisseau 203  
 Gingras Olivier, menuisier, joiner, Richelieu 92  
 Gingras Omer, commis-marchand, salesman, Napoléon 102  
 Gingras Onésime, cordonnier, shoemaker, Richelieu 209  
**Gingras P. & Cie.**—*Philippe & Joseph Gingras*—marchands de charbon et de bois de chauffage; coal and fire-wood merchants, pied de la rue St Pierre, ancien quai Convey. Téléphone 256  
 Gingras Philippe, de P. Gingras & Cie., St Jean 402. Téléphone 793  
 Gingras Philippe, photographe, photographer, St Joseph 242  
 Gingras Théodule, garde-magasin, storeman, St Jean 487  
 Gingras Théophile, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 39  
 Gingras Thomas, agent, Couillard 11  
 Gingras Uldéric, cordonnier, shoemaker, Latourelle 126  
 Gingras Zéphirin, boucher, butcher, Plessis 19  
 Gingras Zéphirin, jnr, porteur de pain, bread driver, St Ignace 36  
 Gingras Zéphirin, snr, journalier, laborer, St Ignace 36  
 Girard Alfred, cordonnier, shoemaker, O'Connell 15  
 Girard Anselme, journalier, laborer, Ste Cécile 83  
 Girard Arsène, journalier, laborer, Grant 186  
 Girard Athanase, domestique, servant, O'Connell 43  
 Girard Augustin, cordonnier, shoemaker, Victoria 79  
 Girard Charles, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 111  
 Girard Charles, charretier, carter, St Augustin 20  
 Girard Edouard, gardien de nuit, night watchman, Hermine 112  
 Girard François, journalier, laborer, Latourelle 193  
 Girard George, cordonnier, shoemaker, Arago 226  
 Girard George, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 3  
 Girard Jacques, commerçant, trader, St Valier 974  
 Girard Joseph, charretier, carter, Ste Claire 47  
 Girard Louis, menuisier, joiner, Alfred 7  
 Girard Louis, collecteur, collector, De la Reine 369  
 Girard Mlle Joséphine, Côte d'Abraham 176  
 Girard Mme veuve Elzéar, débit de tabac, tobacco dealer, St Valier 527  
 Girard Mme veuve Maxime, Henderson 54  
 Girard Napoléon, charretier, carter, St Patrick 104  
 Girard Onésime, journalier, laborer, Arago 302  
 Girard Onésime, pompier, fireman, Ste Cécile 40  
 Girard Simon, journalier, laborer, Ste Cécile 37  
 Girard Wilfrid, télégraphiste, telegraph operator, Richardson 120  
 Girardin Augustin, commis au greffe, Cour de Circuit, clerk, De la Reine 77  
 Girl's High School, St Augustin 144  
 Giroux A., télégraphiste, telegraph operator, G. N. W. T. Co, St Joseph 117  
 Giroux Alexandre, journalier, laborer, Franklin 20  
 Giroux Alfred, épicier, grocer, Arago 220-222  
 Giroux Alphonse, cordonnier, shoemaker, Fleurie 133  
 Giroux Alphonse, maçon, mason, Nelson 52  
 Giroux Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 57  
 Giroux Charles, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 111  
**Giroux & Côté.**—*Edmond Giroux & Joseph Côté*—agents d'assurances pour le, agents for the Sun Insurance Office, St Pierre 64. Téléphone 1076

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Vermicelle, Macaroni, Pâtés Tapisca,

Saucisses, Jambons, Bas de Côtes,

Les meilleures purées de tomates.

**Giroux Edmond**, de Giroux & Côté; trésorier du conseil de la municipalité de Beauport, treasurer of the municipal council of Beauport, St Pierre 64, rés. Beauport

Giroux Edmond, journalier, laborer, Durochers 134

Giroux Edmond, de Edmond Giroux & Frère, D'Auteuil 53. Téléphone 418

**Giroux Edmond & Frère**.—*Edmond Giroux, snr, & Victor Giroux*—chimistes et droguistes, gros et détail, chemists and druggists, wholesale and retail, St Pierre 37-39. Téléphone 57

Giroux Edouard, batelier, boatman, Hermine 146

Giroux Eloi, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 80

Giroux Elzéar L. J., notaire, commis de douane, custom house clerk, Des Fossés 219

Giroux Félix, charretier, carter, Vaudreuil 12

Giroux Ferdinand, journalier, laborer, Stuart 17

Giroux Flavien, commis, clerk, St Félix 27

Giroux Fortunat, mouleur, moulder, Boisseau 19

Giroux G. V. P., bank clerk, commis de banque, boards Hébert 8

Giroux Honoré, journalier, laborer, Richardson 48

Giroux Jean-Baptiste, peintre, painter, Montcalm 194

Giroux Joseph, maçon en briques, bricklayer, Bédard 45

Giroux Joseph, maçon, mason, Falardeau 9

Giroux Joseph, typographe, typographer, Boulevard Langelier 68

Giroux Louis, pressier, pressman, Arago 144-146

Giroux Louis, tanneur, tanner, Hermine 218

Giroux Mlle Délima, ouvrière en chaussons, Déligny 35

Giroux Mlle Marie-Anne, pharmacie, apothicary, St Valier 594-596

Giroux Mlle Philomène, Richelieu 81 r 4

Giroux Mme David, Bédard 45

Giroux Mme Edouard, femme de peine, charwoman, Ste Cécile 82

Giroux Mme Michel, Alfred 26

Giroux Mme Pierre O., St Valier 594

Giroux Mme Thomas, Du Roi 401

Giroux Mme veuve Ferdinand, Colomb 172

Giroux Mme veuve Napoléon, St Patrick 88

Giroux Napoléon, journalier, laborer, Ste Cécile 128

Giroux Narcisse, messenger, messenger, De la Reine 190

Giroux Octave, garde-magasin, storeman, De la Chapelle 44

Giroux Olivier, cordonnier, shoemaker, Demers 65

Giroux Pierre, menuisier, joiner, Boisseau 19

Giroux Prosper, charron, wheelwright, St Amable 69

Giroux Raphaël, journalier, laborer, St Ignace 15

Giroux Rosario L., comptable à la Corporation de Québec, accountant, Boisseau 21

Giroux Victor, de Edm. Giroux & Frère, Des Prairies 61

Giroux Wilbrod, Richelieu 177

Givin Mrs widow Samuel, Ste Marguerite 83

Glackmeyer Edouard C., notaire, notary, St Olivier 332

Glackmeyer Mrs widow Samuel, St Jean 511

**Glass Frank**, agent for the Canada Life and Accident Assurance Co., St Peter 119, res. Simard 8

**Glass John**, ship bread baker, fabricant de biscuits matelot; bakery, Des Prairies 57; office, St Peter 133, and Sault-au-Matelot 86½, res. Des Prairies 53

Gleason Francis, laborer, journalier, St Peter 113

Gleenan Mrs widow Bridget, St Patrick 7

Globe Hotel, Fraser & Cie, propriétaires, propriators, St Paul 209

**Glover, Fry & Co.**—*John S. Fry*—nouveauautés, dry goods, De la Fabrique 24-26

Gobeil Edouard, commis-marchand, salesman, St François 257

Gobeil François-Xavier, gardien, caretaker, De l'Eglise 77

Gobeil Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 268

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Gobeil Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 397  
 Gobeil Marcel, charretier, carter, Massue 270  
 Godbout Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, Prince Edouard 318  
 Godbout Ambroise, charpentier, carpenter, Turgeon 27  
 Godbout Antoine, épiciier, grocer, Bayard 162  
 Godbout Charles, charpentier, carpenter, Prince Edouard 318  
 Godbout Elzéar, pilote, pilot, Boisseau 82  
 Godbout Jean, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 54  
**Godbout J. N. & Cie.**, marchands-tailleurs, merchant tailors, De l'Eglise 81-83, porte voisine de la pharmacie Larue  
 Godbout Joseph, jur, mégissier, tawer, Prince Edouard 311  
 Godbout Joseph, smr, menuisier, joiner, Prince Edouard 313  
 Godbout Laurent, pilote, pilot, St Valier 233  
 Godbout Léon, commis, clerk, Du Pont 99  
 Godbout Louis, charretier, carter, Boisseau 187  
 Godbout Louis Bruno, agent de journaux, newspaper agent, Du Roi 282  
 Godbout Majorique, menuisier, joiner, St Olivier 118  
 Godbout Mlle Corinne, modiste, milliner, Du Pont 99  
 Godbout Mme Jean, Dorchester 15  
 Godbout Mme Léon, Du Pont 99  
 Godbout Mme Olivier, St Anselme 118  
 Godbout Mme veuve Laurent, Durochers 101  
 Godbout Moïse, pilote, pilot, St Valier 1007  
 Godbout Pierre, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame 3½, rés. Champlain 5  
 Godbout Rémi, menuisier, joiner, Morin 172  
**Godbout Rév. A.**, chapelain chez les Révérendes Sœurs de la Charité, Richelieu 6  
 Godbout Théodore, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315  
 Godin Alfred, commis-marchand, salesman, Scott 26  
 Godin Célestin, tailleur de pierre, stone cutter, Latourelle 108  
 Godin Ferdinand, écurie de louage, livery stable, St Valier 637  
 Godin Ferdinand, tailleur de pierre, stone cutter, St Valier 637  
 Godin François, charretier, carter, Boisseau 168  
 Godin François, menuisier, joiner, Lachevrotière 75  
 Godin Joseph, boucher, butcher, St Olivier 290  
 Godin Joseph, journalier, laborer, St Valier 186  
 Godin Liboire, charretier, carter, Ste Madeleine 31  
 Godin Léon, typographe, typographer, Latourelle 38  
 Godin Louis, colporteur, pedler, Montcalm 1  
 Godin Mlle Marie, modiste, dressmaker, Montcalm 1  
 Godin Mme veuve François, Scott 19  
 Godin Mme veuve Jean-Baptiste, Massue 88  
 Godin Mme veuve, Ancien Chantier 11  
 Godin Roger, commis-marchand, salesman, Ferland 15  
 Godin Théodore, charretier, carter, Bagot 204  
 Godin Théophile, typographe, typographer, Scott 19  
 ☞ Godreau voir aussi Goudreau  
 Godreau Auguste, serrefrein, brakesman, Henderson 40  
 Godreau Richard, tanneur, tanner, Alexandre 30  
 ☞ Gohiet voir aussi Goyet  
 Gohiet Félix, instituteur, teacher, St Valier 440  
 Golden Abraham, pedler, colporteur, Ramsay r 25  
 Golden Albert, pedler, colporteur, Henderson 14  
 Golden Altar, pedler, Fleurie 57  
 Golden James F., clerk at Quebec Harbor Commission, commis à la Commission du Havre, Artillery 107, grocery Lachevrotière 21  
 Goldstein Zedel, pedler, colporteur, St Dominique 73  
**Goodday, Benson & Co.**,—*H. G. Goodday & E. W. Benson*—lumber merchants, marchands de bois, St Peter 128. Telephone 22

## Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL \$15,000,000

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, Québec.



- Goodday H. G., of Goodday, Benson & Co., St Peter 128, boards Port Dauphin 7  
 Goodfellow James, grocer, épiciier, St Valier 677  
 Goodfellow Miss, dressmaker, modiste, St Joseph 464  
 Good Shepherd Convent, Lachevrotière 64-78. Telephone 186  
 Gordon John, laborer, journalier, Artillery 76  
 Gore George H., contractor mason, entrepreneur maçon, Grant 49  
 Gore John, baggage checker C. P. R., Henderson 50  
 Gore Mrs. Reck, Fleurie 47  
 Gore Thomas, plasterer, plâtrier, St Valier 183  
 Gorman Lawrence, laborer, journalier, St Joachim 66  
 Gorman Matthew, caretaker, gardien, St Eustache 72  
 Gornely Miss Catherine, dressmaker, modiste, Ferland 26  
 Gosselin Amable, menuisier, joiner, Sauvageau 42  
 Gosselin C. Adélard, avocat, advocate, St Pierre 92, pension Champlain Market place 36  
**Gosselin Dr E.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Mountain Hill 108  
 Gosselin Félix, journalier, laborer, d'Iberville 21  
 Gosselin Félix, calfat, caulker, Prince Edouard 292  
 Gosselin Ferdinand, forgeron, blacksmith, Notre-Dame-des-Anges 73  
 Gosselin François-Xavier, de Austin & Gosselin, pension St Louis 65  
 Gosselin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Arago 156  
 Gosselin François-Xavier, mécanicien, machinist, Latourelle 87  
**Gosselin F. X. & Cie.**—*F. X. Gosselin & O. Meunier*—agents de la Federal et de l'Agricultural, St Pierre 61. Téléphone 941  
 Gosselin Jean, avocat, advocate, St Pierre 4, pension St Joseph 305  
 Gosselin Jean, barbier, barber, Notre-Dame-des-Anges 25  
 Gosselin Jean, charron, wheelwright, St Valier 605-607  
 Gosselin Jean, cordonnier, shoemaker, Boisseau 150  
 Gosselin Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 175  
**Gosselin Jonas**, boulanger, baker, Sauvageau 158-160, rés. 162  
 Gosselin Joseph, batelier, boatman, Châteauguay 55  
 Gosselin Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi 305  
 Gosselin Joseph, télégraphiste, telegraph operator, G. N. W. T. Co., Arago 156  
 Gosselin Joseph, journalier, laborer, Fleurie r 147  
 Gosselin Joseph, Kirouac r 7  
 Gosselin Joseph, boulanger, baker, Sauvageau 156  
 Gosselin Joseph, journalier, laborer, Lalemant 70  
 Gosselin Joseph, porteur de pain, bread driver, Parent 40  
 Gosselin Joseph, sacristain, sexton, D'Aiguillon 187  
 Gosselin Louis, arpenteur, surveyor, Richelieu 116  
 Gosselin Mme Elzéar, Richelieu 130  
 Gosselin Mme veuve Anselme, St François 80  
 Gosselin Mme veuve François-Xavier, Richardson 191  
 Gosselin Napoléon, menuisier, joiner, Massue 187  
 Gosselin Narcisse, barbier, barber, St Nicolas 48, rés. De la Reine 354  
 Gosselin Octave, employé G. N. W. Telegraph Co., Arago 158  
 Gosselin P., employé Bell Telephone Co., St Olivier 152  
 Gosselin P. & Cie.—*Pierre Philéas Gosselin & Oleva Lemers*,—nouveautés, dry goods, Notre-Dame 11  
 Gosselin Pierre, arpenteur, surveyor, St Joseph 305  
 Gosselin Pierre, journalier, laborer, Sauvageau 44  
 Gosselin Pierre, barbier, barber, St Joseph 53, rés. Ste Marguerite 40  
 Gosselin P. O., fabricant de moteurs hydrauliques, Dorchester 59  
 Gosselin P. Philéas, de P. Gosselin & Cie, pension Charest 28  
 Gosselin Siméon, boulanger, baker, Sauvageau 43  
 Gosselin Théophile, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 292  
 Gosselin Thomas, journalier, laborer, St Luc 62  
 Gosselin Wilbrod, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 18  
 Gosselin William, journalier, laborer, Champlain r 277

TIMMONS

} Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE: 619.

} Better than imported,

- Gosselin Zéphirin, épicier, grocer, St Valier 973-975  
 Gosselin Zéphirin, serviteur, servant, Richelieu 378  
 Goudie Norman, garde-magasin, storeman, Ferland 7  
 Goudreau voir aussi Godreau  
 Goudreau Adjudor, corroyeur, currier, Sauvageau 74  
 Goudreau Alphonse, batelier, boatman, Lalemant 11  
 Goudreau Edmond, corroyeur, currier, Richardson 130  
 Goudreau François, pilote, pilot, Du Roi 172  
 Goudreau François, meublier, cabinetmaker, De l'Eglise 16  
 Goudreau Gaspard, journalier, laborer, St Sauveur 31  
 Goudreau Gaspard, calfat, caulker, Morin 216  
 Goudreault Louis, gérant de Caverkill & Kissock, manager, St Joseph 70½, rés. de l'Eglise 33  
 Goudreau Mlle Malvina, modiste, dressmaker, Notre-Dame des Anges 112  
 Goudreau Mme Barthélemy, De la Couronne 117  
 Goudreau Napoléon, boucher, butcher, Parent 61  
 Goudreau Odilon, corroyeur, currier, St Olivier 239  
 Goudreau Philippe, employé service civil, civil service clerk, Fleurie 142  
 Goudreau Timothé, marchand de seconde main, second hand store, St Valier 392  
 Gouge Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 280  
 Gouge L. Pierre, photographe, photographer, Drolet 12  
 Gouge Mme veuve Pierre, St Patrice 65  
 Gouge Paul, charretier, carter, Drolet 12  
 Gouhier Louis, journalier, laborer, St Valier 407  
 Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne, St Valier 407  
 Gouin Charles, acting chief clerk, custom house, De l'Eglise 123  
 Gouin F.-X., journalier, laborer, Charest r 39  
 Goulet A., cordonnier, shoemaker, Richelieu 163  
**Goulet Alfred**, propriétaire Windsor Restaurant, St Paul 359-361 et St Nicholas 48-52. Téléphone 1045  
 Goulet Alphonse, commis, clerk, Richardson 304-306  
 Goulet Charles, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 172  
 Goulet Charles & Fils—Charles & Lactance Goulet—charrons, wheelwrights, Boulevard Langelier 76  
 Goulet David, commis, clerk, St Joseph 284  
 Goulet Edouard, barbier, barber, St Paul 87-89, rés. St Patrice 67  
 Goulet Epiphane, journalier, laborer, Bédard 65  
 Goulet Eugène, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 173  
 Goulet François, garde-magasin, storeman, Du Roi 348  
 Goulet Frédéric, journalier, laborer, Bayard 206  
 Goulet I., conducteur de malles, mail conductor, Du Roi 200  
 Goulet Jean, menuisier, joiner, De la Reine 297  
 Goulet Joseph, remèdes brevetés et débit de tabac, patented remedies and tobacco-nist, St Joseph 358  
 Goulet Joseph O., St François 240  
 Goulet Lactance, de C. Goulet & Fils, Richardson 44  
 Goulet Léon, charpentier, carpenter, De Jumonville 22  
 Goulet Louis, journalier, laborer, Henderson 36  
 Goulet Mlle Euphémie, couturière, seamstress, Richardson 139  
 Goulet Mme veuve, modiste, dressmaker, St Joseph 284½  
 Goulet Mme veuve Edouard, femme de peine, charwoman, Morin 139  
 Goulet Mme veuve L. Maxime, maison de pension, boarding house, St Anselme 80  
 Goulet Onésime, comptable, accountant, De la Reine 345  
 Goulet Samuel, maison de pension, boarding house, St Joseph 93  
 Goulet Thomas, charretier, carter, Victoria 125  
 Goulet Thomas, maçon, mason, Ste Claire 33  
 Goupil Louis, commis-voyageur, commercial traveller, pension St Pierre 20  
 Gourdeau Alphonse, comptable, Caisse d'Economie, accountant, Wolfe 15

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE : 246.

QUEBEC.

Les meilleures marques de Cigares,

Les meilleurs Cafés de

Bourbons, Moka, Java, Jamaïca,

Gourdeau Félix, de Félix Gourdeau & Frère, St Valier 430. Téléphone 102

**Gourdeau Félix & Frère**,—*Félix & Napoléon Gourdeau*—tanneurs, corroyeurs et marchands de cuir, tanners, curriers and leather merchants, and dealers in fine leathers and hides, bureaux St Valier 492, tannerie St Dominique 118-132. Téléphone 459

Gourdeau François, corroyeur, currier, Dorchester 102

Gourdeau François, ébéniste, cabinetmaker, De l'Eglise 16

**Gourdeau Godefroi**, avocat et secrétaire de la Société de Construction Permanente de Québec, advocate and secretary of the Quebec Permanent Building Society, St Jean 23, Téléphone 358—rés. Des Remparts 19

Gourdeau Joseph, corroyeur, currier, Des Fossés 261

Gourdeau Mme François, Des Remparts 19

Gourdeau Napoléon, de Félix Gourdeau & Frère, Fleurie 191

Gourdeau Philippe, corroyeur, currier, Des Prairies 112

Gourdeau Philippe, peintre, painter, Parent r 63

Gousse Mlle Eulétie, Grant 136

**Government Cartridge Factory**, major Oscar Prevost, surintendant, superintendent, Artillery Park, McMahon street. Telephone 804

**GOVERNMENT Departments**, Parliament buildings :

*Agriculture and Colonization*,—Hon. Ls Beaubien, commissioner; G. A. Gigault, assistant-commissioner. Telephone 2, Parliament

*Attorney General*,—Hon. T. C. Casgrain, attorney general; L. J. Cannon, assistant attorney general. Telephone 1, Parliament

*Auditor of Province*,—A. Hector Verret, provincial auditor. Tel. 3, Parliament

*Crown Lands*,—Hon E. J. Flynn, commissioner; E. E. Taché, assistant-commissioner. Telephone 8, Parliament

*Executive Council*,—Hon L. O. Taillon, president; Gustave Grenier, chief clerk. Telephone 11, Parliament

*Law Clerk*,—L. J. Cannon, law clerk. Telephone 1, Parliament

*Legislative Assembly*,—Hon. Pierre Evariste Leblanc, speaker; L. G. Desjardins, chief clerk; Eugène Rouillard, clerk in chancery. Telephone 204

*Legislative Council*,—Hon. Pierre Boucher de la Bruère, speaker; L. H. Fréchette, chief clerk

*Library of Parliament*,—Dr N. E. Dionne, librarian

*Lieutenant Governor*,—Capt. H. C. Sheppard, Aide-de-Camp; Alex. Clément, secretary. Telephone 182, Parliament

*Provincial Registrar*,—Hon. L. P. Pelletier, registrar; Jos. Boivin, deputy

*Provincial Secretary*,—Hon. L. P. Pelletier, secretary, Telephone 14, Parliament

*Provincial Revenue*,—Alfred Brosnan, comptroller, Telephone 30, Parliament

*Public Instruction*,—Hon. G. Ouimet, superintendent; G. W. Parnelle, english secretary

*Public Works*,—Hon. J. A. Nantel, commissioner; S. Lesage, assistant-commissioner; Ernest Gagnon, secretary. Telephone 9, Parliament

*Queen's Printer*,—C. F. Langlois, printer. Telephone 16, Parliament

*Treasury*,—Hon. J. S. Hall, treasurer; H. T. Machin, assistant treasurer. Telephone 15, Parliament

**Government Immigration Office**, Champlain 101-103

**Government Steamers Office**, J. U. Gregory, manager, Champlain 101-103

Governor General's Quarters, Citadel. Telephone 24

Gowen Edmund, cashier Crown Timber Dues, Sault-au-Matelot 11, res. St John 565

Gowen Hammond, advocate, avocat, 12 Gowen's building, St Peter 125, res. McMahon 12

Gracey Samuel, bread driver, porteur de pain, Richelieu 37

**Graham Frank T.**, local manager of R. G. Dun & Co., (Mercantile Agency), St Paul 50, Telephone 924—boards St John 61

Graham Mrs. widow Joseph, Richelieu 49

Graham Peter A., salesman, commis-marchand, Richelieu 49

**Telephone : 375.**

**320, RUE ST-JEAN.**

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Souliers et bottines de manufactures : françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

- Granary James, laborer, journalier, St Julia r 47  
 Granary Patrick, carter, charretier, St Julia 77  
**Grand Trunk Railway Co.**, J. Matthews, agent, St Paul 5. Telephone 12  
 Grand Trunk Railway, Ticket office, T. D. Shipman, agent, Sous-le-Fort 17. Telephone 73  
**Grand Union Clothing Co.**, Lacombe, d'Auteuil & Cie., proprietors, propriétaires, St Joseph 124  
 Grant Alexander, grocer, épiciier, Champlain 72 and Little Champlain 89  
 Grant D. E., boards St Amable 14  
 Grant Mrs. William, seamstress, couturière, St Patrick 61  
 Grant Robert, clerk, commis, St Julia 4  
 Gravel Adrien, contre-maitre, foreman, Richelieu 300  
 Gravel Arthur, ferblantier, tinsmith, St Dominique 9  
 Gravel Augustin, journalier, laborer, bloc Simons, De la Reine 9  
 Gravel Charles, commis, clerk, Arago 95  
 Gravel Charles, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 54  
 Gravel Dr F. N., St Valier 385-387  
 Gravel Ignace, garde-magasin, storeman, Du Roi 73  
 Gravel Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, St Joachim 19, St Sauveur  
 Gravel Joseph, jnr, commerçant, trader, St Pierre 26  
 Gravel Joseph, snr, commerçant, trader, St Pierre 24  
 Gravel Joseph, pilote, pilot, Des Fossés 91  
 Gravel Joseph I., tailleur de pierre, stone cutter, D'Aiguillon 68  
 Gravel Julien, charretier, carter, St François 414  
 Gravel Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 83  
 Gravel Louis, corroyeur, currier, Ste Hélène 211  
 Gravel Michel, monteur, laster, Sauvageau 50  
 Gravel Mlle Alma, Ste Cécile 20  
 Gravel Mme Simon, St François 388  
 Gravel Mme veuve Louis, Desjardins 9  
 Gravel Mme veuve Prosper, épicerie, grocery, Hermine 198  
 Gravel Prosper E., boucher butcher, Boisseau 7  
 Gravel Thomas, charpentier, carpenter, Ste Cécile 43  
 Gray F. Wood, assistant surveyor, Custom House, St Louis road  
 Gray Miss Ethel, post office clerk, commis bureau de poste, St Louis road  
 Gray Thomas, cooper, tonnelier, Franklin 18  
**Great North Western Telegraph Co.**, Edwin Pope, manager, gérant; head office: 83-85 St Peter and Sault-au-Matelot 40, Telephone 91—branch offices: Frontenac Hotel, St Louis 28, St John 286, St Joseph 117, St Valier 723, Parliament House, Q. & L. St. John station, I. C. R. office, Q. M. & Co. R'y station.  
 Great Northern Railway, office St André 150  
**Green James H.**, dealer in fruit, vegetables, etc, marchands de fruits et de légumes, Champlain Market, res. St John 561  
 Green Michael, laborer, journalier, Champlain 687  
 Green Miss Helen, St Valier 402  
 Greenshields, Son & Co., sample room, salle d'échantillons, St Joseph 70  
 Green S. T., deputy inspector Post Office, député inspecteur, St Louis 77  
 Greffard Cyrille, boulanger, baker, Des Fossés 104  
 Greffard Elzéar, commis-marchand, salesman, St Joseph 256  
 Greffard Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 274  
 Greffard Louis, sacristain, sexton, Carleton 1  
 Greffard Michel, conducteur de tramway, street car conductor, Ste Cécile r 124  
 Greffard Odilon, tailleur de pierre, stone cutter, Victoria 43  
 Greffard Théodore, épiciier, grocer, Arago 264  
**Greffier de la Paix, —Clerk of the Peace.**—L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12  
 Grégoire Alfred, mécanicien, machinist, Massue 172  
 Grégoire Alphonse, mécanicien, machinist, Richardson 168

## Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF: \$22,500,000.

TÉLÉPHONE: 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

- Grégoire Auguste, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 32  
 Grégoire Elie, charpentier, carpenter, Du Roi 350  
 Grégoire Elzéar, menuisier, joiner, Richelieu 344  
 Grégoire F. X., tailleur, t or, Fleurie 199  
 Grégoire George, épicier, grocer, St Valier 938  
 Grégoire Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, Dollard 40  
 Grégoire Joseph, mécanicien, machinist, Du Roi 232  
 Grégoire Julien, laitier, milkman, St Valier 1059  
 Grégoire Mme veuve André, Hébert 23  
 Grégoire Paul, jnr, journalier, laborer, Champlain 78  
 Grégoire Paul, snr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 780  
**Gregory John U.**, manager of Government steamers and agent for the Department of Marine, Champlain 103, res. Ste Geneviève 43. Telephone 221  
**Grenier A.**, épicier et marchand de vins, grocer, wine and liquor dealer, St Jean 94-96 coin St Stanislas 22, rés. St Jean 96. Téléphone 241  
 Grenier Albert, boucher, butcher, Charest 212  
 Grenier Alexandre, maçon, bricklayer, Massue 150  
 Grenier Antoine, maçon, mason, Ste Hélène 9  
 Grenier Charles, messenger, messenger, St Anselme 45  
 Grenier Charles, tailleur de pierre, stone cutter, Du Pont 57  
 Grenier Charles, notaire, notary, St François 264-266. Téléphone 773  
 Grenier Charles W., missionnaire, missionary, d'Aiguillon 142½  
 Grenier Cléophas, charretier, carter, De la Reine 339  
 Grenier David, corroyeur, currier, Côte de la Négresse 1  
 Grenier Edmond, maçon en brique, bricklayer, De la Reine 258  
 Grenier Edmond, messenger, Département des Terres, messenger, rés. Beauport  
 Grenier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Victoria 88  
 Grenier Elzéar Napoléon, épicier, grocer, Hermine 119, rés. Durochers 147  
**Grenier Entrope**, inspecteur de poisson et d'huile; inspector of fish and fish oil, Sault-au-Matelot 83-85, et Sous-le-Cap 57  
 Grenier Frs, typographe et épicier, typograp. and grocer, Scott 53, rés. Artillerie 152  
 Grenier François-Xavier, menuisier, joiner, Colomb 57  
 Grenier François-Xavier, journalier, laborer, Octave 48  
 Grenier George, gardien de la paix, policeman, Grant 129  
 Grenier George, pompier, fireman, St Paul 385  
**Grenier George R.**, de G. R. Grenier & Cie, encanteur et courtier, auctioneer and broker, Du Pont 106, rés. Richardson 190  
**Grenier G. R. & Cie**, encanteurs, évaluateurs, courtiers et marchands commissionnaires; auctioneers, valuers, brokers and general commission merchants, Du Pont 106. Téléphone 1117  
**Grenier Gustave**, greffier du Conseil Exécutif, clerk of the Executive Council, Lachevrotière 69. Téléphone 551  
**Grenier Hector**, marchand-quincaillier, hardware merchant, St Jean 434-436. Téléphone 549  
**Grenier Honoré**, cordonnier et marchand de chaussures, boots and shoes, St Jean 316, rés. St Jean 433. Téléphone 833  
 Grenier Isaac, corroyeur, currier, Avenue Taschereau r 202  
**Grenier Jacques A.**, caissier au département du Greffe, St Olivier 301  
 Grenier Jean-Baptiste, journalier, laborer, Arago 163  
 Grenier Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi 357  
 Grenier Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Latourelle 49  
 Grenier Joseph, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 156  
**Grenier L. Ph.**, sténographe, stenographer, Couillard 28  
 Grenier Louis, maçon en brique, bricklayer, De la Reine 256  
 Grenier Mme veuve Alfred, Du Pont 57  
 Grenier Mme veuve Elzéar, magasin, shop, St Paul 419  
 Grenier Mme Thomas, St François 264-266

---

— CALEDONIA MINERAL WATERS —

The best in the World.

- Grenier Mme Thomas, Dorchester 61  
 Grenier Napoléon, commis-marchand, salesman, Scott 163  
 Grenier Napoléon, cordonneur, currier, Bagot 93  
 Grenier Nazaire, maçon, mason, Kirouac 18  
 Grenier Noé, cordonnier, shoemaker, Arago 81  
 Grenier Ollon, commis, clerk, St Valier 604  
 Grenier Ovide, agent, Ste Cécile 45  
 Grenier Pierre, typographe, Scott 70  
**Grenier rév. Ferdinand, O. M. I.**, supérieur et curé de l'église St Sauveur, superior and curate of St Sauveur church, Massue 15  
 Grenier Thomas, Journalier, laborer, Turgeon 44  
 Grenier Ulric, peintre, painter, Parent 57  
 Grenier Wilbrod, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 75  
 Grenon François, maçon, mason, Richelieu 203  
**Grenon François-Xavier**, briquetier, brickmaker, Guyart, village Ste Angèle, Marie de l'Incarnation 35, rés. St Valier 1164  
 Grenon Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 203  
 Grenon Solfrid, forgeron, blacksmith, St Valier 368, rés. Richelieu 207  
 Griffin Charles, of M. F. Griffin & Bros, St Valier 813  
**Griffin Daniel**, city councillor for Champlain, stevedore, arrim., Champlain 678-680  
**Griffin M. F. & Bros.**—Charles & Michael Griffin—first class grocery, épicerie de première classe, St Valier 813  
 Griffin Michael, of M. F. Griffin & Bros, St Valier 813  
 Griffin Patrick, stevedore, arrimeur, Champlain 682  
 Griffin Peter, stevedore, arrimeur, Champlain 689  
**Griffin Sylvester**, hotelkeeper and boarding house, hôtelier et maison de pension, St Paul 295-299  
**Griffin Thomas**, proprietor Farmer's Hotel, hôtelier, St Valier 815-817  
 Griffith George A., custom house clerk, commis de douane, Charlesbourg  
**Griffith Henry**, boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 166-168, res. St. Stanislas 6  
 Griffith William A., proprietor of the Quebec Passenger Elevator, St John 620  
 Griffiths Jacob, Custom house keeper and measurer of shipping, St André 4  
 Grimard Elzéar, forgeron, blacksmith, D'Aiguillon 92  
 Grogan Mrs widow Patrick, Champlain 440-442  
 Grogan Stephens P., clerk, commis, St Roch 31  
**Grondin Dr Simeon E.**, médecin et chirurgien, professeur agrégé à l'Université Laval et spécialiste pour accouchements et maladies des femmes; physician and surgeon, Ste Ursule 69, rés. 71. Téléphone 17  
 Grondin Eugène, débit de tabac, tobacconist, Buade 61, rés. 57. Téléphone 97  
 Grondin Février, barbier, barber, Richardson 47  
 Grondin François, menuisier, joiner, Dorchester 4  
 Grondin L. E., commis-marchand, salesman, pension Ste Marguerite 150  
 Grondin Mme Prime, femme de peine, charwoman, Charest r 39  
 Grondin Mme veuve Joseph, Garneau 15  
**Grondin's Private Hospital**, (Dr S. E.) Ste Ursule 69  
 Grosleau Danase, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)  
 Grosleau Mme J., maison de pension, boarding house, Ste Famille 48  
 Grosleau Oliva, charretier, carter, Du Roi 54  
**Guardian Fire and Life Assurance Co., of London, Eng.**, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275  
 Guay Abraham, charretier, carter, Turgeon 51  
 Guay Adélard, cordonnier shoemaker, Du Roi 353  
 Guay Adélard, peintre, painter, de Guay & Fils, De la Reine 338  
 Guay Alfred, charretier, carter, De la Reine 300  
 Guay Alexis, de Guay & Fils, De la Reine 338  
 Guay Alphonse, inspecteur de poids et mesures; inspector of weights and measures, Ste Hélène 62

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Grands Vins de Bordeaux "J. L. Garros".

Vins de Bordeaux à \$2.50 par doz.

Les meilleurs Sherry secs et O'Porto.

- Guay Bénoni, charretier, carter, Colomb 226  
**Guay Camille**, agent Aetna Life Ins. Company, Côte de la Montagne 120, rés De l'Eglise 122  
 Guay D. & Cie, St Valier 571-577-579  
 Guay Désiré, de D. Guay & Cie, Ste Hélène 222  
 Guay Edmond, journalier, laborer, Massue r 178  
 Guay Edouard, corroyeur, currier, Bagot 152  
 Guay Elzéar, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 55  
 Guay Elzéar, menuisier, joiner, Morin 112  
 Guay Eméric, mégissier, tawer, Napoléon r 35  
 Guay & Fils—*Alexis & Adélar*d Guay—charrons-peintres, wheelwrights-painters, De la Reine r 338  
 Guay François, corroyeur, currier, De l'Eglise 135  
 Guay François, corroyeur, currier, St François 118  
 Guay George, tanneur, tanner, St Valier 1096  
 Guay Hubert, collecteur, collector, St Valier 351  
 Guay J. F., fourniture d'électricité, electric supply, St Valier 524, rés. Avenue des Erables  
 Guay Jean-Bte., tanneur, tanner, St Anselme 93  
 Guay Jérôme, boucher, butcher, St Anselme 73, rés. Du Roi 438  
 Guay Joseph, mégissier, tawer, Du Roi 286  
 Guay Joseph, de Julien & Guay, Colomb 15  
 Guay Joseph, journalier, laborer, Laberge 22  
 Guay L. E., horloger, watchmaker, Du Pont 152, rés. De la Reine 109  
 Guay Louis, hôtel, St Antoine 8-10  
 Guay Louis, facteur, letter carrier, Sauvageau 92  
 Guay Michel, menuisier, joiner, Bedard 13  
 Guay Mme veuve Florent, Côte de la Montagne 74  
 Guay Mme veuve George, Artillerie 54  
 Guay Norbert, perceuteur du marché Berthelot, collector, rés. Petite rue du Marché Berthelot  
 Guay Onésime, batelier, boatman, Massue 163  
 Guay Théophile, corroyeur, currier, St Anselme 47  
 Guénard Mme veuve, gargote, eating house, marché Finlay, rés. St Pierre 364  
 Guénard Mme veuve François, Prince Edouard r 222  
 Guénard Samuel, sellier, saddler, Ste Cécile r 5  
 Guenette Adélar,d, commis, clerk, Latourelle 140  
 Guenette François-Xavier, charretier, carter, Arago 260  
 Guenette Joseph, journalier, laborer, Morin 203  
 Guenette Joseph, journalier, laborer, Châteauquay 186  
 Guenette Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 35  
 Guenette Octave, journalier, laborer, Boisseau r 207  
 Guenette Téléspore, contre-maitre, foreman, Richardson 77  
 Guérard voir aussi Guirard  
 Guérard Charles, menuisier, joiner, Richardson 388  
**Guérard Dr Joseph**, médecin chirurgien, physician and surgeon, de l'Eglise 92  
 Guérard Elzéar, peintre, painter, Napoléon 110  
 Guérard François, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 105  
 Guérard François-Xavier, boulanger, baker, Des Commissaires 42  
 Guérard François-Xavier, journalier, laborer, St Dominique 17  
 Guérard Honoré, menuisier, joiner, Victoria 81  
 Guérard Jacques, charretier, carter, St Germain 115  
 Guérard Jean-Baptiste, couvreur, roofer, Bagot 145  
 Guérard Jean-Baptiste, commerçant, trader, Bedard 11  
 Guérard Joseph, journalier, laborer, Napoléon 178  
 Guérard Louis, corroyeur, currier, Napoléon 187  
 Guérard Louis, ébéniste, cabinetmaker, Sault-au-Matelot 23-29. Téléphone 567

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

- Guérard Mlle Marie, couturière, seamstress, De la Couronne 129  
 Guérard Mlle Victoria, couturière, seamstress, Victoria 81  
 Guérard Mme Isidore, Napoléon 7  
 Guérard Mme veuve Jacques, St Valier 888  
 Guérard Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Sous-le-Cap 63  
 Guérard Philéas, débit de tabac, tobacconist, St Nicolas 24-26  
 Guérard Siméon, charpentier, carpenter, De la Reine 426  
 Guérin Bénédi, laitier, milkman, Prince Edouard 295  
 Guguy John, journalier, la'borer, Sauvageau 210  
**Guirard Louis**, cordonnier, shoemaker; ouvrages des mieux finis, commandes exécutées sans délai, St Valier 734  
 Guilbault A. Charles, assistant-greffier de l'Assemblée Législative, St Jean 420  
 Guilbault Emmanuel, monteur, laster, Aqueduc 98  
 Guilbault Gaudiose, typographe, typographer, Parent 26  
 Guilbault Mme George, Hermine 144  
 Guilbault Mme veuve Pierre, Parent 26  
 Guilbault Napoléon, charpentier, carpenter, Talon 25  
 Guilbault Wilfrid, menuisier, joiner, Côte de la Canoterie 6  
 Guilloyle Mrs widow Patrick, Montcalm Market, Telephone 245—res. St Joachim 11  
 Guillaume François, mouleur, moulder, Desfossés 48  
 Guillet Charles, St Jean 167  
 Guillet Félix, hôtel, Notre-Dame-des-Anges 23  
 Guillet Jean, hôtel, St Jean 167  
 Guillet Mme veuve Edouard, St Olivier 72  
 Guillo Révd. P., C. SS. R., St Stanislas 7  
 Guillot Edmond, collecteur, collector, St François 141  
 Guillot George, hôtel, Du Pont 86-88, rés. Notre-Dame-des-Anges 135  
 Guillot J. Alphonse, de Bertrand & Guillot, De la Reine 244  
 Guillot Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 119  
 Guillot Mlle Delphine, St François 141  
 Guillot Mme André, De la Reine 244  
 Guilmain François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, Morin 25  
 Guilman J. B. Xavier, menuisier, joiner, Morin r 60  
 Guilmartin Lawrence J., Grande Allée 174. Telephone 656  
 Guillmet Arthur, commis de banque, bank clerk, pension St Olivier 154  
 Guillmet George, ébéniste, cabinetmaker, Boisseau 1  
 Guillmet George, snr, charretier, carter, Ste Marguerite 51  
 Guillmet Jean-Baptiste, charretier, carter, St Dominique 13  
 Guillmet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Bayard 20  
 Guillmet Jean Baptiste, journalier, laborer, Victoria 41  
 Guillmet Mme veuve Edouard, Châteauguay 249  
 Guillmet Mme veuve Jacques, Kirouac 186  
 Guillmet Nazaire, journalier, laborer, St Paul r 327  
 Guillmet Paul, charretier, carter, Ste Marguerite 51  
**Guimond Joseph**, gérant de la maison Foisy & Frère, St Joseph 269, rés. St Valier 894  
 Guimont Achille, journalier, laborer, Jérôme 47  
 Guimont Louis, cordonnier, shoemaker, Jérôme 31  
 Guimont révérend J. A., vicaire à St Roch, St Joseph 158  
 Guirard Adolphe, entrepreneur menuisier, master joiner, 200-202  
 Gunn Frs, ship chandler, marchand de marine, Sous-le-Fort 29, Téléphone 898—res. Mountain Hill 48  
 Gunn John, clerk, commis, Little Champlain 37  
 Gunner George, cabinetmaker, ébéniste, St Jacques 11  
 Gunner Mrs George, St Jacques 11  
 Gunner William, carpenter, charpentier, Richardson 20  
 Gunnip James, Champlain 550  
 Gunnip Mrs widow George, Champlain 549

## The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.



**Gurney, Massey Company**, wholesale manufacturers of Heaters, Radiators, &c., also the celebrated Oxford Hot Water Boiler; manufacturiers d'appareils de chauffage, etc., St Paul 385-387, Montréal (see adv., page 104)

Gurry Mrs widow James, St Amable 15

Guthrie William, jnr, shoemaker, cordonnier, Burton 4

Gutteridge S., manager Quebec Steam Laundry, De la Fabrique 10

Guy Cajetan, plombier, plumber, Richardson 120

Guy Joseph, charpentier, carpenter, Bagot 75

Guy Pierre, de P. Guy & Frère, St Paul 154

**Guy P. & Frère**,—*Pierre & Louis Philippe Guy*—épiciers, grocers, St Paul 152

Guy Louis Philippe, de P. Guy & Frère, St Paul 159

## H

Haberlin Nicholas, stevedore, arrimeur, Champlain 459

Haberlin P. J., clerk, commis, Champlain 459

Hackett John, of Wm. Hackett & Son, St Paul 205

Hackett Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 63.

Hackett Wm. & Son,—*William & John*—steauaboat owners, propriétaires de bateaux,

Prince of Wales 18. Telephone 594

Hackett William, of Wm. Hackett & Son, St Paul 205

Hagarthy July, laborer, journalier, De la Reine 15

Hagens Hans, of Hans Hagens & Co., St Pierre 98, res. Haldimand 11

Hagens Hans & Co.,—*Hans Hagens, enr*—brokers, courtiers de navires, St

Peter 98

Haggie George, butcher, boucher, Parent 98

Hains Herménégilde, boulanger, baker, Massue 225

Haldimand A., agent, boards Port Dauphin 7

**Hale E. J.**, Dalhousie 83, res. Des Carrières 50

Hale E. R., bank clerk, commis de banque, Ste Anne 18

Hall George B., St Foye road

**Hall Honorable J. S.**, Provincial Treasurer, trésorier de la province, Grande

Allée 64, rés. Montreal

Hall Miss Margaret, Ste Geneviève 30

Hall Mrs. Thomas, Little Champlain 28

Hall P. Patterson, Grande Allée 117

**Hall Wm C.**, assistant superintendent C. P. R., St Valier 182. Telephone 138

Hall William C. J., civil service clerk, employé service civil, St Foye road

Hallée Elzéar, mécanicien, machinist, d'Iberville 9

Hallée François, contre-maitre, foreman, Artillery Park, McMahon street

Hallée Joseph, préposé au bagage, baggage master, St Anselme 14

Hallée Joseph Edouard, agent, St Valier 920

Hallée Joseph Octave, mécanicien, machinist, Ste Marguerite 52

Hallée révérend Etienne, Hôpital Général, Boulevard Langelier

Hallessy Michael, brewer, brasseur, Smith 27

Hallessy Mrs widow John, St François 14

Halms Charles, shop, magasin, St Paul 217

Halpin Michael, stevedore, arrimeur, St Antoine 6

**Hambourg American Packett SS. Co.**, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83

Hamel Alfred, cordonnier, shoemaker, St Valier 812

Hamel Alfred, commis, clerk, St Joseph 412

Hamel André, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 58

Hamel Auguste, journalier, laborer, O'Connell 17

Hamel Charles, boulanger, baker, St Olivier 294

Hamel Charles, charron, wheelwright, Richelieu 74

Hamel Charles, laitier, milkman, Richelieu 286

**TIMMONS'** } Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619.

Better than imported.

- Hamel C. N.**, C. R., avocat, de Hamel, Tessier & Tessier, secrétaire des commissaires pour l'érection civile des paroisses du district de Québec, Côte de la Montagne 116, Téléphone 68—rés. Charlesbourg
- Hamel Dr Auguste C.**, M. D. L., médecin chirurgien et professeur agrégé à l'Université Laval, physician and surgeon and aggregate professor of Laval University, Ste Ursule 21, rés. Ste Anne 128. Téléphone 196
- Hamel Dr Joseph Alexandre, pharmacien, druggist, St Joseph 43-43½. Téléphone 1015
- Hamel Edmond, copiste, copist, Hamel 7
- Hamel Elie, forgeron, blacksmith, St Joseph 414
- Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie, Grande Allée 128. Téléphone 922
- Hamel Ernest, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 74
- Hamel Eugène, artiste peintre, portrait painter, Chemin Ste Foye
- Hamel Ferdinand, journalier, laborer, Bagot 114
- Hamel François-Xavier, journalier, laborer, Fleurie 115
- Hamel Henri, commis-marchand, salesman, Grande Allée 130. Téléphone 767
- Hamel Hermenegilde, gardien, caretaker, Scott 51½
- Hamel J. Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 424
- Hamel Joseph, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 199
- Hamel Joseph, charretier, carter, Turgeon 58
- Hamel Joseph, commis-marchand, salesman, St Joseph 389
- Hamel Joseph Alexandre, pharmacien, physician, St Joseph 43-43½. Téléphone 1015
- Hamel Joseph Charles, garde-magasin, storeman, Vaudreuil 9
- Hamel Jos. & Cie.**—*Jos. Hamel, Jos. E. Bédard & Ernest Hamel*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalousie 51-57, Téléphone A-260—magasin de tapis, carpet warehouse, Mountain Hill 62, Téléphone 260. Détail : valises, porte-manteaux, collets, chemises pour Messieurs ; men's furnishing, trunks, etc., etc., Sous-le-Fort 58
- Hamel Joseph, épicier, grocer, St Valier 783-785
- Hamel Joseph, de Joseph Hamel & Cie., D'Auteuil 75. Téléphone 281
- Hamel Lomer, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 304
- Hamel Mgr Thomas Et.**, prot. apos., M. A., membre de la Société Royale, bibliothécaire de l'Université Laval.—Séminaire de Québec
- Hamel Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 306
- Hamel Mme Pierre, modiste, milliner, Fleurie 161
- Hamel Mme Siméon, Parent 44
- Hamel Mme veuve, Ste Cécile 32
- Hamel Mme veuve Ferdinand, Hamel 7. Téléphone 626
- Hamel Mme veuve Jean A., St Valier 1091
- Hamel Mme veuve Théophile, couturière, seamstress, Vaudreuil 6
- Hamel Mme veuve Théophile, Des Carrières 14
- Hamel Moïse, cordonnier, shoemaker, Richardson 324
- Hamel Napoléon, charretier, carter, Demers 75
- Hamel Narcisse, tailleur en cuir, leather cutter, De la Reine 412
- Hamel Ovide, commis-voyageur, commercial traveller, Scott 33
- Hamel Philippe, pompier, fireman, Ste Julie 44
- Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, Dorchester 119
- Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, Fleurie 161
- Hamel Robert O., pompier, fireman, St Valier (prolongement)
- Hamel Siméon, commerçant, trader, Napoléon 213
- Hamel, Tessier & Tessier.**—*C. Narc. Hamel, C. R., Ulric Tessier & Jules Tessier, M. P. P.*—avocats, advocates, Côte de la Montagne 116. Téléphone 68
- Hamel Théo. & Co.—Owners and managers of the Academy of Music, St Louis 35-39. Telephone 1089
- Hamel Théofrède, de Théo. Hamel & Cie, rés. chemin Ste Foye. Téléphone 290
- Hamelin révérend J. B. L., Hôpital Général, Boulevard Langelier
- Hamilton Gavin, engineer, machiniste, St Julia 51
- Hamilton John**, office, Bell's Lane 15, res. Des Carrières 48. Telephone 80

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Malifaud, Grande fine Champagne—Cognac

“ XX, \$7.00; XXX, \$8.00 la cuisse.

“ XXXX, \$10.50; XXXXX, \$15.00.

- Hamilton Robert**, lumber merchant, marchand de bois, Bell's Lane 15, room 4, res. St Foye road. Telephone 169
- Hamilton William, jr, clerk, commis, D'Artigny 39
- Hamilton William, snr, night watchman Custom House, gardien de nuit, D'Artigny 39
- Hamlin Henry, butcher, boucher, St Bernard 45
- Hamon révérend E., S. J., congrégation Notre-Dame, Dauphine 14
- Handford Joseph, journalier, laborer, St Germain 56
- Handford Joseph, journalier, laborer, St Olivier 268
- Handford William, St Jean 500
- Handley Charles, shoemaker, cordonnier, St Valier 253
- Handley Henry, laborer, journalier, St Joachim 64
- Handley John, laborer, journalier, Stewart 1
- Hanley Henry, clerk, commis, Des Commissaires 99
- Hanley James, charretier, carter, De la Reine 198
- Hanley Mrs John, charwoman, femme de peine, Prince Edouard 221
- Hannon Martin, laborer, journalier, St Paul 216
- Hannon Martin, shoemaker, cordonnier, Little Champlain 38
- Hannon Owen, custom house storeman, garde-magasin, St Paul 221
- Hanrahan Patrick, foreman, contre-maitre, St Antoine 2
- Hansa SS. Co.**, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
- Hansen Alfred, carter, charretier, St Patrick 20
- Hansen Andreas K. & Co., ship brokers and general merchants, and vice consul for Netherlands, St Peter 113, Telephone 906—res. Ste Famille 1
- Hansen Frederick, laborer and caretaker, journalier, Champlain 540
- Hanty Michael, laborer, journalier, Octave 50
- Harbour F., agent de bateaux, steamboat agent, Champlain Market place 6
- Harbour John, relieur, bookbinder, Grant 188
- Harding Mrs widow Henry, Champlain 302
- Hardy Alexandre**, agent général du fret et des passagers, general freight and passenger agent Q. & L. St John Railway, St André 160, rés. Couillard 13
- Hardy Charles, voiturier, carriagemaker, St Gabriel 91, rés. Scott 12
- Hardy Edouard, commerçant de lard, pork dealer, Fleurie 73
- Hardy Elzéar, agent général, general agent, D'Artigny 7
- Hardy Hector, Ste Famille 11
- Hardy Jos. Ed., confiseur, confectioneer, Victoria 71
- Hardy Joseph L., prop. de bateaux, steamboat owner, Ste Famille 11
- Hardy Léon, gérant du Club des Marchands, De la Couronne 66
- Hardy Mme Joseph S., D'Auteuil 37
- Hardy Mme veuve N. S., Richelieu 39
- Hardy Mme veuve Pierre-aux-Liens, St Jean 274
- Hardy Rosaire, chauffeur, stoker, Richelieu 296
- Hare Mrs widow John, charwoman, femme de peine, St Simon 6
- Hargadon Mrs widow, hotel, St Paul 67
- Harkins Daniel, milkman, laitier, Artillery 20
- Harkins Thomas, butcher, boucher, St Valier 1177
- Harnes Frederick, pensioner, rentier, St Eustache 62
- Harney Thomas, messenger, messenger, Sault-au-Matlot 11
- Harpe Arthur, mécanicien, machinist, St Olivier 94½
- Harpe Edouard, sergent police provinciale, sergeant, Richelieu 172
- Harpe Mme veuve Luc, St Valier 882
- Harper Dr J. M.**, inspector of Superior Schools, Province of Quebec, office National School Building, D'Auteuil 33, res. Wolfe 3, Richmond Square
- Harrington Thomas, laborer, journalier, Champlain 280
- Harris John, car driver, conducteur de tramway, Grant 145
- Harrison Mrs widow William, Kirouac 45
- Harrower James T., civil service clerk, employé service civil, Ursuline lane 2
- ☞ Harteau voir Arteau
- Hartford Fire Insurance Co.**, McGie & Mahony, agents, St Peter 78 and 63

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Hartigan Miss Mary A., St Augustin r 59  
 Hartin Mrs widow Patrick, St Eustache 93  
 Hartley Robert, plumber, plombier, Drolet 14  
 Hartwigen Hans, bookkeeper, teneur de livres, St Dominique 41  
 Harvey George, foreman, contre-maitre, Artillery 131  
 Harvey Napoléon, Arago r 118  
 Harvey Nérée, sergent de police, sergeant of police, De Jumonville 38  
 Harvey Philippe, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 24  
 Hatch Andrew, civil service clerk, employé service civil, St Joachim 28. Téléphone 865  
 Hatch William H., civil service clerk, employé service civil, Grande Allée 306  
**Hatt Samuel S.**, gentleman Usher of the Black Rod, gentilhomme huissier de la Verge Noire, Grande Allée 64  
 Haugh see Hough  
 Haugh David, laborer, journalier, Champlain 366  
 Havad Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Boisseau 85  
 Havad Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Morin 60  
 Hawey Jean, cordonnier, shoemaker, Durochers 85  
 Hawey Isidore, shoemaker, cordonnier, Ste Cécile 80  
 Hawey Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 131  
 Hawkins Alf. G., custom house clerk, commis, boards Hébert 8  
 Hawkins F., marble cutter and hotelkeeper, marbrier et hôtelier, Côte d'Abraham 3, res. D'Aiguillon 22  
 Hawkins Mlle Louise, couturière, seamstress, St Valier 343  
 Hawkins Mrs widow John, Henderson 10  
 Hawley Mrs J. H., St Flavien 16  
 Hay A., insurance clerk, commis d'assurance, St Patrick 30  
 Hay Market, St Paul 391, St Patrick cor. Lachevrotière and St Valier cor. Durochers  
 Hay Mrs widow James, St Patrick 30  
 Hayden James, ship laborer, journalier de navires, St Valier 78  
 Hayden Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 448-450  
 Hayes Michael, laborer, journalier, St Patrick 12  
 Hayes Thomas, laborer, journalier, Champlain 694  
 Hayes William, carter, charretier, St François 113  
 Hayfield Mme J. B., boarding house, maison de pension Dalhousie 6  
 Haynes Thomas, laborer, journalier, Octave 24  
 Hazel William, joiner, menuisier, Des Prairies 93  
 Healey see also Ely  
 Healey Frederick, St Stanislas 31  
 Healey Mrs. Frederick, dressmaker, couturière, St Stanislas 31  
 Heard Henry, laborer, journalier, Champlain 559  
 Heard Robert, laborer, journalier, Champlain r 547  
**Hearn Honorable John**, M. P. for Quebec West and city alderman for Champlain ward, Sault au-Mathelot 15. Telephone 949, res. Grande Allée 84  
 Hearn John G., assistant superintendent Cartridge factory, Grande Allée 82  
**Hearn Matthew A.**, Q. C., advocate, avocat, Du Farloir 5  
 Hébert Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Massue r 110  
 Hébert Alexandre, agréur, rigger, Aqueduc 60  
 Hébert Alphonse, journalier, laborer, Morin 117  
 Hébert Cyrille, menuisier, joiner, Napoléon 70  
 Hébert Étienne, architecte, architect, St Jean 250  
 Hébert Emile, commis marchand, salesman, St Jean 250  
 Hébert François, épicier, grocer, St Germain 189-191  
 Hébert George, organiste à l'église St Jean-Baptiste, organist, St Jean 365  
 Hébert Georges, commerçant, trader, Parent 42  
 Hébert Henri J., employé C. P. R., St Olivier 168  
 Hébert J. B. C., notaire et employé civil, notary and civil serv. clerk, St Augustin 65  
 Hébert Jean, journalier, laborer, Massue 247

## Union Assurance Society of London, England.

Actif: \$12,000,000 \*

(Établie en 1714)

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

- Hébert Joseph, journalier, laborer, Kirouac 14  
 Hébert Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 36  
 Hébert Louis, journalier, laborer, Morin 82  
 Hébert Louis, épicier, grocer, Durochers 124  
 Hébert L. Téléphore, commis, clerk, Richelieu 309  
 Hébert Mme Charles, Charest 204  
 Hébert Mme veuve Elzéar, Caron 84  
 Hébert Mme veuve Georges, Morin 4  
 Hébert Mme veuve Louis, Massue 110  
 Hébert Paul, teneur de livres, bookkeeper, St Augustin 65  
 Hébert Toussaint, contre-maitre, foreman, Charest 88  
 Helysly Joseph, charcutier, sausagemaker, Christie 1  
**Henault L. N.**, marchand de tabac et cigares, en gros et en détail, tobacco, St Joseph 64 ; chaussures, mocassins, Des Fossés 116  
 Henchey Dr John H., Mountain Hill 108, boards Ste Anne 40  
**Henchey's Hotel**, Ste Anne 34-38-40. Telephone 609  
 Henchey John, foreman, contre-maitre, St Julia 45  
**Henchey Patrick**, propriétaire de l'hôtel Henchey, proprietor Henchey's Hotel, Ste Anne 34-38-40  
 Henderson Alexander, jnr, shoemaker, cordonnier, Châteauguay 67  
 Henderson Alexander, snr, joiner, menuisier, Arago 267  
 Henderson Andrew, commercial traveller, commis voyageur, Richelieu 121  
 Henderson Gaudiose, shoemaker, cordonnier, St Ignace 43  
 Henderson G. H., cashier, caissier, boards Ste Anne 67  
 Henderson Miss, teacher, institutrice, St Julia 50  
 Henderson Miss M., ladies school, Grande Allée 86  
 Henderson Mrs widow Charles, dressmaker, modiste, D'Aiguillon 68  
 Henderson Walter H., clerk, commis, D'Artigny 41  
 Henley Mrs Georgina, Ste Cécile 89  
 Hennessy John, laborer, journalier, Champlain 679  
 Henrichon Napoléon, tanneur, tanner, Ste Hélène 214  
 Henry Arthur, mechanical engineer, ingénieur, Ste Foye. Telephone 1026  
**Henry Francis**, frame maker, fabricant de cadres, moulures ; chromos, gravures, miroirs, etc., St Joseph 41-41½, St Jean 430, rés. D'Aiguillon 170  
 Henry John, joiner, menuisier, Richelieu 179  
 Henry Miss, Ste Foye road  
 Henry Mlle M., professeur de dessin, D'Aiguillon 242  
 Henry William, joiner, menuisier, Ste Hélène 60  
 Héon Mlle Eléonore, Morin 21  
 Herrity John, laborer, journalier, Champlain 644  
 Herschkowicz Ch., dry good, nouveautés, Victoria 77  
 Hersberg Frank, colporteur, pedler, Des Fossés 16  
 Herschkowicz Solim, pedler, colporteur, Des Fossés 21  
 Hervieux Abel, scieur de long, sawyer, d'Iberville 15  
 Hervieux Pierre, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 532  
 Hervieux Téléphore, charpentier, carpenter, St Mathias 12  
 Hessel Harmon, peintre, painter, Ferland 13  
 Hethrington F. J., B. A. Sc., C. E., provincial land surveyor, arpenteur, St Antoine 7, res. St John 366  
 Hethrington James, employed at Hethrington's bakery, St Gabriel 34  
 Hethrington Mrs widow James, Artillery 3  
 Hethrington Miss Catherine, St Patrick 32  
**Hethrington Thomas**, bread and biscuit baker, boulanger et fabricant de biscuits ; model baking and biscuit factory. Factory : D'Aiguillon 115-125 ; office : St John 364, res. 366. Telephone 136  
 Hethrington Thomas S., manager, gérant, St Jean 366  
 Hewitt Alfred, laborer, journalier, Sous-le-Cap 61  
 Hewton Robert, janitor, concierge, St Denis 30

**M. TIMMONS & SON.** } Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

- Heyden George, stevedore, arrimeur, De la Fabrique 18  
 Hickey Mrs James, Ste Marguerite 4  
 Hickey Robert, laborer, journalier, Little Champlain 68  
 Hicks J. P., boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures, St Olivier 189  
 Higgins Henry, employed at Militia department, Arsenal 4  
 Higgins Mrs. widow William, St Julia 55  
 High School of Quebec, D'Auteuil 31 (see information, page 77)  
 Highfield William, coachman, cocher, St Olivier 350  
 Hill Miss S. J., boards Buade 45  
**Hill Mrs. Shuldham**, private boarding house, pension privée, Du Palais 46  
 Hilley Augustus, tailor, tailleur, St François 6  
 Hoag George, barber, barbier, Côte d'Abraham 41  
 Hoare Edward A., civil engineer, ingénieur civil, St André 160, res. St John 622. Telephone 411  
 Hobson Walter, potter, potter, Marie de l'Incarnation 77  
 Hogan Edward, stevedore, arrimeur, Grande Allée 246  
 Hogan John, trader, commerçant, St Eustache 56  
 Hogan Miss Cecilia, music teacher, professeur de musique, Ste Marie 20  
 Hogan Mrs widow James, Ste Marie 20  
**Hogan Mrs widow Michael**, fruits, vegetables, poultry and game, fish of all kinds, &c., oysters, wholesale and retail; fruits, légumes, volailles et gibier, poissons de toutes sortes, etc., en gros et en détail, Montcalm Market, stalls 1-10. Telephone 191—res. St Louis 74  
 Hogan Patrick, trader, commerçant, D'Aiguillon 11  
 Hoid M., pedler, colporteur, Parke 13  
 Hoisting Engine Association, W. Jalbert, manager, gérant, St James 13  
 Holden Patrick, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 612  
 Holiwell Andrew, policeman, gardien de la paix, St Michael 33  
 Holiwell Chs. E., stationer, papetier, Buade 12, res. Hébert 9½  
 Holliday Bros.—*John T. & James Holliday*—fish and oil, and general merchants; poisson et huile, agents généraux, St Peter 99, Sault-au-Matelot 33-39 and 56. Telephone 359  
 Holliday James, of Holliday Bros, Ste Famille 24  
 Holliday John T., of Holliday Bros, Ste Famille 24  
**Holloway & Rank**, agent d'assurance, insurance agent. Agent for the Northern Fire Ins. Co., of London, England; general agent for the London & Lancashire Life Ins. Co., for P. of Q.; Norwich and London Accident Insurance Co.; British and Foreign Marine Insurance Co.; Caledonian Fire Ins. Co. of Edinburgh, Scotland; Lloyd's Plate Glass Ins. Co. of New York, St Peter 105. Telephone 38, res. Des Carrières 6 (see advertisement)  
**Holt John H.**, of G. R. Renfrew & Co., Buade 35-37, res. Grande Allée 69  
 Holt Thomas, bookkeeper, teneur de livres, St Julia 10  
 Home Mrs W., St John 509  
 Home W. A., bookkeeper, teneur de livres, Grande Allée 106  
**Hookes Albert E.**, lumber merchant, timber, deals, materials for constructions; marchand de bois, St François 38, rés. St Dominique 85  
 Hooper Miss Mary, Couillard 26½  
 Hôpitaux, asiles, etc., voir pages 66-67  
 Hôpital civique, Des Prairies 18  
**Hôpital des Sœurs de la Charité**, Des Glacis. Téléphone 193  
**Hôpital Général de Québec**.—Boulevard Langelier 192. (voir inf., page 67)  
**Hôpital privé du Dr S. E. Grondin**, Ste Ursule 69  
 Horan Fenton P., Court House employee, St Olivier 67½  
 Horan Jeremiah, of Davidson & Horan, St John 180  
 Horan Patrick, court house constable, constable, Richelieu 31  
 Horan William, clerk, commis, Laval 8  
 Horan William J., parlor car conductor, St John 15

---

**E. ROUMILHAC** } Vins blanc, Sauternes, Graves,  
 17-19 RUE ST-JEAN } du Château d'Yquem.  
 TELEPHONE: 246. QUEBEC. } Les meilleurs Cassis de Bourgogne.

- Horticultural and Agricultural societies, see informations, page 66  
 Hosking V. A., station agent, C. P. R., St Eustache 107  
 Hospice de la Miséricorde, Couillard 12-14. Téléph. 119 (voir informations, page 67)  
**Hospice des Sœurs de la Charité**—St Olivier 1 (voir informations, page 67)  
**Hospice St Charles**,—Révêde Sœur Ste Antoinette, supérieure, superioress ; révd.  
 A. Lachance, chapelain, Panet 14. Téléph. 786 (voir informations, page 67)  
 Hospitals, Asylums, &c., see informations, page 66-67  
 Hospital of the Sisters of Mercy, Couillard 12-14 (see information, page 67)  
 Hospital (Civic), hôpital des maladies contagieuses, Des Prairies 18  
**Hossack G. & C.**, grocers, wine and spirit dealers : épiciers et marchands de vins  
 et de spiritueux, Garden 19 corner St Ann 44-46. Téléphone 877  
 Hossack George C., of G. & C. Hossack, St Ann 42  
 Hossack Miss B., Grande Allée 106  
 Hossack William, St John 624. Telephone 181  
**Hôtel Blanchard**, Mme Napoléon Pelletier, propriétaire, Jos. Légaré, gérant,  
 carré Notre-Dame 2-3-5. Téléphone 61  
**Hôtel Château Frontenac**, Des Carrières coin St Louis. Téléphone 406  
**Hôtel-Dieu du Précieux Sang**, Du Palais 11 et Collins 1C-12. Téléphone 308,  
 (voir informations, page 67)  
**Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus**, St Valier 1024 (voir informations,  
 page 67)  
**Hôtel Florence**, J. Benjamin Trudel, propriétaire, St Jean 408-412. Téléphone 195  
**Hôtel Henchey**, Ste Anne 34-38-40. Téléphone 609  
**Hôtel Québec**, P. Déry & Cie., propriétaires, proprietors, Du Pont 112-116. Télè-  
 phone 105  
 Hôtel St Louis, St Louis 31-334.  
**Hôtel Victoria**, Thos. E. Shallow, gérant, Du Palais 29-33  
 Houde Adjudant, plombier, plumber, Latourelle 157  
**Houde B. & Cie.**,—manufacturiers et importateurs de tabacs, manufacturers and  
 importers of tobaccos ; factory Richelieu 189 coin Ste Claire 44 ; magasin, St  
 Jean 350. Téléphone 238  
 Houde Edouard, cordonnier, shoemaker, Lévis 15  
 Houde Ernest, journalier, laborer, Avenue Taschereau 46  
 Houde François, commerçant, trader, Latourelle 134  
 Houde François-Xavier, journalier, laborer, Sutherland 10  
**Houde Honoré**, sellier, saddler, St Jean 193  
 Houde Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Richelieu 186  
 Houde Joseph, charpentier, carpenter, Des Commissaires 162  
**Houde Jules**, marchand de quincailleries, peintures, meules, vernis et vitres ;  
 hardware, oils, etc., St Valier 773, rés. 771  
 Houde Mme veuve Edouard, Lévis 15  
 Houde Nazaire, cordonnier, shoemaker, St Pierre 28  
 Houde Omer, cordonnier, shoemaker, Lévis 15  
 Houde Omer, garde-magasin, storeman, St Olivier 225  
**Hough George**, écurie de louage, livery stable, Ste Anne 103, res. 109. Tele-  
 phone 223  
 Hough Henry, St Patrick r 85  
**Houghton Thomas**, farrier, maréchal-ferrant, St Eustache 12, res. St Jean 201  
 Houghton, clerk at Canadian Express, St John 201  
 Houle Mme Joseph, Charest 51  
 Houle Moïse, tanneur, tanner, Signai 99  
 Houle V. facteur, letter carrier, Mont Plaisant  
 Howard John, stevedore, arrimeur, Artillery 95  
 Howe Dr John C., Champlain 423  
 Howe Miles, stevedore, arrimeur, Champlain 423  
 Huard Joseph, charretier, carter, St Valier 304  
 Huard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 13

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT,**

Cordonnier et marchand de chaussures.

- Huard Mme François, Ste Marguerite 195  
 Huard Oscar, agent et collecteur, agent and collector, St Eustache 37  
 Huard Théophile, typographe, typographer, Ancien Chantier 11  
 Hubert Joseph, journalier, laborer, Ste Hélène r 36  
 Huck Michael, laborer and boarding house, journalier, Champlain 324-326  
 Huck Patrick, laborer, journalier, Champlain 324-326  
 Hudon dit Beaulieu Alphonse, commis-marchand, salesman, pension St Valier 300  
 Hudon Arthur, menuisier, joiner, Notre-Dame des Anges 93  
**Hudon dit Beaulieu Napoléon**, calligraphe diplômé, Scott 34  
**Hudon Barthélemi**, débit de tabac et d'articles pour fumeurs, tobaccos, cigars, &c., St Jean 376  
**Hudon Dédime**, tailleur, tailor, St Jean 372, pension 374  
 Hudon Joseph, entrepreneur-menuisier, master joiner, Ste Hélène 23. Téléphone 1059  
**Hudon L. A.**, capitaine Batterie No. 2, A. P. Q., agent général, general agent, et repres. Royal Corset Company of Sherbrooke; Compagnie Générale d'Importations; Enterprise Paper Bags Co. of Montreal, St Pierre 22, Téléphone 1132—pension Garneau 15  
 Hudon L. E., conducteur de malles, mail conductor, Richelieu 41  
 Hudon Louis, garde-magasin, storeman, Latourelle 164  
**Hudon major L. Denis**, manager Union Mutual Life Ins. Co., Donnacona 2, rés. Charlevoix 3. Téléphone 654  
 Hudon Maxime, jur, commis, clerk, Charest 190  
 Hudon Maxime H. snr, menuisier, joiner, Charest 184-186. Téléphone 1083  
 Hudon Mme veuve Frs. E., Des Fossés 126  
 Hudon Mme veuve Théophile, Ste Ursule 31. Téléphone 1002  
 Hudon Oscar, commis, clerk, Ste Hélène 23  
 Hudon V. E. P., de Gervais, Hudon & Cie, chambres St Joseph 74  
 Hudson Rich., snr, voilier, sailmaker, De la Canoterie 28, rés. St Paul 227  
 Hughes H., messenger, messenger, Grande Allée 64  
 Hughes Mrs. widow Benjamin, Champlain r 604  
 Hull H., bank messenger, messenger, Ste Angèle 7  
 Humphrey John, laborer, journalier, Champlain 227  
 Hunault Honoré, charretier, carter, Burton 14  
 Hunt Arthur F., of Weston Hunt & Son, D'Auteuil 49  
 Hunt Edward, clerk, commis, St Pierre 53, rés. St Louis 55, Lévis  
 Hunt Patrick, milkman, laitier, Scott 91  
 Hunt Thomas, laborer, journalier, St Patrick 7  
**Hunt Weston & Son.**—*Arthur F. Hunt*—commission, fish and oil and general merchants, and agents for the Phoenix Fire Insurance Co. of London, England; marchands commissionnaires et agents d'assurance, Dalhousie 69. Telephone 435  
 Hunter John, coppersmith, ouvrier en cuivre, Champlain 12, rés. St Jean 44  
 Hunter Mrs widow T. G., St Olivier 16  
 Hunter Robert, clerk, commis, St Olivier 16  
**Huot A. & Cie.**—*Adolphe & Joseph A. Huot*—ferblantiers et plombiers, tinsmiths and plumbers, Champlain Market Place 38  
 Huot Adolphe, de A. Huot & Cie, Petit Champlain 19  
 Huot Alphonse, charretier, carter, Signal 113  
 Huot Charles, artiste peintre, artist, d'Aiguillon 18  
 Huot Charles, charretier, carter, Alfred r 32  
**Huot Emmanuel**, gérant de la succursale de la Banque Nationale, à St Roch, manager, rés. Des Fossés 265  
 Huot Flavien, cordonnier, shoemaker, Massue 34  
 Huot Gaspard, jr, représentant James Cristine & Co., de Montréal, St Pierre 86, rés. Ferland 5  
 Huot J. A., employé service civil, civil service clerk, pension Buade 8  
 Huot Joseph, journalier, laborer, Octave 15  
 Huot Joseph A., ferblantier, de A. Huot & Cie, Petit Champlain 19

## Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & C<sup>IE</sup>

MONTREAL

(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces)

Téléphone : 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.



- Huot Lazare, mécanicien, machinist, St Olivier 174]  
**Huot & Larue**,—*Philippe Huot & Félix Larue*,—notaires et agents d'immeubles ;  
 notaries and real estate agents, St Andrew 2. Téléphone 81  
 Huot Louis H., commis, clerk, St Valier 314  
 Huot Louis J., chimiste, chemist, St Joseph 233, rés. Place Jacques Cartier 5  
 Huot L. Philéas, maître de poste de St Roch, postmaster, rés. St Joseph 89  
 Huot L. Pierre, commis Cour de Circuit, clerk at Circuit Court, Richardson 37  
 Huot Mlle Dorotheé, pension St Jean 235  
 Huot Mme François A., Place Jacques-Cartier 1  
 Huot Mme Hercule, Des Fossés 119  
 Huot Mme veuve François-Xavier, Notre-Dame-des-Anges 26  
 Huot Mme veuve Louis, Bagot 33  
 Huot Narcisse, journalier, laborer, Franklin 14  
 Huot Nazaire, journalier, laborer, Hermine 195  
 Huot Octave, Du Pont 149  
 Huot Oscar, agent-collecteur, St Pierre 61  
 Huot Phidime, épicier, grocer, St Paul 329-331, rés. Lacroix 18  
 Huot Philibert, Du Pont 159  
**Huot Philippe**, notaire, de Huot & Larue, agents des Biens des Jésuites, rés.  
 Charlevoix 18  
 Huot Prisque, charpentier, carpenter, Franklin 29  
 Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Colomb 216  
 Huot Théophile, plâtrier, plasterer, Chénier 28  
 Huot Victor, journalier, laborer, Franklin 29  
 Hupé Elzéar, messenger, messenger, St Germain 11  
 Hupé Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 74  
 Hupé Mlle Délima, couturière, seamstress, Victoria 74  
 Hupé Mme Michel, Fleurie 200  
 Hurley John, St Eustache 61  
 Hurley Michael, painter, peintre, Ferland 13  
 Hurst George, policeman, gardien de la paix, St Joseph 55  
 Hurst Michael, beer driver, porteur de bière, boards St Valier 334  
 Hutchison Alfred, de Lavigneur & Hutchison, Lachevrotière 3  
 Hutchison E., band master, 8th Battalion, chef de fanfare, St Julia 40  
 Hutchison William J., jnr, piano tuner, accordeur de pianos, Artillery 98-100  
 Hutchison William J., snr, piano tuner, accordeur de pianos, St Julia 67  
 Hyde Alexander, civil service clerk, employé service civil, Lachevrotière 91  
 Hynds Michael J., bookkeeper, teneur de livres, St Julia 46

## I

- Ievers Henry**, L. D. S., surgeon-dentist, médecin-dentiste, St Ann 132 (between  
 St Ursule and D'Auteuil streets)  
 Ievers Patrick, waiter, garçon de table, Lachevrotière 25  
 Imlah Capt. W. E., Quarter Master " B " Battery, R. C. A., Citadell  
 Immigration Buildings, Princess Louise embarkment. Telephone 462  
 Imperial Insurance Co., (Limited), H. H. Sewell, Agent, St Peter 125, room 2  
 Inurie Mrs Alexander, registry office for servants, Conroy 6  
 Independant Order of Odd Fellows, Albion Lodge No. 2, (see information, page 70)  
**Inland Revenue Office, Bureau du Revenu de l'Intérieur**,—J. M.  
 LeMoine, inspecteur du district, district inspector ; G. Larue, percepteur, col-  
 lector, à la Douane, Custom House. Telephone 10  
 Inspecteur de cuir, leather inspector, P. O. Turgeon, Arago 8  
**Inspecteur des Manufactures**, Charles T. Côté, Grande Allée 64  
**Inspection de farine**, Léonidas Rousseau, inspecteur, inspector, St Paul 50  
**Inspection des poids et mesures**, inspector of weights and measures, P. E.  
 Bourassa, Sault-au-Matelot 13

— CALEDONIA MINERAL WATERS —

The best in the World.

**Inspection du bétail à exporter**,—J. A. Couture, M. V., inspecteur, Desjar dins 49. Téléphone 79

**Inspection du gaz**,—Major Nazaire Levasseur, Sault-au-Matelot 13

**Institut Canadien**, F. X. Gosselin, trésorier, De la Fabrique 57

**Institution Vaccinogène de la province de Québec**, Dr E. Gauvreau, directeur, Balvenie, chemin Ste Foye

International Association of Machinists, (Fortress City Lodge No 331) halle Montcalm I. O. F.,—Cour Charlemagne, No. 1127 (voir informations, page 70)

I. O. F.,—Court Stadacona (see information, page 70)

**Intercolonial Railway office**, D. R. McDonald, superintendant; bureau du chemin de fer Intercolonial, Dalhousie 36. Telephone 99

**Irvine honble George**, judge of Vice-Admiralty Court, juge Cour de Vice-Amirauté, St Louis 12, office Dalhousie 46, R. & O. building, res. Mont Carmel 31. Telephone 215

Irvine Mrs Matthew Bell, St John 555. Telephone 177

Isabelle Joseph, peintre, painter, Avenue Taschereau 14

Isabelle Napoléon, peintre, painter, Ste Thérèse 132

Italian Orchestra, Finlay Market Place 17

**Ives A. Scott**, D.D.S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste; office: 2 Fabrique street; private entrance: just inside of Seminary gate

Ives Michel, journalier, laborer, Petit Champlain 101

Irish Protestant Benevolent Society (see information, page 70)

## J

Jack William, cordonnier, shoemaker, Pont Scott, St Valier (prolongement)

Jackson, commis, clerk, Pont Scott, St Valier (prolongement)

**Jackson Allison M.**, manager, *The Morning Chronicle*, gérant, res. Hedleyville

Jackson Edouard, snr, typographe, typographer, St Eustache 81

Jackson Edouard, jnr, typographe, typographer, St Eustache 81

Jackson Edwin, jnr., lumber merchant, marchand de bois, Bijou Terrace 4, Maple Av.

Jackson Edwin, snr, lumber merchant, marchand de bois, Riverside cottage, Scott's Bridge, St Valier (prolongement)

Jackson George, marine reporter, *Morning Chronicle*, St Joachim 51

Jackson George, charpentier, carpenter, Arago 315-317

Jackson H. B., paymaster, Q. & L. St John Ry, Riverside Cottage, Scott's Bridge

Jackson Honoré, journalier, laborer, Arago 323

Jackson Mme veuve Etienne, St Eustache 81

Jackson Mme veuve Joseph, Bagot 134

Jackson Onésiphore, peintre, painter, Ste Julie 12

Jackson Pierre, pompier, fireman, St Patrick r 135

Jacob François, pompier, fireman, St Gabriel r 21

Jacot Emile, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 157-159

Jacques A. J., shoemaker, cordonnier, St Louis road

Jacques Antoine, journalier, laborer, Victoria 156

Jacques Augustin, ébéniste, cabinetmaker, Hermine 137

**Jacques & Cie.**, encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, auctioneers, brokers and commission merchants, De la Couronne 99, rés. Du Roi 248

**Jacques-Cartier Bank**, corner St Joseph and Boulevard Langelier, Telephone 365; branch, St Jean 202, Telephone 984

Jacques-Cartier Hall, corner Crown and St Joseph. Telephone 845

Jacques David, menuisier, joiner, St Valier 1169-1171

Jacques Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 353


Jacques Jean-Baptiste, de Jacques & Cie., De la Reine 234

Jacques J. Honoré, marchand de cuir, leather merchant, St Pierre 38

Jacques Joseph, ouvrier en tabac, tobacconist, Smith 30

Jacques Joseph, journalier, laborer, St Mathias 17

**E. ROUMILHAC** } Vins Bourgogne Pomard, Beaune, Macon,  
17-19 RUE ST-JEAN } Nuits, Chablis,  
TELEPHONE: 246. QUEBEC. } Vins Champagne, Vins Saumur, etc., etc.

- Jacques Joseph, journalier, laborer, St François 404  
 Jacques Joseph, cordonnier, shoemaker, St Anselme 58  
 Jacques Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi 443  
 Jacques Louis, menuisier, joiner, Franklin 61  
 Jacques Magloire, jnr, menuisier, joiner, Aqueduc 200  
 Jacques Magloire, snr, menuisier, joiner, Arago 353  
 Jacques Mmc R., professeur de musique, music teacher, St Jean 246  
 Jacques Mmc veuve François, Prince Edouard 209  
 Jacques Napoléon, menuisier, joiner, St Valier prolongement  
 Jacques Napoléon, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 12  
 Jacques Nazaire, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 29  
**Jacques Octave**, marchand de provisions, provision merchant, Finlay Market  
 place 7, Téléphone 558—rés. Des Fossés 197  
 Jacques Omer, tailleur en cuir, leather cutter, St Anselme 58  
 Jacques Pierre, menuisier, joiner, Pont Scott, St Valier (prolongement)  
 Jacques Raphaël, journalier, laborer, Ste Thérèse 31  
 Jacques Sinéon, menuisier, joiner, Arago 353  
 Jacques W. C., cordonnier, shoemaker, St Louis road  
**Jacques William**, boot and shoemaker, marchand de chaussures, Buade 2, res.  
 St Louis road  
 Jalbert Emile, tailleur de pierre, stone cutter, Laberge 19  
 Jalbert Fortunat, commis-marchand, salesman, Du Roi 179  
 Jalbert & Frère,—*Geo. & Wilbrod*—mécaniciens, machinists, Champlain 119-123  
 Jalbert George, de Jalbert & Frère, St Valier 247  
 Jalbert Wilbrod, de Jalbert & Frère, gérant Hoisting Engine Association, St James  
 13, rés. Buade 33  
 Janois voir aussi Genois  
 Janois Charles, boucher, butcher, St Michel 42  
 Janois Elie, journalier, laborer, Latourrelle 125  
 Janois Jean, journalier, laborer, Scott 16  
 Janois Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, Du Roi 304  
 Janois Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, Du Roi 299  
 Janois Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, St Olivier 254  
 Janvier Napoléon, gardien, caretaker, Dorchester 290  
 Jarnac Jean, charpentier, carpenter, Richardson 34-36  
 Jarnac Mlle Sophie, Richardson 34-36  
 Jarvis & Co.,—*John Jarvis & Alexander Petrie*,—sail loft, voiliers, Bell's Lane 13  
 and St Paul 53  
 Jarvis John, of Jarvis & Co., St John 255  
 Jarvis Mrs widow, St Dominique 62  
 Jean Alexandre, barbier, barber, St Jean 40, rés. 38  
 Jean Edouard, calfat, caulker, St Luc 166  
 Jean Fabien, maçon, mason, Ste Cécile 5  
 Jean Joseph, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 148  
 Jean Narcisse, commis, clerk, pension Christie 5  
 Jean Téléphore, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 111  
**Jeandron Arthur E.**, confectioneer, confiseur, St John 46, res. St John 105  
 Jefferson Mlle Georgiana, commis, clerk, Bayard 81  
 Jeffery, boatman, batelier, Little Champlain 77  
 Jeffery Ernest A., de Jeffery, Montreuil & Co, Garneau 321  
 Jeffery George, boatman, batelier, Champlain Market Place 26  
**Jeffery Hale Hospital**, Miss E. Bignell, matron, St Olivier 2-4, Telephone 206  
 (see information, page 67)  
 Jeffery Hale Sunday School, St Joachim 15-17  
 Jeffery, Montreuil & Co.,—*E. A. Jeffery, F. A. Jeffery & I. Montreuil*—fish and oyster  
 dealers, marchands de poissons et d'huitres, Dalhousie 60. Téléphone 292  
 Jeffrey Robert A., boatman, batelier, Champlain 8

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

- Jennings Samuel B., gaol guard, gardien de prison, Ste Julia 33  
 Jesuits Estate, F. A. Larue, agent, St Andrew 2  
**Jesuits Residence**, rév. J. E. Désy, superior, Dauphine 14, Telephone 582; Ste Foye road, Telephone 724  
 Jewell David, clerk, commis, Des Prairies 54  
 Jewell Henry, of Jewell & Learmonth, Des Prairies 46  
 Jewell & Learmonth—A. J. Learmonth & H. Jewell—steamboat owners, propriétaires de bateaux à vapeur, Dalhousie 60  
 Jewell William, painter, peintre, Artillery 125  
 Jilly Albert O., St Jacques 13  
 Jinchereau voir aussi Ginchereau  
 Jinchereau Guillaume, maçon, mason, Prince Edouard 233  
 Jinchereau Jean-Baptiste, entrepreneur maçon, master mason. Richardson 325. Téléphone 1004  
 Jinchereau Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Ste Marguerite 119  
 Jinchereau Mme veuve Joseph, Ste Hélène 113  
 Jinchereau Napoléon, commis, clerk, Ste Marguerite 119  
 Jinchereau Octave, menuisier, joiner, St Valier 389  
 Jinchereau Ulric, horloger, watchmaker, Fleurie 111½  
 Joannette François, monteur, laster, Demers 89  
 Joannette François-Xavier, hôtelier, hotel keeper, Des Jardins 17  
 Jobidon Narcisse, menuisier, joiner, St Olivier 353  
 Jobin Arthur, teneur de livres, bookkeeper, coin Belvédère et Ste Foye  
 Jobin Charles, cultivateur, farmer, St Valier 1055  
 Jobin Charles, cordonnier, shoemaker, Richardson 1  
 Jobin Charles, de C. Jobin & Fils, St Anselme 9  
 Jobin Charles, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64  
 Jobin Charles, mégissier, tawer, Prince Edouard 297  
 Jobin David, journalier, laborer, Dollard 120  
 Jobin Dr Albert, Dorchester 92  
 Jobin Edouard, messenger, Ste Hélène 212  
 Jobin Elie, de Jobin & Rochette, rés. St Valier 491  
 Jobin Ephrem, boucher, butcher, St Valier 613  
 Jobin Ferdinand, menuisier, joiner, Richelieu 247  
 Jobin François-Xavier, commergant, trader, Victoria 140  
 Jobin George, corroyeur, currier, St Germain 119  
 Jobin George, magasin de seconde main, 2nd hand store. De la Couronne 45  
 Jobin Hector, plombier, plumber, Richardson 193  
 Jobin Henri, chaloupier, boatman, Ste Marguerite 216  
 Jobin Isaie, journalier, laborer, Morin 168  
 Jobin Jean J., plâtrier, plasterer, Scott 118  
 Jobin Jean-Baptiste, typographe, typographer, Franklin 140  
 Jobin Jérémie, charretier, carter, St Sauveur 26  
 Jobin Joseph, journalier, laborer, St Valier 1146  
 Jobin Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 286  
 Jobin Joseph, de Verret & Cie, St Valier 484  
 Jobin Joseph, peintre, painter, Dorchester 92  
 Jobin Lévi, charretier, carter, St Olivier 225  
 Jobin Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 119  
 Jobin Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Fleurie 81  
**Jobin Louis**, sculpteur, sculptor, Burton 23, rés. Claire Fontaine 23-25  
 Jobin Mlle Malvina, couturière, seamstress, Charest 101  
 Jobin Mme Louis, magasin, shop, Prince Edouard 230  
 Jobin Mme Napoléon, Bayard 112  
 Jobin Mme veuve Nicolas, D'Aiguillon 148  
 Jobin Mme veuve Théophile, Scott 118  
 Jobin & Nadeau,—Pierre Jobin & Joseph Nadeau—marchands de bois, lumber merchants, coin Voltigeurs et Colomb

DÉPARTEMENT  
DE LA VIE

} NORTH AMERICAN LIFE ASS. Co'y.

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

- Jobin Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 146  
 Jobin Napoléon, forgeron, blacksmith, Avenue Renaud 25, rés. Napoléon 91  
 Jobin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 85  
 Jobin Odias, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 451  
 Jobin Patrice, mécanicien, engine driver, Scott 116  
 Jobin Pierre, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 112  
 Jobin Pierre, snr, de Jobin & Nadeau, Caron 32  
 Jobin Pierre, commis-marchand, salesman, St François 300  
 Jobin Pierre, cultivateur, farmer, chemin Ste Foye  
 Jobin Pierre, pompier, fireman, Boisseau 67  
 Jobin Pierre, cordonnier, shoemaker, Victoria r 62  
 Jobin Prosper, menuisier, joiner, St Olivier 284  
 Jobin Raoul, monteul, laster, Bedard r 4  
**Jobin & Rochette**.—*Elic Jobin & Téléphore Rochette*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 35, Téléphone 955 ; Sots-le-Fort 25, Téléphone 1055  
 Jobin Villemare, peintre, painter, St François 304  
 Johnson Abraham, carpenter, charpentier, St Flavien 29  
 Johnson Daniel, laborer, journalier, O'Connell 35  
 Johnson Fraser, laborer, journalier, Artillery 24  
 Johnson Joseph, laborer, journalier, Bedard r 65  
 Johnston D. F., bookkeeper, teneur de livres, St André 160, res. Du Pont 152  
 Johnston Edward W., ticket agent, St Julia 71  
 Johnston Frank, superintendent of Merchants Exchange, St Paul 39, res. Laval 20  
 Johnston J. George, tailor, tailleur, D'Aiguillon 254  
 Johnston J. M., bank clerk, commis de banque, Quebec Bank, St Peter 110  
 Johnston Joseph, laborer, journalier, Bayard 198  
 Johnston Miss Mary, Laval 20  
 Johnston Peter, Couillard 52  
 Johnston P. E., bank clerk, commis de banque, Couillard 52  
 Johnston William, armorer, armurier, St Eustache 65  
**Jolicœur Dr G. William**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 790. Téléphone 495  
 Jolicœur Jean, journalier, laborer, St Ignace 102  
 Jolicœur Mlle Agnès, Octave 42  
 Jolicœur Mme George, Voltigeurs 23  
 Jolicœur Mme veuve George, Latourelle 97  
 Jolicœur Mme veuve William, Montcalm 32  
 Jolicœur Moise, cordonnier, shoemaker, St Valier 396 r 3  
 Jolicœur Napoléon, clerc du marché St Pierre, Montcalm 32  
 Jolicœur Philippe J., C. R., avocat, advocate, Ste Anne 71  
**Jolicœur Philippe J.**, avocat, advocate, Donnacona 8, rés. Hébert 10  
 Jolin François-Xavier, charcutier, sausagemaker, Ste Cécile 28  
 Jolin Joseph P., Ste Cécile 28  
 Jolin Mlle Philomène, Latourelle 17  
 Jolin Mme veuve François, Turgeon 42  
 Jolivet Mme Elise, De la Couronne r 18  
 Jolivet Vital, jnr, menuisier, joiner, Arago 353  
 Jolivet Vital, snr, Arago 349  
 Joly David, cordonnier, shoemaker, Massue 38  
**Joly de Lotbinière E. G.**, avocat, advocate, Buade 15, Téléphone 251—rés. Ste Geneviève 32  
**Joly de Lotbinière honorable H. G.**, Buade 15. Téléphone 251  
**Joly de Lotbinière & Joly de Lotbinière**, avocats, advocates, Buade 15  
 Joly François-Xavier, charpentier, carpenter, Boisseau 112  
 Joly François-Xavier, calfat, caulker, Morin 85  
 Joly Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Colomb 91

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE: 619.

From your Grocer.

- Joly J. Nicolas, typographe, typographer, Sault au-Matlot 47  
 Joly Joseph, charpentier, carpenter, Morin 84  
 Joly Mme Adolphe, Fleurie 77  
 Jomini Samuel, colporteur biblique, D'Aiguillon 35  
 Joncas Charles E., courtier de douane, custom house broker, Cap Rouge  
 Joncas Etienne, repasseur de peaux, fur dresser, Kirouac 81  
 Joncas Louis, serrefrein, brakesman, St François 15  
**Joncas L. Z.**, M. P. pour Gaspé, directeur de l'*Evénement*, De la Fabrique 30, rés. Grande Allée 179. Téléphone 861  
 Jones Edwin A., Des Carrières 10  
**Jones G. E. Allen**, advocate, avocat, St Pierre 118, room 4, res. Des Carrières 8. Telephone 473  
 Jones John, agent, Garneau 12  
**Jones John L.**, photographic artist, artiste-photographe, De la Fabrique 42  
 Jones Miss Ammie, boarding house, maison de pension, Port Dauphin 7  
 Jones Patrick, St Michael 74  
**Jordan J. A.**, journalist and correspondent, journaliste, Richelieu 182. Telephone 124  
 Joseph Andrews C., of A. Joseph & Sons, and consul for Belgium in Quebec, St Paul 173, res. Grande Allée 115  
**Joseph A. & Sons**,—*Montefiore & Andrew C. Joseph*—general merchants and wholesale grocers, marchands généraux et épiciers en gros, St Paul 173-179. Telephone 60  
 Joseph Montefiore, of A. Joseph & Sons, Grande Allée 113  
 Joubert Philippe, charretier, carter, Ste Marie 9  
 Jourdain Augustin, rentier, Metgermette, St Jean 100 (when in town)  
 Jourdain Pierre, snr, batelier, boatman, Champlain 671  
 Journet H., cuisinier en chef Hôtel Frontenac, Garneau 16  
**Jouvin Azarie**, restaurant, St Joseph 21½, rés. Des Fossés 90  
 Jourdain Romain, garde-magasin, storeman, Des Commissaires 143  
 Jouvin Siméon, maçon, mason, Fernine r 159  
 Joyce Thomas, laborer, journalier, Conroy 37  
 Joynt Henry, laborer, journalier, Champlain 297  
 Joynt Michael, laborer, journalier, Champlain 302  
 Joynt Michael, laborer, Champlain 308  
 Joynt Patrick, laborer, journalier, Champlain 318  
 Judd H. B., supt. Male Orphan Asylum, (Finlay Asylum) St Foye road  
 Judd William J., bookkeeper, teneur de livres, Bon Pasteur 16  
**Judge Cornelius**, chief clerk at Allans, Rae & Co., commis en chef, Champlain 169, res. St Augustin 124  
**Judicial Collection Office**, A. Plamondon, comptable, accountant, City Hall, St Louis 76  
 Julbert Joseph C., pedler, colporteur, St Nicolas 14, rés. 16  
 Julien Alphonse, tapissier, upholsterer, De la Reine 329  
 Julien Elzéar, péager, toll gate keeper, Du Pont 223  
 Julien Elzéar, peintre, painter, De la Reine 212  
 Julien Elzéar, marchand d'huîtres, oyster dealer, St Joseph 69½  
 Julien Elzéar, commerçant, trader, St Ambroise 51  
**Julien F.-X.**, agent général et inspecteur New York Life Ins. Co., Du Roi 118 coin Du Pont 118, rés. près le monument, chemin Beauport  
 Julien Frs.-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 58  
 Julien Gaudiose, garde-magasin, storeman, De la Reine 216  
**Julien & Guay**,—*L. Julien & J. Guay*—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, St Valier 560  
 Julien Henri, St Augustin 88  
 Julien Jean, mécanicien, machinist, St Augustin 2½  
 Julien Jean, cordonnier, shoemaker, Latourelle 110

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Véritable Chartreuse, jaune et verte,

Marasquino surfin,

Vinaigre de Vin blanc, etc., etc.

- Julien Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérèse 66  
 Julien Joseph, épicier, grocer, Dollard 94-96  
 Julien Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 121  
 Julien Joseph, tourneur, turner, Talon 15  
 Julien Joseph, menuisier, joiner, Sauvageau 133  
 Julien Joseph, ingénieur, engineer, De l'Eglise 15  
 Julien Joseph, commis, clerk, St Valier (prolongement)  
 Julien Louis, jnr, corroyeur, currier, Boisseau 39  
 Julien Louis, sur, de Julien & Guay, pension Du Roi 270  
 Julien Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 304  
 Julien Louis, plombier, plumber, Des Fossés 26  
 Julien Mme Jean Richardson 272  
 Julien Mme Noël, De la Reine 329  
 Julien Mme veuve George, St Valier 528  
 Julien Mme veuve Jean, Victoria r 150  
 Julien Mme veuve Napoléon, Des Prairies 58  
 Julien Mme veuve Philéas, garde-malade, sick nurse, St Anselme 56  
 Julien Napoléon, commis-marchand, salesman, Des Fossés 23  
**Julien Napoléon F.**, commerçant, trader, Place Sans bruit, St Valier (prolongement), municipalité St Malo  
 Julien Octave, corroyeur, currier, Alfred 36  
 Julien Paul, épicier, grocer, St Anselme 19-21  
 Julien Prosper, commerçant, trader, Dollard 123  
 Julien Stephen, journalier, laborer, Champlain 722  
 Julien Théophile, épicier, grocer, Dorchester 122-124, rés. Richardson 272  
 Juneau, corroyeur, currier, Massue r 292  
 Juneau André, peintre, painter, Claire-Fontaine r 33  
 Juneau Arthur Basile, commis, clerk, Latourelle 89  
**Juneau Auguste**, décorateur et doreur, peintre de maisons, d'enseignes et à fresque, painter and decorator, Claire-Fontaine 31, rés. Scott 39  
 Juneau David, peintre, painter, Boisseau 91  
 Juneau Dominique, cordonnier, shoemaker, Latourelle 132  
 Juneau Elzéar, laitier, milkman, D'Aiguillon 214  
**Juneau Frédéric.**, cordonnier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, St Joseph 460, rés. 462  
 Juneau Gaudiose, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 74  
 Juneau Isidore, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 17  
 Juneau Joseph, entrepreneur menuisier, master joiner, Scott 52  
 Juneau Mile Marceline, ouvrière en fourrure, furrier, St Simon 24  
 Juneau Mme veuve Augustin, St Gabriel 19  
 Juneau Mme veuve Basile, Latourelle 89  
 Juneau Mme veuve Jean-Baptiste, Hermine 12  
 Juneau Onésime, peintre, painter, De Varennes 52  
 Juneau Stanislas, charretier, carter, D'Aiguillon 247  
**Juneau Victor**, épicier, grocer, St Jean 388-390

## K

- Kaine Bernard, city assessor, cotiseur, Ste Angèle 34  
 Kaine Daniel, stevedore, arrimeur, Sous-le-Fort 27  
 Kaine James, laborer, journalier, Champlain 527  
 Kaine John, carter, charretier, Champlain 527  
 Kane John C., steamboat owner, Ste Marguerite 68  
 Kane James, laborer, journalier, Champlain 305  
**Kane James R.**, house furnishing, stoves, hardware and tinware, &c., marchand de quincaillerie, ferblanterie, poeles, etc., De la Fabrique 59-63, rés. 61. Telephone 379

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

- Kane Mrs widow James, Champlain 305  
 Kane Mrs widow James, St Flavien 30  
 Kane Peter, boilermaker, ouvrier en bouilloires, De la Reine 53  
 Kavanagh, see also Cavanagh  
 Kavanagh Mrs James C., Champlain 578  
 Kavanagh Richard, laborer, journalier, St Eustache 50  
 Kean Mrs John, Champlain 555  
 Kearney Miss Ann, Artillery 135  
 Keating Edmund, shoemaker, cordonnier, St Patrick 14  
 Keating John, laborer, journalier, Ramsay 21  
 Kehoe John, laborer, journalier, Champlain 541  
**Kell Mrs Thomas**, grocery, épicerie, St Augustin 80  
 Kell Thomas, sergeant of police, sergent de police, St Patrick 57  
**Kellond Robert A.**, Attorney, Counsellor and Expert, St James 162, Montreal,  
 (See adv., page 121)  
 Kelly Edward, culler, mesureur de bois, St Stanislas 16  
 Kelly Edward, carter, charretier, De la Chapelle 158  
 Kelly Henry P., letter carrier, facteur, Mountain Hill 30  
 Kelly James, storeman, garde-magasin, St Amable 18  
 Kelly James, hotel, Champlain 44-46 and Little Champlain 59  
 Kelly John, carter, charretier, St Valier 332  
 Kelly John, laborer, journalier, Little Champlain 39  
**Kelly John**, master joiner, maitre menuisier. All jobbing in the joiner trade promptly attended to, St Eustache 103  
 Kelly Joseph, employed at the Dominion Express Co., Sous-le-Cap 3  
 Kelly Martin, laborer, journalier, Champlain 344  
 Kelly Michael, culler, mesureur de bois, St Ursule 42½  
 Kelly Miss, Little Champlain 31  
 Kelly Miss J., Dauphine 6  
 Kelly Mrs. James, St Paul 221  
 Kelly Mrs. James, St Stanislas 15  
 Kelly Mrs. widow Peter, Champlain 556  
 Kelly Mrs. widow Thomas, St Paul 139  
 Kelly Owen, stonecutter, tailleur de pierre, St Eustache 103  
 Kelly Richard, laborer, journalier, St Bernard 40  
 Kelly Richard, confectioner, confiseur, Richelieu 100½  
 Kelly Thomas, bookkeeper, teneur de livres, St Julia 62  
 Kelly William, shoemaker, cordonnier, Du Roi 36  
 Kelly William, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St Valier 309  
 Kelly William J., laborer, journalier, Champlain 556  
 Kelso Mrs. widow Richard, Champlain 722  
 Kennedy Daniel, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Du Roi 68  
 Kennedy D. P., laborer, journalier, Champlain 354  
 Kennedy Harold, lumber broker, St Peter 83. Telephone 597—bds Mont Carmel 31  
 Kennedy John, laborer, journalier, St Valier 54  
 Kennedy John, laborer, journalier, Champlain 612  
 Kennedy John, sailmaker, voilier, Du Roi 68  
 Kennedy Joseph, laborer, journalier, Champlain 888-890  
 Kennedy M., beer bottler, embouteilleur de bière, Bath 2, res. St Valier 54  
 Kennedy Miss Kate, grocery, épicerie, Champlain 301-303  
 Kennedy Miss Mary, dressmaker, couturière, Burton 2  
 Kennedy Mrs Robert, Parke 9  
 Kennedy Mrs William, St Paul 115  
 Kennedy Oliver, shipsmith, forgeron de navires, Champlain 557  
 Kennedy Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 358  
 Kennedy Patrick, snr, boarding house, maison de pension, Champlain 624-626  
 Kennedy Philippe, painter, peintre, St Paul 221

## Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL: \$15,000,000

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.



- Kennedy Samuel, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 12  
 Kennedy Samuel H. U., photographer, photographe, Burton 2, corner Scott  
 Kennedy Thomas, fireman, pompier, St Paul r 387  
 Kennedy Thomas, laborer, journalier, Champlain 683  
 Kennedy William, laborer, journalier, St Valier 269  
 Kenney James, laborer, journalier, Champlain 408  
 Kenney Michael, laborer, journalier, Champlain 404  
 Keough Daniel, laborer, journalier, St Roch 61  
 Keraghan John, confectioner, confiseur, Grant 124  
 Kerr Alexander, laborer, journalier, St Thomas  $\frac{1}{2}$   
 Kerr David, painter and decorator, peintre-décorateur, St John 16-18  
 Kerr Miss A., Côte St Thomas  $\frac{1}{2}$   
 Kerrigan William, laborer, journalier, St Paul 146  
 Kerwin James, sergeant of police, sergent de police, Bon Pasteur 14  
**Kerwin Luke**, tobacconist, débit de tabac, Buade 19, res. Buade 15  
 Kerwin Michael, prop. of Palace Skating Rink, Des Prairies 85  
 Kerwin Mrs widow Michael, Des Prairies 85  
 Kerwin Patrick, clerk, commis, Des Prairies 85  
 Kerwin Patrick, clerk, commis, St Julia 60  
 Kiley Mrs widow, Conroy 42  
 Kiley Patrick, laborer, journalier, St Eustache 57  
 Kimlin Henry J., post office clerk, commis bureau de poste, Lachevrotière 29  
 Kindellan Mrs. widow Garrett, St Valier 956  
 Kindellan Thos. J., clerk, commis, St Michael 50  
**King Brothers**,—*Edmund A., Charles & James King*—lumber merchants and proprietors of Asbestos Mines; Thetford, Coleraine and Ireland; marchands de bois, Bell's lane 15, rooms 3-5-6. Telephone 714  
 Kingwell Mrs. widow H., St Eustache 71  
 Kinsella Mrs widow Martin, Champlain 583  
 Kipling Benjamin, sailmaker, voilier, St Valier 140  
 Kipling John, mechanical engineer, ingénieur mécanicien, Des Prairies 138-140  
 Kipp Albert, Little Champlain 23  
**Kippan John D.**, agent for the Dominion Express Co., St Peter 87, res. Sault-au-Matlot 42-44  
 Kirkwood Alexander, grocer, épicier, Artillery 1  
 Kirouac Cyprien, charretier, carter, Châteauguay 173  
 Kirouac Cyrille, de F. Kirouac & Fils, St Valier 829. Téléphone 742  
 Kirouac Eugène, commis-marchand, salesman, Massue 106  
 Kirouac Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Arago 253  
**Kirouac F. & Fils**,—*Cyrille & Napoléon G.*—marchands de farine et de grains, flour and grain merchants, St Pierre com St André 45. Téléphone 129  
 Kirouac François, chevalier, St Valier 627. Téléphone 615  
 Kirouac François, employé service civil, civil service clerk, Massue 64  
 Kirouac J. Arthur, de Pruneau & Kirouac, Des Prairies 100  
 Kirouac Jérémie, menuisier, joiner, Sutherland 6  
 Kirouac Joseph, journalier, laborer, Kirouac 174  
 Kirouac L. Alphonse, Du Roi 413  
 Kirouac Mme Marie, D'Aiguillon 116  
 Kirouac Mme veuve Ambroise, femme de peine, charwoman, St Michel 13  
 Kirouac Mme veuve Michel, Des Prairies 127  
 Kirouac Napoléon, cordonnier, shoemaker, Nelson 54  
 Kirouac Napoléon, de F. Kirouac & Fils, Du Roi 157. Téléphone 735  
 Kirouac Pierre, gardien de nuit, night watchman, St Valier 334  
 Kissel Mrs widow Henry, Massue 98  
 Klimberg Jacob, pedler, colporteur, Fleurie 57  
 Klimberg John, pedler, colporteur, Des Fossés 25  
 Knowles Charles, stevedore, arrimeur, Artillery 28

**M. TIMMONS & SON.** } Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

Koeninger Philippe, machinist, mécanicien, St Joseph 447  
 Koppen Paul, furrier, ouvrier en fourrures, Du Pont 31  
**Krieger George**, Des Commissaires 47

**Kuhring Carl**, Merchant tailor, clothier and general outfitter. Speciality in civil and military tailoring. Established 1857. Latest designs in Tweeds Worsteds, Overcoatings, &c., Garneau 48-50

Kuhring James, Garneau 48

## L

Labadie L. Alfred, commis-marchand, salesman, Richelieu 166  
 Labadie P. A., comptable à la Banque du Peuple, accountant, rés. Lévis  
**La Banque des Marchands**, J. C. More, gérant, manager, St Pierre 79. Téléphone 33 (voir informations, page 68)  
**La Banque du Peuple**, P. B. Dumoulin, gérant, St Pierre 72, Téléphone 259—Succursale : rue St Joseph 197, Téléphone 417 (voir annonce, page 9, et informations, page 67)  
**La Banque de Quebec**, R. H. Smith, président; G. Stevenson, caissier, St Pierre 110. Téléphone 40 (voir annonce, page 11, et informations, page 68)  
**La Banque Jacques-Cartier**, N. Dion, jnr, gérant, manager, St Joseph 401 coin Boulevard Langelier, Téléphone 365—Agence, rue St Jean 202, Téléphone 984 (voir informations, page 67)  
**La Banque Nationale**, P. G. Lafrance, caissier, St Pierre 77, Téléphone 37. Succursales : rue St Jean 244, Téléphone 577; rue St Joseph 267, Téléphone 970; rue St Valier 742, Téléphone 965 (voir informations, page 67)  
**La Banque Union**, E. E. Webb, gérant, manager; J. G. Billett, local manager; St Pierre 54. Téléphone 18 (voir informations, page 68)  
**Labatt's** celebrated Ales and Stout, N. Y. Montreuil, agent, St Paul 277—Tel. 545  
 Labbé Alexandre, cordonnier, shoemaker, Falardeau 10  
 Labbé Alexandre D., marchand, merchant, St Valier 735  
 Labbé Cléophas, journalier, laborer, St Valier 1098  
 Labbé Ferdinand, charpentier, carpenter, De la Reine 236  
 Labbé François, journalier, laborer, St Roch r 91  
 Labbé François-Xavier, conducteur de malles, mail conductor, D'Aiguillon 124  
 Labbé François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 149  
 Labbé John, charretier, carter, Des Fossés 19  
 Labbé Joseph, de Labbé & Michaud, St Valier 733  
 Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 33  
 Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 242  
 Labbé Joseph, porteur de pain, bread driver, Scott 27  
 Labbé Louis, charpentier, carpenter, D'Iberville 23  
 Labbé & Michaud—*Joseph Labbé & Uldéric Michaud*—barbiers, barbers, St Valier 755  
 Labbé Michel, porteur de biscuits, biscuit driver, Conroy 35  
 Labbé Mme Isidore, Des Fossés 19  
 Labbé Mme Olivier, Arago 251  
 Labbé Mme veuve Alfred, De la Chapelle 23-25  
 Labbé Mme veuve Pierre, Fleurie 82  
 Labbé Mme veuve Zotique, Massue 156  
 Labbé Pierre, jnr, batelier, boatman, Champlain 701  
 Labbé Pierre, batelier, boatman, Champlain 695  
 Labbé Pierre, charpentier, carpenter, Richardson 224  
 Laberge Alphonse, commis marchand, salesman, Richardson 45  
 Laberge Arthur, entrepreneur menuisier, master joiner, De la Reine 91. Téléph. 968  
**Laberge Auguste**, entrepreneur-menuisier, master joiner, De la Reine 97, rés. 93  
 Laberge Auguste, marchand, merchant, Des Fossés 132

## E. ROUMILHAC

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Sardines à l'huile, Sardines sans arêtes,

Anchois à l'huile,

Champignons, Cèpes à l'huile, etc., etc.

- Laberge Auguste, jnr, employé du revenu, de la Reine 66  
 Laberge Charles Joseph, commis de banque, bank clerk, Victoria 84  
**Laberge Dr Elzéar**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Du Pont 130.  
 Téléphone 328  
 Laberge François, forgeron, blacksmith, St Valier 791, rés. Montcalm 15  
 Laberge Jean, batelier, boatman, De la Reine 386  
 Laberge Jean, épicier, grocer, Kirouac 58, rés. Victoria 84  
 Laberge Joseph, ferblantier, tinsmith, Du Pont 134, rés. De la Reine 102  
 Laberge Mlle Marguerite, St Jean 465  
 Laberge Mlle Scholastique, Ste Claire 45  
 Laberge Mme Charles, Sauvageau 79  
 Laberge Mme Joseph O., Richardson 45  
 Laberge Mme veuve, Bedard 58  
 Laberge Mme veuve François, St Patrick 154  
**Laberge M. Philéas**, notaire et assistant maître de Poste, chemin Ste Foye.  
 Téléphone 647  
**Laberge Narcisse**, épicier, grocer. Vins, liqueurs de premier choix, Du Pont  
 128-132  
 Laberge Octave, boucher, butcher; étaux, halle Montcalm et chemin Ste Foye, rés.  
 Demers 76  
 Laberge Onésime, charretier, carter, Sauvageau 173  
 Laberge Philéas, épicier, grocer, Bedard 51-53  
**Laberge Victor**, notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary, Du Pont  
 151, Téléphone 928—rés. De la Reine 93  
 Labonté Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 221-223  
 Labonté Joseph, journalier, laborer, Napoléon 228  
 Labonté Mme veuve Joseph, Des Commissaires 70  
 Labor & Trade Unions (see informations, page 89)  
 Labranche Adolphe, ferblantier, tinsmith, St Olivier 91  
 Labranche Albert, menuisier, joiner, Parent 100  
 Labranche Hubert, chauffeur, stoker, DeVaremes r 22  
 Labranche Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Richardson 185  
 Labranche Philippe, de J. E. Alain & Cie, Dorchester 168  
 Labrecque Augustin, huissier, baillif, Artillerie 59  
 Labrecque Charles, ouvrier en balais, broommaker, Charest 34  
 Labrecque Cyrille, jr, de Langlais & Labrecque, Sauvageau 53  
 Labrecque Cyrille, snr, laitier, milkman, Sauvageau 61  
 Labrecque Dr Louis, St Jean 449  
 Labrecque Elzéar, St Valier 569  
 Labrecque Francis, tanneur, corroyeur et marchand de laine; tanner, currier and  
 dealer in pulled wool, St Valier 505-509  
 Labrecque Georges, cordonnier, shoemaker, De la Reine 200  
 Labrecque Godefroi, commerçant, trader, Berthelot 26  
 Labrecque Jacques, cordonnier, shoemaker, St Germain 32  
 Labrecque Joseph E., entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St François 156,  
 rés. 140. Téléphone 962  
 Labrecque M. A., inspecteur de la Banque Nationale, Artillerie 99  
 Labrecque Mme Alexis, St Valier 569  
 Labrecque Mme Ferdinand, maison de pension, boarding house, Champlain Market  
 place 10 et Sous-le-Fort 15  
**Labrecque Mme Jérôme**, modiste, milliner, St Jean 31 et Sous-le-Fort 57, rés.  
 St Jean 29. Téléphone 372  
 Labrecque Mme veuve, Ste Cécile 122  
 Labrecque Mme veuve Charles, Charest 34  
 Labrecque Napoléon, journalier, laborer, St Valier 461  
 Labrecque Pierre, laitier, milkman, Prince Edouard 107  
 Labrecque Pierre, messenger, messenger, Ferland 14

Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Labrecque Pierre, charron, wheelwright, Parent 22-24  
 Labrecque Pierre, repasseur et teinturier, dyer and fur dresser, St Félix 15  
**Labrègue & Bélanger**,— *Cyprien Labrègue & P. E. Emile Bélanger* — notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Buade 18. Téléphone 437 et 1138  
**Labrègue Cyprien**, notaire, notary, procureur de la Fabrique Notre-Dame de Québec, et de Labrègue & Bélanger, Buade 18, rés. 20  
 Labrègue Eusèbe, commis-voyageur, commercial traveller, Du Roi 129  
 Labrègue Georges, charretier, driver, Chénier 29  
 Labrègue Jacques, cordonnier, shoemaker, Dollard 29  
 Labrègue Laurent, journalier, laborer, St Ignace 11  
 Labrègue Mme Damase, Des Fossés 161  
 Labrie François-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, Sous-le-Fort 49  
 Labrie Joseph, commis, clerk, Arago 35  
 Labrie Joseph, journalier, laborer, St Ignace 42  
 Labrie Mlle, couturière, dressmaker, Artillerie 56  
 Labrie Mme veuve, St Michel 5  
 Labrie Mme veuve Prosper, Arago 28  
 Labrie N. J. Octave, St Michel 5  
 Labrie Odilon, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame-des-Anges 114  
 Labrie Théodule, commis-marchand, salesman, St Valier 370  
**La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec**, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, St Jean 21, Téléphone 244; succursales: rue St Joseph 73, Téléphone 705; rue St Valier 801, Téléphone 980 (voir informations page 68)  
 La Canadienne, compagnie d'assurance,— D. Buys, agent, D'Aiguillon 130  
 Lacasse Albert, limeur de scie, sawfiler, Châteauguay 50  
 Lacasse Alfred, messenger, messenger, St Gabriel 35  
 Lacasse Almanzar, commis-marchand, salesman, St Gabriel 29  
 Lacasse Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 9  
 Lacasse Damase, sergent de police, sergeant of police, Fleurie 152  
 Lacasse Eugène, cordonnier, shoemaker, De la Reine 259  
 Lacasse Joseph, charretier, carter, Bedard 111  
 Lacasse Joseph, typographe, typographer, St Gabriel 29  
 Lacasse Joseph, émouleur, sawfiler, St Patrice 102  
 Lacasse Léon, bijoutier, jeweller, Scott 29  
 Lacasse Louis, émouleur, sawfiler, de la Couronne 3, rés. de l'Eglise 6  
 Lacasse Mme veuve David, couturière, seamstress, St Jean 139  
 Lacasse Mme veuve Ignace, St Michel 11½  
 Lacasse Napoléon, professeur, professor, pension Ste Famille 48  
 Lacasse P. Calixte, de P. E. Poulin & Cie., St Jean 455  
 Lacasse Téléphore, épiciier, grocer, Ste Claire 7  
 Lacasse Théodore, bôtelier, hotelkeeper, St Paul 313-315  
 Lacasse Victor, typographe, typographer, Ste Claire 9  
 Lacasse Zéphirin, menuisier, joiner, Du Roi 398  
 Lacey Mrs widow Patrick, Little Champlain 76  
 Lachaine dit Jolicœur François, menuisier, joiner, Notre-Dame-des-Anges 89  
 Lachaine George, commis-marchand, salesman, Du Roi 86  
 Lachaine Mme veuve François M., Ste Hélène 75  
 Lachance Achille, terblantier, tinsmith, St Jean 76  
 Lachance A. L., commis, clerk, pension Ste Famille 48  
 Lachance Alexandre, journalier, laborer, Du Pont 166  
 Lachance Apollinaire, cordonnier, shoemaker, Richardson 266  
 Lachance Aristide, horloger, watchmaker, D'Aiguillon 249  
 Lachance Arthur, commis, clerk, Richardson 103  
 Lachance Arthur, commis-marchand, salesman, De la Couronne 139  
 Lachance Casimir, charpentier, carpenter, Richardson 39

## Montreal Plate Glass Company MONGENAIS, BOIVIN & C<sup>ie</sup> MONTREAL

(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces)

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

- Lachance Christophe, journalier, laborer, Des Commissaires 97  
 Lachance & Cie, farine préparée, self raising flour, St Joseph 354  
 Lachance David, barbier, barber, Des Fossés 117  
 Lachance Edmond, ferblantier, tinsmith, Montcalm 105  
 Lachance Edouard, journalier, laborer, Champlain 739  
 Lachance Edouard, menuisier, joiner, Champlain 705  
 Lachance Elzéar, couvreur, roofer, Aqueduc 199  
 Lachance Félix, ingénieur, engineer, Ste Marguerite 50  
 Lachance Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Boisseau 209  
 Lachance Ferdinand, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 87  
 Lachance Ferdinand, journalier, laborer, Sauvageau 196  
 Lachance François, charretier, carter, St Olivier 318  
 Lachance François M., grains et farine, grain and flour, Du Roi 107  
 Lachance François-Xavier, commis, clerk, St François 259  
 Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 247  
 Lachance François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 187-189  
 Lachance François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richelieu 46-48  
 Lachance Gabriel, boulanger, baker, Bayard 142-144  
 Lachance Gabriel, épicier, grocer, Franklin coin Victoria 133-135  
 Lachance Gaudias, commis-marchand, salesman, De la Reine 151  
 Lachance Gaudias, ferblantier, tinsmith, St Joseph 386½  
 Lachance Georges, corroyeur, currier, Arago 280  
 Lachance Honoré, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 34  
 Lachance Hubert, boucher, butcher, Richardson 295  
 Lachance Hubert, charpentier, carpenter, De la Reine 154  
 Lachance Ignace, corroyeur, currier, Prince Edouard 208  
 Lachance Jacques, corroyeur, currier, De la Reine 221  
 Lachance Jean, cordonnier, shoemaker, De la Reine 217  
 Lachance Jean, charpentier, carpenter, Des Commissaires 135  
 Lachance Jean, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 135  
 Lachance Joseph, Napoléon 62  
 Lachance Joseph, calliat, caulker, Des Commissaires 161  
 Lachance Joseph, employé service civil, civil service clerk, Ste Cécile 46½  
 Lachance Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Valier 312  
 Lachance Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 109  
 Lachance Joseph, épicier, grocer, St Germain 162  
 Lachance Joseph, boulanger, baker, Napoléon 75  
 Lachance Joseph, monteur, laster, Avenue Taschereau 80  
 Lachance Joseph, pilote, pilot, Boulevard Langelier 38  
 Lachance Joseph, inspecteur des travaux du C. P. R., St Joseph 432  
 Lachance Joseph T., agent d'assurance, insurance agent, St Jean 56  
**Lachance Jos. Honore**, directeur-gérant Dominion Shoe Co., director and manager, St François 172  
 Lachance Louis, maçon, mason, O'Connell 45  
 Lachance Louis, corroyeur, currier, Arago 440  
 Lachance Louis, gardien, caretaker, Ste Thérèse 84  
 Lachance Louis, boulanger, baker, Des Commissaires 42  
 Lachance Louis, hôtel, Buteau 9 et St André 95  
 Lachance Louis, commis-marchand, salesman, Latourelle 9  
 Lachance Mlle Joséphine, femme de peine, charwoman, Du Roi 283  
 Lachance Mlle Rébecca, couturière, seamstress, Ste Claire 19  
 Lachance Mme Adolphe, Des Prairies 106  
 Lachance Mme Claude, St François 172  
 Lachance Mme Louis, blanchisseuse, laundress, Notre Dame des Anges 199  
 Lachance Mme veuve Delphine, Ste Cécile 64  
 Lachance Mme veuve George, St Stanislas 28½  
 Lachance Moise Gaud., de Lachance & Cie, St Joseph 354  
 Lachance Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bayard 131

**TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.**

TELEPHONE : 610.

Better than imported.

- Lachance Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 48  
 Lachance Napoléon, tanneur, tanner, Richardson 353  
 Lachance Narcisse, journalier, laborer, Aqueduc 19  
 Lachance Narcisse, monteur, laster, St Valier 1018  
 Lachance Nazaire, snr, épiciier, grocer, Massue 132, rés. Bayard 60  
 Lachance Nazaire, jnr, commis de banque, bank clerk, Massue 132  
 Lachance Olivier, charpentier, carpenter, St Luc 55  
 Lachance Olivier, forgeron, blacksmith, De la Chapelle 128-130  
 Lachance Onésime, corroyeur, currier, Dé la Reine 293  
 Lachance Paul, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 92  
 Lachance Paul, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Prince Edouard 227  
 Lachance Paul, pilote, pilot, Du Roi 155  
 Lachance Philéas, épiciier, grocer, St Germain 132  
 Lachance Philéas, ferblantier, tinsmith, St Paul 151, rés. Sous-le-Cap 3  
 Lachance Pierre, ébéniste, cabinetmaker, Bedard 141  
 Lachance Pierre, calfat, caulker, Ste Thérèse 90  
 Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, Bagot 107  
 Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 757  
 Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, Bedard 164  
 Lachance révérend Arthur, vicaire à St Roch et chapelain de l'Hospice St Charles, St Joseph 158
- Lachance Rosario**, gérant chez Mme S. Bédard, bijoutier et horloger ; jeweller and watchmaker, St Paul 353, rés. Arago 151  
 Lachance Théodule, cordonnier, shoemaker, Dollard 99  
 Lachance Théophile, mécanicien, machinist, Richardson 235  
 Lachance Thomas, journalier, laborer, De la Chapelle 151  
 Lachance Vildoc, journalier, laborer, Du Pont r 62
- La Cie d'Imprimerie Commerciale**,—Joseph Mercier, jr., propriétaire, coin Notre-Dame et Côte de la Montagne
- La Cie Manufacturière de Québec et Lac St-Jean**,—Boîtes d'emballage, boîtes à fromage ainsi que toutes autres sortes de boîtes. Aussi lattes et manches à balais. Bureau : St Paul 106. Téléphone 6
- Lacombe Arthur, charretier, carter, Ste Marguerite r 81  
 Lacombe C. Alexis, de Lacombe, D'Auteuil & Cie, Du Pont 144
- Lacombe, D'Auteuil & Cie**,—C. Alexis Lacombe & P. C. D'Auteuil—Grand Union Clothing Co., St Joseph 124
- Lacombe Edouard, journalier, laborer, Sutherland r 3  
 Lacombe Edouard, journalier, laborer, Fleurie 34  
 Lacombe Jean-Baptiste, commerçant de lard, pork dealer, Avenue Renaud 45  
 Lacombe Jean-Baptiste, charretier, carter, Ste Marguerite 79  
 Lacombe Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 106  
 Lacombe Mlles Catherine et Louise, Des Fossés 119  
 Lacombe Mme veuve Narcisse, Ste Cécile 7  
 Lacombe Napoléon, ferblantier, tinsmith, Stewart 10  
 Lacombe Philéas, journalier, laborer, Montcalm 63  
 Lacombe Pierre, journalier, laborer, St Patrick 16  
 La Compagnie des Mines d'or DeLéry—Hamel, Tessier & Tessier, agents, Côte de la Montagne 116
- La Compagnie du Gaz**, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268
- La Corporation des Pilotes**, F.-X. Dion, trésorier, treasurer, Dalhousie 105
- Lacroix Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 86  
 Lacroix Charles, sellier, saddler, Massue 44  
 Lacroix Damase, charpentier, carpenter, Arago 309
- Lacroix Edouard**, ancien marchand, St Augustin 128  
 Lacroix Félix, débit de tabac, tobacconist, St Valier 766  
 Lacroix François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 153

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Cognac de \$4.00, \$5.00, \$7.50 par gallon,

Cognac vieux fine champagne,

Vermouth Noilly Prah—Absinthe Suisse.

- Lacroix George, cordonnier-shoemaker, Châteauguay 58  
 Lacroix Jean-Baptiste, couvreur, roofer, Ste Thérèse 60  
 Lacroix Joseph, charpentier, carpenter, Ste Cécile (prolongement)  
 Lacroix Joseph, charretier, carter, Bayard 133  
 Lacroix Joseph Cyprien, commis-marchand, salesman, De la Reine 81  
 Lacroix Joseph Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 104  
 Lacroix Mlle J., modiste, dressmaker, Lachevrotière 41  
 Lacroix Mme, femme de peine, charwoman, St Jean 38  
 Lacroix Mme François V., pension De la Reine 91  
 Lacroix Mme veuve Elzéar, Lachevrotière 41  
 Lacroix Pierre, journalier, laborer, Champlain 764  
 Lacroix Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 51  
 Lacroix Siméon C., commis-acheteur, buying clerk, de l'Eglise 128  
 Lacroix Winceclas, barbier, barber, Des Fossés 169  
 La Douane (Custom House), St André 4  
 Ladies Protestant Home, Grande Allée 275 (see information, page 67)  
 Laferrière, ingénieur civil, civil engineer, pension Ste Famille 34  
 Laflamme André, boulanger, baker, De l'Eglise 111  
 Laflamme Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, Notre-Dame-des-Anges 37  
 Laflamme Cyrille, porteur de pain, bread driver, St Joseph 257  
 Laflamme Ernest, monteur, laster, St Valier 1039  
 Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Des Prairies 113  
 Laflamme François, boulanger, baker, St Joseph 257  
 Laflamme François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 44  
**Laflamme F. X.**, vaisselle, earthenware, St Joseph 98-100, rés. 257. Téléph. 283  
 Laflamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signai 78  
 Laflamme Joseph, tanneur, tanner, Signai 49  
 Laflamme Joseph, boulanger, baker, Charest 44  
 Laflamme Léon, corroyeur, currier, St Valier 1162  
**Laflamme Mgr J. C. K.**, M. A., Th. D., membre de la société géologique de France, de la société géologique d'Amérique, de la société française de physique et de la société royale du Canada, supérieur du Séminaire et recteur de l'Université Laval—Université Laval  
 Laflamme Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 22  
 Lafleur Edmond, charron, wheelwright, Latourelle r 45  
 Lafleur Gédéon, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 52  
**Lafleur George**, buanderie et teinturerie à vapeur Canada Steam Laundry, scouring and dyeing works, Elgin 17. Telephone 837  
 Lafleur Joseph, sellier, saddler, St Nicolas 39-41  
 Lafleur Romuald, menuisier, joiner, D'Aiguillon 253  
 Lafond Arthur, garde-magasin, storeman, Smith 31  
 Lafond C. Napoléon, garde-magasin, storeman, Colomb 113  
 Lafond Joseph, garde-magasin, storeman, Charest 37  
 Lafond Pierre, commerçant, trader, De l'Eglise 30  
 Lafontaine H. M. A., épiciér, grocer, Durochers 106, rés. Bagot 108  
 Lafontaine François-Xavier, agent, Colomb 83  
 Laforce Antoine, charretier, carter, Scott 33  
 Laforce Elzéar, tailleur en pierre, stonecutter, Latourelle 197  
 Laforce Frédéric, charretier, carter, Ste Cécile r 46½  
 Laforce Isidore, journalier, laborer, St Gabriel 98  
 Laforce Mme veuve Antoine, Ste Cécile r 46½  
 Laforce Mme veuve Joseph, St Amable 91  
 Laforce Mme veuve Narcisse, Côte de la Montagne 50  
 Laforce Pierre, marbrier, marble cutter, St Joseph 308-310, rés. Plessis 7  
 Laforme François, Colomb 288  
 Laforme Joseph, menuisier, joiner, Colomb 285  
 Laforme Joseph, charretier, carter, Grant 143

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Laforte François Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 79  
 Laforte Mme veuve Edouard, Jérôme 33  
 Laforte Mme veuve Joseph, Massue 225  
 Laframboise Wilfrid, pâtissier, confectionner, St Sauveur 6  
 Lafrance Alfred, corroyeur, currier, Latourelle 48  
 Lafrance Alphonse, cordonnier, shoemaker, Massue 22  
**Lafrance Ambroise A.**, orfèvre en argent et en or, silver and goldsmith, Du Palais 25, res. Laval 14  
 Lafrance Ambroise R., commis, clerk, Côte d'Abraham 172  
 Lafrance Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 457  
 Lafrance C. Alfred, notaire, notary, St Pierre 75, rés. St Jean 411  
 Lafrance Charles, orfèvre, silversmith, Ste Marguerite 164  
**Lafrance C. J. L.**, trésorier de la cité, city treasurer, City Hall, St Louis 76, Telephone 230—rés. Côte d'Abraham 91  
 Lafrance Cyrille, charpentier, carpenter, Massue 101  
**Lafrance Edouard**, cordonnier et bottier; boot and shoemaker; réparations d'imperméables, claques, etc., une spécialité, St Jean 280  
**Lafrance E. J. L.**, épiciier, grocer. Epicerie de famille, St Olivier 63  
 Lafrance Elzéar, boulanger, baker, Richelieu 238  
 Lafrance Ernest, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 403  
 Lafrance F. A. Gaspard, commis contrôleur à la Corporation, Des Fossés 243  
 Lafrance Ferdinand, charpentier, carpenter, Victoria 111½  
 Lafrance François-Xavier, journalier, laborer, Richelieu 81 r 2  
 Lafrance François-Xavier, cocher, coachman, Scott 108  
 Lafrance Gaudiose, tanneur, tanner, St Luc 10  
 Lafrance George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178  
 Lafrance George, jnr, relieur, bookbinder, St Jean 216  
**Lafrance George A.**, snr, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Côte de la Montagne 109, Téléphone 305—rés. Du Palais 15  
 Lafrance Jean, menuisier, joiner, Napoléon 30  
 Lafrance Joseph, commis marchand, salesman, De la Reine 142  
 Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 7  
 Lafrance Joseph, ébéniste, cabinetmaker, De la Couronne 41-43  
 Lafrance Michel, collecteur, collector, Laberge 17  
 Lafrance Mme François, Des Commissaires 28  
 Lafrance Mme Jean-Baptiste, Boisseau 27  
 Lafrance Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 342  
 Lafrance Pierre, boulanger, baker, Arago 134  
**Lafrance Pierre G.**, caissier de, cashier of La Banque Nationale, St Pierre 77 rés. St Jean 403  
 Lafrance Théodore, tailleur, tailor, pension Ste Famille 44  
**Lafrance Victor**, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Buade 4, Téléphone 556—rés. Artillerie 122  
 Lagacé Anselme, propriétaire de bateaux, boat owner, Parent 18  
 Lagacé François, ferblantier, tinsmith, St Jean 245  
 Lagacé François, journalier, laborer, Bagot 39  
 Lagacé George, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 69  
 Lagacé Guillaume, menuisier, joiner, Napoléon 57  
 Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Ignace 39  
 Lagacé Joseph, charretier, carter, Massue 209  
 Lagacé Joseph, charpentier, carpenter, Richardson 249  
**Lagacé Téléphore**, hôtelier, hotelkeeper, Lachevrotière 6-8, rés. St Olivier 247  
 Lagier Révérend C., O. M. I., Massue 15  
 Lagneux Thomas, journalier, laborer, Colomb 380  
 Lainé Honoré, charretier, carter, Kirouac 189  
**Lainé Léon**, marchand de bois de corde, firewood merchant, St Paul 426, rés. D'Aiguillon 152

## The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.



- Lainé Nazaire, domestique, servent, d'Youville 2  
 Lainé Pierre, commis, clerk, D'Aiguillon 223  
 Laird John, clerk at Union Bank, commis de banque, St Jean 553  
**Laird John**, commission merchant and ship agent, and agent for the North British and Mercantile Fire and Life Ins. Co.; consul for Perou; marchand commissionnaire et agent de navires, St Peter 113, room 2, Telephone 544—res. Mont Carmel 12. Telephone 371  
 Laird Joseph U., vice consul for Brazil, St Peter 118  
 Laird Miss Agnes, Mont Carmel 12  
 Lajeunesse A., Bedard 94  
 Lajeunesse Célestin, conducteur de tramway, street car driver, Bedard 94  
 Lajeunesse Edouard, employé service civil, civil service clerk, St Réal 35  
 Lajeunesse Gaudiose, commis, clerk, Bedard 90  
 Lajeunesse Joseph, commerçant, trader, Dollard 82  
 Lajeunesse Joseph, épicier, grocer, Victoria 115-117  
 Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice, teacher, St Luc 97  
**Lajeunesse N. P.**, ferblantier, plombier, couvreur, etc., tinsmith, plumber and gas fitter, St Paul 142-144, Téléphone 1086—rés. d'été, St Laurent, Ile d'Orléans  
 Lajeunesse Onésime, corlonnier, shoemaker, Latourelle 102  
**La Justice**, journal hebdomadaire, L. J. Demers & Frère, éditeurs propriétaires, De la Fabrique 30  
 Laliberté Adjudor, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1139  
 Laliberté Alexis, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 61  
 Laliberté Alfred, ingénieur, engineer, Arago 7  
 Laliberté Alfred, mécanicien, machinist, Des Commissaires r 193  
 Laliberté Edmond, Lieutenant, Batterie Campagne de Québec, ouvrier en fourrures, furrier, Des Fossés 182  
 Laliberté Edouard, corroyeur, currier, Massue 56  
 Laliberté Eugène, corlonnier, shoemaker, Ste Hélène 67  
 Laliberté François-Xavier, calfat, caulker, Montcalm 61  
 Laliberté Honoré, menuisier, joiner, Plessis 7  
 Laliberté Isidore, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 207

**Laliberté Jean-Baptiste**, chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes; hatter, furrier and dealer in Indian works; St Joseph 145, Téléphone 155—rés. Des Fossés 182 (voir annonce, 1er couvert)

Laliberté Jean-Baptiste, tailleur en pelleterie, fur cutter, De la Chapelle 178½. Téléphone 997

**Laliberté Jos. & Cie**, meubliers et tapissiers, cabinetmakers and upholsterers. Ouvrage fait à la main. Meubles fait sur commande. Réparations de meubles, pose de tapis, etc. St Jean 219

- Laliberté Joseph, journalier, laborer, Champlain 659  
 Laliberté Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Boisseau 9  
 Laliberté Joseph, corroyeur, currier, Jérôme 39  
 Laliberté Joseph, police provinciale, provincial police, Ste Julie 39  
 Laliberté Jules, chaloupier, boatman, Sous-le-Fort 15  
 Laliberté Laurent, commis-emballeur, packing clerk, Fleurie 185  
 Laliberté Léger Jos., tanneur, tanner, Colomb 213  
 Laliberté Mme Jean-Bte, maison de pension, boarding house, De la Chapelle 180  
 Laliberté Mme Joseph, St Joachim 2, quartier St Valier  
 Laliberté Mme veuve Alexis, Boulevard Langelier 63  
 Laliberté Mme veuve Pierre, huile et colle, oil and glue, Guyart, village Ste Angèle  
 Laliberté Napoléon, charretier, carter, Latourelle 191  
 Laliberté Octave, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 207  
 Laliberté Philéas, ouvrier en tabac, Colomb 279

Order

TIMMONS

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE: 619.

From your Grocer.

- Laliberté Raymond, commis, clerk, Hermine 70  
 Laliberté Téléphore, cordonnier, shoemaker, Hermine 70  
 Lalonde Mme veuve, couturière, dressmaker, Scott 114  
 Lalumière C., representing Brotherhood of engineers of locomotives, St Joseph 133  
 Lamarre Désiré, charretier, carter, Prince Edouard r 218  
 Lamarre Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Jean 185  
 Lamarre Mme veuve Elzéar, garde-malade, sick-nurse, St Jean 185  
 Lamb John T., messenger, messenger, St Olivier 122  
 Lambert Basile, charretier, carter, Prince Edouard 286  
 Lambert Ferdinand, préposé au bagage, baggageman, Du Pont 187  
 Lambert Isaie, gardien de nuit, night watchman, St François 366  
 Lambert Léon A., réparateur de parapluies, umbrella mender, St Jean 232  
 Lambert Louis, hôtel, Champlain Market place 20  
 Lambert Mlle Alice, Ste Cécile 13  
 Lambert Mlle Henriette, couturière, seamstress, Ste Famille 44  
 Lambert Mlle Rébecca, commis, clerk, St Valier 594  
**Lambert Mme veuve Louis**, maison de pension de première classe, prix modérés; first class private boarding house, moderate prices, Ste Anne 55-57  
 Lambert Mme veuve Pierre, Ste Famille 44  
 Lambert Noé, journalier, laborer, Prince Edouard 279  
 Lamère Charles, employé à la douane, custom house clerk, St André 4  
 Lamkin James B., emigration agent, St Valier 206  
 Lamond Cornelius, batelier, boatman, Ste Marguerite 189  
 Lamond Octave, contre-maitre, foreman, St Valier (prolongement)  
 Lamonde Albert, menuisier, joiner, St François 52  
 Lamonde Eugène F., menuisier, joiner, St Germain 60  
 Lamonde George, maçon, mason, St Paul 215  
 Lamonde Joseph, journalier, laborer, Richelieu 296  
 Lamontagne Alfred, barbier, barber, St Valier 608  
 Lamontagne Alphonse, journalier, laborer, marché Finlay 31, rés. St Pierre 36½  
 Lamontagne & Chamberland—*Geo. Lamontagne & Siméon Chamberland*—horlogers et bijoutiers, watchmakers and jewelers, St Paul 349  
 Lamontagne Charles, menuisier, joiner, St Ambroise 54  
**Lamontagne & Cie.**—*Cléophas Lamontagne & Pierre Boucher*—ferblantiers, plombiers et poseurs d'appareils à gaz; tinsmiths, plumbers, gaz and steam fitters, Du Pont 108  
 Lamontagne Cléophas, de Lamontagne & Cie, St Dominique 5  
 Lamontagne Edmond, de Bilodeau, Lamontagne & Cie, Arago 9  
 Lamontagne Eugène, commerçant de lard, pork dealer, pension Dalhousie 17  
 Lamontagne Gaudiose, hôtel, St Joseph 398  
 Lamontagne George, de Lamontagne & Chamberland, Des Fossés 61  
 Lamontagne Isaac, corroyeur, currier, Jérôme 79  
 Lamontagne Jean, menuisier, joiner, Massue r 44  
 Lamontagne Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Charest 47  
 Lamontagne Joseph, hôtel, St Anselme 126  
 Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 602  
 Lamontagne Jules, corroyeur, currier, Ste Marguerite 174  
 Lamontagne Léandre, commerçant de lard, pork dealer, St François 62  
 Lamontagne Louis, Ste Anne 89  
 Lamontagne Michel, journalier, laborer, Colomb 339  
 Lamontagne Mme Elzéar, Grande Allée 94  
**Lamontagne Mme Omer**, modiste, milliner, St Jean 370  
 Lamontagne Mme veuve Eustache, Arago 123  
 Lamontagne Mme veuve François-Xavier, Sauvageau r 71  
 Lamontagne Omer, confiseur, confectioner, St Jean 368  
 Lamontagne Philéas, cocher, coachman, Grande Allée r 301  
 Lamontagne Romuald, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 106  
 Lamontagne Romuald, snr, de I. Turcot & Cie, St Olivier 106

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Les meilleures qualités d'huile d'Olive,

"A. Box &amp; Cie", Bordeaux,

Olives de Portugal et de France.

- Lamontagne Siméon, charretier, carter, Claire Fontaine 41  
 Lamontagne Thomas, charretier, carter, St Olivier 309  
 Lamontagne Thomas, journalier, laborer, St-Joachim r 36, quartier St Valier  
**Lamothe & Cie.**—*Joseph Lamothe*—corroyeurs et marchands de cuir, curriers and leather merchants, St Valier 518-520  
 Lamothe Dr J. Alphonse, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Joseph 323½  
 Lamothe Firmin, mécanicien, machinist, Notre-Dame des Anges 160  
 Lamothe François-Xavier, tailleur, tailor, St Joseph 323  
 Lamothe George, représentant John Fisher, Son & Co, Montréal, St James 13, rés. Grande Allée 260  
 Lamothe Isidore, menuisier, joiner, Des Commissaires 195  
 Lamothe Joseph, de Lamothe & Cie, Notre-Dame des Anges 206  
 Lamothe Mme veuve, Bayard 185  
 Lamothe Mme veuve Alexis, Des Commissaires 100  
 Lamothe Mme veuve Olivier, Richelieu 252  
 Lamothe Napoléon, boulanger, baker, Arago 182-184  
 Lamothe Philippe, commis, clerk, pension Dalhousie 17  
 Lampson Frederick, avocat, avocat, Grande Allée 291  
 Lampson George, avocat, avocat, Grande Allée 291  
**Landot C. B.**, Montréal—J. M. Aubry, représentant, Buade 9  
 Landot Charles, avocat et employé service civil, civil service clerk, Charlevoix 5  
**Lancashire Insurance Co., of Manchester, England**, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Téléphone 275  
 Landrigan Daniel, laborer, journalier, St Michael 34  
 Landry David, journalier, laborer, Prince Edouard 85  
 Landry Ernest, Ste Anne 135  
 Landry Ferdinand, commis, clerk, St Valier 359  
 Landry George, commis, clerk at C. P. R., St Gabriel 20  
**Landry Hon. A. C. P. R.**, sénateur: aide-de-camp du Gouverneur-Général; lt.-col. comman. 6<sup>e</sup> Bataillon, rés. Villa Mastai, Beauport. Téléphone A-142  
 Landry Louis, journalier, laborer, St Anselme 114  
 Landry Mlle Joséphine, D'Aiguillon 107  
 Landry Mme veuve Moïse, couturière, seamstress, De la Chapelle 23-25  
 Landry Moïse, commis-marchand, salesman, De la Chapelle 23-25  
 Landry Octave, corroyeur, currier, Du Roi 346  
 Landry Ovide, gardien de la paix, policeman, Bedard 162  
 Lane Miss Bridget, Champlain 298-300  
 Lane Misses (the), bldg house and school teachers, maison de pension, Ste Anne 65  
 Lane P. E., post office clerk, commis bureau de poste, Conroy 14  
 Lane William, joiner, menuisier, St Patrick 8  
**Langelier Honorable Charles**, de Montambault, Langelier & Langelier, Brebeuf 6. Téléphone 433  
**Langelier Honorable François**, C. R., L.L.D., M. P. pour Québec-Centre, de Montambault, Langelier & Langelier, Grande Allée 51. Téléphone 228  
 Langelier Mme veuve Fabien, O'Connell 5  
 Langelier Mme veuve John, Grande Allée 169  
 Langevin C. Zéphirin, commis-marchand, salesman, Richardson 332  
 Langevin H. Laforee, ingénieur civil, civil engineer, St Louis 73  
 Langevin Léonidas, commis-marchand, salesman, Charest 167  
 Langevin Mme veuve Charles F., Des Carrières 12  
 Langevin Mme veuve François-Xavier, Côte d'Abraham 118  
 Langevin Philippe, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Des Commissaires 111  
 Langevin Philippe, snr, menuisier, joiner, Charest 167  
**Langevin Sir Hector**, M. P. pour Trois-Rivières, St Louis 73. Téléphone 548  
 Langhan voir aussi Lenghen  
**Langhan Cléophas**, ferblantier, plombier et couvreur; tinsmith, plumber and roofer, Ste Claire 57-59

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

- Langlais Alfred, de Langlais & Labrecque, Franklin 76  
 Langlais Alphonse, plâtrier, plâsterer, Des Commissaires 177  
 Langlais Antoine, journalier, laborer, Arago 292  
 Langlais Charles, agent, Richardson 154  
 Langlais F. Alfred, de J. A. Langlais & Fils, Des Fossés 260  
 Langlais François, épicier, grocer, St Valier 1175  
 Langlais François, menuisier, joiner, Richelieu 205  
 Langlais George, poseur d'échelle, D'Youville r 15  
**Langlais J. A. & Fils.**—*Joseph A. & F. A. Langlais*—libraires-éditeurs et papetiers, importateurs de France, d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique et des Etats-Unis, aussi cloches pour églises. Booksellers, stationers, wine merchants, and publishers of a french and english series of penmanship for primary and superior schools. Importers of church Bells and ornaments, tapers, candlesticks, chalices, ciboriums, ostensoirs, lamps, cruets, way of the cross, &c., St Joseph 123. Téléphone 107  
 Langlais Jacques, commis, clerk, Des Fossés 81  
 Langlais Joseph A., de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175  
 Langlais & Labrecque.—*Alfred Langlais & Cyrille Labrecque*—couvreur, roofers, Franklin 76  
 Langlais Mathias, charretier, carter, De Varrennes 30  
 Langlais Mlle Hélène, Richardson 250  
 Langlais Mme Antoine, épicerie, grocery, Franklin 28-30  
 Langlais Mme veuve, Sutherland r 10  
 Langlais Napoléon, couvreur, roofer, Franklin 24  
 Langlais Pierre, gérant, manager, Latourle 60  
 Langlois A., ouvrier en fourrures, furrier, De l'Eglise 31  
 Langlois A. J., sténographe et clavigraphie, stenographer and typewriter, St Pierre 119, room 6, rés. Ste Thérèse 73  
 Langlois Alexandre, charretier, carter, Ste Thérèse 73  
 Langlois Alfred, agrécur, rigger, Falardeau 31  
 Langlois Alphonse, ouvrier en balais, broommaker, Montcaim 81  
**Langlois Antoine, jur.** collecteur et solliciteur d'annonces pour l'*Electeur*, general advertising agent, Côte de la Montagne 24-26. Téléphone 1042  
 Langlois Antoine, snr, peintre, painter, St Patrice 86  
 Langlois Antoine, corroyeur, currier, Avenue Taschereau 56  
 Langlois Arthur, journalier, laborer, D'Aiguillon 220  
 Langlois Augustin, laitier, milkman, St Luc 59  
 Langlois C. Achille, de Langlois & Paradis, D'Artigny 52  
 Langlois C. F., Imprimeur de la Reine, Queen's Printer, Grande Allée 64, rés. Lévis  
 Langlois Chs, inspecteur, inspector of the Quebec Fire Assurance Co., St Michel 94  
**Langlois Chs B.**, C. R., avocat, advocate, St Peter 119, room 10, rés. Ste Foye road  
 Langlois Charles, monteur, laster, Victoria 24  
 Langlois Cyrille, maçon et épicier, mason and grocer, Ste Claire 8-10  
 Langlois Damase, boucher, butcher, Sauvageau 75  
 Langlois Damase, laitier, milkman, D'Aiguillon 227  
 Langlois David, journalier, laborer, Ste Hélène 235  
 Langlois Delphis, commis, clerk, Desjardins 9  
 Langlois Edouard, marchand de bois, lumber merchant, Prince Edouard 331  
 Langlois Ferdinand, journalier, laborer, Parent 98  
 Langlois François, commerçant de fruits, fruit dealer, Marché Champlain, rés. Sous-le-Cap 59  
 Langlois François, laitier, milkman, Richelieu 293  
 Langlois Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Smith 1  
 Langlois H. Gilbert, journalier, laborer, Bayard 53  
 Langlois Jacques, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 81  
 Langlois Jean, cordonnier, shoemaker, Hermine r 182  
 Langlois Jean, boulanger, baker, De la Reine 216

## Union Assurance Society of London, England.

Actif: \$12,000,000

(Etablie en 1714)

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

- Langlois Jean, couvreur, roofer, Voltigeurs 21  
 Langlois Jean, laitier, milkman, D'Aiguillon 225  
 Langlois Jean-Baptiste, épiciier, grocer, Scott 38, res. 36  
 Langlois Jean-Baptiste, typographe, typographer, Ste Claire 8  
 Langlois Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Olivier 276½  
 Langlois Joseph, D'Aiguillon 158  
 Langlois Joseph, épiciier, grocer, St Germain 110-112  
 Langlois Joseph Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 164  
 Langlois Joseph Alphonse, cordonnier, shoemaker, De Villiers 23  
 Langlois Joseph S., Signaï 72  
 Langlois J. S. & Cie, manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Charest 156  
 Langlois Jules, couvreur, roofer, St Luc 12  
 Langlois & Langlois,—*Jos. & Jos. S. L. Langlois*—manufacturiers de chaussures, shoe manufacturers, Ste Hélène 171, bureau St Vallier 494  
 Langlois Laurent, épiciier, grocer, St François 378, rés. St Anselme 62  
 Langlois Louis, jnr, journalier, laborer, Richardson 392  
 Langlois Louis, snr, charpentier, carpenter, Richardson 394  
 Langlois Mlle Marie, St Luc 125  
 Langlois Mme Clément, De l'Eglise 126  
 Langlois Mme Marcel, Dollard 27  
 Langlois Mme Pierre, couturière en fourrures, St Jean 493  
 Langlois Mme veuve Augustin, Napoléon 30  
 Langlois Mme veuve Edouard, Ste Marguerite r 210  
 Langlois Mme veuve Jean-Baptiste, D'Aiguillon 220  
 Langlois Mme veuve Jérémie, Richardson 370  
 Langlois Napoléon C., facteur, letter carrier, Ste Cécile 51½  
 Langlois Narcisse, laitier, milkman, Richelieu 253  
**Langlois Octave**, gérant, manager, Thomas May & Co, St Joseph 91, rés. De l'Eglise 126  
**Langlois & Paradis**,—*C. A. Langlois & E. Paradis*—épiciiers en gros, théés, cafés, vins, liqueurs et tabac; wholesale grocers, tea, coffee, wines, liquors, tobacco and general merchants, St Pierre 8-10, coin Sous-le-Fort 18-22. Entrepôt, St James 17-19. P. O. Box 496. Téléphone 64  
 Langlois Paul, scieur de long, sawyer, Ste Hélène 235  
 Langlois Philéas, menuisier, joiner, Notre-Dame des Anges 207  
 Langlois Pierre, jnr, commis, clerk, St Jean 493  
 Langlois Pierre, snr, menuisier, joiner, St Jean 495  
 Langlois Pimodan, commis-voyageur, commercial traveller, Scott 98  
 Langlois P. Narcisse, quincaillier, hardware, St Joseph 31½, rés. St Jean 495  
 Langlois Siméon, corroyeur, currier, Alfred 14  
**Languedoc William C.**, avocat, advocate, Ste Anne 29, Téléphone 1008—rés. St Jean 405  
 Lannen Christopher, waiter, St Julia 64  
 Lannen Thomas W., bar tender Château Frontenac, Artillery 103  
 Lannen Walter T., chief messenger, Lt-Governor's office, messenger en chef, Artillery 115. Téléphone 870  
 Lanouette Jules, commis, clerk, Richelieu 246½  
 Lanouette Mme veuve Léandre, Richelieu 246½  
 Lantier A. A., dentiste, dentist, St Jean 69, Téléphone 1024—rés. Cliff View Place 21, Téléphone 421  
 Lantier Mme veuve François, Richelieu 86  
 Laperrière Charles, journalier, laborer, St Gabriel, (Bijouville)  
 Laperrière Charles, menuisier, joiner, St Olivier 293  
 Laperrière Edmond, charretier, carter, Ste Marie 15  
 Laperrière Edouard, cordonnier, shoemaker, Massue 215  
 Laperrière George, charretier, carter, St Olivier 140  
 Laperrière George, journalier, laborer, St Alphonse (Bijouville)

---

**M. TIMMONS & SON.**

TELEPHONE: 619.

29

 } Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Laperrière Jacques, journalier, laborer, Champlain 708  
 Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, D'Aiguillon 226  
 Laperrière Louis, de Robitaille & Laperrière, St Jean 226  
 Laperrière Mme veuve Charles, St Olivier 304  
 Laperrière Mme veuve Joseph, Richelieu r 216  
 Laperrière Mme veuve Louis, Scott 68  
 Laperrière Napoléon, charretier, carter, St Olivier 140  
 Laperrière Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 88  
 Lapetina Joseph, violoniste, Finlay Market Place 17  
 Lapiere Didace, maison de pension, boarding house, St Pierre 20  
 Lapiere Emile, confiseur, confectioner, St Pierre 20  
 Lapiere Eugène, journalier, laborer, St Joachim 46  
 Lapiere Joseph, ferblantier, tinsmith, Claire-Fontaine 37  
 Lapiere Mme veuve, Des Prairies 112  
 Lapiere Pierre Alphonse, commis-marchand, De la Chapelle 21  
 Laplante voir aussi Tessier dit Laplante  
 Laplante Alphonse, ouvrier en valises, trunk maker, St Dominique 20  
 Laplante Elzéar, peintre, painter, Richardson 352  
 Laplante Louis, ébéniste, cabinetmaker, Du Roi 307  
 Laplante Mlle Hermine, Du Roi 286  
 Laplante Philéas, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 52  
 Lapointe Adélard, tailleur, tailor, Richardson 343  
 Lapointe Alphonse, journalier, laborer, Lavoilette 31  
 Lapointe Antoine, cordonnier, shoemaker, Boisseau 143  
 Lapointe Arthur, organiste, organist, Massue 89. Téléphone 554  
 Lapointe Arthur, ouvrier en pelletterie, furrier, De la Reine 131  
 Lapointe Célestin, ferblantier, tinsmith, Notre-Dame 3, rés. Richardson 175  
 Lapointe Charles, cordonnier, shoemaker, Morin 39  
 Lapointe Charles menuisier, joiner, Morin 29  
 Lapointe Claudius, commis, clerk, Boulevard Langelier 51  
 Lapointe Edmond, doreur, gilder, Des Commissaires 194  
**Lapointe Edouard**, hôtelier, hotelkeeper, Des Glacis 38-40  
 Lapointe Edouard, journalier, laborer, Falardeau 24  
 Lapointe François, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 98  
 Lapointe François-Xavier, jur, tanneur, tanner, Bagot 92  
 Lapointe François-Xavier, sur, tanneur, tanner, St Valier 467-471  
 Lapointe François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Montcalm 120  
 Lapointe Gabriel, corroyeur, currier, Nelson 50  
 Lapointe Grégoire, conducteur de malles, mail conductor, pension Ferland 4  
 Lapointe Hercule, comptable, accountant, Richelieu 213  
 Lapointe Isaac, tanneur, tanner, Kirouac 82  
**Lapointe J. A.**, notaire et agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure ; notary, real estate agent and Commissioner of the Superior Court, St Joseph coin Parent 8

**Lapointe J. Athanase**, barbier-coiffeur et perruquier ; barber, hair dresser and wigmaker. Parfums et articles de toilette ; teintures pour cheveux de toutes nuances, etc. ; parfumery, &c., St Jean 266, rés. St Olivier 88. Téléphone 1130

- Lapointe Jean-Baptiste, tailleur, tailor, Sauvageau 17-19  
 Lapointe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 127  
 Lapointe Jérôme, St Olivier 88  
 Lapointe J. Napoléon, émouleur, sawfiler, Des Fossés 53  
 Lapointe Joseph, contre-maitre, foreman, Des Commissaires 191. Téléphone 839  
 Lapointe Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 88  
 Lapointe Joseph E., teneur de livres, bookkeeper, Caron 65

**E. ROUMILHAC** } Scotch Whisky,—Rye,—Irish Whisky,  
 17-19 RUE ST-JEAN } Rhum de la Jamaïque.  
 TELEPHONE: 246. QUEBEC. } Kirsh vieux, de la Forêt Noire, etc., etc.

- Lapointe Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 308  
 Lapointe Louis, cordonnier, shoemaker, Fleurie 116  
 Lapointe Louis, boulanger, baker, Durochers 120  
 Lapointe Mme veuve Edouard, De Jumonville 15  
 Lapointe Mue veuve Jean-Baptiste, Côte Lamontagne 36  
 Lapointe Mme veuve Joseph, épicerie, grocery, Dorchester 152-154  
 Lapointe Mme veuve Pierre, tricot, knitting, De l'Église 27  
 Lapointe Napoléon, charretier, carter, Bagot 4  
 Lapointe Narcisse, boucher, butcher, Boisseau 90  
 Lapointe Onésime, facteur, letter carrier, St François 111  
 Lapointe Pierre, menuisier, joiner, Demers 63  
 Lapointe P. P., commis, clerk, Champlain Market place 10  
 Lapointe Simon, journalier, laborer, Des Commissaires 122  
 Lapointe Urbain jr, avocat, advocate, Sault-au-Matlot 47  
 Lapointe Urbain snr, garde-magasin, storeman, Sault-au-Matlot 47  
 Lapointe Wilfrid, commis, clerk, Morin 39  
 Laporte Mme veuve Joseph, Arago 108  
 Laprise Jean, tanneur, tanner, Morin 124  
 Laprise Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, De Tracy 9  
 Laprise Jean P., cordonnier, shoemaker, St Joseph r 55  
 Laprise Napoléon, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 11  
 Laprise Paul, commis marchand, salesman, De la Chapelle 36  
 Laprise Pierre, marchand de chaloupes, boats for sale, Dalhousie 119, rés. Isle d'Orléans  
 Laprise Pierre S., secrétaire particulier de l'hon. T. Chase Casgrain, pension hôtel  
 Blanchard, Notre-Dame 3  
 Larcher Elzéar, jr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)  
 Larcher Elzéar, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)  
 Larcher Mme Pierre, D'Iberville 20  
**La Revue Commerciale**, E. LaSalle, prop.-éditeur, Notre-Dame 33  
 Larivée Louis, charpentier, carpenter, Notre-Dame-des-Anges 148  
 Larivière Alfred, charpentier, carpenter, Bagot 128  
 Larivière Auguste, tailleur de pierre, stone cutter, de la Canoterie 18  
 Larivière Mme veuve Thomas, Des Fossés 82  
 Larivière Théophile, journalier, laborer, Colomb 269  
 Laroche Albert, cordonnier, laborer, Avenue Renaud 20  
 Laroche Alfred, journalier, laborer, Sillery  
 Laroche Alfred, tailleur, tailor, Artillery 111  
 Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 74  
 Laroche Alphonse, domestique, servant, St Valier 163  
 Laroche Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 118-120  
 Laroche Alphonse, menuisier, joiner, Richardson 340  
**Laroche Ambroise**, marchand de grains et provisions; grain and provision  
 merchant, St Paul 156-158 et St André 101-102, Téléph. 54—rés. Ste Famille 22  
 Laroche Cléophas, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 65  
**La Roche & Co.**,—Wm. H. LaRoche—chimistes et droguistes, chemists and drug-  
 gists, Buade 14 corner Port Dauphin 9. Téléphone 516  
 Laroche Emmanuel, gérant, manager, Des Prairies 107  
 Laroche Eugène, cocher, coachman, Ste Anne 131  
 Laroche Félix, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7  
 Laroche Félix, cordonnier, shoemaker, St Valier 463  
 Laroche Ferdinand, journalier, laborer, Hermine 114  
 Laroche François, employé service civil, civil service clerk, Prévost 10  
 Laroche François, repasseur en pelletterie, fur dresser, Colomb 201  
 Laroche François, menuisier, joiner, Hermine 44  
 Laroche François, ouvrier en fourrures, fur dresser, Colomb 264  
 Laroche François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7  
 Laroche G. Alphonse, maison de pension, boarding house, St Nicolas 36-38  
 Laroche George, collecteur, collector, St Valier 400  
 Laroche Isaie, charretier, carter, Bedard 168

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

**Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.**

- Scott Mrs widow James G., St John 557  
 Scott Mrs widow Michael, Ste Anne 16  
 Scott Stuart, commercial traveller, commis-voyageur, D'Aiguillon 143  
 Scott W. B., teller Merchants Bank, commis de banque, Grande Allée 144  
 Scott William, foreman at R. L. Craig & Co., St Roch 1  
 Scott William, employed at C. P. R., Ste Marguerite 85  
**Scott William C.**, agent of the Canadian Express Co., Mountain Hill 107, res. St Ann 79  
**Scottish Union & National Fire Co.**, T. H. Mahony, agent, St Peter 78. Tel. 627  
 Scougall Mrs widow George, Berthelot 89  
 Scullion Henry, hotel, Des Glacis 33  
 Scullion W. H., trader, commerçant, D'Aiguillon 142  
 Scully Owen, clerk, commis, St Julia 57  
 Scully Thomas, clerk, commis, St Julia 53  
 Scully William, laborer, journalier, St Julia 53  
 Sears voir Seers  
 Seers John, snr, painter, peintre, Artillery 3  
**Seaton William**, examiner of masters and mates, Parliament Building, boards Mount Carmel 22  
 Seconnelli Louis, cordonnier, shoemaker, Massue 170  
 Seeberg Loritz, of Schwartz & Seeberg, St Amable 24  
 Seeman C., repres. The Bell Clothing House, St Joseph 130, bds Des Commissaires 92  
 Seers Alphonse, agent, pension Commercial Hotel, St Joseph 269  
 Seers Léon, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 246  
 Séguin Eugène, cordonnier, shoemaker, Smith 55  
 Ségum François, journalier, laborer, St Sauveur r 32  
 Séguin Philippe, commis-marchand, sales man, pension St Jean 310  
 Séguin Pierre, forgeron, blacksmith, Fontaine 12  
 Séguy Jean A., charcutier, sausagemaker, Des Fossés 235  
 Seifert A. E., De la Fabrique 36  
 Seifert G. O., De la Fabrique 36  
**Seifert Gustavus.**—EUROPEAN BAZAAR,—manufacturing jeweller and watchmaker, joaillier et horloger, De la Fabrique 34-36. Telephone 147  
**Séminaire de Québec**, Mgr J. C. K. Laflamme, supérieur; révérend F. C. Gagnon, procureur, De la Fabrique. Téléphone 87  
 Sénéchal Alphonse, Arago 137  
 Septuor Haydn, Université Laval  
 Servais L. Napoléon, huissier, bailiff, Petit Champlain 8  
 Sewell Bernard, bill poster, afficheur, St Michael 66  
 Sewell Dr Collin C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 68. Telephone 194  
 Sewell Edward L., lumber merchant, marchand de bois, St Denis 20. Telephone 843  
**Sewell H. H.**, Agent Canada Shipping Co. of Montreal, Imperial Fire Assurance Co. of London, Confederation Life Association of Toronto and for Van Open & Co., Limited, London, E. C., also "Steam Tug Lake", St Peter 125, Telephone 1005—boards Mont Carmel 22  
 Sewell Mrs James A., Grande Allée 116  
 Sewell Mrs William S., St Ursule 11  
 Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114  
 Sewell Mrs widow James, St Michael 66  
 Sewell W., St Augustin 114  
 Sexton James, Laberge 25  
 Sexton John, excise officer, officier d'accise, St François 60  
 Shallow E. E., manager, Hotel Victoria, Ste Marie 46  
 Shanahan William, stevedore, arrimeur, Champlain 470  
 Sharle Franke, ouvrier en fourrures, furrier, Des Commissaires 25

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Vins blanc, Sauternes, Graves,

du Château d'Yquem.

Les meilleurs Cassis de Bourgogne,



- Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36  
 Sharpe Mrs James, De Varennes 16  
 Sharpe Mrs widow John, Grant 171  
 Sharpe Walter, builder and contractor, De Varennes 161, Telephone 958  
 Sharples Archibald, of Sharples Bros., Ste Geneviève 25  
 Sharples Bros.—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber merchants, Safety Cove, Sillery. Telephone A-258  
**Sharples Henry H.**, of Sharples Bros., secretary Quebec Yacht Club, Ste Geneviève 25  
 Sharples honorable John, of W. & J. Sharples, St Ann 131. Telephone 302  
 Sharples Mrs Charles, Hébert 13  
 Sharples Mrs Charles, Grande Allée 163  
 Sharples Mrs widow John, Ste Geneviève 25  
**Sharples W. & J.**—*Hon. John Sharples*—marchands de bois de construction, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Pierre 56, 2nd flat. Telephone 258  
 Shaw Alexander, carter, charretier, St Amable 34  
 Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co., Ste Angèle 2. Telephone 791  
 Shaw H. B., bank clerk, commis de banque, St John 575  
 Shaw James, commercial traveller, commis voyageur, boards at St Ann 67  
 Shaw John, accountant, comptable, St John 623. Telephone 888  
 Shaw Miss Mary, post office clerk, commis bureau de poste, St Jean 575  
 Shaw Mrs widow James, St Eustache 73  
 Shaw Mrs widow Peter A., St John 575  
 Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain r 489  
 Shaw Samuel J., of S. J. Shaw & Co., Des Remparts 41  
 Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co., St John 15. Telephone 907  
**Shaw S. J. & Co.**—*Samuel J., Charles H. & S. K. Shaw*—hardware, quincaillerie St John 13, Telephone 573—Sous-le-Fort 37 corner Notre-Dame 6, Telephone 44  
**Shaw William**, of the Chiniac Hardware Co., de la Compagnie Chiniac, Bijou Terrace 5, Maple Avenue. Telephone 719  
 Shea Daniel, acting custom house locker, douanier, St Valier 205  
 Shea David, laborer, journalier, St Eustache 52  
 Shea James, clerk, commis, St Eustache 52  
 Shea Michael, shoemaker, cordonnier, St Valier 38  
 Shea Miss Catherine, Cliff View Place 2  
 Shea Patrick, baker, boulanger, St Eustache 52  
 Shee Mrs P. A., Laval 24  
 Shee Mrs Patrick, Ste Famille 6  
 Shee Mrs widow Mortimer, St Julia 41  
 Sheehan Thomas, civil service clerk, employé service civil, Artillery 101  
 Shehyn Auguste Réal, commis-marchand, salesman, pension St Louis 38  
 Shehyn Aurélien, commis-marchand, salesman, D'Artigny 68  
**Shehyn honorable Joseph**, M. P. P. pour Québec-Est, de McCall, Shehyn & Co, Bandon Lodge, Grande Allée 55. Téléphone 217  
 Shepherd Miss Louisa U., milliner, modiste, De la Fabrique 12  
**Sheppard major H. C.**, A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadél  
 Shepperd Wan., agent d'assurance, insurance agent, Garneau 15  
 Sheridan John, laborer, journalier, Champlain 227  
 Sheridan John, trader, commerçant, Sous-le-Cap 61  
 Sheridan Wm., trader, commerçant, Champlain Market Place 36  
 Sherlock Matthew, laborer, journalier, St Eustache 62  
**Sheriff's Office**, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, sheriff, Court house, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 214  
 Shields Albert, laborer, journalier, Colomb 396  
 Shields James, painter, peintre, Morin r 62  
 Shields James, laborer, journalier, Colomb 335

---

 Telephone : 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Médailles et Diplôme obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Shields James, painter, peintre, Arago 101  
 Shields Michael, restaurant, St Jean 20-22, res. St Joachim 70  
 Shields Michael P., machinist, mécanicien, D'Aiguillon 131  
 Shink Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 665  
 Shink Napoléon O., cordonnier, shoemaker, St Valier 769-771  
 Shink Octave, cordonnier, shoemaker, St Joseph 372  
 Shipman Thomas D., ticket agent, Sous-le-Fort 17. Téléphone 73  
**Shipping Office**, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master, Champlain 101-103  
 Shirley Charles, policeman, gardien de la paix, Plessis 8  
 Sicotte Pierre, cordonnier, shoemaker, Fleurie 194  
 Sigal Will, dry goods, nouveautés, Victoria 83-85  
 Signoretti Francesco, peintre, painter, Sous-le-Fort 34  
 Silk Mrs widow James, Richelieu 66  
 Sillery Convent, St Louis road. Telephone 162  
 Simard, commerçant, trader, Chénier 56  
 Simard A., employé service civil, civil service clerk, St Louis 46  
 Simard Abraham, journalier, laborer, Napoléon 51  
 Simard Adolphe, couvreur, roofer, Massue 178  
 Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 105  
 Simard Alfred, tailleur, tailor, Du Pont 43  
 Simard Arthur, charretier, carter, Montcalm 31  
 Simard Arthur, ferblantier, tinsmith, Bedard 37  
 Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126  
 Simard Boniface, limeur de scie, saw filer, St Valier 919  
 Simard Charles, boucher, butcher, De Villiers 24  
**Simard Charles O.**, épicier et magasin de fruits, légumes, conserves alimentaires, poisson, huîtres, etc.; fruiterer and green grocer, oyster and fish dealer, St Jean 8-10, Téléphone 187-rés. Collins 10  
 Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13  
**Simard Dr Arthur**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Du Parloir 10. Téléphone 288  
**Simard Dr Louis J. A.**, oculiste et auriste, oculist and aurist, professor at Laval University, St Louis 46  
 Simard E. A., conducteur de malles, mail conductor, Richelieu 133  
 Simard Edouard, navigateur, sailor, Turgeon 23  
 Simard Eugène, pressier, pressman, Ancien Chantier 13  
**Simard F.**, magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137, Téléphone 145-rés. Hébert 4  
 Simard François, plombier, plumber, Des Commissaires 157  
 Simard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Napoléon 203  
**Simard G. & Cie.**, ferblantiers, plombiers et poseurs d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmiths, plumbers and gas fitters, etc., St Joseph 268-272  
 Simard Gonzague, journalier, laborer, St Nicolas 49  
 Simard Gus., de F. Simard, St Joseph 137, rés. Hébert 4  
 Simard Henri, journalier, laborer, Henderson 38  
**Simard Hubert B.**, marchand-tailleur, merchant-tailor, St Jean 217, rés. Latourelle 64  
 Simard Jean, marchand de chaussures, boot and shoe dealer, St Joseph 232-234. Téléphone 982  
 Simard Jean, tailleur, tailor, St Joseph 256  
 Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi 453  
 Simard Joseph, commis, clerk, Champlain 7 •  
 Simard Joseph, commerçant, trader, St Valier 896  
 Simard Joseph, journalier, laborer, St Germain 137  
 Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 56  
 Simard Joseph, journalier, laborer, Richelieu 279


---

## Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF: \$22,500,000.

TÉLÉPHONE: 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

- Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 37  
 Simard J. Ph., messenger en chef de l'Assemblée législative, Latourelle 192  
 Simard L. Eugène, conducteur de malles, mail conductor, Richelieu 133  
 Simard L. Hercule, commis au bureau de poste, post office clerk, Richelieu 133  
 Simard Michel, journalier, laborer, St Valier 181  
 Simard Mme Jean, Napoléon 28  
 Simard Mme Pierre, Chénier 34  
 Simard Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile 112  
 Simard Mme veuve François, femme de peine, charwoman, Napoléon 199  
 Simard Mme veuve Limena, Assurance 5  
 Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67  
 Simard Narcisse, jnr, batelier, boatman, Sauvageau 77  
 Simard Narcisse, snr, cordonnier, shoemaker, Signaï 63  
 Simard Odilon, commis, clerk, Ste Marguerite 97  
 Simard Onésime, commerçant, trader, Hermine 212  
 Simard Paul, tailleur, tailor, St Valier 777, rés. Boisseau 3  
 Simard Philippe, laitier, milkman, Bagot 210  
 Simard Pierre, maçon en brique, bricklayer, Bagot 132  
 Simard Robert, laitier, milkman, Ste Marguerite 97  
 Simard Théodule, commerçant, trader, Ancien Chantier 13  
 Simard Théodule, journalier, laborer, Dollard 111  
 Simard Théophile, police provinciale, provincial police, St Olivier 172½  
 Simard Thomas, charretier, carter, Des Commissaires 123  
 Simard Thomas, menuisier, joiner, Latourelle 3  
 Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renaud 63  
 Siméon Hector, gardien de prison, goal guard, St Valier 197  
 Simoneau Laurent, employé service civil, civil service clerk, St Flavien 8  
 Simoneau Mlle Odile, institutrice, teacher, St Valier 900  
 Simons Archibald, of Simons & Foulds, St Andrew 14  
**Simons & Foulds**,—*Archibald Foulds, Archibald Simons & Jean Minguy*—  
 importers of dry goods, importateurs de nouveautés, De la Fabrique 20  
 Simons John, St Andrew 14  
**Simons William**,—*NAVAL ARCHITECT*—Port Warden, Surveyor Bureau Veritas,  
 Inspector Western Insurance Co., and agent for German and Norwegian Lloyd  
 Office, St Peter 99, res. St Valier 88½  
 Simpson Isaac, clerk, commis, Fleurie 64  
 Simpson Mrs. Thomas, Fleurie 64  
 Simpson V. P., clerk, commis, D'Aiguillon 229  
 Sincène & McNaughton, steamboat owners, Daniel Murphy, agent, Dalhousie 40  
 Sinclair Jules, employé service civil, civil service clerk, Napoléon 47  
**Singer Manufacturing Co.**, (the) of New-York, sewing machines, machines à  
 coudre, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. Telephone 637  
 Sinott Thomas, laborer, journalier, Champlain 451  
 Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151  
 Sirois Gaudiose, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Marguerite 222  
 Sirois Jean-Baptiste, messenger, messenger, Fleurie 117  
 Sirois Jérémie, gardien de nuit, night watchman, De la Reine 388  
**Sirois Louis P.**, LL. D., notaire, notary, Couillard 19-21. Téléphone 103  
**Sisters of Charity Convent**, St Olivier 1, Telephone 193 (see inf., page 67)  
 Sitrecalli Michel, pedler, colporteur, Ancien Chantier 3  
 Slattery John, carter, charretier, Conroy 21  
 Slavin Patrick, clerk, commis, St Valier 88  
 Small James, " B " Battery, R. C. A., St Patrick 63  
 Smith see also Smyth  
 Smith Alexander, caretaker, gardien National School Hall, D'Auteuil 29  
 Smith Arthur, directeur de l'Observatoire, superintendent, Grande Allée r 275  
 Smith Augustin, charretier, carter, Ste Marguerite 223  
 Smith Charles, boarding house, maison de pension, Sault-au-Matelot 57

---

— CALEDONIA MINERAL WATERS —

The best in the World.

**Smith David**, manager of the New-York Life Insurance Co. for city of Quebec and district. Assets : \$37,499,198, surplus \$16,804,949. Also agent for the London Guarantee and Accident Co. The Bonds of this Company are extensively issued to all Departments of Her Majesty's Government in Great Britain and the Colonies, including Australia, the East Indies, etc., and by the Dominion and Provincial Governments of Canada. Agent d'assurances, St Peter 119, Telephone 58, room 3, res. St Ursule 30. Telephone 1094

Smith & Co., barbers, barbiers, Notre-Dame 49

Smith F. W., bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 30

Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140

Smith Henry, accountant, comptable, St Andrew 10

Smith Henry P., caretaker, gardien, St Antoine 7

Smith John, clerk, commis, Notre-Dame 52

Smith John, clerk, commis, Citadel Hill

Smith John, ship laborer, journalier de navires, St Julia 43

Smith Miss Mary, Notre-Dame 52

Smith Mrs Charles, D'Aiguillon 40

Smith Mrs widow Andrew, St Joachim 13

Smith Mrs widow C., D'Auteuil 45. Telephone 404

Smith Mrs widow Hugh, Artillery 13

Smith Mrs widow Robert, sick nurse, garde-malade, Richelieu 66

Smith Paul F., deputy clerk, député greffier Assemblée Législative, Grande Allée r 275

**Smith R. Harcourt**, St Foye Road

Smith Robert, bank messenger, messenger de banque, St Jean 145

Smith Robert, contractor, contracteur, Notre-Dame 52

Smith Robert, foreman, contre-maitre, St Vallier 307

Smith Robert, tobacconist, tabacconiste, Notre-Dame 49, res. 52

**Smith Robert H.**, president Quebec Bank, St James 14, res. Ste Foye road. Tel. 165

Smith Salaberry, conducteur de tramway, street car conductor, Ste Foye road

Smith Thomas, of Smith & Co., Notre-Dame 49, res. 52

Smith William, servant, domestique, St Joachim r 62

**Smith Thomas**, grocer, épicier, Des Prairies 78, rés. D'Aiguillon 182

Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4

Sociétés d'agriculture et d'horticulture, voir informations, page 66

Société Bienveillante des journaliers de navires, Section No 5, (Salle) St Joseph 250

**Société Bienveillante St Roch.**—Bureau principal, St Joseph 250.— Succursales : Champlain No 1, Buade 4 ; Durochers No 6, Massue 164 ; St Jean-Baptiste No 5, sous-sol de l'Eglise St Jean-Baptiste, rue D'Aiguillon, (voir informations, pages 70-71)

Société de Bâtisse (voir Société de Construction Permanente)

Société de Bienfaisance, voir informations, page 68

Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec (voir page 66)

**Société de Construction Permanente de Québec**, G. Gourdeau, secrétaire, Bâtisse de la Caisse d'Economie, St Jean 23. Téléphone 358

**Société de Prêts et Placements de Québec**, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale. Téléphone 362

**Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal.**— Succursale de Québec.—T. N. Chassé, président ; P. E. Emile Bélanger, secrétaire ; L. N. Vallerand, trésorier, St Joseph 261 (voir informations, page 71)

Sociétés et Unions Ouvrières (voir informations, page 89)

Société Française de Bienfaisance de Québec (voir informations, page 71)

Sociétés Littéraires et Historiques, (voir informations, page 90)

Sociétés musicales (voir informations, page 94)

Sociétés nationales (voir informations, page 95)

Société St Vincent de Paul, (voir informations, page 71)

**Sœurs de la Charité**, réve Sœur Ste Hélène, supérieure, réve Sœur St Théodore, dépositaire ; réve Sœur St Vincent de Paul, hospitalière ; révérend A. Godbout, chapelain, révérend Jos. Lavoie, assistant, St Olivier 1. Téléphone 193

## E. ROUMILHAC

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Malifaud, Grande fine Champagne—Cognac

“ XX, \$7.00 ; XXX, \$8.00 la caisse.

“ XXXX, \$10.50 ; XXXXX, \$15.00.

- Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 188. Téléphone 1052  
 Somers Thomas, messenger, messenger, St Augustin 67  
 Somerville William J., mécanicien, machinist, Berthelot 4  
 Soucy Alfred, barbier, barber, St Nicolas 48, rés. St Paul 367  
 Soucy Alfred, couvreur, roofer, Aqueduc 115  
 Soucy André, snr, Ste Marguerite 42  
 Soucy & Doré,—*Evariste Soucy & Misael Doré*—selliers, saddlers, St Paul 147  
 Soucy Elie, menuisier, joiner, Morin 201  
 Soucy Evariste, sellier, saddler, de Soucy & Doré, St François 144  
**Soucy F.-X.**, proprietor of Soucy's Hotel, maison de pension, boarding house, near Canadian Pacific Ry station, St Paul 367-369  
**Soucy Frs.-X.**, épicier, marchand de thé, café, vins, liqueurs et tabac, etc., Champlain Market place 4, res 6  
 Soucy Germain, journalier, laborer, Fleurie 199  
 Soucy Joseph, menuisier, joiner, Joliette 13  
 Soucy Joseph, charretier, carter, Colomb 250  
 Soucy Joseph Elisée, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 56  
 Soucy Jules, sellier, saddler, Richardson 385  
 Soucy Louis, charretier, carter, Ste Marguerite 44  
 Soucy Magloire, menuisier, joiner, St François 303  
 Soucy Mme Fabien, St François 149  
 Soucy Norbert, journalier, laborer, Sous-le-Cap 3  
 Soulard Arthur commis, clerk, Richelieu r 72  
 Soulard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago 189  
 Soulard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Boisseau 135  
 Soulard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 17  
 Soulard Joseph, huissier-audencier, crier of Court, Scott 6  
 Soulard Mme veuve Edmond, St Eustache 50  
 Soulard Mme veuve Elie, St Olivier r 125  
 Soulliers Moïse, hôtel, St Joseph 295  
**Spanish Consulate**, Ovide Fréchette, consul, Dauphine 35. Telephone 1146  
**Spence P. B.**, United States Consul, St Denis 26  
 Spencer Wood, Lt Governor's residence, St Louis Road. Telephone 151  
 Sponza James, laborer, journalier, De la Canoterie 2  
 St Amand Alexandre, marchands de poils, hair merchant, Marie de l'Incarnation 75  
 St Amand Jean, menuisier, joiner, Arago 165  
 St Amand Pierre, journalier, laborer, St Olivier r 167  
 St Amand Siméon, ouvrier en balais, broommaker, Caron 133  
 St Andrew's Church, St Andrew 3  
 St Antoine Charles, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, Napoléon 113  
 St Antoine Charles, snr, menuisier, joiner, Napoléon 113 et Bayard 91  
 St Antoine Ferdinand Jos., farine préparée, self-raising flour, St Germain 133  
 St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126  
 St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 178  
**St Bridget's Asylum, Asile Ste Brigitte**, Grande Allée 254, (see inf., page 67)  
 St Charles Cemetery, Little River. Telephone 341  
 St Cyr Dominique N., naturaliste, naturalist, bds Mountain Hill 94  
 St Cyr Godefroy, peintre, painter, Richardson 3 6  
 St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur, painter, Ste Hélène 147  
 St Cyr Mlle Emélie, modiste, dressmaker, Des Fossés 170  
 St Cyr Mme Jean, Des Fossés 170  
 St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 444  
 St George's Society, E. J. Hale, president, Des Jardins 51  
 St Hilaire Abel, journalier, laborer, Gosford 16  
 St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 17  
 St Hilaire Arthur, boulanger, baker, Hermine 5  
 St Hilaire David, journalier, laborer, Champlain 604  
 St Hilaire Edmond, jnr, commis de banque, bank clerk, D'Aiguillon 94

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- St Hilaire Edmond, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 94  
 St Hilaire Ernest, domestique, coachman, Laval 26  
 St Hilaire François, journalier, laborer, Grant 151  
 St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553  
 St Hilaire François, journalier, laborer, Champlain 572  
 St Hilaire Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 66  
 St Hilaire Gaudiose, journalier, laborer, Ste Madeleine 31  
 St Hilaire Gédéon, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 172  
 St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45-47  
 St Hilaire Joseph, charretier, carter, St Valier 396-1  
 St Hilaire Louis, forgeron, blacksmith, Grant 63  
 St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Richardson 380, coin St Anselme  
 St Hilaire Louis N., photographe, photographer, Hébert 25  
 St Hilaire Mlle Vitaline, institutrice, teacher, Arago 230-232  
**St Hilaire Mme Louis**, portraits, St Jean 230  
 St Hilaire Mme veuve Joseph, Ste Cécile (prolongement)  
 St Hilaire Pierre, charpentier, carpenter, St Gabriel 20  
 St Jacques R., employé service civil, civil service clerk, pension St Eustache 38  
 St Jean Eugène, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 76  
 St Jean Honoré, boucher, butcher, Dollard 24  
 St Jean Hubert, mineur, minor, Morin 103  
 St Jean Jacques, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 26  
 St Jean Mlle, couturière, seamstress, pension Richelieu 66  
 St Jean Thomas, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 112  
 St Jean Thomas, laitier, milkman, St Sauveur 32  
**St John Street Railway Company**, W. W. Martin, manager, gérant, St John 566  
 St Jorre Mme veuve Honoré, D'Aiguillon 51  
 St Jorre P. Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, pension D'Aiguillon 51  
 St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 143  
 St Laurent Enoch, charretier, carter, Henderson 54  
 St Laurent J. T., pilote, D'Aiguillon 127  
 St Laurent Jean Baptiste, agent de machines à coudre, agent, Kirouac 108  
 St Laurent Mlle Sophie, Couillard 6  
 St Laurent Mme veuve Charles, St Luc 208  
 St Laurent Mme veuve François, fleuriste, florist, Boulevard Langelier 75  
 St Laurent Mme veuve F. X., St Jean 353  
**St Leon Water**, Alphonse Blais, proprietor. This water is unsurpassed for its medicinal properties, Port Dauphin 3. Telephone 76  
 St Louis Hotel, St Louis 31-33  
 St Margaret Infant School, Miss E. McNeil & Miss G. Duffett, teachers, Ste Marguerite 19-23  
 St Mathew School, D'Aiguillon 53 corner St Augustin  
 St Michel, voir aussi Dupuis dit St Michel  
 St Michel Achille, commis marchand, salesman, St Joachim 99  
 St Michel Charles, rentier, De l'Eglise 90  
 St Michel Gabriel, cordonnier, shoemaker, Du Roi 366  
 St Michel George, architecte, architect, St Joachim 99  
 St Michel Mme Louis, Kirouac 125  
 St Michel Moise, charpentier, carpenter, De la Reine 423  
 St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 287  
 St Michel Pierre, menuisier, joiner, St Réal 29  
 St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 303  
 St Patrick Church, McMahon street 7-11  
 St Patrick's Literary Institute, St Ann 119-123  
**St Patrick's Presbytery**, rev. M. P. Rossback, C. SS. R., rector, St Stanislas 7  
 St Patrick School, McMahon 10

DÉPARTEMENT  
DE LA VIE

} NORTH AMERICAN LIFE ASS. CO'Y.

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

- St Peter Church, St Valier 268  
 St Peter Restaurant, J. T. Donnelly, proprietor, St Pierre 97  
 St Pierre Adélar, confiseur, confectioier, Ste Marguerite 44  
 St Pierre Adolphe, épiciier, grocer, Sauvageau 184, rés. Arago 240  
 St Pierre Alfred, relieur, bookbinder, Richelieu 84  
 St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, St François 296  
**St Pierre Bernard**, barbier, barber. Débit de tabac, cigares, parfums, etc., etc.  
 Côte d'Abraham 84  
 St Pierre Charles F., cordonnier, shoemaker, St Valier 719  
 St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, Dorchester 190, Teleyh. 749, Des Commissaires 130  
 St Pierre Emile, commis-marchand, salesman, Bedard 56  
 St Pierre Ernest, commis-marchand, salesman, Bedard 56  
 St Pierre George, employé service civil, civil service clerk, Ste Marie 34  
 St Pierre Irénée, commis, clerk, De la Reine 374  
 St Pierre Jean, forgeron, blacksmith, Napoléon 264  
 St Pierre Jean, menuisier, joiner, St Ambroise 75  
 St Pierre Jean, journalier, laborer, St François 294  
 St Pierre J. Napoléon, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacture,5,  
 De la Couronne 158, Téléphone 557—rés. Bedard 33  
 St Pierre Joseph Octave, de Joseph St Pierre & Cie., Bédard 56  
 St Pierre Joseph, journalier, laborer, St Valier 292  
**St Pierre Joseph & Cie.**—*Joseph & Napoléon St Pierre*—marchands de glace,  
 ice dealers, Prince Edouard 161. Téléphone 576  
 St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Anselme 9  
 St Pierre Magloire, cordonnier, shoemaker, Napoléon 87  
 St Pierre Mme veuve Germain, Ste Marie 34  
 St Pierre Mme-veuve Jean-Baptiste, Prince-Edouard r 294  
 St Pierre Narcisse,épiciier,grocer,du Pont 51 coin Ste Marguerite 123,rés.St Valier 315  
 St Pierre Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Valier 315  
 St Pierre Nicolas, journalier, laborer, Parent 102  
 St Pierre Paul, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 47  
 St Sauveur Cemetery, Little River. Telephone 644  
 Stafford J. P., clerk, immigration office, commis, St Valier 298  
**Stafford Lawrence**, Q. C., of Belleau, Stafford, Belleau & Gelly, and councillor  
 for Montcalm Ward, St Valier 298  
 Stain John, agent for Robert Parker & Co, Liverpool, England, timber merchants  
 and Chs Taylor, Son & Co., Liverpool, England, St Peter 101, res. Ste Gene-  
 vieve 44  
 Stanford Mrs John, res. Carillon 61  
 Stanton Mrs John, Des Remparts 49  
 Stanley Robert, of Henry Fry & Co., Simard 8  
**Stanton Frank**, manager, Château Frontenac Hotel  
 Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 529  
 Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115  
**Station des charretiers**, place du marché Montcalm. Téléphone 803  
**Station des charretiers de la rue du Pont**, coin Des Prairies. Télé-  
 phone 1064  
**Station des charretiers**, Haute-Ville, place de la Basilique, coin des rues  
 Buade et Desjardins. Téléphone 739  
 Stations de Police (voir Police Stations)  
 Stations du Feu (voir Fire Stations)  
 Staton George, bookbinder, relieur, St Julia 24  
 Staton George J., clerk, commis, St Louis road  
 Staton George L., clerk, commis, St Louis road  
 Stavely Harry, architect, architecte, St Pierre 92, Commercial Chambers, res. Cliff  
 View Place 6. Telephone 880  
 Steam Boiler & Plate Glass Insurance Company of Canada, W. J. Fraser, agent, St  
 Peter 103

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE : 619.

From your Grocer.



- Steamboat Inspector office, C. F. Samson, Champlain 101-103  
 Stebenne Siméon, cordonnier, shoemaker, De la Reine 431  
 Stein Léonce, chief clerk Immigration department, 1er commis, Champlain 103, pension St Ann 38-40, rés. d'été Château Bel-Air, Ste Pétronille, Ile d'Orléans  
 Steele's Boarding House, Mont Carmel 20-22  
**Stephen Honoré**, ébéniste et entrepreneur menuisier; cabinetmaker and master joiner, Massue 213  
 Stephens Patrick, St Patrick 35  
 Stevens Mrs widow William, St Patrick 22  
**Stevenson James**, general manager, Quebec Bank, St John 617. Telephone 167  
 Stevenson Mrs widow Michael, Des Grisons 10  
 Stewart D. B., correspondent, of the *Montreal Gazette*, bds Garneau 20  
**Stewart George**, D. C. L., F. R. S. C., F. R. G. S., editor of *The Morning Chronicle*, and commissioner for taking affidavits for New Brunswick, St Augustin 146  
 Stewart Miss Eleonore J., Grande Allée 172  
 Stobo John M., Wolfe 1  
 Stobo Reverend Edward G., Wolfe 1  
 Stock Exchange, St Peter 101  
**Stocking Robert M.**, general ticket agent for railways and steamship lines, and vice-consul for the United States; agent général de billets pour chemins de fer et bateaux à vapeur, St Louis 32, Telephone 82—res St Louis 30  
 Stonehouse François-Xavier, jnr, laborer, journalier, Charest 22  
 Stonehouse François-Xavier, snr, laborer, journalier, Parke 32  
 Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9  
 Stoppelben Mrs widow Peter, St Eustache 100  
 Storey Condon, clerk, commis, boards at Mont Carmel 22  
 Stoyles James, engine driver, machiniste, St Valier 207  
 Strachan John, caretaker of the Literary Historical Society, St Stanislas 44  
 Strang John, notary and accountant of Education Department, notaire, St John 425  
 Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31  
 Stuart D., clerk, immigration Dept., boards at Hébert 8  
 Stuart Gustave G., of Caron, Pentland & Stuart, St Louis road  
 Studam Thomas M., china and glass ware, porcelaine, St Jean 198, Telephone 1020, boards St Valier 559  
 Sullivan Corn., deputy harbour master, sous-maitre du hâvre, boards Notre-Dame 13  
 Sullivan E., Champlain 296  
 Sullivan James C., boards at Notre-Dame 13  
 Sullivan Mrs E., St Joachim 35  
 Sullivan Mrs widow Timothy, Champlain 550  
 Sullivan Owen, laborer, journalier, Conroy r 40  
 Sullivan Patrick, policeman, gardien de la paix, Champlain 578  
 Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 85  
**Sun Insurance Office**, Giroux & Côté, agents, St Pierre 64  
**Sun Life Assurance Co.**, L. Tessier, agent, St Pierre 75  
 Superior Court, St Louis 12—Telephone 65  
**Supervisor of Cullers Office**, Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, James Patton, supervisor, surintendant, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32  
 Suteliff Thomas, carter, charretier, St Dominique 21  
 Sutherland Joseph D., Sault-au-Matelot 53  
 Sutherland William, Hébert 6  
 Sutton Mrs widow Patrick, Champlain 551  
 Suzor L. Adélar, agent-général, general agent, Richelieu 118½  
 Sweeney Charles, laborer, journalier, Champlain 382  
 Swift Henry, stevedore, arrimeur, St Louis road  
 Swift Mrs widow John, St Patrick 89  
 Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 427  
 Sykes Miss Harriett, Sutherland 4  
 Sylvain Ambroise, cordonnier, shoemaker, St Olivier 70

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Grands Vins de Bordeaux "J. L. Garros".

Vins de Bordeaux à \$2.50 par doz.

Les meilleurs Sherry sec et O'Porto.



Sylvain Antoine, teinturier en peaux, dyer, Arago 341

Sylvain Edmond, commerçant, trader, Arago 193

**Sylvain Etienne**, épicier, grocer; assortiment complet d'épicerie de première qualité, vins, liqueurs, Du Pont 120-122, Téléphone 499—magasin de thé, tea store, Du Pont 126

Sylvain François, garde de prison, gaol guard, St Jean 397

Sylvain Joseph C., agent, St Valier 1009½

Sylvain Honoré, charpentier, carpenter, Richardson 16

Sylvain Pierre Elzéar, finisseur, Du Pont 7

Sylvestre Mme veuve Yves, De la Reine 178

Sylvestre Sylvestre, employé service civil, civil service clerk, Charlesbourg

**Syndicat de Québec**, (le) composé de MM., composed of Messrs. E. Bédard, L. O. Bédard, E. Côté et A. Côté, pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prêlarts, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 225. Téléphone 343

**Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec**—Ferd. Audet, N. P., gérant, manager, St Louis 23

Syvret Mlle Annie, St Jean 395

Szobonya Nicolas, ouvrier en fourrures, furrier, Fleurie 84

## T

**Taché Eugène E.**, commissaire adjoint des Terres de la Couronne, deputy commissioner of Crown Lands, Ste Ursule 52. Téléphone 876

Taché J. de la Broquerie, de MacPherson & Taché, rés. St Hyacinthe

Taché Jules, snr, employé service civil, civil service clerk, Lachevrotière 88

Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134

**Taillon honorable L. O.**, Premier et Président du Conseil Exécutif, Grande Allée 64, pension Hôtel Château Frontenac

Tait rev. D., St Augustin 126

Talbot Aimé, employé service civil, civil service clerk, Ste Famille 36

Talbot Alphonse, barbier, barber, Du Pont 75, rés. Ste Hélène 17

Talbot Alphonse E., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 171

Talbot Arthur, employé service civil, civil service clerk, St Jean 241

Talbot Diogène, gérant Bureau Central d'Assurance, St Pierre 56, Téléphons 49—rés. Richelieu 89

Talbot Elzéar, corroyeur, currier, St Valier 1136

**Talbot Eugène M.**, architecte, architect, St Joseph 26

Talbot François-Xavier, conducteur de tramway, street car cond., St Bonaventure r 24

Talbot George, commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 79

Talbot Hippolyte, Fleurie 169

Talbot L. N., commis, clerk, Du Palais 20

Talbot Louis, pompier, fireman, Ste Marguerite r 77

Talbot Mlle Amanda, modiste, dressmaker, St Joachim 113

Talbot Mme George, St Valier 171

Talbot Mme Louis, Ste Marguerite r 77

Talbot Mme Prudent, St Eustache 83

Talbot Mme veuve Charles, St François 320

Talbot Mme veuve Prudent, Du Palais 20

Talbot Mme veuve Saül, St Félix 11

Talbot Nicolas, charretier, driver, Des Fossés 266

**Talbot Octave**, conducteur de malles, mail conductor, Scott 159

Talbot Saül, teneur de livres, bookkeeper, St Félix 11

Tancredi Ferdinand, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 36

Tanguay Albert, gardien de la paix, policeman, St François 238

**Tanguay Alfred**, nouveautés et articles de fantaisie, dry and fancy goods, spécialité de tweeds, St Jean 228, Telephone 664—rés. D'Aiguillon 186

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT**, cordonnier.

Médailles et Diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Tanguay Alfred, farine et grain, courtier, flour and grain, broker and jobber, St Paul 50, Téléphone 659—pension Côte de la Montagne 94  
 Tanguay Alphonse, garde-magasin, storeman, St Valier 438  
 Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 363  
 Tanguay Célestin, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 80  
 Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 42, rés. Richelieu 70  
 Tanguay G. Emile, de Tanguay & Vallée, architecte et dessinateur, architect and draughtsman, St Eustache 38. Téléphone 466  
**Tanguay George**, échevin pour le quartier du Palais, alderman for Palace Ward; marchand de provisions, farine, poisson et beurre: general provision merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48 et St André 33-35, Téléphone 30, rés. Hébert 27. Téléphone 914  
 Tanguay Joseph, commis, clerk, Richelieu 76  
 Tanguay Joseph, charretier, carter, Demers 34  
 Tanguay Joseph, journalier, laborer, Letellier 28  
 Tanguay Joseph, cordonnier, shoemaker, St Joachim 17, quartier St Valier  
 Tanguay Louis, cordonnier, shoemaker, Du Roi 431  
 Tanguay Magloire, cordonnier, shoemaker, Kirouac 14  
 Tanguay Mme Joseph, couturière, seamstress, Prince Edouard 221  
 Tanguay Mme Joseph, couturière, seamstress, St Joachim 38, quartier St Valier  
 Tanguay Mme veuve George, St Joseph 42  
 Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Carillon 19  
 Tanguay Mme veuve Louis, St Jean 334  
 Tanguay Mme veuve Théophile, Boulevard Langelier 41  
 Tanguay Napoléon, sellier, saddler, St Jean 332, rés. Côte Ste Geneviève 57  
 Tanguay Narcisse, boucher, butcher, Avenue Renaud 34  
 Tanguay Pierre, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 322  
**Tanguay & Vallée**,—*Emile Tanguay & Alfred N. Vallée*—architectes, architects, St Eustache 38. Téléphone 466  
 Tapin Alfred, boulanger, baker, Signal 118  
**Tapin Joseph A.**, huissier de la Cour Supérieure, bailliff of Superior Court, St Joachim 101  
 Tapp major William H., St John 559  
 Tara Hall, Ste Ane 119-123  
 Tardif, forgeron, blacksmith, Scott 63  
 Tardif Achille, gardien de nuit, night watchman, Latourelle 80  
 Tardif Alfred, journalier, laborer, Champlain 648  
 Tardif Alfred, charretier, carter, Latourelle 88  
 Tardif Alfred, marchand, merchant, Parent 70  
 Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R., car repairer, Ste Marguerite 94  
 Tardif Edouard, épiciier, grocer, Victoria 66  
 Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181  
 Tardif François, laitier, milkman, D'Aiguillon 231  
 Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382  
 Tardif Jean, cordonnier, shoemaker, Colbert 11  
 Tardif Jean M., jnr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 884  
 Tardif Jean M., snr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 886  
 Tardif Joseph, charretier, carter, Latourelle 107  
 Tardif Joseph, corroyeur, currier, Du Pont 27  
 Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 602  
 Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292  
 Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 47  
 Tardif Michel, laitier, milkman, St Valier 1143  
 Tardif Mme A., Bayard 55  
 Tardif Mme Pierre, De Tracy 28  
 Tardif Mme Régis, St François 244  
 Tardif Mme veuve Michel, St Olivier 245

## Lancashire Insurance Co'y of Manchester, Eng.

CAPITAL \$15,000,000

Téléphone: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, Québec.

- Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie, grocery, Arago 202  
 Tardif Mme veuve Pierre, Champlain 753  
 Tardif Napoléon, typographe, typographer, Victoria 66  
 Tardif Napoléon, mécanicien, machinist, Hermine 54  
 Tardif Narcisse, Letellier 24  
 Tardif Odilon Régis, boulanger, baker, Des Commissaires 107  
 Tardif Onésime, tanneur, tanner, Notre-Dame des Anges 41  
 Tardif Onésime, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 41  
 Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, Richelieu 334  
 Tardif Régis, charpentier et maison de pension, carpenter, St François 244  
 Tardif Siméon, charretier, carter, D'Aiguillon 223  
 Tardif Téléphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23  
 Tardif Téléphore, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 41  
 Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242  
 Tardif William, mécanicien, machinist, Scott 63  
 Tardivel Eugène, peintre, painter, St Patrick 37  
**Tardivel Jean Marie**, peintre décorateur, decorative house and sign painter, Buade 53. Téléphone 541—rés. Buade 51  
**Tardivel Jules P.**, rédacteur et propriétaire de, editor and proprietor of *La Vérité*, Chemin Ste Foye. Téléphone 172  
 Targett Mrs widow M., St Augustin 148  
 Taschereau C. Edmond, notaire, notary, St Pierre 119, rés. Laporte 33  
 Taschereau révérend A., vicaire à l'église St-Jean-Baptiste, St Jean 488  
 Taschereau L. Alexandre, avocat, de Fitzpatrick & Taschereau, Grande Allée 67. Téléphone 797  
**Taschereau Léonce**, de Lefavre & Taschereau, et secrétaire de la municipalité de Notre-Dame de Québec, rés. chemin Ste Foye. Téléphone 887  
 Taschereau Linière, avocat, advocate, chambres D'Auteuil 84  
 Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8. Téléphone 919  
 Taschereau Mine veuve Ernest, St Jean 592  
 Taschereau Mme veuve George, Richardson 389  
 Taschereau Mme veuve J. T., St Louis 26. Téléphone 317  
 Taschereau Révd. Auguste, Presbytère St-Jean-Baptiste, St Jean 448  
**Taschereau Son Eminence le Cardinal Elzéar Alexandre**, Docteur en droit canonique, Archevêque de Québec, Port Dauphin 2  
 Taylor Charles, charretier, carter, Parent 82  
 Taylor E. & H.,—*Edward H. Taylor*,—grocers and ship chandlers, épiciers et fournisseurs de navires, Champlain 712-716  
 Taylor Edward H., of & H. Taylor, Champlain 718  
 Taylor J. B., clerk, commis, Champlain 718  
**Taylor Jeremy**, manager Bank of British North America, St Peter 124, res. Bell's Lane 9  
 Taylor Miss L., St John 298  
 Taylor Mrs widow Edward, of E. & H. Taylor, Champlain 718  
 Taylor Mrs William, St Amable 6j  
 Taylor Pierce & Co., lumber merchants, marchands de bois, St Pierre 83  
 Teaffe Mrs widow Patrick, St Patrick 2-4  
 Teaffe William, messenger custom house, messenger à la douane, Artillery 52  
 Teakle C. M., foreman, contre-maitre, St Augustin 71  
 Teakle Robert, laborer, journalier, O'Connell 20  
 Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71  
 Télégraphe d'alarme, bureau, Ste Ursule coin Ursuline Lane  
 Temdland Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 137  
 Temple Miss Kate, St Julia 71  
 Templé E. M., directeur-gérant du Théâtre de Québec, Notre-Dame des Anges 19, rés. St Jean r 22  
 Ternon Edward N., salesman, commis-marchand, St Gabriel 48  
 Terreau Louis, fondeur, founder, Ste Famille 9

**TIMMONS'** } Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619.

Better than imported.

- Terreau Mme veuves Charles**, fonderie, foundry. Archange Racine, agent<sup>†</sup>  
St Paul 212-228 et St André 141-145, Telephone 369—rés. Des Remparts 43½,  
Telephone 77
- Terreau Napoléon, mouleur, moulder, De la Reine 85
- Terreau Roch, fondeur, founder, Des Remparts 43
- Tessier Achille, commis, clerk, St Joachim 95
- Tessier Cyrille**, de Tessier, Delage & de Léry, D'Aiguillon 12
- Tessier, Delage & de Léry**,—*Cyrille Tessier, J. B. Delage & Gustave F. C. de Léry*—notaires et commissaires pour Québec et Ontario, notaries, D'Aiguillon 10. Téléphone 232
- Tessier dit Laplante Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 39
- Tessier dit Laplante F. X., révérend, vicaire St Jean-Baptiste, St Jean 448
- Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, Grande Allée r 71
- Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, Charest 19
- Tessier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Turgeon 57
- Tessier Ernest, épicier, grocer, Caron 43, rés. Notre-Dame des Anges 142
- Tessier Georges, employé service civil, civil service clerk, Ste Ursule 40
- Tessier Georges, jnr, journalier, laborer, Prince Edouard 44
- Tessier Georges, snr, sellier, saddler Prince Edouard 42
- Tessier George J., agent d'assurance, insurance agent, Charlesbourg
- Tessier Jules**, M. P. P. de Portneuf, conseiller pour le quartier du Palais, de Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116, Téléphone 68—rés. Du Parloir 1
- Tessier Louis**, gérant, manager of The Sun Life Assurance Co. of Canada, for the Province of Quebec, New Brunswick and Nova Scotia, St Pierre 75, bâtisse banque Nationale, Téléphone 764—rés. Grande Allée 171, Téléphone 765
- Tessier Mlle Julie, St Louis 48
- Tessier Mlle Sophie, Côte d'Abraham 98
- Tessier Mme Louis, Sauvageau 48
- Tessier Mme veuve Pierre, St Patrick 53
- Tessier Mme veuve Romuald, St Joachim 95
- Tessier Napoléon, représentant C. Alf. Chouillon, de Montréal, St Jacques 18, rés. St Patrick 53
- Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier, pension Hôtel Victoria
- Tétreault François-Xavier, journalier, laborer, Ste Marguerite 136
- Tétreault François-Xavier, journalier, laborer, Ste Marguerite 140
- Tétreault Octave, jnr, Notre-Dame-des-Anges 168
- Têtu Horace, pension Des Jardins 15
- Têtu Louis, employé service civil, civil service clerk, St François 56
- Têtu Mgr Henri**, B. L., prélat dom., procureur de l'Archevêché, Port Dauphin 2
- Têtu Mme veuve Ludger, Couillard 26
- Tévelin Mme veuve, Bedard 63
- The Adams Shoe Company, St Valier 585. Téléphone 783
- Théâtre de Québec, E. M. Templé, directeur gérant, bureau Notre-Dame-des-Anges 19
- The Bell Telephone Co.**, H. A. Dauphin, local manager, gérant local, St Jean 32-34, Telephone 424; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges
- Théberge Alfred, gardien de la paix, policeman, Côte Ste Geneviève 21½
- The Boiler Inspection and Insurance Co.**, O. Murphy & Nephew, agents, St Pierre 89
- The Calvin Co.**, (Limited)—lumber merchant, marchands de bois, J. J. Dunlop, agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Telephone 1058
- The Dominion Burglary Guarantee Co.**, (Limited)—J. B. Morissette, agent général, general agent, St Pierre 82. Telephone 275
- The Dominion Plate Glass Insurance Co.**, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92
- The Florence Hotel**, J. Benjamin Trudel, proprietor 408-412

---

**E. ROUMILHAC** } Vins Bourgogne Pomard, Beaune, Macon,  
17-19 RUE ST-JEAN } Nuits, Chablis,  
TELEPHONE: 246. QUEBEC. } Vins Champagne, Vins Saumur, etc., etc.

The High School of Quebec, D'Auteuil 31 (see informations, page 77)

**The McArthur Bros. Co., (Limited)** lumber merchants, marchands de bois.  
E. Harper Wade, St James 14

**The Mercantile Agency**, R. G. Dun & Co., proprietors; F. T. Graham, representing St Paul 30

**The Montmorency Electric Power Co'y**—formerly "The Quebec and Levis Electric Light Co." F. H. Balger, jur, gérant; Chs. Brocklesby, secretary-treasurer, office St John 121

**The Quebec Directory**—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28. Telephone 817

**The Quebec & Levis Directory**—*L. T. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28. Telephone 817

Thériault Arthur, teneur de livres, bookkeeper, De la Reine 82

Thériault Henri, menuisier, joiner, Napoléon 298

Thériault Nicaise, boucher, butcher, Du Roi 143

Thérien Abraham, barbier, barber, Victoria 71

Thérien Cléophas, épiciier, grocer, De la Reine 398

Thérien Frs.-X., cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 42

Thérien Hyppolite, menuisier, joiner, Stuart 3

Thérien Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 23

Thérien Mlle Evelina, St Sauveur 10

Thérien Mme veuve Chs, Henderson 14

Thérien Mme veuve Laurent, St Patrick 26

Thérien Napoléon, mégissier, tawer, St Anselme 93½

Thérien Napoléon, photographe, photographer, Her nine coin Victoria 65

Thérien Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Joseph 270

Thérien Napoléon, corroyeur, currier, Parent 76

Thérien Pierre, menuisier, joiner, Henderson 28

**The Standard Boot Co.**—*Jules Fresque, Amos Campbell & James Brodie*—manufacturers of mocassins, Fishing Boots and shoe Packs. Factory: Levis Office, Dalhousie 77

**The Standard Life of Edinburgh**, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92

**The Singer Manufacturing Co.**, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. Telephone 637

**The Sun Life Assurance Company**, Louis Tessier, gérant, manager, for the Province of Quebec, New-Brunswick and Nova-Scotia, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Telephone 764

**The Travelers of Hartford**, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92

**The Union Club**, Lawrence Lynch, honorary secretary, St Louis 81. Telephone 789

Thibaudeau Anselme, jur, charretier, carter, Bedard 106

Thibaudeau Anselme, snr, charretier, carter, Bedard 106

Thibaudeau Cyrille, journalier, laborer, Du Roi 270

Thibaudeau Damase, marchand de provisions, provisions dealer, Finlay Market place 6-8. Telephone 510—rés. Petit Champlain 8

Thibaudeau David, commis-voyageur, commercial-traveller, Conroy 20

**Thibaudeau, Frères & Cie.**—*Alfred A. Thibaudeau*, de Montréal, *Rodolphe Audette, George & Roger Larue*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 41-43, Du Porche 3-4 et Union 14-20. Téléphone 28

Thibaudeau George, maçon, mason, Fleurie 138

Thibaudeau George, mécanicien, machinist, Richelieu 350

Thibaudeau J. A., de Lefe-byre, Thibaudeau & Cie, St Olivier 234b

Thibaudeau Jean-Baptiste, maçon, mason, St Réal 21

Thibaudeau Jean-Baptiste, marchand de fruits, fruit dealer, St Pierre 25, Téléphone 658—rés. Ste Hélène 59

Thibaudeau Jean Louis, de A. Migner, Boucher & Cie, St Réal 41-43

Thibaudeau J. Misaël, commis, clerk, Lachevrotière 45

Thibaudeau Joseph, cordonnier, shoemaker, De la Reine 223

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

- Thibaudeau Misaëli**, conseiller du quartier St Pierre, épiciier, gros et détail ; grocer, wholesale and retail, Sous-le-Fort 31-35. Téléphone 373
- Thibaudeau Mme Flavien, modiste, dressmaker, St John 386
- Thibaudeau Mme Hilaire, Colomb 364
- Thibaudeau Mme veuve Alfred, Parent 40
- Thibaudeau Mme veuve Louis, épicerie, grocery, St Ambroise 48.
- Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 54
- Thibaudeau Narcisse, cordonnier, shoemaker, Dollard 89
- Thibaudeau Siméon, cordonnier, shoemaker, Durochers 32
- Thibault Alfred, comptable Compagnie du Richelieu & Ontario, ligne du Saguenay, accountant, D'Aiguillon 188½
- Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298
- Thibault Cyrille, cordonnier, shoemaker, St Réal 19
- Thibault Eugène, journalier, laborer, Colomb r 269
- Thibault François-Xavier, peintre, painter, Parent 52
- Thibault Georges, charretier, carter, Bagot 96
- Thibault Henri, boucher, butcher, Barton 5
- Thibault Honoré, menuisier, joiner, St Valier 1139
- Thibault Jean, tailleur, tailor, Massue 76
- Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122
- Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 23
- Thibault Joseph, garde magasin, storeman, D'Aiguillon 118
- Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, Ste Claire 34
- Thibault Joseph, peintre, painter, pension Parent 51
- Thibault Joseph, plombier, plumber, St Réal 19
- Thibault Louis, charretier, carter, Ste Thérèse 45
- Thibault Louis, teinturier, dyer, Colomb 271
- Thibault Michel, commis-marchand, salesman, De la Reine 301
- Thibault Mlle Adèle, Morin 21
- Thibault Mlle Marie, couturière, seamstress, Boulevard Langelier 184
- Thibault Mlles Clara et Sarah, couturières, seamstresses, Du Roi 329
- Thibault Mme Guillaume, St Joseph 315
- Thibault Mme veuve Henri, couturière, seamstress, St Réal 19
- Thibault Mme veuve Philippe, femme de peine, charwoman, Napoléon 162
- Thibault Napoléon, commerçant, trader, Côte d'Abraham 37
- Thibault Onésime, contre-maitre, foreman, D'Aiguillon 263
- Thibault Théodore, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 53
- Thivierge Amédée, corroyeur, currier, Parent 28
- Thivierge Dominique, péager, toll gate keeper, St Jean 626
- Thivierge J.-B.**, cordonnier, shoemaker, St Augustin 53
- Thivierge Joseph, charretier, carter, Octave 14
- Thivierge Joseph, de Thivierge, Morin & Morin, Parent 23
- Thivierge Joseph, St Germain 110
- Thivierge Louis, sacristain, sexton, St Germain 130
- Thivierge Louis, menuisier, joiner, Laberge 12
- Thivierge, Morin & Morin—*Joseph Thivierge, David & Léon Morin*—corroyeurs, curriers, St Valier 467
- Thivierge Mme veuve, Du Roi 218
- Thivierge Stanislas, Dorchester 142
- Thom Albert, steamboat agent, agent de bateaux, Sault-au-Matlot 81
- Thom John S.**, tug boat and bateau owner, propriétaire de remorqueurs, office, St Peter 107, Telephone 600—res. Des Remparts 5, Telephone 1035
- Thom Mme Pierre, Durochers 123
- Thom S. P., cigar and news stand at Frontenac Hotel, res. Maple Avenue
- Thom William, professor, instituteur, Ste Angèle 15-17, res. 19
- Thomas F. T.**, importer of china, glass, earthenware, coal oil and lamps ; importateur de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Show rooms, Dalhousie 94, Telephone 282, warehouse, Prince of Wales 1-3,—res. St Olivier 20, Telephone 287

## Guardian Assurance Co'y of London, England.

ACTIF: \$22,500,000.

TÉLÉPHONE: 275.

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

- Thomas James P., accountant, comptable, Ferland 23  
 Thomas Joseph, photographer, photographe, De Varennes 28  
 Thomas Luke, laborer, journalier, St Pierre 119  
 Thomas Michael, commis, clerk, St Patrick 36  
 Thomas N. S., representing King Brothers, Bells Lane 15, res. Ste Ursule 41  
 Thomas Paul, clerk, commis, Ste Marguerite 190  
 Thomas Philip, plumber, plombier, Scott 61  
 Thomas Philip, commis-marchand, salesman, St Patrick 36  
 Thomas W. H., saddler, sellier, Côte d'Abraham 89  
 Thomasin Célestin, journalier, laborer, Durochers 147  
 Thompson J. Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, De l'Eglise 127  
 Thompson John, jur, carter, charretier, Du Palais 36  
 Thompson John, snr, carter, charretier, Du Palais 36  
**Thompson L. E.**, manager, gérant, l'Electeur, Côte Lamontagne 92, res. Lévis  
 Thompson Mrs John, St Michael 53  
 Thompson Mrs widow William, Champlain 302  
 Thompson William J., clerk at Q. & L. Ferry Co., St Michael 58  
 Thomson Andrew, Ste Foye road. Telephone 665  
**Thomson D. C. & Co.**,—Donald C. Thomson—lumber merchants, marchands de bois, and agents for the Commercial Union Assurance Co., Fire and Life and Marine, St James 20. Telephone 1087  
 Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co., St Ann 134  
 Thomson George H., St Foye road. Telephone 660  
 Thomson Henry, St Foye road  
 Thomson H. N., bank clerk, commis de banque, St Foye road  
 Thomson John C., president Y. M. C. Association, St Foye road  
 Thomson Miss C. A., Grande Allée 175  
 Thomson Miss Jane, D'Auteuil 57. Telephone 788  
 Thomson Mrs widow James, Dauphine 10  
 Thomson T. Henry, civil service clerk, employé service civil, St Foye road  
 Thorne Auguste, boucher, butcher, Des Commissaires 169  
 Thorne Charles W., provincial police, police provinciale, Conroy 23  
 Thorne John, mégissier, tawer, De la Reine 147  
 Thorne Joseph, cordier, ropemaker, Daulac 18  
 Thousel Mme veuve Pitre, Alfred 18  
 Tierney James, tide waiter and gardener, jardinier, Dorchester 204  
 Tierney John, fire-wood, bois de chauffage, St Joseph 20  
 Tierney Miss Catherine, teacher, institutrice, Ste Marguerite 69  
 Tierney Michael, laborer, journalier, St Peter 128  
 Tierney William, lumber merchant, marchand de bois, St Roch 71  
 Timmons James, of M. Timmons & Son, St Olivier 169  
 Timmons Martin, of M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 99  
**Timmons M. & Son.**—Martin James & James J. Timmons—cider and aerated water manufacturers. Also agents for the Caledonia Springs Mineral Waters; fabricants de cidre et de boissons gazeuses, Côte d'Abraham 92. Telephone 619 (see advertisements)  
 Timmons Patrick, coachman, cocher, Conroy 48  
 Timmons Patrick, excise officer, officier d'accise, Conroy 38  
 Timmons Patrick F., of Timmons & Son, Richelieu 86½  
 Tims D., bank clerk, commis de banque, Conroy 30  
 Tims Frank D., assistant provincial auditor, Conroy 30  
 Tims Frank R., employed at G. T. R. Levi, res. St Valier 217  
 Tobin François, menuisier, joiner, Prince Edouard r 222  
 Tobin Henry, builder, constructeur, St Olivier r 53, res. D'Aiguillon 21  
 Tobin James, shoemaker, cordonnier, Little Champlain 50  
 Tobin Mrs James, Prince Edouard 222  
 Tofield H., bank clerk, commis de banque, Ste Geneviève 45  
 Tofield William, Ste Geneviève 45

---

— CALEDONIA MINERAL WATERS —

The best in the World.



- Toohy Patrick, laborer, journalier, St Paul 193  
 Torre Mrs. widow Robert W., Des Grisons 12  
 Torrance Mrs. widow Alexander, Champlain 48-50  
 Touchette Elzéar, magasin et directeur de fanfare, St Luc 175  
 Touchette Mlle Eugénie, couturière, seamstress, Morin 177  
 Touchette Mme François, Richardson 279  
 Touchette Mme veuve Félix, Morin 177  
 Touchette Napoléon, menuisier, joiner, De la Reine 61  
 Toupin Jean, journalier, laborer, Letellier 14  
 Tourangeau Adolphe G., jr, agronome, St Jean 100; à Metgermette, en été  
**Tourangeau Adolphe G.**, notaire et maître de poste, notary and postmaster, St Jean 100  
 Tourangeau Hilaire, journalier, laborer, Boisseau 220  
 Tourangeau J. Alphonse, notaire, notary, St Valier 432  
 Tourangeau Joseph D., conservateur de l'Institut, De la Fabrique 57  
 Tourigny Odilon, laitier, milkman, St Olivier 327  
**Tousignant J. Gvide**, avocat, advocate, Ste Anne 26  
**Toussaint A. & Cie.**,—*Arthur Toussaint*—CAVE FRANÇAISE—dealers only in analysed wines and liquors, office, bureau, coin St Paul et Dalhousie. Téléphone 349  
 Toussaint Alphonse, journalier, laborer, Desfossés r 5  
 Toussaint Arthur, de A. Toussaint & Cie., de l'Eglise 124  
 Toussaint Eloi, charretier, carter, Kirouac 164  
 Toussaint François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Colomb 270  
 Toussaint François-Xavier, agent, Richardson 83  
 Toussaint François-Xavier, snr, professeur, professor, Richardson 85  
 Toussaint Joseph, laitier, milkman, St Luc 3  
 Toussaint Louis, charretier, carter, Sauvageau 92  
 Townner Henry, leather cutter, tailleur en cuir, Jérôme 36  
**Tozer & Co.**,—*R. S. Tozer, Wm A Tozer & Wm Elliot*—victuallers and butchers, pourvoyeurs et bouchers, Montcalm Market, Stalls 15-16-17. Telephone 649  
 Tozer Richard S., of Tozer & Co., Colbrook Place, St Valier 854  
 Tozer William Alphonse, of Tozer & Co., St Valier 854  
 Tozer Mrs widow, Alfred 10  
 Tracey William, jr, prop, Grand Central Hotel, Notre-Dame 42  
 Tracey William, sr, confectioneer, confiseur, Notre-Dame 25, res. Du Porche 16  
 Thahan Mme veuve Joseph, Richardson 370  
 Tranquille Honoré, charpentier, carpenter, Dorchester 121  
 Tranquille Joseph, charpentier, carpenter, St Joseph 291  
 Tranquille Joseph Adolphe, commis-voyageur, commercial traveller, Cliff View Place 3  
 Tranquille Mlle Caroline, confiserie, confectioner, St Joseph 289  
 Tranquille Mme Honoré, magasin, shop, Dorchester 121  
 Tranquille Moïse, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 393  
**Travelers of Hartford Ins. Co.**, (the) S. W. Drum, agent, St Pierre 92  
 Travelers Insurance Company of North America, T. H. Mahony, agent, St Peter 78  
**Traversy D. N.**, ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, steam and gas fitter, St Valier 546, Téléphone 595—rés. Caron 4  
 Traversy François-Xavier, officier d'accise, excise officer, St Joseph 79  
**Treilry Joseph E.**, journaliste, correspondence conducted, boards St Jean 374  
 Tremain (the) Misses, school teachers, institutrices, Ste Ursule 10  
 Tremain Mrs. widow W., Ste Ursule 10  
 Tremblay Achille, cordonnier, shoemaker, Arago r 330  
 Tremblay Adhémar, mécanicien, machinist, St Olivier 92  
 Tremblay Alfred, journalier, laborer, Massue 95  
 Tremblay Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 40  
 Tremblay Alfred, navigateur, sailor, Grant 93  
 Tremblay Antoine, journalier, laborer, Colomb 297

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Les meilleures qualités d'huile d'Olive,

"A. Box &amp; Cie", Bordeaux,

Olives de Portugal et de France.



- Tremblay Arthur, charpentier, carpenter, Des Commissaires 213  
 Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20  
 Tremblay Charles, menuisier, joiner, Assurance 5  
 Tremblay Didace, journalier, laborer, Des Commissaires 170  
 Tremblay Edmond, journalier, laborer, Victoria 110  
 Tremblay Edouard, journalier, laborer, St Paul 179  
 Tremblay Elzéar, sacristain, sexton, St Joseph 357. Téléphone 607  
 Tremblay Eugène, peintre, painter, St Joseph 20  
 Tremblay Godfroi, marchand de grains et provisions, grain and flour merchant, Henderson 30 et Ramsay 15  
 Tremblay Grégoire, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 102  
 Tremblay Hermel, magasin, shop, St Paul 391, étal 1, rés. Des Prairies 89  
 Tremblay Herménégilde, étudiant en médecine, student, Grant 93  
 Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110  
 Tremblay Jacques, journalier, laborer, Assurance 5  
 Tremblay Jean-Baptiste, pilote, pilot, Fleurie 69  
**Tremblay Joseph**, propriétaire du restaurant "Bijou", St Joseph 97, Téléphone 776—rés. St Joseph 94  
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, Fleurie 199  
 Tremblay Joseph, charretier, carter, Chénier 34  
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, Napoléon 226  
 Tremblay Joseph, menuisier, joiner, Henderson 56  
 Tremblay Jules, navigateur, sailor, Grant 93  
 Tremblay Marc, journalier, laborer, Daulac 7  
 Tremblay Mlle Marie, St Valier 126  
 Tremblay Mlles Marie & Louise, Bagot 62 et Victoria 34  
 Tremblay Mlles P. & H., St Flavien 19  
 Tremblay Mme Athanase, Fleurie 201  
 Tremblay Mme Joseph, Colbert 5  
 Tremblay Mme Louis, Ste Marguerite 80  
 Tremblay Mme veuve Arsène, magasin, shop, Dorchester 177-179  
 Tremblay Mme veuve Ellen, Henderson 52  
 Tremblay Mme veuve Ferdinand, Côte de la Nègresse 3  
 Tremblay Mme veuve Fidèle, St Jean 78  
 Tremblay Mme veuve George T., St Jean 361  
 Tremblay Mme veuve Pierre, Montcalm 49  
 Tremblay Norbert, charretier, carter, de la Reine 274  
 Tremblay Odilon, tanneur, tanner, Fleurie 201  
 Tremblay Ovide, menuisier, joiner, Richardson 262  
 Tremblay Paul, tanneur, tanner, Hermine r 229  
 Tremblay Philibert, corroyeur, currier, Du Roi 95  
 Tremblay Philippe, commis, clerk, St Paul 223  
 Tremblay Pierre, commis, clerk, Henderson 26  
 Tremblay Pierre, navigateur, sailor, Henderson 62  
 Tremblay Samuel, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 16  
 Tremblay Téléphore, journalier, laborer, Ramsay 19  
 Tremblay Wilbrod, navigateur, sailor, Côte d'Abraham 36  
 Tremblay Wilfrid, journalier, laborer, Ancien Chantier 7  
 Tremblay William, cordonnier, shoemaker, Colbert 5  
 Tremblay Zéphirin, journalier, laborer, Des Prairies 74  
 Trépanier Amand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 22  
 Trépanier Arsène, garde-magasin, storeman, St Germain 142  
 Trépanier Elie, journalier, laborer, Dégigny 37  
 Trépanier François, collecteur, collector, Napoléon 96  
 Trépanier François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 79  
 Trépanier Honoré, maçon, mason, Krouac 101  
 Trépanier Joseph, maçon en brique, bricklayer, Durochers 162

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT,**

Cordonnier et marchand de chaussures.

- Trépanier Joseph, chauffeur, stoker, Grant 173  
**Trépanier Joseph Elzéar**, nouveautés, dry goods; assortiment de marchandises de choix, chapeaux, pelleteries, etc. Un tailleur est attaché à la maison, St Valier 746-748, Téléphone 738—rés. Boisseau 7  
 Trépanier Léon, journalier, laborer, Gosford 17  
 Trépanier Louis charretier, carter, Bedard 61  
 Trépanier Louis, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 170  
 Trépanier Louis, commis, clerk, St Joseph 314  
 Trépanier Michel, tanneur, tanner, Bagot 85  
 Trépanier Mme Prisque, Bagot 48  
 Trépanier Mme veuve Charles, couturière, seamstress, Victoria 111  
 Trépanier Mme veuve Onésime, St Germain 139 et Hermine 196  
**Trépanier Napoléon**, marchand épiciier, grocer, St Gabriel 70-72  
 Trépanier Napoléon, commis, clerk, St Germain 139  
 Trépanier Oswald, messenger gardien Banque du Peuple, messenger, St Antoine 7  
 Trépanier Ulric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 75  
 Trépanier Wilfrid, facteur, letter carrier, De la Reine 286  
 Treslers Mrs. William, O'Connell 2  
 Trinity Chapel, St Stanislas 11-13  
 Trottier George, maçon, mason, Ste Cécile 49½  
 Trudel Achille, commis, clerk, St Jean 419  
 Trudel Antoine, charretier, carter, Prévost 16  
 Trudel Antoine, maçon, mason, St Olivier 354  
 Trudel Arthur, forgeron, blacksmith, Richardson 122  
 Trudel Barthélemi, forgeron, blacksmith, St Valier 204  
**Trudel Benjamin**, proprietor of "The Florence" and "Victoria," hotel, St Jean 408-412. Téléphone 185  
 Trudel Camille, typographe, typographer, Ste Claire 46  
 Trudel Charles, journalier, laborer, St Réal 7½  
 Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159  
 Trudel Delphis, corroyeur, currier, Franklin 74  
 Trudel Edouard, journalier, laborer, Ste Claire 43  
 Trudel Edouard, hôtel, Côte d'Abraham 158-160  
 Trudel Edouard, maçon, mason, Napoléon 24  
 Trudel Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 70  
 Trudel Emile, peintre, painter, St Germain 146  
**Trudel Emile**, représentant J. B. Rolland & Fils, St Paul 76, pension St Pierre 20  
 Trudel Ernest, peintre, painter, Jupiter 9  
 Trudel Eugène, commerçant de bois, firewood merchant, quai Renaud, St André. Téléphone 723—rés. Burton 20  
 Trudel Félix, tailleur en fourrures, furrier, Notre-Dame-des-Anges 162  
 Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, St Gabriel 83  
 Trudel François, gardien de nuit, night watchman, Talon 4  
 Trudel François, pompier, fireman, St Paul r 387  
 Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, St Joachim 111  
 Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, Jérôme r 47  
 Trudel George, chauffeur, stoker, St Patrick 149  
 Trudel George, huissier de la Corporation, bailiff, D'Aiguillon 69  
 Trudel George, jnr, menuisier, joiner, Christie r 12, rés. Richelieu 240  
 Trudel George, snr, messenger, Richelieu 240  
 Trudel George, menuisier, joiner, Arago 380  
 Trudel Ignace, tailleur en cuir, leather cutter, Richelieu 310  
 Trudel Jacques, jnr, charretier, carter, Scott r 54  
 Trudel Jacques, snr, Scott r 54  
**Trudel J. Edmond**, maire de Limoilou, tide walter, douanier, rés. Hedleyville  
 Trudel Joseph, nouveautés, dry goods, Sutherland 22-24  
 Trudel Joseph, charretier, carter, St Olivier 71

## The Dominion Burglary Guarantee Co., (Ltd).

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

- Trudel Joseph, charretier, carter, St Valier 189  
 Trudel Joseph, charretier, carter, St Mathias 17  
 Trudel Joseph, employé service civil, civil service clerk, Sauvageau 143  
 Trudel Joseph, journalier, laborer, Chénier 15  
 Trudel Joseph, plâtrier, plasterer, Prince Edouard 48  
 Trudel L. Elzéar, mécanicien et marchand de poil, machinist and hair merchant, Guyart, village Ste Angèle; rés. St Valier 204  
 Trudel Louis, jnr, hôtel et maison de pension, boarding house, St Paul 335-337  
 Trudel Louis, snr, Lacroix 7  
 Trudel Louis, photographe, photographer, Châteauguay 110  
 Trudel Louis N., peintre, painter, St Olivier 316  
**Trudel L. Zéphirin**, ferblantier, plombier et couvreur; spécialité, pose d'appareils de chauffage à eau chaude et à vapeur. Tinsmith, plumber, gas and steam fitter and roofer, St Jean 251, rés. 253  
 Trudel Mlle Elmire, couturière, seamstress, Prévost 16  
 Trudel Mlles Eugénie et Belzémire, modistes, dressmakers, St Dominique 11  
 Trudel Mme Joseph, maison de pension, boarding house, St Eustache 38  
 Trudel Mme veuve Augustin, St Jean 419  
 Trudel Mme veuve Charles, Ste Hélène 9  
 Trudel Mme veuve François, Sutherland 29  
 Trudel Mme veuve Jean, Montcalm 51  
 Trudel Mme veuve Michel, femme de peine, charwoman, Massue r 110  
 Trudel Mme veuve Pierre, Ste Hélène 254  
 Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19  
 Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207  
 Trudel Philéas, cordonnier, shoemaker, St Ignace 61  
 Trudel Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 709  
 Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291½  
 Trudel Pierre L., menuisier, joiner, Richelieu 172  
 Trudel Robert, garde-magasin, storeman, St Valier 31  
 Trudel Théophile, gardien de la paix, policeman, Richardson 359  
 Trudel Théophile, charretier, carter, Charest r 37  
 Trudel Victor, ouvrier en tabac, Richelieu 248  
 Trudel Victor, domestique, servant, Côte de la Montagne 24  
 Trudelle Charles, député régistrateur, deputy registrar, St Andrew 8  
 Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167  
 Trudelle Ferdinand, charretier, carter, Ste Anne 85. Téléphone 368  
 Trudelle Joseph, charretier, carter, De la Reine 322  
 Trudelle L. A., caissier, cashier, Sun Life Insurance, Ste Anne 87  
 Trudelle Mme Jean-Baptiste, Hôtel-Dieu  
 Trudelle Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87  
 Trudelle révérend Charles E., chapelain de l'hôpital du S.-C. de Jésus, St Valier 1024  
 Trudelle T. Alfred, architecte au Dép. des Travaux Publics, architect. D'Aiguillon 14. Téléphone 484  
 Trumble & Co., bakers, boulangers, St Valier 282  
 Trumble Hubert, carpenter, charpentier, Côte d'Abraham 7  
 Trumble James, caretaker, gardien, St Pierre 144  
 Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St Jean 378  
 Trumble William, of Trumble & Co, St Valier 282  
 Tubbert Mrs. widow Thomas, Little Champlain 85  
 Tubbart Patrick, laborer, journalier, Conroy 8  
**Tucker Mark**, grocer, épicier; complete assortment of choice groceries, liquors, etc, Champlain 447  
**Turecot Dr Edwin**, médecin chirurgien et professeur titulaire à l'Université-Laval, physician and surgeon, Ste Anne 111. Téléphone 123  
 Turecot I. & Cie.—*Israel Turecot & Romuald Lamontagne*—imprimeurs, job printers, Sault-au-Matlot 7

**TIMMONS'** } Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619.

Better than imported.

- Turcot Dr. G. George**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Du Palais 12. Téléphone 1012
- Turcot Mme veuve Alfred, Grande Allée 137. Téléphone 517
- Turcot Mme veuve Narcisse, Mountain Hill 40
- Turcot Israël, de I. Turcot & Cie, Richelieu 167
- Turcot Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, Mountain Hill 40
- Turcotte Abel, commis, clerk, Grande Allée 73
- Turcotte Arthur J., M. P. pour Montmorency et de Arthur J. Turcotte & Cie., Des Fossés 267
- Turcotte Arthur J. & Cie.**,—épiciers et marchands de vins ; general grocers, provision and liquor dealers, De la Couronne 70. Téléphone 108
- Turcotte Célestin, tailleur, tailor, Côte Lamontagne 38, rés. St Luc 20
- Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63
- Turcotte Cyrille, cordonnier, shoemaker, Du Pont 168
- Turcotte Dr J. Magloire, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 6
- Turcotte Edouard, cordonnier, shoemaker, St François 62
- Turcotte Ed. R., ferblantier, tinsmith, Du Roi 244 et coin De la Couronne 100
- Turcotte Elzéar**, marchand épicier, grocer ; sert ses clients promptement et de manière à les revoir souvent. Voyez son choix de liqueurs et voyez ses prix, Des Fossés 74, Téléphone 1068—rés. Grant 73
- Turcotte Etienne, garde-magasin, storeman, Massue 130
- Turcotte Eugène, commis, clerk, Boisseau 164
- Turcotte Félix, de N. Turcotte & Cie., D'Aiguillon 38
- Turcotte Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Valier 810
- Turcotte Ferdinand, peintre, painter, Boisseau 102
- Turcotte François-Xavier, menuisier, joiner, Boisseau 102
- Turcotte George, portier, Ste Famille 46
- Turcotte George, cordonnier, shoemaker, Montcalm 119
- Turcotte George H.**, épicier, grocer ; vins et liqueurs de première qualité, Caron 92, rés. Richardson 332
- Turcotte H. Adjutor, C. R.**, avocat, St Pierre 92. Téléphone 940—rés. Du Palais 30
- Turcotte Honoré, maçon, mason, Scott 24
- Turcotte Jacques, journalier, laborer, Signal 12
- Turcotte Jean, épicier, grocer, Champlain Market place 22, rés. St Pierre 4
- Turcotte J. Jean-Bte., commis-voyageur, commercial traveller, Côte d'Abraham 43
- Turcotte J. B., commis, clerk, Grande Allée 73
- Turcotte Joseph, peintre, painter, Smith r 17
- Turcotte Joseph**, cordonnier, shoemaker, ouvrage garanti. Toute commande exécutée avec promptitude, Garneau 46
- Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43
- Turcotte Joseph P., avocat, Du Porche 14, pension Garneau 20
- Turcotte J. Onésime, teneur de livres, bookkeeper, De la Reine 119
- Turcotte Lazare, Artillery 34
- Turcotte Mlle Amanda, Artillery 34
- Turcotte Mlle M., couturière, dressmaker, Côte d'Abraham 43
- Turcotte Mme Hubert, Claire Fontaine 5
- Turcotte Mme veuve Elzéar, maison de pension, boarding house, St Joseph 41½
- Turcotte Mme veuve Ferdinand, Dorchester 15
- Turcotte Mme veuve Phidime, Du Palais 24
- Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73. Téléphone 179
- Turcotte Napoléon, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. St Pierre 4
- Turcotte Napoléon, garde-magasin, storeman, St François 6
- Turcotte Nazaire & Cie.**—Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin—importateurs d'épicerie, vins, huiles et tabac ; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54-58. Téléphone 14
- Turcotte Octave, journalier, laborer, De la Reine 11

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE : 246.

QUEBEC.

Cognac de \$4.00, \$5.00, \$7.50 par gallon,

Cognac vieux fine champagne,

Vermouth Noilly Prah—Absinthe Suisse.

- Turcotte Paul**, cordonnier, shoemaker, St Jean 36, rés. 38  
**Turcotte P. & Fils.**—*Philippe sr. & jr.*—cordonniers et magasin de chaussures, boot and shoemakers, Du Pont 101-103  
 Turcotte Philippe, snr, de P. Turcotte & Fils, St Valier 304  
 Turcotte Philippe, jnr, de P. Turcotte & Fils, St Valier 304  
 Turcotte Pierre, hôtelier, hotelkeeper, Champlain 62  
 Turcotte Pierre, commis, clerk, Victoria 131  
 Turcotte Samuel, St Olivier 154  
 Turcotte Solime, commerçant de lard, pork dealer, St Germain 22  
 Turcotte William, cordonnier, shoemaker, St Germain 51  
 Turcotte Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard 84  
 Turgeon Adélard J., avocat, advocate, de Turgeon & Carroll, St Pierre 12, rés. Lévis  
 Turgeon Adélard, col. ecteur, collector, Fleurie 104  
 Turgeon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Richardson 256  
 Turgeon Arsène, hôtelier, St Joseph 85-87  
**Turgeon & Carroll.**—*A. Turgeon & H. G. Carroll*—avocat advocate, St Pierre 12  
 Turgeon Damase, laitier, milkman, St Luc 220  
 Turgeon Damase, serrofrein, brakesman, St François 108  
**Turgeon Elie**, tanneur et marchand de cuir et de laine; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423. Téléphone 815  
 Turgeon E. Lucien, charretier, carter, D'Aiguillon 251  
 Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson 342  
 Turgeon François-Xavier, charretier, carter, Turgeon 39  
 Turgeon H. A., directeur de la Colonisation, director of Colonization, pension Dauphine 35  
 Turgeon Hector, charretier, carter, St Gabriel 50  
 Turgeon Hubert, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 693  
 Turgeon Joseph, agent collecteur, Richelieu 120½  
 Turgeon Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Ignace 95  
 Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 51  
 Turgeon Joseph, chauffeur, stoker, De la Reine 250  
 Turgeon Joseph, messenger, messenger, St Simon 24  
 Turgeon Léonidas, corroyeur, currier, Sauvageau 142  
 Turgeon Louis, cuisinier, cook, St Olivier 199  
 Turgeon Louis, gardien, caretaker, Ste Angèle 10  
 Turgeon Louis, charretier, carter, St Gabriel 50  
 Turgeon Louis, journalier, laborer, Ste Thérèse 116  
 Turgeon Louis, journalier, laborer, Latourrelle 169  
 Turgeon Louis, journalier, laborer, Victoria 30  
 Turgeon Ludger, journalier, laborer, Morin r 89  
 Turgeon Mlle Louisa, couturière, seamstress, Boulevard Langelier 147  
 Turgeon Mme Hubert, Turgeon 39  
 Turgeon Mme Louis B., Berthelot 26  
 Turgeon Mme Noël, magasin, shop, St Valier 452  
 Turgeon Mme veuve Antoine, Ferland 16  
 Turgeon Mme veuve Hilaire, Notre-Dame des Anges 7-9  
 Turgeon Mme veuve Philippe, St Jean 346  
 Turgeon Mme veuve Philippe, Ruelle Notre-Dame 7  
 Turgeon Narcisse, garde-magasin, storeman, D'Youville r 24  
 Turgeon Odilon, corroyeur, currier, St Valier 419  
 Turgeon P. Onésime, inspect. de cuir, leather inspector, Arago 8, rés. St Valier 411  
 Turgeon Philéas, de Gagnon & Turgeon, De la Reine 328  
 Turgeon Philippe, journalier, laborer, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)  
 Turgeon Pierre, épiciier, grocer, Arago 148-150  
 Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36  
 Turgeon Pierre L., navigateur, navigator, Sault-au-Matelot 10  
**Turgeon Pierre L.**, épiciier, grocer, place Marché Finlay. Telephone 578—rés. Sault-au-Matelot 10

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Turgeon Téléphore, charretier, carter, Parent 43  
 Turgeon Zotique, tanneur et corroyeur, currier and tanner, De la Reine 282  
**Turner Brothers**,—Thos. B. Richard & Joseph M. Turner—Sewing machines, pianos ; machines à coudre, pianos, St John 107. Furniture store, St John 65  
 Turner Benjamin A., stevedore, arrimeur, Scott 157  
 Turner John, leather cutter, tailleur en cuir, Bedard r 71  
 Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23  
 Turner Mrs widow James, Scott 157  
 Turner R. E. W., clerk, commis, St Ursule 17  
**Turner Richard**, of Whitehead & Turner, St Ursule 17  
 Turner Richard P., of Turner Brothers, St Roch 23  
 Turner Thomas B., of Turner Brothers, St Roch 21  
 Turpin Moses, engine driver, machiniste, Arago 49  
 Tweddell Chs H., clerk at Elevator, commis, Little Champlain 16, boards Ste Anne 57  
 Tweddell J. P., clerk, commis, D'Aiguillon 53  
 Tweddell T. Newton, tug boat owner, propriétaire de remorqueurs, Dalhousie 42, rés. Charlevoix 34  
 Tweddell Mrs A. W., D'Aiguillon 53  
 Tyrell Mrs widow George, De la Fabrique r 53

## U

- Union Assurance Society of London**, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275  
**Union Bank of Canada**, E. E. Webb, general manager ; J. G. Billett, local manager, St Peter 54, Telephone 18—Savings Department, St Louis 9 (see inform., page 68)  
 Union Bienveillante des Barbiers, St Jean 40  
**Union Club** (the)—Lawrence Lynch, honorary secretary, St Louis 81, Telephone 789, (see inf. p. 75)  
**Union Commerciale de Québec**, D. Fontaine, président ; C. D. Bonhomme, secrétaire-archiviste ; Alex. Drolet, secrétaire-correspondant ; A. A. A. Gaudin, trésorier, De l'Eglise 73-77  
 Union Protectrice et Secourable des Journaliers de Québec, salle Patoine  
 Union des Monteurs, (salle) St Joseph 250  
 Union des Cordonniers Machinistes, (salle) St Joseph 250  
 Union des Tailleurs de Cuir, (salle), St Joseph 250  
 Union des Tailleurs de Pierres, (salle) St Joseph 250  
 Union des Briquetiers, Plâtriers et Maçons, (salle) St Joseph 261  
**Union Libérale (L')**—Journal hebdomadaire ; rédigé en collaboration ; E. P. Bouffard, administrateur, St Pierre 51  
**Union Sardinière du St Laurent**, J. B. E. Letellier, gérant, St Paul 118-120 ; fabrique St André de Kamouraska  
**Union des Tanneurs et Corroyeurs**,—Ed. Laliberté, président ; H. Bernard, secrétaire ;—2 étage, Salle Patoine, St Joseph 250  
**Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec**, D'Aiguillon 205 (voir informations, page 71)  
**Union St Joseph de St Roch**, Jos. Beauchamp, président ; J. B. Drouyn, secrétaire-archiviste ; P. G. Masson, secrétaire-correspondant ; J. B. Lamontagne, trésorier, St Joseph 261, (voir informations, page 72)  
 Union St Joseph, St Sauveur, (voir informations, page 72)  
 Union Typographique de Québec No. 302, St Gabriel 22  
**United States Consul**, P. B. Spence, Consul, St Denis 26  
**United States Life Insurance Co.**, Achille Fraser, gérant, manager, St Pierre 61  
**United Fire Insurance Co.**, of Manchester, England, T. H. Mahony, agent, St Pierre 78

---

 Union Assurance Society of London, England.

Actif : \$12,000,000

(Établie en 1714)

Téléphone : 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue ST-PIERRE, QUÉBEC.

**Université Laval**, Mgr J. C. K. Laflamme, recteur, Hébert 22, Téléphone 98 (voir inf. page 77)

**Ursuline Convent**, Couvent des Ursulines, Du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388

## V

- Vacari Antoine, journalier, laborer, Arago 88  
 Vacari Charles, mégissier, tawer, Arago r 74  
 Vachon Charles, boulanger, baker, St Ambroise 18  
 Vachon Damase, charpentier, carpenter, Smith 57  
 Vachon Jean, clerc du marché à foin, St Paul 391, rés. Lévis  
 Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Luc 242  
 Vachon Honoré, boulanger, baker, Laviolette 40  
 Vachon Mme Dominique, Du Pont 17 et Fleurie 58  
 Vachon Olivier, chapentier, carpenter, Franklin 52  
 Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, Ste Claire 5  
 Vadebonœur Edouard, tanneur, tanner, St Valier 530  
 Vadebonœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 521  
 Vaillancourt, Richardson 187  
**Vaillancourt Adjutor**, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 117, rés. De la Reine 276  
 Vaillancourt Alexandre, peintre, painter, Hermine 75  
 Vaillancourt Alphonse, comptable, accountant, St Valier 320  
 Vaillancourt Charles, snr, St Joseph 84  
**Vaillancourt Charles, jur.**, débit de tabac, dépôt d'Eau de St Léon et de journaux; tobacco, St Leon Water and newspaper depot, St Joseph 82, rés. 84  
 Vaillancourt Ferdinand, corroyeur, currier, St Germain 42  
 Vaillancourt François-Xavier, charretier, carter, De Villiers 24  
 Vaillancourt Frédéric, peintre, painter, Avenue Renaud 43  
 Vaillancourt George, tailleur de pierre, stone cutter, Côte Ste Geneviève 41  
 Vaillancourt Jean, journalier, laborer, St Luc 113  
 Vaillancourt Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Joseph 335-335½  
 Vaillancourt Joseph, journalier, laborer, Ramsay r 23  
 Vaillancourt Louis, journalier, laborer, Bagot 1  
 Vaillancourt Louis, gardien de nuit, night watchman, Des Commissaires 209  
 Vaillancourt Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 225  
 Vaillancourt Mlle Félicité, St Germain 196  
 Vaillancourt Mme Basile, Victoria 91  
 Vaillancourt Mme Louis, St Nicolas r 47  
 Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, de Jumonville 32  
 Vaillancourt Ovide, ferblantier, tinsmith, Notre-Dame-Des-Anges 126  
 Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Victoria 91  
 Valcourt Elzéar, peintre, painter, St Patrick 88½  
 Valcourt Gilbert, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 85  
 Valin Charles Hector, commis, clerk, Des Prairies 152  
 Valin Charles, charpentier, carpenter, De Varennes 35  
 Valin Charles, perruquier, wigmaker, rés. Garneau 33  
 Valin Edmond, commis, clerk, Ste Marguerite 101  
 Valin Gabriel, bois, lumber, pied de la rue Dorchester, rés. St Jacques 14  
 Valin Mlle Mathilde, couturière, seamstress, O'Connell 30  
 Valin Mlle Rosalie, magasin de modes, millinery store, St Joseph 252½  
 Valin Mme veuve Narcisse, St François 136  
 Valin Narcisse, marchand de fruits, fruit dealer, Du Pont 162  
 Valin Pierre V., rentier, St François 214  
 Valin Siméon, commis, clerk, St François 136  
 Valleau Mrs widow William B., St Jean 597  
 Vallée Albert, gardien de la paix, policeman, Bedard 164

**M. TIMMONS & SON.** } Medals, First prizes and Diplomas  
 awarded for  
 } Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.



- Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 762  
 Vallée Alfred N., de Tanguay & Vallée, Du Pont 38  
 Vallée Dr Arthur, M. D., prof. de toecologie, Université Laval, Ste Anne 22. Télép. 96  
 Vallée Etienne, jnr, journaliste, laborer, Champlain 766  
 Vallée Etienne, snr, Champlain 765  
 Vallée Louis A., ingénieur civil, civil engineer, St Jean 404  
**Vallée L. P.**, photographe, photographer, Spécialité: Vues de Québec, St Jean 39, rés. 43  
**Vallée Mme L. P.**, MAGASIN DE MODES—St Jean 45, rés. 43  
 Vallée Mme veuve Philippe, De la Couronne 32  
 Vallée P., commis de banque, banque clerk, St Jean 43  
 Vallée Mme veuve Olivier, Du Pont 38  
 Vallée R. Pamphile, magistrat stipendiaire, Du Palais 2½  
 Vallerand Achille, commis, clerk, Des Prairies 84  
**Vallerand André E.**, Agent des manufacturiers et importateur d'huiles, lampes et lanternes; manufacturers agent and jobber in burning oils, machine oils, lamps, lanterns and silver plated ware. GLASS WARE A SPECIALTY. Special goods and boxes for the "T prize trade." Seul agent pour, sole agent in Quebec for the Petrolia Oil Co., Office, Dalhousie 67 and St Antoine 18, Téléphone 272, rés. Des Remparts 31  
 Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 13  
 Vallerand Edouard, charpentier, carpenter, Ste Claire 45  
 Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292  
 Vallerand Elzéar, typographe, typographer, Durochers 158  
 Vallerand Flavien, menuisier, joiner, Des Commissaires 88  
 Vallerand F. Olivier, marchand d'huile, D'Artigny 55  
 Vallerand François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Du Roi 391  
 Vallerand Jean-Baptiste, menuisier, joiner, De la Reine 250  
**Vallerand Louis N.**, commis de douane, custom house officer, et trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, Des Prairies 58  
 Vallerand Mme Flavien, Colomb 235  
 Vallerand Mme veuve Olivier, Ferland 17  
 Vallerand Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 250  
 Vallerand Philippe, employé service civil, civil service clerk, Ferland 21  
 Vallerand Philippe, charpentier, carpenter, St Olivier 107  
 Vallière Alexandre, tapissier, upholsterer, De la Reine 325-327  
 Vallière Celestin, St Valier 543  
**Vallière Edouard**, de Philippe Vallière, St Augustin 130. Téléphone 824  
 Vallière François, épiciier, grocer, Victoria 52-54  
 Vallière Gaudias, cordonnier, shoemaker, St Valier 1093  
 Vallière George, boucher, butcher, Des Commissaires 210  
**Vallière George**, propriétaire du Grand Dépôt de meubles; furniture merchant, St Joseph 312, Téléphone 884—rés. St François 174  
**Vallière J. & J.**—*Jérôme & Joseph Vallière*—marchands et fabricants de meubles, fournitures d'églises; spécialité, bancs d'églises; church furnitures, etc., St Joseph 374, ateliers St Anselme 49  
 Vallière Jérôme, de J. & J. Vallière, St Joseph 372½  
 Vallière Joseph, jnr, ébéniste, cabinetmaker, St Anselme 49  
 Vallière Joseph, snr, de J. & J. Vallière, St Joseph 376  
 Vallière & Maranda, corroyeurs, curriers, St Valier 513. Téléphone 992  
 Vallière Michel, corroyeur, currier, St Valier 563  
 Vallière Mme veuve Romain, Scott 6  
**Vallière Philippe**, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-154, bureau 152. Téléphone 112, rés. Ste Anne 126 (voir annonce, page 6)  
 Vandy G. A., marchand à commission, commission merchant, Côte Lamontagne 44, rés. Lachevrotière 40

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246.

QUEBEC.

Sardines à l'huile, Sardines sans arêtes,

Anchois à l'huile,

Champignons, Cèpes à l'huile, etc., etc.



- Vandry Joseph, nouveautés, dry goods, St Jean 479, rés. Du Palais 23  
 Vandry Joseph U., agent général de la Cie d'assurance "Sun", sur la vie, St Pierre 61, rés. Lachevrotière 38  
**Vandry & Matte**,—*Octave Matte*—ferblantiers, plombiers, couvreurs et poseurs d'appareils de chauffage; tinsmiths, plumbers, roofers, gas and steam fitters, St Jean 169. Téléphone 809  
 Vandry Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 99  
 VanFelson Arthur, bank clerk, commis de banque, Three Rivers P. Q.  
 VanFelson George, clerk, commis, D'Artigny 59  
 VanFelson Mrs widow George, D'Artigny 59  
 Vanier Victor, secrétaire gérant de la Cie Ostréicole, pension St Pierre 20  
**Van Open Express Co.**, H. H. Sewell, agent, St Peter 125  
 Vaudreuil Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 80  
 Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb 296  
 Vaudreuil Louis, jnr, charretier, carter, Colomb 95  
 Vaudreuil Mme veuve Louis, Colomb 121  
 Vaudreuil Napoléon, charretier, carter, Hermine 148  
 Vaudreuil Octave, hôtel et maison de pension, St Paul 87-89 et Sous-le-Cap 37  
 Veasey A., bank clerk, commis de banque, St Louis 9  
**Vensey George**, manager of the Union Savings Bank, St Louis 9  
 Veilleux Mme Michel, Prince Edouard 77  
 Veldon James, chemist, chimiste, St Joseph 120  
**Veldon John J.**, jnr, importer of Drugs, Chemicals, Perfumery, Toilet articles. Dyes, Garden and Field Seeds, wholesale and retail, St Joseph 122, rés. 120  
**Vendôme Club**, Michel Côté, manager, gérant, St Joseph street. Telephone 908  
 Venne Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 210  
 Venner Pierre, Victoria 38  
 Venner Pierre Edouard, de Noël & Venner, Caron 67  
 Venner Théophile A., dentiste, dentist, Collins 2—Telephone 757  
 Venner William, rentier, Des Fossés 139  
**Verge Dr Charles**, jnr, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Ursule 58. Téléphone 291  
**Verge Dr Charles A.**, sr, professeur de Pathologie interne à l'Université Laval, St Michel, comté de Bellechasse. Bureau: Ste Anne 65  
**Verge Dr William A.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon. Bureau, Des Fossés 190. Téléphone 130—maison privée, Grande Allée 47. Téléphone 263  
**Vérité** (La), Jules P. Tardivel, éditeur propriétaire, editor proprietor, chemin Ste Foye. Téléphone 172  
 Vermette Adélaré, journalier, laborer, St Luc 236  
 Vermette Edouard, journalier, laborer, Arago 359  
 Vermette Ferdinand, commerçant de fruits, Ste Marguerite r 95  
 Vermette Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, De la Reine r 380  
 Vermette Joseph, jnr, boucher, butcher, Avenue Taschereau 6  
 Vermette Joseph, jnr, teinturier, dyer, Colomb 202-204  
 Vermette Joseph, sr, teinturier en peaux, dyer, Victoria 99  
 Vermette Joseph, boucher, butcher, Hermine 1  
 Vermette Mme Elzéar, Arago r 359  
 Vermette Mme Louis, Bagot 24  
 Vermette Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Turgeon 42  
 Vermette Octave, marchand de fruits, fruit dealer, Hermine 14, rés. Signai 23  
 Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 15  
 Verrault Arthur, inspecteur de voieries, road inspector, Richelieu 64 Téléphone 601  
 Verrault Charles, corroyeur, currier, Kirouac 123  
**Verrault Edouard**, épicier, grocer, De la Reine 204, rés. 195  
 Verrault Elzéar, journalier, laborer, Smith 20  
 Verrault Honoré, charretier, carter, De la Reine 206  
 Verrault Joseph, charretier, carter, Des Commissaires 118

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,

Cordonnier et marchand de chaussures.

- Verrault Mlle Emma, maison de pension, boarding house, Ste Angèle 4  
 Verrault Mlle Rosalie, blanchisseuse, laundress, De la Chapelle r 26  
 Verrault Octave, charretier, carter, Richardson 347  
 Verrault Onésime, journalier, laborer, Smith 8  
 Verrault Philéas, journalier, laborer, Victoria 106  
 Verrault Pierre, journalier, laborer, Smith 47  
**Verret A. Hector**, auditeur de la province, auditor of the Province, St Jean 499  
 Verret Albert, menuisier, joiner, pension D'Aiguillon 97  
 Verret Alexandre, journalier, laborer, Franklin 64  
 Verret Barthélémi, de Verret, Stewart & Co., Grande Allée 49. Téléphone 720  
 Verret Charles, charretier, carter, Dollard 106  
 Verret Charles, charretier, carter, De Villiers 20  
**Verret & Cie.**—*Abraham Paquet, Joseph Jobin & Ferdinand Côté*—carrossiers et  
 voituriers, carriage and sleigh makers, Côte d'Abraham 101-103. Téléphone 912  
 Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319  
 Verret Godias, menuisier, joiner, (St Ambroise Lorette)  
 Verret Frère Ferdinand, Massue 15  
 Verret Isidore, journalier, laborer, Durochers 187  
 Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162  
 Verret Jean, journalier, laborer, St Joseph 382  
 Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Hermine 64  
 Verret Jean-Baptiste, porteur de pain, bread driver, Signal 74  
 Verret Joseph, corroyeur, currier, Des Commissaires 203  
 Verret Joseph, journalier, laborer, De Varennes 45  
 Verret Joseph, magasin de seconde main, second hand store, Des Fossés 73-75,  
 rés. Grant 63  
 Verret Louis, journalier, laborer, Arago 121  
 Verret Louis, charretier, carter, Colomb 301  
 Verret Mme Joseph, Prince Edouard 321  
 Verret Mme Joseph, modiste, dressmaker, Des Fossés 96  
 Verret Mme Joseph, Morin 178  
 Verret Mme veuve Charles, femme de peine, charwoman, Arago 178  
 Verret Mme veuve Pierre, St Ambroise 95  
 Verret Paul, charretier, carter, Avenue Taschereau 2  
 Verret Pierre, boulanger, baker, Montcalm 59  
 Verret Pierre, jnr, boucher, butcher, St François 246  
**Verret Prosper**, épicier, grocer, St Joachim 77-79  
**Verret, Stewart & Co.**—*Barthélémi Verret & James F. Stewart*—commissaires  
 saires en marchandises, commission merchants, St Paul 16. Telephone 438  
 Verret Téléphore, boucher, butcher, St Ambroise 95  
 Verret Zéphirin, journalier, laborer, Demers 23  
**Veterinary School**, J. A. Couture, directeur, Des Jardins 49. Telephone 79  
 Vézina A. & Cie.—*Alfred Vézina*,—musique, music store, St Jean 485  
 Vézina Alexandre, mouleur, moulder, Ste Marguerite 84  
 Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 99  
 Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St Joseph 52-54  
 Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23  
 Vézina Alfred, professeur de violon, professor, St Jean 485  
 Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 69½  
 Vézina Alphonse, garde-prison, gaol guard, Des Fossés 51  
 Vézina Alphonse, entrepreneur-menuisier, master joiner, Avenue Renaud 22  
 Vézina Alphonse J., commis-marchand, salesman, Dorchester 44½  
 Vézina Arthur, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 138  
 Vézina Camélien, monteur, laster, Ste Claire 17  
**Vézina Charles**, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de  
 chauffage; tinsmith, plumber, roofer, gas and heating apparatus, Du Pont 117-  
 121. Téléphone 377, (voir annonce)

## Montreal Plate Glass Company

MONGENAIS, BOIVIN & CIE  
 MONTREAL

(Compagnie d'Assurance contre le bris de Glaces)

Téléphone : 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC,

- Vézina Charles, étudiant, student, St Olivier 230  
 Vézina Charles, charretier, carter, St François 19  
 Vézina Charles, ébéniste, cabinetmaker, Montcalm 45  
 Vézina Charles A., employé du revenu, revenue officer, Jupiter 9  
 Vézina Cyrille, violoniste, Massue 157  
 Vézina Damase, épicier, grocer, Durochers 131-133  
**Vézina Damase**, menuisier entrepreneur, contractor joiner, D'Aiguillon 138  
 Vézina Edmond, conducteur de tramway, street car conductor, St Bonaventure 24  
 Vézina Edmond, cordonnier, shoemaker, Massue 178  
 Vézina Edmond J., commis-marchand, salesman, Du Roi 456  
 Vézina Edouard, cordonnier, shoemaker, Massue 192  
 Vézina Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 120  
 Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Ste Cécile 70  
 Vézina Elzéar, bijoutier, jeweller, Lachevrotière 87½  
 Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Bagot 36  
 Vézina Eugène, commis-marchand, salesman, De Villiers 23  
 Vézina Ferdinand, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 28  
 Vézina Ferdinand, journalier, laborer, St Joachim r 73  
 Vézina François, porteur de pain, bread driver, St Hélène 2  
 Vézina François R. A., rentier, St Jean 415  
 Vézina Gaudiose, forgeron, blacksmith, Massue 100  
 Vézina Goderol, voiturier, carriagemaker, Scott 8, rés. St Gabriel 74  
 Vézina Georges, courtier, broker, St Olivier 160  
 Vézina Georges, teneur de livres, bookkeeper, Massue 93  
 Vézina Hector, menuisier, joiner, Latourelle 154  
 Vézina Hildebert, laitier, milkman, St Olivier 341  
 Vézina Honoré, épicier, grocer, Victoria 69, rés. Hermine 81  
 Vézina Jacques, journalier, laborer, Montcalm 53  
 Vézina Jean, jr, charretier, carter, Kirouac 39  
 Vézina Jean, snr, charretier, carter, Colomb 222  
 Vézina J. A., commis de banque, bank clerk, Montcalm 53  
 Vézina J. Emond, commis-marchand, salesman, De la Reine 349  
 Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53  
 Vézina J. Olivier, de Vézina & Massé, St Joseph 299  
 Vézina J. Onézime, cotiseur, assessor, St Jean 463  
**Vézina & Massé**,—*J. Olivier Vézina & Damase C. Massé*—entrepreneurs de pompes funèbres, undertakers, St Joseph 297. Téléphone 1019  
 Vézina Joseph, chef fanfare R. C. A., Band master, St Louis r 63.  
 Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 17  
 Vézina Joseph, commis-marchand, salesman, Caron 98  
 Vézina Léger, charpentier, carpenter, Massue 157  
 Vézina Ligori, ferblantier, tinsmith, Du Roi 128  
 Vézina Louis, barbier, barber, St Valier 680  
 Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Signai 37  
 Vézina Michel, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 912-914  
 Vézina Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Ste Marguerite 152  
 Vézina Mlle Octavie, modiste, dressmaker, Montcalm 53  
 Vézina Mme veuve Camille, femme de peine, charwoman, Richelieu 271  
 Vézina Mme Jean-Baptiste, St François 69  
 Vézina Mme veuve Honoré, D'Aiguillon 156  
 Vézina Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 72  
 Vézina Mme veuve Charles, Bayard 108  
 Vézina Mme Jean-Baptiste, Massue 93  
 Vézina Mme veuve Joseph, épicerie, grocery, Arago 128  
 Vézina Mme veuve Joseph, Franklin 18  
 Vézina Mme veuve Joseph, St Jean 483  
 Vézina Mme veuve Joseph, St Michel 11  
 Vézina Mme veuve Joseph, commerçante, trader, Champlain 3½

— CALEDONIA MINERAL WATERS —

The best in the World.

- Vézina Mme veuve Louis, Grant 94  
 Vézina Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Luc 231  
 Vézina Napoléon, ferblantier, tinsmith, Du Roi 316  
 Vézina N. Gaudiose, commi-voyageur, commercial traveller, St Gabriel 55  
 Vézina Octave, épiciier, grocer, Massue 54  
 Vézina Olivier, charretier, carter, De Villiers 16  
 Vézina Olivier, snr, menuisier, joiner, Du Roi 370  
 Vézina Omer, menuisier, joiner, St Jean 487  
 Vézina Onésime, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 113  
 Vézina Onésime, menuisier, joiner, Ste Marguerite 52  
 Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 76  
 Vézina Philippe, menuisier, joiner, Richelieu 163  
 Vézina Pierre, forgeron, blacksmith, St François 57  
 Vézina Robert, commis d'assurance, assurance clerk, D'Aiguillon 138  
 Vézina Samuel, batelier, boatman, St Pierre 95  
 Vézina Ulric, employé du bureau de poste, post office clerk, St Olivier 232  
 Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18  
 Vézina Victor, sculpteur, sculptor, Victoria 18, rés. 8  
 Vézina William, entrepreneur menuisier, master joiner, D'Aiguillon 138  
 Vial Mrs. widow William S., D'Aiguillon 40  
**Vice-Admiralty Court**, honble Geo. Irvine, judge, juge; J. J. Dunbar Q. C., registrar; J. B. Parkin, marshal, St Louis 12  
 Vieq John, clerk, commis, St Amable 16  
**Victoria Hotel**, Thomas E. Shallow, manager, gérant, Du Palais 29-33  
 Vidal Georges, de Vidal, Fils & Cie, Sous-le-Cap 31  
**Vidal, Fils & Cie.**—*J. L. O., Geo. O. & A. E. Vidal*—agents pour engins, bouilloires, et toutes especes de machines pour fer et bois. Dynamos et éclairage électrique pour maisons privées. Lampes électriques. Steam Engines, Boilers, full line of iron tools and wood working Machinery, Shafting, Belting, Saws, &c., St Paul 97-101 et Sous-le-Cap 31. Téléphone 247  
 Vidal J. L. O., de Vidal, Fils & Cie, St Paul 103 et Sous-le-Cap 31  
 Vidal Mlle Céline, modiste, dressmaker, St Jean 367  
 Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Plessis 6  
 Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Plessis 6  
 Viger François, snr, batelier, boatman, Falardeau 22  
 Vignault Amédée, marin, sailor, Sous-le-Cap 24  
 Vignault William, marin, sailor, Bagot 95  
 Vignola Mlle Suzanne, De la Couronne 123  
 Vignola Pierre Olivier, de Cimon & Vignola, Du Roi 351  
 Viggiano Orchestra, Finlay Market Place 17  
**Villa Maurèse**, (maison de retraites spirituelles) révd. T. French, S. J., directeur, Chemin Ste Foye  
 Villeneuve Alberic, de Villeneuve & Frère, St Ambroise 6, rés. d'été Charlesbourg  
 Villeneuve Charles, jur, de Villeneuve & Frère, St Ambroise, rés. d'été Charlesbourg  
 Villeneuve Charles, snr, boulanger, baker, St Ambroise 6  
 Villeneuve Edouard, menuisier, joiner, Dollard 112  
 Villeneuve Elzéar, messenger, messenger, Smith 26

**Villeneuve & Frère**, marchands de nouveautés. Draps, Serges, Tweeds Canadiens, Anglais et Ecosais. Etoffes à robes, etc. Chapeaux pour Dames et Messieurs. Aussi, valises, portemanteaux, pelleteries de toutes sortes.—*St Joseph 302-306—St Valier 768 et St Ambroise 2-4-6—Téléphone 726—St Jean 294, Téléphone 1083*

**E. ROUMILHAC** } Véritable Chartreuse, jaune et verte,

17-19 RUE ST-JEAN

Marasquino surfin,

TELEPHONE: 246.

QUEBEC

Vinaigre de Vin blanc, etc., etc.

- Villeneuve George, commis-marchand, salesman, Du Roi 387  
 Villeneuve George, maçon, mason, Arago 109  
 Villeneuve George, peintre, painter, St Jacques 15  
 Villeneuve George, cordonnier, shoemaker, Smith r 51  
 Villeneuve Henri, menuisier, joiner, St Olivier 131  
 Villeneuve Ignace, snr, journalier, laborer, Talon 22  
 Villeneuve Jacques, Carillon 52  
 Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, Montcalm 78  
 Villeneuve Jacques, inspecteur et mesureur de bois, culler, Bayard 152  
 Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38  
 Villeneuve Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Arago 186  
 Villeneuve Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 254  
**Villeneuve L. Olivier**, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 133  
 Villeneuve Mme veuve Joseph, Bagot 122  
 Villeneuve Mme veuve Joseph, d'Iberville 3  
 Villeneuve Mme veuve Olivier, Notre-Dame des Anges 133  
 Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, Smith 31  
 Villeneuve Napoléon, épicier, grocer, Des Commissaires 220 et St Anselme 110  
 Villeneuve William, jnr, commis-marchand, salesman, Montcalm 67  
 Villeneuve William, snr, menuisier, joiner, Montcalm 67  
 Vinar Samuel, pedler, colporteur, Desfossés 22  
 Vincent A. Elzéar, typographe, typographer, Scott 30  
**Vincent Elzéar**, imprimeur et libraire, printer and bookseller, St Jean 234, Téléphone 651—rés. 236  
 Vincent George, typographe, typographer, Richelieu 50  
 Vincent John, maçon, mason, St Réal 45  
 Vincent Joseph E., St Jean 236  
**Vincent J. G.**, marchand de chaussures, boot and shoe dealer, St Jean 238  
 Vincent Louis, journalier, laborer, Petit Champlain 24  
**Vincent William**, merchant tailor and outfitter, Gents furnishing, &c.; marchand tailleur et drapier, Fabrique 38, rés. Couillard 36  
**Vineberg Mayer**, pedlar's supply, Henterson 64-70  
 Visiën Alexandre, cordonnier, shoemaker, Lalemant 71  
 Visiën Elzéar, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 283  
 Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, D'Aiguillon 270  
 Vocelle Mme veuve Augustin, St Valier 88  
**Vocelle Mme veuve Olivier**, épicerie, choice family groceries, Grant 42-44  
 Vocelle O. Elzéar, épicier, grocer, Grant 42-44, rés. Ste Marguerite 55  
**Vohl Lieut.-Col. Léon P.**, chef de police et prévôt des incendies, chief of police and fire commissioner, Ste Ursule 51, pension St Anne 34  
 Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 646  
 Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 691  
 Voiselle John, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 171  
 Voiselle Narcisse, jnr, cordonnier, shoemaker, Napoléon 199  
 Voiselle Narcisse, snr, callat caulker, Napoléon 151  
 Von Iffland R. L., bank clerk, commis de banque, St Louis road  
 Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224  
**Voyer Isidore**, épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épicerie de choix, Richelieu 226, rés. Deligny 25  
 Voyer Jean-Baptiste, commis, clerk, pension St Pierre 20  
 Voyer Joseph, ferblantier, tinsmith, Boisseau 114  
 Voyer Joseph, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 86  
 Voyer Mlle Marie, St Flavien 17  
 Voyer Mme Michel, Du Roi 356  
 Voyer Mme veuve Isidore, Deligny 25  
 Voyer Mme veuve Laurent, boulangerie, bakery, Notre-Dame des Anges 119

Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT, cordonnier.**

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes

Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, St François 148  
 Voyer Pierre, rentier, D'Aiguillon 200  
 Voyer Pierre, charron, wheelwright, Déléigny 36  
**Voyer Thomas**, cordonnier, marchand de chaussures, claques, etc. Ouvrage sur commande, une spécialité ; shoemaker, Déléigny 30

## W

Waddell J. B., bank clerk, St Foye road  
 Waddell Mrs widow Alexander, St Ann 113  
 Waddell G. W., civil service clerk, employé service civil, Ste Ann 113  
**Wade Ed. Harper**, St James 14, res. D'Auteuil 65. Telephone 412, Longwood, Etchemin in summer  
 Wagner Alex., magasin, shop, Ste Cécile 94  
 Wagner Charles, jnr, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 79  
 Wagner Charles, snr, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 63  
 Wagner Henri, pompier, fireman, St Paul 385  
 Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matelot 88  
 Wagner Louis, bailiff, huissier de la corporation, St Valier 361  
 Wagner Napoléon, batelier, boatman, Saut-au-Matelot 88  
 Wagner Philippe, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 59½  
 Wah-kee & Fong-Lin, laundry, buanderie, Du Pont 78  
 Waite James, ship laborer, journalier de navires, O'Connell 16  
 Waite John, upholsterer, tapissier, O'Connell 27  
 Waite Peter, Berthelot 27  
 Walker John, jnr, plumber, plombier, St John 72  
**Walker John**, snr, plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker; ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage. Telephone 827, St John 74, rés. 72—(see adv. page 14)  
 Wallard Auguste, appariteur, Université Laval, Fleurie 127½  
 Walling Edward H., tobacconist, débit de tabac, St Jean 182, res. 184  
 Walls Edward, carter, charretier, St Patrick 11  
 Walls Mrs widow Michael, St Patrick 6  
 Walls William, laborer, journalier, St Patrick 6  
 Walsh James, Côte de la Montagne 32  
 Walsh James, carter, charretier, De Salaberry 13  
 Walsh J. M., bookkeeper, teneur de livres, St Eustache 105  
 Walsh John, laborer, journalier, Champlain 545  
 Walsh John, fireman, pompier, Artillery 39  
**Walsh John E.**, bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer in complete lines of artists materials in oil and water color paints, canvas, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 25, Telephone 590, res. Laval 6  
 Walsh M. J., clerk, commis, St Flavien 28  
 Walsh Miss Elen, Couillard 4  
 Walsh Miss Jane, Ste Marguerite 10  
 Walsh Mrs Edward, St Patrick r 11  
 Walsh Mrs James, Ste Marguerite 10  
 Walsh Mrs widow David, DesFossés 52  
 Walsh Mrs widow John, Champlain 650  
 Walsh Mrs widow Patrick, Grande Allée 219  
 Walsh Patrick, railway conductor, conducteur de tramway, St Michael 70  
 Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, D'Artigny 59½  
 Walsh Patrick, laborer, journalier, Champlain 386  
 Walsh Robert, gardener, jardinier, Mount Pleasant Village  
 Walsh Robert, laborer, journalier, St Patrick r 11  
 Walsh Thadeus J., St Flavien 28

DÉPARTEMENT  
 DE LA VIE

} NORTH AMERICAN LIFE ASS. Co'y.

TELEPHONE: 275

J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-PIERRE, QUÉBEC.

- Walsh Thomas, city gardener, jardinier, Richelieu 307  
 Walsh Thomas, détective, police secrète, Lachevrotière 35. Telephone 864  
 Walsh Thomas, laborer, journalier, Champlain 314  
 Walsh William, carter, charretier, Scott 95  
 Walsh William H., assistant-chief of Police, sous-chef de police, St Eustache 88  
 Walters Henry, B. A., professor of Mathematics and Natural Philosophy, 4 Morrin College Court, Ste Anne 124  
 Walters R., farmer, fermier, St Louis road  
 Ward James L., laborer, journalier, Champlain 315  
 Ward John, laborer, journalier, Champlain 356  
 Ward Michael, laborer, journalier, Champlain 356  
 Ward Mrs widow Henry, Côte d'Abraham 12  
 Warren Mrs widow Charles, Ste Angèle 324  
 Warren Victor, commis, clerk, pension Dalhousie 17  
 Warner John H., timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 461  
 Warwick J., clerk, commis, boards D'Artigny 39  
 Watson D., bookkeeper at the *Chronicle*, teneur de livres, St Augustin 69  
 Watt William, laborer, journalier, Champlain 317  
 Watters Adam, Richelieu 282  
**Watters David**, grocer, épicier, St Jean 152, Téléphone 523—rés. St Jean 312  
**Watters Dr Arthur**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 406. Téléphone 189  
 Watters James G., assistant custom house appraiser, assistant évaluateur à la douane, Champlain 304  
 Weary William C., bookkeeper, teneur de livres, St Jean 432  
 Weatherley F. S., bank clerk, commis de banque, St Ursule 20  
**Webb E. Elliott**, general manager Union Bank, St Denis 16. Telephone 638  
 Webb William, stevedore, arrimeur, Champlain 262  
 Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co., Ste Ursule 22  
 Webster George, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 110  
 Webster Geo. M., of G. M. Webster & Co., St Ursule 22  
**Webster George M. & Co.**—*George M. Webster*—coal merchants, marchands de charbon. Importers of bricks, Portland cement, plaster, drain pipes, &c., Dalhousie 95-97, Baile's wharf. Telephone 296  
 Webster John, laborer, journalier, Artillery 144  
 Webster Victor, cordonnier, shoemaker, Des Prairies 110  
**Weights & Measures Inspector's office**, Bureau d'inspection des poids et mesures, P. E. Bourassa, chief inspector, Sault-au-Matelot 13  
 Weippert Mme veuve Ferdinand, Couillard 1  
 Weippert W. Hubert, employé service civil, civil service clerk, St Jean 52  
 Weir John, steamboat agent, agent de bateaux, boards Notre-Dame 13  
 Welch Damase, boulanger, baker, Nelson 34  
 Welch Edwin E., secretary of Mount Hermon Cemetary, St Peter 125, rés. St John 579  
 Welch Ernest E., insurance clerk, commis d'assurance, St John 579  
 Welch J. Lacon, accountant, comptable, res. Lévis  
**Welch John Y.**, estate agent, agent d'immeubles, St Peter 125, res. Des Ramparts 47  
 Welch Mrs Henry W., St John 579  
 Welch Patrick, boarding house, maison de pension, Ste Marguerite 60  
 Welch Robert C., insurance clerk, commis d'assurance, St John 579  
**Welch W. W.**, Secretary Quebec Fire Assurance Co., St Peter 81, res. Grande Allée 104  
**Western Fire & Marine Assurance Co. of Toronto**, W. J. Fraser, agent, St Peter 103. Telephone 235  
 Western Marine Assurance Company, A. Fraser & Co, agents, St Peter 113. Telep. 927  
 Wheeler Miss Kate, St John 453  
 Wheeler Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &amp;c.

TELEPHONE: 619.

From your Grocer.



- Whealan W. T., specification clerk, Cullers office, Sault-au-Matlot 11, res. Bergerville
- Whelan Mrs widow Patrick, Lachevrotière 47
- Wherry Mrs John L., Ste Famille 6
- Whitehead & Turner**,—Richard Turner—wholesale grocers and general merchants; importateurs d'épiceries Dalhousie 81, and proprietors of the Quebec steam broom and brush factory, Notre-Dame 54, Telephone 9—Head office of the LeBontillier Bros Co., (limited) Paspebiac
- White Lieutenant-Colonel George Rolt**, 8th Battalion, Ste Geneviève 13. Telephone 483
- White J. H. H.**, insurance agent for North America and proprietor Tadousac Hotel, Tadousac, Saguenay; agent d'assurance, St Pierre 125, room 4, res. D'Auteuil 27
- White Miss Margaret, boards Buade 45
- White Samuel R., salesman, commis-marchand, St John 550
- White Thomas, driver, charretier, St Joachim 66
- White William P. Office clerk, employé bureau de poste, Artillery 150
- White William, Scott 125
- Whitney Herbert P., of H. P. Whitney & Co., res. Des Fossés 101
- Whitney H. P. & Co.**,—Herbert P. Whitney—agents for the Metropolitan Manufacturing Co., machines à torder et à lever, clothes wringers and washing machines, spring mattresses, clocks and rugs, furniture, St Valier 393; store, Du Pont 79
- Wiggs W. H.**, of Mechanics Supply Co., quincaillerie, wholesale and retail, St Pierre 96, res. Hébert 30. Telephone 680
- Wilkie (the) Misses, D'Aiguillon 40
- Wilkinson Richard, letter carrier, facteur, St Joachim 45
- Williams James, barber, barbier, Artillery 16
- Williams John, barber, barbier, St Louis 34 and Garden 50, res. Artillery 71
- Williams Matthews, stevedore, arrimeur, Champlain 455
- Williams Misses (the) Marguerite and Kate, seamstresses, couturières, D'Aiguillon 135
- Williams Mrs John R., Artillery 19
- Williams reverend Lennox**, rector of St Matthew Church, Simard 2. Telephone 286
- Williams Robert, chimney sweeper, ramoneur, St Michel 22
- Williamson Joseph, painter, painter, Châteauguay 116
- Williamson Mrs John, grocery, épicerie, St Olivier 57
- Willis Henry, student druggist, étudiant en pharmacie, Des Prairies 62
- Willis Henry T., foreman Quebec Gas Co., contre-maitre, Des Prairies 62
- Willock Miss Eliza, St Dominique 84
- Wilson Douglass, corporation clerk, commis, Artillery 91
- Wilson Frank, cheese, butter and dairy supply, négociant en fromage et beurre, et fournitures pour beurreries et fromageries, Ls Jos. Belleau, agent, St Pierre 111
- Wilson John, night watchman, gardien de nuit, St Olivier 55
- Wilson John M. D., salesman, commis-marchand, Ste Julie 20
- Wilson Mrs C. W., Ste Ursule 14
- Wilson Lt-Colonel J. F.**, Royal Canadian Artillery, Ste Geneviève 15. Telephone 492
- Windsor Restaurant, Alfred Goulet, propriétaire, proprietor, St Paul 361 cor. St Nicolas
- Winfield Joseph**, Courtier en marchandises, Broker and commission merchant; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal; Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, England; the Imperial Oil Co., of Petrolia, Ontario; Joseph Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker & Sons, distillers, Walkerville, Ontario, St James 9, res. St Augustin 63
- Winfield Richard**, confectioner and pastry cook, confiseur, St Jean 124-126. Telephone 170
- Wing Chung, laundry, buanderie, St Jean 175

**E. ROUMILHAC**

17-19 RUE ST-JEAN

TELEPHONE: 246. QUEBEC.

Les meilleures marques de Cigares,

Les meilleurs Cafés de

Bourbons, Moka, Java, Jamaïca.



- Wing Ling, chinese laundry, buanderie, Fabrique 53  
 Winn Miss H. E., teacher, institutrice, D'Auteuil 31-33  
 Winn Mrs. widow Martin, St Stanislas 36  
 Wiseman Jacques, stevedore, arrimeur, Champlain 728  
 Wiseman Joseph, laborer, journalier, Champlain 786  
 Wiseman Louis, charpentier, carpenter, St Joachim 19, quartier St Valier  
 Wiseman Mme veuve Jacques, Champlain r 705  
 Wiseman Miss Catherine, Champlain r 703  
 Wiseman Miss F., Champlain 757  
 Wiseman Philippe E., de Forgues et Wiseman, St Joseph 132  
 Wittycomb Miss Jane, wool depot, magasin de lainages, Couillard 54  
 Wolf John, Champlain r 285  
 Woolsey W. D., clerk, commis, Côte Ste Geneviève 14  
 Women's Christian Association Rooms, Miss E. Cochrane, superint. St Ann 125  
 Wood James, car driver, conducteur de tramway, St Valier 1013  
 Wood Joseph F., engine driver, machiniste, Prince Edouard 228  
**Wood Miss Jane**, church society book Depository and fancy goods store, St John 98  
 Woodley Mrs widow James E., Lachevrotière 92  
 Woodley Mrs widow Samuel, St John 623. Telephone 888  
 Woodley Alfred, bank clerk, commis de banque, Lachevrotière 92  
 Woods Alexander, civil service clerk, employé service civil, Lachevrotière 85  
 Woods James, boarding house, maison de pension, Champlain 275  
**Woods James**, secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Havre, Ste Geneviève 33. Telephone 7  
 Woods Mrs widow William, Artillery 55  
 Woods Peter, porter Quebec Bank, concierge, Côte de la Canoterie 4  
 Woods William, laborer, journalier, St Joachim 24  
 Woodside Hugh, clerk, commis, St Olivier 187  
**Wright & Co.**, booksellers, stationers, St John 120  
 Wright H. H., stationer, bookseller, and news agents; libraire, papetier et agent, St Jean 230  
 Wright J. William, assistant-trésorier, assistant city treasurer, and of Wright & Co., St Jean 230  
 Wright Mrs widow Alexander, St Patrick 82  
 Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, St Louis 76  
 Wright William, tailor, tailleur, St Jean 298  
 Wurtele Ernest F., accountant, comptable, St André 160, res. St Augustin 108. Telephone 531  
 Wurtele Frederick C., accountant, comptable, bds Ste Anne 65  
 Wurtele J. F., bank clerk, commis de banque, boards Ste Anne 65  
 Wurtele William G., Grande Allée 88  
 Wyse George J., engraver, graveur, St Jean 185

## Y

- You Lee, buanderie, laundry, St Joseph 285  
 Young George B. Symes, bank clerk, commis de banque, Grande Allée 302  
**Young H. & J.**,—*Herman & James*—general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality; marchands de quincaillerie, gros et détail. Office and store, Du Pont 111-115, Telephone No. 106  
 Young Herman, of H. & J. Young, Du Pont 113  
 Young James, of H. & J. Young, Côte d'Abraham 124  
 Young James, bank clerk, commis de banque, D'Artigny 48  
 Young John R., Ste Geneviève 19. Telephone 360  
**Young Men's Christian Association**, H. H. Distin, general secretary, rooms, Association Hall, St John 150 (see adv. informations, page 70)

---

 Telephone: 375.

320, RUE ST-JEAN.

**JOS. GILBERT,**  
 Cordonnier et marchand de chaussures.

Young Miss I., boards at St Ane 125  
 Young Miss M., boards at St Ann 125  
 Young Miss Sarah, operator G. N. W. Tel. Co, boards at St Ann 125  
 Young Mrs widow George, Du Pont 113  
**Young T. Ainslie**, rector, recteur, Quebec High School, St Denis 30  
 Young W. C., Richelieu 89  
 Young William, bookkeeper. teneur de livres, De la Couronne 126  
 Yourans Honoré, laborer, journalier, Champlain 710  
 Yourans James, carpenter, charpentier, Champlain 700  
 Yourans Joseph, laborer, journalier, Sault-au-Matlot 93  
 Yvon Joseph, débit de tabac, tobacco store, St Joseph 253  
 Yvon Mme Hippolyte, St Joseph 253

## Z

Zannettin Laurent, peintre, painter, Sous-le-Fort 34  
 Zelinka Joseph, tailleur en fourrures, furrier, St Jean 173  
 Zetterman Carl, milk inspector for MacPherson & Taché's Combination, Mountain Hill 105  
 Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34  
 Zicat Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 193  
 Zingerle Joseph, interprete, interpreter, St Jean 52

---



---

# JOSEPH L. SAVARD

MEDAILLE ET DIPLOME.—EXPOSITION COLOMBIENNE DE 1893.

—♦♦—  
 Dessins à la plume, de tous genres,

Dessins au crayon, pastels, aquarelles.

—♦♦—  
 18 ♦♦ RUE BERTHELOT ♦♦ 18

QUEBEC

---



---

## SUPPLEMENT

- Andrews Thomas, De Varennes 16  
Andrew Claude, laborer, journalier, Champlain 778  
Barbeau Joseph, teneur de livres, bookkeeper, coin Signai et Hermine  
Beattie T. D., warehouseman and general commission agent, Dalhousie 115, res.  
Conroy 18  
Béland Magloire, ébéniste, cabinetmaker, Durochers 94  
Bélangier Adjutor, cordonnier, shoemaker, St Joseph 381  
Bélangier Jean-Baptiste, commerçant, trader, chemin St Louis  
Bélangier Sigismond, commis, clerk, St Joseph 387  
Bélangier Théodore, journalier, laborer, Fleurie 122  
Belleau Alphonse, garde-magasin, storeman, Boulevard Langelier 79  
Bérubé Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 21  
Bilodeau Eudore, commis, clerk, Prevost 24  
Bouliane Michel, cordonnier, shoemaker, Bayard 162  
Bussière Joseph, laitier, milkman, Richelieu r 270  
Carrier Joseph, commis, clerk, Dalhousie 41, rés. Lévis  
Cartier Louis J., commis de banque, bank clerk, pension Latourelle 194  
Cazes Joseph H., gardien de la paix, policeman, Alfred 31  
Chaumette J. A., commis, clerk, Des Fossés 173  
Cinq-Mars Emilien, ferblantier, tinsmith, Scott 24½  
Côté Cléophe, laitier, milkman, Bagot 207  
Côté E. W., commis-marchand, salesman, Hamel 3  
Courteau Téléphore, journalier, laborer, Bayard 184  
Cousin James, journalier, laborer, Champlain 736  
Demers Oliva, restaurateur, et de P. Gosselin & Cie, De la Couronne 37  
Drolet Delphis, agent général, general agent, Du Roi 168  
Dumontier J. Félix, sténographe, stenographer, pension St Jean 346  
Duval E. H., courtier de navires, ship broker, rés. Lévis  
Fortier Pierre, batelier, boatman, Champlain 600  
Fradette & Riverin, fruits et légumes, vins et liqueurs, fruits and vegetables, wines  
and liquors, St Jean 171  
Giguère Mme veuve Claude, Champlain 279  
Hanlon Mrs widow Michael, Little Champlain 49  
Joynt Edward, laborer, journalier, Champlain 570  
Joynt Michael, laborer, journalier, Champlain 334  
Lechasseur Amédée, commis de banque, bank clerk, Alfred 23  
LeMoine Alphonse, médecin vétérinaire, veterinary surgeon. Bureau de consultation,  
St Pierre 30, rés. des Remparts 21  
MacPherson D. N., of MacPherson & Taché, Lancaster, Ont.  
Murphy James, Little Champlain 42  
O'Connor Patrick, Champlain 297  
Turgeon Achille, pension Du Roi 254

# ST LAWRENCE HALL

— MONTREAL —

*Few Hotels* in the Dominion or in the Continent have won the widespread popularity for prompt and satisfactory management as has the ST. LAWRENCE HALL. For over 35 years the travelling public have found the "Hall" the best and most complete equipped house in the country, in all its departments. Every want that human foresight can supply for the comfort and the convenience of guests, the management has ever provided for, and it is this attention that has given to the "Hall" its fame as the leading Hotel of Canada, both in the United States, Great Britain, and the European Continent. For over a quarter of a century, the "Hall" has held this proud position, and has had as its guests the most illustrious representatives of Royalty and the Peerage, who have in that period visited the Metropolis of the Dominion.

THE LOCATION of the "Hall" on St. James st., the principal thoroughfare of the city cannot be surpassed in a sanitary point of view, and is the most centrally situated for all travellers.

IMPROVEMENTS—The growth of Montreal in the past few years, and the ever increasing demand for first-class accommodation required by the travelling public, has called for large additions to the "Hall" which have been carried out and just completed. The massive and elegant exterior—five stories high, with mansard roof, and a clear frontage of 125 feet, on the most fashionable street of the city—at once attracts the attention of the tourists, and a visit inside soon leads to the conclusion that for polite attention and satisfactory management, the "Hall" has no superior. The new improvements have increased the accommodation for guests to over 300 well-lighted and airy rooms, furnished in the most tasteful style and with every modern convenience. Passenger elevators are also provided, and the whole of the Corridors, Reading and other public rooms have been lighted, furnished and decorated in the most artistic manner.

THE DRAWING ROOMS—The "Hall" is now provided with two of the handsomest drawing rooms in the city. The New Room is one of the recent improvements, and is a marvel of beauty and elegance in its decorations, frescoes and furnishings. The whole of the wood work is of red cherry, with Lincrusta Walton panellings in gold, rich mirrors adorn the walls, and massive Gas Candle Chandeliers are suspended from the ceiling. The upholstery is of the richest and most luxurious description—the carpets, chairs, sofas, ottomans, &c., being specially made to suit the adornments in the room.

THE DINING ROOM has been enlarged, making it 100 feet long by 50 feet broad, and capable of seating 400 guests. The room has been thoroughly renovated and decorated by the best Italian artists, and is lighted by Gas and Electric light.

Billiard, Hair-Dressing, Sample and Bath rooms are all connected with the Hotel.

All trains and steamboats are met by the "Hall" busses, and polite and attentive porters always in attendance to look after guests' baggage.

Rates from \$2.50, \$3.00 to \$3.50 per day, according to location.

MR. HOGAN, the genial proprietor, still gives his personal supervision to all departments, thus securing for the guests every attention required.

# A. Crawford

MANUFACTURER OF

**Ginger Ale, Soda Water,  
Ciderine, Ginger Beer,  
Ginger Pop, Etc., Etc.  
And all kinds of Syrups**

---

**2, CARLETON Str.,  
QUEBEC**

---

**E. P. BUCK, President.  
Wm. ANGUS, Vice-Pres. & Agent.**

**W. S. DRESSER, Sec'y & Treas.  
Jas. D. FINLAY, Manager.**

## **ROYAL PULP & PAPER CO.**

(Successors to Wm. Angus & Co.)

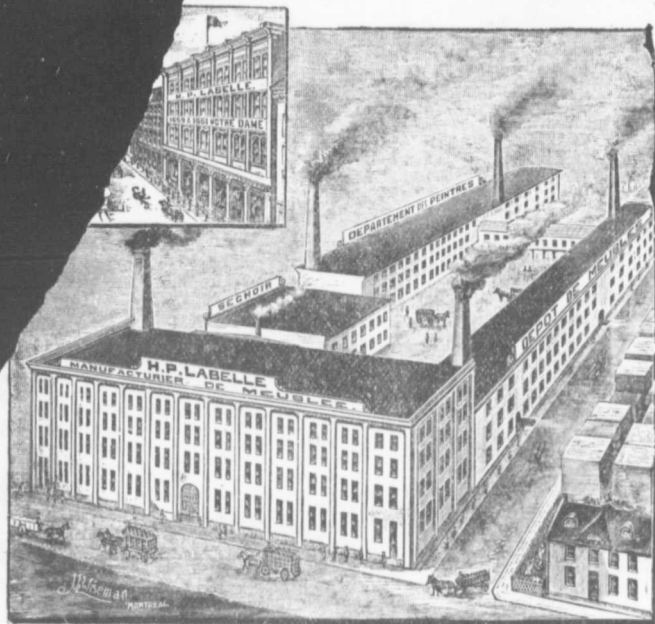
**Fine News, Book, Writing,  
Colored and Lithographic Papers,  
and  
Chemical Wood Fibre Manufacturers.**

STORE :

**15 VICTORIA SQUARE, MONTREAL, P. Q.**

Works and Head Office: EAST ANGUS, P. Q.

ins : 1657 - 1659 - 1661, RUE NOTRE-DAME.



Fabrique : COIN AVENUE DELORIMIER ET RUE ONTARIO.

BELLES COUCHETTES EN BOIS FRANC, DE \$1.50 A \$15.

Set de Salle à Diner, de \$16 à \$300.  
Set de Chambre, de \$8 à \$350.  
Set de Salon, de \$20 à \$400.

Les prix d'autres marchandises sont en proportion, ce qui est 25% meilleur marché qu'ailleurs.

Frais de transport pour Québec, sont gratis.

**H. P. LABELLE**

**1657-1659-1661 rue Notre-Dame, Montréal.**

La seule manufacture de meubles à Montréal.

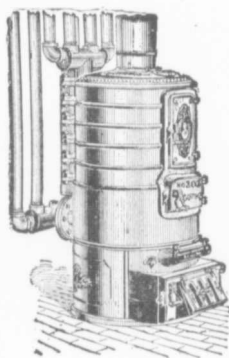
# The Gurney's Patent

## Hot Water & Steam Radiator

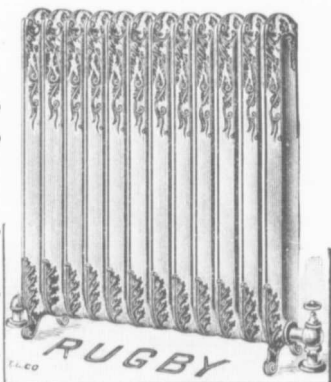
ALSO THE CELEBRATED

## Oxford Hot Water Boiler

WE MANUFACTURE AND SELL



*Stoves,  
Ranges,  
Charcoal  
Broilers,  
Tin Furniture,  
Hollow-ware,  
Stove Pipes  
Dampers,  
Stove Boards,  
Stove Polish,  
Repairs,  
Brick and Iron  
Linings, Mica.*



Hot Water Heaters, Hot Water and Steam Radiators, Valves, Steam Fittings,  
Plumbers supplies, Warm Air Furnaces, Registers, Ventilators,  
Soil Pipe and Fittings, Sinks, Boiler Stands, Bakers'  
Oven and general Castings, &c., &c.

*For Price Lists and descriptive catalogue "How best to Heat our Homes"  
apply to the trade, Quebec, or*

# GURNEY, MASSEY COMPANY

(LIMITED.)

385 and 387, ST. PAUL STREET  
MONTREAL

L. B. GERVAIS

V. E. P. HUDON

C. E. PARADIS

# CERVAIS, HUDON & CIE

Importateurs d'Instruments de Musique

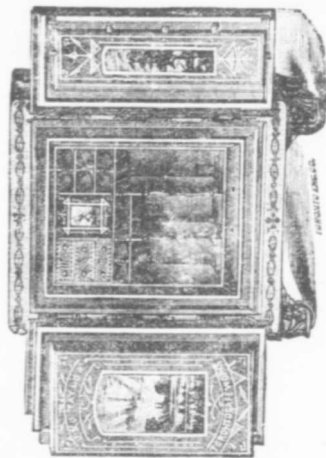
De France, d'Allemagne, des Etats-Unis et de fabrique Canadienne.

## PIANOS :

*Heintzman & Cie,  
Decker Bros, N.-Y.,  
Wm. Bell & Cie,  
Dominion & Cie,  
Mason & Risch.*

## HARMONIUMS :

*Wm. Bell & Cie,  
Dominion & Cie,  
W. Doherty & Cie.  
**ORGUES**  
Vocalions pour Églises.*



## Machines à Coudre :

*New Williams,  
Le Davis  
(à entraînement vertical.)*

Coffres de Sûreté.—Safes.

Vitrines pour comptoir.



Telephone 278

*Les dernières publications musicales reçues chaque semaine.*

177, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH, Québec.